imburgs agblad

On-geld-ig

nderdag 28 april 1983. — 65e jaargang nr. 99.

ieversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Samenvatting interland op nippertje gered

UTRECHT – Het heeft maar een haar gescheeld of het Nederlandse tv-publiek had gisteravond geen samenvatting gezien van de interland Nederland-Zweden (0–3). De Zweden hadden niet alleen shirtreclame op de borst maar ook op de rug stond een wervende tekst. Dat laatste is volgens NOS-bepalingen verboden.

Vlak voor het begin van de tweede helft greep de KNVB in want geen tv-uitzending betekende ook geen inkomsten (40.000 gulden) dank zij de reclameborden langs het veld. De Zweden werden gevraagd om de reclame op de tricots af te plakken, maar verder dan een paar slordig aangebrachte stroken tape (die trouwens binnen vijf minuten afvielen) wensten zij niet te gaan.

Kees Boerhout, chef Studio Sport, raadpleegde daarom de hoogste instantie bij de NOS en bij hoge uitzondering kreeg hij toestemming om toch een samenvatting de ether in te sturen.

Overigens was het voor het imago van Kees Rijvers en Oranje beter geweest als er geen samenvatting was vertoond aan het Nederlandse volk. Want wat het Nederlands elftal gisteravond weer liet zien, was meer dan droevig. „Slechter kan het in ieder geval niet meer worden", was de enige troost van de tienduizend kijkers.

Zie verder de sportpagina's.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

hockey krijgt een wat kosmi-e schijn alsof ruimtewezens uit kosmos met elkaar op aarde n het stoeien zijn op een gladde kte met stick en puck. Dat nt vanwege de kledij en de hel-n. Nu in München de wereld-npioenschappen ijshockey op ren komen, gaan ook de emo-ontdooien en in München rdt dan ook menig scheve aats ten opzichte van de spor-iteit gereden. In de ontmoeting sen Rusland en Zweden, een rtij die feitelijk niets om het lijf d, want beide teams hadden h al geplaatst bij de laatste r, is een record gevestigd van totaal 46 minuten straftijd op beklaagdebank, waarop de be-ffende speler mag uitgrom-n. De Russen, die de partij met wonnen raakten in regelrech-vuistgevechten met de eveneens gewonden Zweden alsof het een plomatieke afstraffing was or de inmiddels opnieuw opge-ken duikboot-affaire. Er werd en toe heus gebokst met een mmigheid, waardoor de idsrechter het idee moet heb-gekregen dat hij in de ring bokswedstrijd diende te arbi-en. Vaak zijn de tonelen tij-s ijshockeywedstrijden per de-tie heftig omdat kettingbot-en achter de wand van het normale afremprocedures . Maar dit keer bleek duide-dat ook de scheidsrechter nd dat er van buitensporige wheid sprake was, waardoor feite meer dan drie kwartier afzitten op de bank uit de bus am, hetgeen in concreto bete-nde dat ruim 20 keer een speler n het ijs werd gestuurd. Het m dat dan qua aantal in de erderheid is, straft een strafzit n ook genadeloos af. Maar in treffen tussen de Russen en de eden waren beide partijen zo gewonden dat iedereen de tel t raakte. Goede Morgen, de uisregels bij het ijshockey lei-den vaak tot knokken.

Het weer

isselend bewolkt met eerst g buien, later mogelijk ook nnige perioden. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matig zuidenwind.

ooruitzichten t/m maandag: einig verandering in het wisselvallig weertype, met nu en n een bui.

ANDAAG:
on op: 06.18 onder: 20.59
aan op: 22.32 onder: 07.06

ORGEN:
on op: 06.16 onder: 21.00
aan op: 23.45 onder: 07.33

onnen

Zowel vrouwen als mannen mogen op Italiaanse stranden met ontbloot bovenlijf recreëreen, maar volledige naaktheid is taboe. Aldus de uitspraak van het hooggechtshof in Rome. De opperchters bevestigden de uitraak van een lagere rechtank, die twee vrouwen had rijgesproken, die „topless" p een Toscaans strand zaten, aar legden een boete op aan n vrouw en een man, die voldig naakt liepen. Volgens het nnis moet het zonnen in voldig natuurlijke staat verboen blijven omdat dat kan leien tot „opwinding, afkeuring erotische prikkeling bij een eschouwer met een normaal twikkelde smaak". Het ligt s in de lijn: zonnen, gezond, zondigd..

Staking cipiers



Kom maar, de kust is veilig

Justitie lijnrecht tegen economische zaken in

Ontduikers winkelwet zaterdag niet op bon

HEERLEN – Winkeliers die hun zaak zaterdag tijdens koninginnedag ondanks het officiële verbod toch openhouden, hoeven niet bang te zijn voor een bekeuring. Dit blijkt uit een brief van de Bredase officier van justitie mr. C. Schrijnen aan alle politiekorpsen in zijn arrondissement.

Een soortgelijke gedragslijn is voor het gehele land afgesproken. Justitie gaat daarmee lijnrecht in tegen het beleid van het ministerie van economische zaken.

Dat wenst vast te houden aan de winkelsluitingswet die het openstellen van winkels op koninginnedag verbiedt. Werkgevers en vakbonden zijn het er volstekt mee oneens dat winkeliers wordt toegestaan de winkelsluitingswet aan hun laars te lappen.

Mr. C. Schrijnen schrijft dat er overleg heeft plaatsgevonden met het ministerie van Justitie. „Dit overleg heeft geresulteerd in de beleidslijn terughoudend op te treden tegen overtredingen van de winkelsluitingswet, hetgeen inhoudt dat het opmaken van proces-verbaal achterwege zal blijven."

Een woordvoerder van het ministerie van justitie bevestigt dat het om een landelijke lijn gaat. „Het is een weloverwogen beslissing geweest waarbij onder meer rekening is gehouden met de capaciteit van de politiekorpsen. Dat daar andere sectoren in de de samenleving minder gelukkig mee zijn is niet te voorkomen".

Ongelukkig

Het Koninklijk Nederlands Ondernemers Verbond gaat zijn leden niet oproepen massaal de winkelsluitingswet te ontduiken. „Wij stellen: alles of niets. Dus iedereen open, inclusief de ambulante handel of niemand".

Districtsbestuurder Piet Smits van de dienstenbond FNV spreekt van een schandalige zaak. „Eigenlijk wordt nu voorgesteld de wet te ontduiken".

In kringen van organisaties uit het midden- en kleinbedrijf wordt verder gezegd „wij willen geen burgerlijke ongehoorzaamheid sanctioneren. De winkels moeten gewoon dicht. Dat is onze lijn".

VOOR 2,6-MILJOEN

Valse duizendjes onderschept

KREFELD – Met de aanhouding van twee Duitsers in een hotel in het Duitse grensplaatsje Krefeld, ter hoogte van Venlo, is het Bundeskriminalambt een bende op het spoor gekomen die op grote schaal Nederlands geld vervalst heeft.

In de kofferruimte van de personenauto van de twee, werd voor 2,6 miljoen gulden aan valse biljetten van duizend gulden aangetroffen.

Uit de verhoren is vast komen te staan dat het geld vanuit België naar Duitsland is gesmokkeld. Inmiddels zijn nog eens zes verdachten aangehouden.

De politie was de mannen reeds twee weken op het spoor.



● Vier politiemannen in Amsterdam voelden zich gisteren zo bedreigd door tientallen mensen die een ontruiming van een huis wilden voorkomen, dat zij hun pistolen trokken. Geschoten werd er echter niet. Wél kreeg een van politiemannen zo'n klap in zijn nek dat hij in een ziekenhuis moest worden opgenomen.

Om verdere nivelering te voorkomen

Minimumloon wordt jaarlijks verlaagd

UTRECHT – Minister De Koning van sociale zaken en werkgelegenheid wil de automatische koppeling van het wettelijk minimumloon aan de gemiddelde lonen in het bedrijfsleven opheffen. In ruil daarvoor wil hij het minimumloon jaarlijks met een percentage verlagen dat gelijk is aan het percentage dat werknemers in het bedrijfsleven in een voorliggende periode waarschijnlijk zullen inleveren voor arbeidstijdverkorting.

Werkgevers, werknemers en overheid zullen voor dit percentage steeds een schatting moeten maken. Het kabinet heeft al laten weten het minimumloon per 1 oktober met 2 procent te willen verlagen.

De Koning gaf gisteren in Utrecht een toelichting op dit voornemen na afloop van de oprichting van de Stichting Zelfbestuur.

Hij verklaarde de wijziging noodzakelijk te vinden om een situatie te voorkomen „waarbij iedereen moet inleveren voor arbeidstijdverkorting behalve minimumloonverdieners. Dat zou het loongebouw in elkaar drukken (niveleren – red.) en dat is onmenselijk", aldus De Koning.

Gelijk blijven

De Koning voegde eraan toe dat in de nieuwe regeling de verhouding tussen minimumloon en het gemiddeld loon in het bedrijfsleven na inlevering door beide steeds gelijk moet blijven aan de huidige.

Afspraken in cao's zullen volgens De Koning kunnen voorkomen dat minimumloonverdieners die een 40-urige werkweek houden toch in salaris achteruit gaan; zo wordt dus een verschil mogelijk voor het minimumloon voor bijvoorbeeld 36 uur en voor 40 uur.



● *Johan Taks (op de foto tijdens een bivak in de Eiger Noordwand): met sportieve Limburgers naar hoger sferen.*

Met Johan Taks en LD naar de Mont Blanc

HEERLEN – De bekende alpinist Johan Taks uit Scheulder lanceert komende zomer een Limburgse stunt van hoog niveau.

Hij gaat, voor sportieve lezers van het LIMBURGS DAGBLAD, bergsportvakanties organiseren. Johan Taks heeft als eerste Limburgse beklimmer van de Eiger Noordwand een enorme ervaring.

Hij heeft een programma van huttentrektochten en eenvoudige beklimmingen uitgestippeld. Het idee is vooral bedoeld voor beginners, die willen kennismaken met de schoonheid van de Alpen.

Hoogtepunt wordt de bestijging van de Mont Blanc. Limburgers op de hoogste berg van Europa; een unieke kans voor mensen, die tijdens hun zomervakantie hogerop willen.

● Zie pagina 2

Moet „Susteren" verdwijnen?

In Limburg 280 NS-banen op de tocht

HEERLEN – In het NS-district Zuidelijk Limburg, het gebied beneden de lijn Haelen-Swalmen dreigt meer dan een kwart van de NS-banen verloren te gaan. Schuld daaraan is niet alleen het voornemen om het Miljoenenlijntje op te heffen, maar ook het belangrijke rangeer-emplacement van Susteren. De Vervoersbond FNV zegt hiervoor sterke aanwijzingen te hebben.

Vast staat dat „Susteren" per 29 mei, als de nieuwe dienstregeling ingaat, afgeslankt wordt en er 30 tot 35 banen verdwijnen. Als het plan om het rangeer-emplacement te laten vervallen doorgaat, kost dit 100 tot 120 NS'ers hun baan.

Door de automatisering van „het spoor" in dit gebied gaan voorts 70 arbeidsplaatsen verloren. En als het Miljoenenlijntje inderdaad historie wordt, komen naar schatting van de Vervoersbond FNV 60 spoormannen zonder werk.

In het district Zuidelijk Limburg heeft de NS ongeveer 1200 mensen in dienst.

De Bond is sterk verontrust door deze afslankingen en is een aantal acties begonnen.

● Zie verder pag. 15

Met Johan Taks de bergen in

Mijn collega Harry Muré, lid van de LD-sportredactie, houdt van de bergen. Meerdere malen per jaar is hij te vinden in buurten van het dak van de wereld. Samen met Limburgse alpinist Johan Taks ontwierp hij speciaal voor lezers van deze krant een attractieve „Doe het zèlf"-vakantie. Een vrije tijdsbesteding die hij zelf zó beschrijft:

Wandelen en huttentrektochten voor LD-lezers


● *Johan Taks in de majestueuze, rustgevende bergwereld van de Dauphiné. Verkenning voor zijn bergwandeltochten met de lezers van het LIMBURGS DAGBLAD.*

Omhoog, de zon tegemoet. Stap voor stap naar boven, op weg naar...„dat andere rijk, dat niet van deze wereld is" (A. den Doolaard). Gehoor geven aan de lokroep van de bergen. Wandelen en klimmen in de Alpen, de majestueuze „Speeltuin van Europa". Op zoek naar een vleugje avontuur (én natuur) van verpletterende, ongerepte schoonheid; met als beloning, op de top, een intens gevoel van totale bevrijding. Bergsportvakanties voor lezers van het LIMBURGS DAGBLAD; een initiatief van Himalaya-bedwinger Johan Taks; voor mensen, die iets anders, iets nieuws willen. Je moet er maar óp komen.

LONGEN

Johan Taks, bedreven en gedreven alpinist: „In principe kan iedereen bergen beklimmen. Ze zijn er voor iedereen, in alle soorten en maten. Leeftijd speelt geen rol. Hoogtevrees is een fabeltje. De beklimming van de Mont Blanc, met 4.807 meter de hoogste berg van Europa, lijkt een indrukwekkende onderneming, maar in feite is die top niet steiler dan de Vaalser Berg. Je moet wél goede benen en gezonde longen hebben."

TOCHTEN

Deze zomer organiseert Johan Taks („Ik wil Limburgers laten profiteren van mijn alpinistische kennis en ervaring") vier tochten in de Franse Alpen. Stevige wandeltochten, huttentrektoeren, afgewisseld met eenvoudige topbeklimmingen en-op verzoek-moeilijker toeren.

De tochten zijn bedoeld voor sportieve mensen, die nog geen enkele ervaring hebben in de bergen. Johan Taks: „Het programma wordt afgestemd op de wensen van de deelnemers. Beginners, gevorderden en specialisten. Dat maakt geen verschil, maar ik richt me vooral op de groep beginners.

Voorop staat de kennismaking, op een veilige manier, met het hooggebergte in zijn vele facetten; alpenpaadjes, rotsen, sneeuw en gletsjers."

De eerste twee tochten voeren door de Dauphiné, oostelijk van de lijn Grenoble-Gap. Een ideaal gebied om te beginnen met bergwandelen op een hoogte van 2.000 tot 4.000 meter.

Eerste tocht van 2 t/m 8 juli;
Tweede tocht van 9 t/m 15 juli. Elke dag wordt minimaal twee en maximaal acht uur gewandeld en geklommen. Overnachting in berghutten. Johan Taks fungeert zelf als gids. Hij geeft elke dag gratis les in alpiene technieken. „Iedereen raakt spelenderwijs vertrouwd met het gebruik van pikkel, stijgijzers en touw." Johan Taks leidt de deelnemers over gletsjers en hoge cols. De volgende toppen worden beklommen: Pic Nord des Cavales 3.362 meter; Aiguille d'Olan 3.371 meter. Ongevaarlijk, niet moeilijk, maar wel inspannend en hóóg.

Afstand Maastricht-La Bérarde (bergdorp in de Dauphiné): 1.000 kilometer. Maximaal aantal deelnemers per tocht: vijf. Prijs all-in: ƒ 600, uiteraard exclusief heen- en terugreis. Vervoer: per eigen auto of met Johan Taks. „Er kunnen altijd twee of drie mensen meerijden. Car-pooling is het beste systeem. In de bergen geldt het parool: samen uit, samen thuis. De auto blijft in het dal."

Derde tocht: 16 t/m 22 juli, dwars door het Mont Blanc-gebied. **Vierde tocht:** idem, van 23 t/m 29 juli. Start en finish in Chamonix. Johan Taks: „Het Mont Blanc-massief is mooier dan de Himalaya. We steken de Mer de Glace over, de beroemdste gletsjer van Europa. Als de deelnemers zin én conditie hebben, beklimmen we de laatste drie dagen de top van de Mont Blanc. Fototoestel meenemen, want de bestijging van de Witte Monarch is een onvergetelijke ervaring."

In het Mont Blanc-gebied slapen de deelnemers elke nacht in een andere berghut. Hoogtepunten zijn het verblijf in de Leschaux-hut aan de voet van de Grandes Jorasses, en de beklimming van de Aiguille du Tour (3.544 meter). Voorwaarden: hetzelfde als bij de Dauphiné-tochten.

Ter voorbereiding op de tochten in Frankrijk geeft Johan Taks een instructieweekeinde in de Ardennen; met dialezing. Kosten: ƒ 100. „Om de eerste technieken te leren. Voor mensen, die al enige ervaring met bergwandeltochten hebben, zal dat weekeinde niet eens nodig zijn."

De prijzen (Taks: „Ik plan ook tochten in augustus en september") zijn goedkoop. Vergelijkbare tochten met Franse berggidsen kosten twaalfhonderd gulden. Vanzelfsprekend is een bergsportverzekering verplicht. Uitrusting: de deelnemers moeten zelf zorgen voor bergschoenen- en kleding.

Conditie: met de normale basisconditie van de doorsnee-trimmer komt de bergwandelaar 'n heel eind. Johan Taks: „Het beste richtpunt is een Coopertest, maar nóg belangrijker is een goede mentale instelling."

Voor inlichtingen kunt U terecht bij de afdeling PR van het Limburgs Dagblad, tel. 045–739911, toestel 366. Voor gedetailleerde informatie en afspraken bij: Johan Taks, Heerstraat 5 Scheulder. Tel. 04406–15514. Bij geen gehoor: 043–16077.

Exclusief aanbod voor de Vrienden Limburgs Dagblad

Vijfdaagse Rijncruise

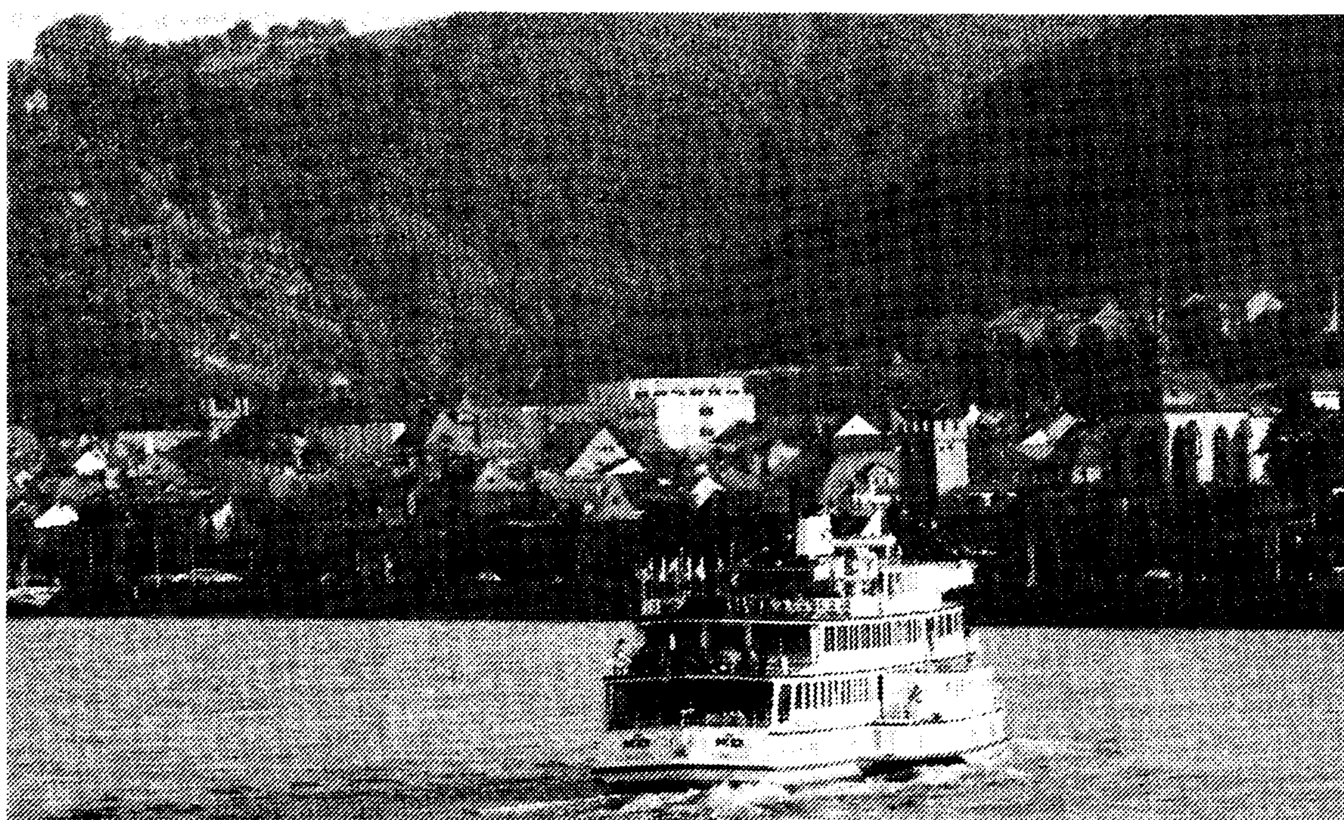
Variatie op een alom bekend lied: „Einmal auf dem Rhein....". Dit is de intentie van een bijzonder aanbod voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD. Een exclusieve cruise namelijk op de Rijn aan boord van het Nederlandse motorschip Basilea. Attractief en een koopje bovendien. De prijzen voor deze vijfdaagse reis variëren van 325 tot 365 gulden per persoon
De hutten op de ms Basilea, recent verbouwd en op een niveau gebracht dat op de Rijn nauwelijks te evenaren is, zijn allemaal voorzien van één of meerdere ramen, airconditioning, douche of ligbad en toilet. De dekken, zijn ruim en gedeeltelijk overdekt. Kortom, een fijn schip met kwaliteitsvolle voorzieningen op het culinaire en amusementsvlak.

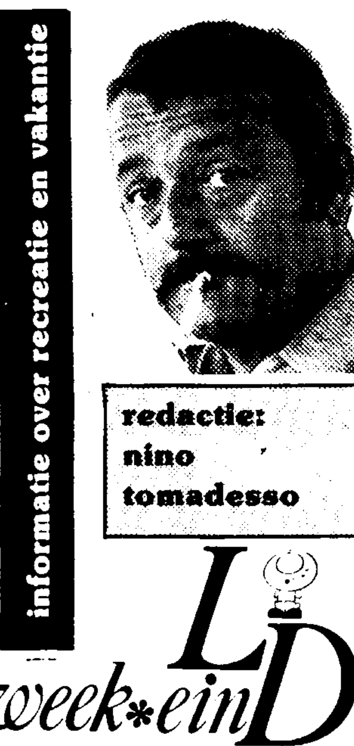
HET PROGRAMMA:
Zaterdag 14 mei: vanuit Limburg per touringcar richting Lobith. Daar is om 11.00 uur aan boord van de Basilea het vertrek naar Keulen gepland.
Zondag 15 mei: cruise Keulen-Braubach. Mogelijkheid bezoek aan de Marksburg.
Maandag 16 mei: cruise Braubach-Rüdesheim. Excursiemogelijkheid.
Dinsdag 17 mei: cruise Rüdesheim-Andernach. Mogelijkheid excursie naar Maria Laach.
Woensdag 17 mei: 12.00 uur aankomst in Keulen. Vervolgens per touringcar naar Limburg.

INFO:
De touringcars vertrekken op 14 mei vanuit Sittard, Heerlen en Maastricht naar Lobith.

De prijzen zijn als volgt:
D-hut 2 personen douche/toilet 325 gulden per persoon
C-hut 2 personen douche/toilet 335 gulden per persoon
B-hut 2 personen douche/toilet 345 gulden per persoon
A-hut 2 personen douche/toilet 355 gulden per persoon
Luxe-hut 2 personen ligbad/toilet 365 gulden per persoon
Prijzen zijn inclusief reisverzekering en volledige verzorging.

Deze cruise-aanbieding is zó'n koopje dat er vooraf een aantal deelnemers gegarandeerd moet worden. Mocht de belangstelling voor deze vaarvakantie tegenvallen, hetgeen wij bij voorbaat niet aannemen, dan zal in geval van annulering de volledige reissom worden terugbetaald.
Voor deze exclusieve cruise kan alleen geboekt worden via de kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD.


● *Varen langs lieve dorpjes en imposante wijnbergen.....*



in gesprek

redactie max schm

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden b lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zak geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Duivensport

De eenheid bij de Limburgse duivenbonden hangt in de lucht. Dit zal zeker door elke duivenhouder worden toegejuicht. Nu kan er eindelijk eens rust komen in de duivensport en kunnen de duivenhouders zelf eens kiezen aan welke vluchten zij willen meedoen. Dat betekent tevens, dat er flink kan worden bezuinigd op het duivenvervoer, temeer er nu twee auto's gebruikt worden en men dan aan één auto voldoende heeft. En dat komt ook weer ten goede aan de duivensport. Als nu nog de afdelingsbesturen het eens zijn en niet zoals nu, dat afdeling A niet met afdeling B samen wil spelen en B niet met C, dan gaan wij de goede kant op. En wat de duivenziekte betreft, wordt mijns inziens altijd vreselijk overdreven. Inenten kost bovendien een gulden per duif. Nu is mijn vraag, kunnen hier de bonden niet eens de helft van de kosten bijdragen? Dan hoeft de liefhebber niet het volle pond te betalen. Wij moeten samen één geheel zijn. Daarom ook dient het hoofdbestuur aan elke liefhebber een jaarverslag te sturen met alle gegevens, zoals inhoud kas, kosten vervoer, enz. Dan heeft ook de liefhebbers eens een overzicht. Voorts is er ook de vraag of de duivensport ook in aanmerking komt voor subsidie. De duivensport is een van de mooiste sporten en deze sport mag niet vergrijzen.

HOENSBROEK **S. Dormans**

• WAO

Naar mijn overtuiging zal het gros der WAO-ers in de „mijnstreek" het met mij eens zijn, dat de boze brief van de Belangenvereniging WAO-Hoensbroek in het Limburgs Dagblad op zijn zachtst gezegd een „miskleun" is en de belangen van de WAO-ers allesbehalve dient ten aanzien van hun psychisch leven. De genoemde vereniging stelt namelijk dat de WAO-ers-oud-mijnwerkers een jaar lang ziekte hebben gesimuleerd, dat artsen en bedrijfsvereniging dit hebben getolereerd en ze in de WAO „stopten" na dat jaar ziek zijn. Nu zouden het dus profiteurs zijn van de WAO-verzekering. Beseffen de briefschrijvers wel welk psychische onheil zij met hun beweringen aanrichten? Welke WAO-er heeft voorts sinds 1 januari 1980 12 procent van zijn netto inkomen moeten inleveren? Voorbeeld: netto WAO 1 januari 1980 1400 gulden en nu 1190 per maand? Als een oud-mijnwerker nu elders werkt moet hij ook tot het einde van zijn huidige betrekking (60 cq 65 jaar) wachten op zijn mijnpensioenuitkering, dus ook WAO-ers. Gelijke rechten cq plichten. Welke oud-mij heeft 40 jaar WAO-verzeke taald? De WAO is namelijk p 1967 ingegaan! Veronderstel minister van Sociale Zaken op het „profiteren" van d door oud-mijnwerkers en ze zond verklaart. Gevolg: zes den WW, twee jaar WWV en eindstation: de algemene bij wet! Naar ik vertrouw zullen nister en de medische wete deze tendentieuze slagen in d als zodanig beoordelen in lang van de WAO-ers-oud-m kers althans. Zij hebben noo nimmer ziekte en arbei schiktheid gesimuleerd, e door – als beweerd – de mijn gen gestimuleerd.

HOENSBROEK **M.G.**

• Leo Ehlen

Naar aanleiding van het artik de wedstrijd Roda JC-Excels volgende. Schijnbaar zijn e een paar zondebokken gevon wel in de personen van Piet ser contra Leo Ehlen. Is m vergeten, geacht Roda-publi ook Leo Ehlen aan de basi van de huidige plaats op d lijst. Vóór zijn schorsing heb speler veel goeds zien doe Roda JC. Is men dat dan we zo snel vertegen? En juist de baller wordt na een minder partij na afloop de wedstrijd dergelijke manier uitgefloten Roda-publiek, dat vind ik zachtst gezegd bijzonder ong en zeer zeker ongepast.

HEERLEN **Jo V**

• Inleveren 3

In het Limburgs Dagblad m langstelling de meningen o onderwerp „inleveren" gelez derdaad, mensen met dienstjaren moeten per maan derd gulden inleveren. Maar d dan nog mee. Ik ben namelij maand 324 gulden kwijt. Dat men mij gewoon. Ik wil best mijne bijdragen, maar zulke gen vind ik a-sociaal. Laat de naamde ambtenaren ook een veren. Die hebben wel een mond, maar betalen geen ce hun salaris aan sociale voo gen, omdat het Rijk dat vo doet. Maar wel de pot later le ken. Laat de a-sociale regeri wij nu hebben in 's hemel maar opstappen, anders sta binnen twee jaar in ons Ada tuum.

SITTARD **J.**

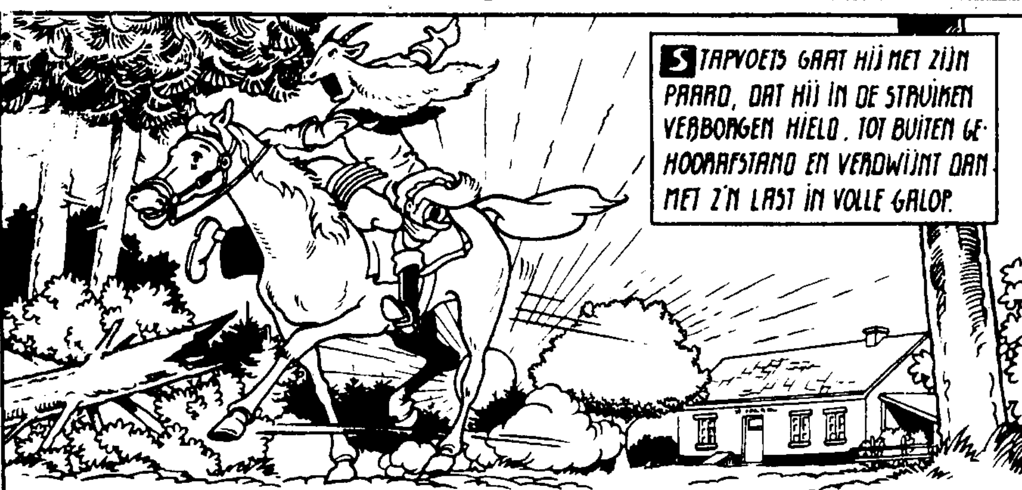
puzzel van de dag

opvoeding	▼	▼	slee / klok ▼	uitgifte van obligaties	▼	grafvaas	
musicus ▶							
▶		Europese Unie		Imperator		plaats in Duitsl.	
momenteel / kerskleurig ▶		▼		▼		▼	tijd
▶				groente ▶			
snel		keur ▶ / errore excepto ▼					
Europeaan ▶ / serie				roem ▶			
▶					achter ▶		

oplossing van gisteren

-	a	-	f	i	-	s
-	f	l	e	n	s	j
-	k	e	l	k	-	e
h	e	g	-	a	r	e
f	u	u	t	-	e	s
-	r	a	-	e	b	-
-	e	a	-	e	e	g
i	n	n	e	r	l	ij

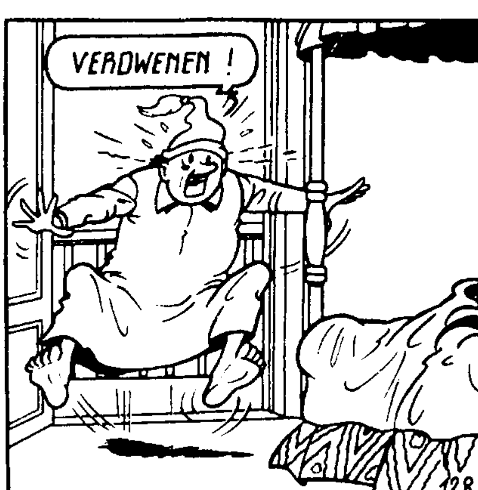
de gouden ganzeveer











panda en de dolle delver







recept

Aardappelen à la diable

Kook 24 kleine nieuwe aardappeltjes in de schil, vooral niet te gaar, pel ze en bak ze vijf minuten in heet spekvet. Neem ze er met een schuimspaan uit, laat ze goed uitlekken. Doe ze dan weer in een pan, met 2 lepens gesmolten boter, 1 à 2 theelepels mosterd en cayennepeper naar smaak en durf.
Laat dit 3 minuten bakken, daarbij steeds de pan heen en weer schuddend, en voeg er, van het vuur af, 2 losgeklopte eierdooiers door. En dit bewijst dan weer dat een kijvende vrouw soms best ergens goed voor is, mits ze maar kan koken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorz.
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

OVERHEIDSUITGAVEN STIJGEN NIET LANGER

Lubbers: eerste fase matiging nu voorbij

N HAAG – Premier Lubbers gelooft dat de overheidsuitven (exclusief rente en ww-uitkeringen) niet langer stijn. Daarmee is volgens hem het eerste doel van de matiging reikt. Sinds kort dalen de uitgaven zelfs. In de nieuwe fase n de matiging, waar het kabinet nu mee bezig is, wordt geobeert de stijgende rentelasten en hogere uitkeringen te mpenseren door bezuinigingen elders.

bbers schrijft dit in een essay in C-Handelsblad. Het doorvoeren nieuwe bezuinigingen wordt moeilijkt doordat de aardgasinnsten veel eerder en sneller telopen dan verwacht was.

ardoor staat het kabinet voor het emma dat het overheidstekort eersbaar moet worden, zonder daardoor de totale vraag afemt.

lgens de minister-president is het angrijkste dat de particuliere bedingen weer gaan groeien. Dat et het mogelijk maken dat de erheid bezuinigt, zonder dat een erwaartse spiraal ontstaat.

ns overschot op de lopende rekeng van de betalingsbalans reeuwt als het ware om meer insteringen en het zich hernemen n de groei. Herstel van de economische groei leidt automatisch naar n uitweg uit het dilemma".

roei

bbers wijst er verder op dat ook lgens de Amerikaanse minister n financiën, Donald Regan, het erheidstekort alleen teruggeacht kan worden door economie groei.

ar in Nederland is de verhouding ssen collectieve en marktsector zo eef gegroeid, dat we niet uitsluind kunnen wachten op het ontstaan van economische groei.

Vandaar dat het kabinet de sanering van de overheidsfinanciën zo belangrijk vindt. Daarnaast moet het bedrijfsleven ruimte krijgen om te investeren. Winstverwachting, maar ook kostenverhoudingen, spelen hierbij een rol.

Naast lastenverlichting voor het bedrijfsleven wil het kabinet de werkloosheid vooral bestrijden door een ver doorgevoerde arbeidstijdverkorting.

Herverdeling

Opmerkelijk is dat Lubbers hierbij nadrukkelijk vaststelt dat de herverdeling van werk niet in mindering mag komen op de noodzaak van economisch herstel en structurele werkgelegenheid. De president van De Nederlandsche Bank, Duisenberg, heeft hier eerder in de week ook al nadrukkelijk op gewezen.

Vergelding voor vluchten naar Taiwan

Martinair mag niet over China vliegen

SCHIPHOL – De volksrepubliek China heeft Martinair verboden over de volksrepubliek te vliegen, als vergelding voor de vluchten die Martinair sinds midden februari uitvoert op Taiwan. Het overvliegverbod, in het verkeer met Hongkong en Taiwan, is op 15 april van kracht geworden.

„We moeten nu omvliegen en dat kost ons geld, maar dat verlies wordt ruimschoots goedgemaakt door de opbrengst van de vluchten op Taiwan", zo verklaarde Martinairs president J. M. Schroeder gisteren.

Zoals eerder is bericht heeft Martinair besloten een alternatief te zoeken voor Hongkong – en dat werd Taiwan – omdat de Britse autoriteiten Martinair drastische, protectionistische beperkigen oplegden voor het vrachtverkeer tussen Hongkong en Europa.

„Vanaf de dag dat we op Taiwan vliegen, zijn ze omgeslagen als een blad aan de boom", aldus Schroeder.

De beperkingen hadden tot gevolg dat het oorspronkelijke aantal van vier vluchten per week werd teruggebracht tot een.

Sinds Martinair ook op Taiwan vliegt, zijn de Britten met deze pesterij opgehouden, zodat Martinair nu weer twee keer per week naar Hongkong mag vliegen en op elke vlucht maximaal 65 ton kan weghalen.

Schroeder zei verder te verwachten dat het vakantievliegverkeer naar Europese en Noordafrikaanse bestemmingen, het zgn. IT-verkeer, in de komende drie jaar niet zal stijgen.

„Ik geloof dat we het diepste punt van de recessie zijn gepasseerd, maar 1983 is beslist niet het laatste moeilijke jaar".

Werkloosheid niet nationaal op te lossen

USSEL – „In de jaren zestig en ventig werd in tien lidstaten van EG gedacht dat werkloosheid probleem was dat nog nationaal kon worden aangepakt. Dit is langer het geval. Europa heeft en nog maar een toekomst als lidstaten gezamenlijk de konde vijf jaar 2,5 miljoen banen eppen.

Deze 2,5 miljoen banen zijn nodig om de werkloosheid onder jongeren op hetzelfde peil te brengen als de werkloosheid onder volwassenen".

Dit verklaarde gisteren de Brit Ivor Richards, Europees Commissaris belast met werkgelegenheid. Het lid van het dagelijks bestuur van de EG sprak tijdens de extra werkgelegenheidszitting van het Europees parlement. Gisteren en donderdag debatteren de 434 Europarlementariërs in Brussel over „deze vuurproef voor de EG".

In de tien lidstaten van de gemeenschap zijn 12.194.800 mensen zonder werk. Vier miljoen daarvan hebben al langer als een jaar geen werk. Anderhalf miljoen zijn jonger dan vijfentwintig jaar.

● De Parijse politie is gisteren met traangas en het waterkanon opgetreden tegen enkele duizenden studenten, die in het centrum van de Franse hoofdstad protesteerden tegen de plannen van de regering om het onderwijs te herstructureren. De demonstranten gooiden stenen naar politiewagens. Er zouden enkele studenten zijn gewond. Op een tiental Franse universiteiten zijn studenten in staking gegaan en werd betoogd tegen de voorgenomen veranderingen in het onderwijs.

4,5 ton voor onderscheiding

LONDEN – Een Victoria Cross, de medaille voor de hoogste militaire onderscheiding van Groot-brittannië, heeft gisteren op een veiling een recordbedrag van omgerekend ruim 450.000 gulden opgebracht. De opbrengst was het dubbele van hetgeen geschat was.

Het betrof het enige Victoria Cross dat in de Tweede Wereldoorlog tijdens de Slag om Engeland is verleend. Het werd toegekend aan luchtmacht-officier James Nicholson die op 16 augustus 1940 met zijn brandende Hurricane een Duitse Messerschmitt-110 had neergeschoten.

De familie van de Britse oorlogsheld deed het kruis van de hand om te protesteren tegen de lage pensioenen voor oorlogsweduwen. Zij krijgen een toelage 700 gulden per maand.

De veiling heeft in Groot-Brittannië groot opzien gebaard. Velen hielden haar niet voor mogelijk, zeggend dat eretekens niet ten prooi mogen vallen aan „dat nare geld".

De zoon van de in de 1945 omgekomen oorlogsvlieger wil het geld besteden voor het levensonderhoud van zijn moeder: "Ik ben er zeker van dat mijn vader hier achter zou staan".

Leden FNV tegen CAO bij Philips

EINDHOVEN – De leden van de industriebond FNV bij Philips hebben het principe-akkoord over een nieuwe CAO verworpen. Landelijk onderhandelaar A. van der Veen heeft dat gisteren bekendgemaakt. In totaal gingen 225 leden akkoord met het onderhandelingsresultaat, 285 leden stemden tegen en 21 leden onthielden zich van stemming.

Dat betekent dat de Industriebond FNV de cao vandaag niet kan ondertekenen, zoals aanvankelijk de bedoeling was.

Opvallende gelijkenis met 'Hitler-vondst'

Mussolini-dagboeken bleken ook vervalst

ROME – Nu overal in Europa en Amerika de discussie woedt over de echtheid van Hitlers dagboeken, komt in Italië de herinnering op aan een vervalsingsschandaal uit 1957, toen eerst het Amerikaanse tijdschrift Reporter en later Time-Life het aanbod kregen om voor 150 duizend dollar de dagboeken van Mussolini te kopen.

Voordat de koop gesloten kon worden, werden de dertig schriften en agenda's met de „aantekeningen van de Duce" van 1920 tot 1943 in beslag genomen door de Italiaanse geheime dienst, die na een uiterst nauwgezet onderzoek van enkele jaren tot de bevinding kwam, dat het om een knappe vervalsing ging.

De maakster van de bijna perfecte „fake" was de 44-jarige ongetrouwde Mimi Panvini uit het Noorditaliaanse provinciestadje Vercelli. Haar verklaring voor het bezit van de onbekende papieren: „In het laatste oorlogsjaar kreeg mijn vader, die ambtenaar was in Mussolini's sociale republiek, van de later gefusilleerde minister Zerbino een pak. Hij zei erbij: om godswil, Panvini, stop het weg op een veilige plaats. Toen hij het een paar maanden later openmaakte, zag hij dat het de dagboeken en aantekeningen van Mussolini bevatte".

„Reporter" liet de manuscripten onderzoeken aan de universiteit van Lausanne. Het eindoordeel luidde: het materiaal is echt. De deskundige Bischoff verklaarde: „Dertig delen kunnen niet worden nagemaakt. Een paar regels, een paar bladzijden gaat nog, maar voor zo'n reeks agenda's is zoveel werk en onderzoek nodig, dat alleen een genie ze zou kunnen vervalsen".

Toen de kranten de inbeslagneming meldden, ontkenden zowel Mussolini's vrouw Rachele als zijn zoon Vittorio de echtheid.

Maar er waren twee jaar grafologisch en historisch onderzoek voor nodig om onomstotelijk vast te stellen, dat de dagboeken niet van de Duce stamden.

Pas tijdens het proces wegens fraude (een agenda had Mimi Panvini aan een plaatselijke fascist weten te verkopen) bekende zij dat zij ze zelf had gemaakt.

Ooggetuige vliegramp Hoogeveen:

Straaljager vloog door schuur heen

HOOGEVEEN – Arend Mulderij van de Achteronsedijk in Hoogeveen is zijn schuur kwijt, maar zijn vrouw en drie kinderen leven. Eén van de F 16-straaljagers vloog dwars door de schuur heen, die nog geen 10 meter achter het huis stond. Mevrouw Mulderij was met haar drie kinderen, van twee, vier en zeven jaar oud, thuis. De kinderen lagen al boven in bed. Mulderij heeft alles vanaf zijn bouwland zien gebeuren.

„Ik was een eindje verderop bieten aan het zaaien. De twee straaljagers hebben eerst wel een kwartier achter elkaar aangezeten. Het leek wel alsof ze met elkaar aan het spelen waren. Ze krulden om elkaar heen, vlogen heel laag met hun na-verbranders in werking. Plotseling hoorde ik een enorme knal, en zag een vuurbal van wel honderd meter hoog. Het kon wel compleet oorlog wezen".

„Die ene straaljager heeft vlak voor mijn schuur de grond geraakt, is dwars door de schuur gevlogen en is vervolgens wel een paar honderd meter verder gestuiterd.

Het hele land... het was allemaal vuur! Ze ver je kijken kon. Ik ben daarna van mijn trekker afgestapt en heb me eerst eens twee keer afgevraagd of ik nu droomde of dat het werkelijkheid was wat me voor de ogen afspeelde.

Snijwonden

Mijn vrouw is zo snel ze kon met de kinderen het huis uitgevlucht. Stukken van de schuur waren door het raam in één van de slaapkamers terechtgekomen. Gelukkig is niemand geraakt".

Wel liep mevrouw Mulderij enkele snijwonden aan haar handen op toen ze in paniek de ramen stukslooeg op haar vluchtweg.

Ook Willem Koster uit Noordscheschut heeft het ongeluk voor zijn ogen zien gebeuren. Hij reed juist de Molenweg met zijn auto op toen de straaljagers voor hem langs dwars over die weg neerstortten. „Ik zag een enorme vuurbalon. Ik dacht eerst dat het een oefening was of dat ze aan het stunten waren".

Laag

Net als Mulderij en Koster zeggen ook andere inwoners van Noordscheschut, dat de twee straaljagers aan het spelen waren. „Of vangertje aan het doen, net als kleine kinderen. Het is flauwekul dat die krengen zo laag vliegen. Altijd hier boven het vliegveld van Hoogeveen vliegen ze zo verhipte laag", zo werd gezegd.



Sollicitatie

● Op 1 mei zullen in een aantal steden acties worden gevoerd voor afschaffing van de sollicitatieplicht voor werklozen. Om het recht op hun uitkering te houden, blijven werklozen gedwongen te solliciteren op banen die er niet zijn. Veel werkzoekenden ervaren het solliciteren als vernederend, omdat ze steeds opnieuw worden afgewezen. ● De jaarlijkse kinderpostzegelactie heeft netto opgebracht fl 15.400.000, fl 150.000 meer dan vorig jaar. ● Een 29-jarige Nederlander moet zich in Maagdenburg (DDR) voor een rechtbank verantwoorden wegens smokkel. De man die vorig jaar november gearresteerd werd, zou naar Oost-Duitsland zijn gegaan om daar te handelen in miniatuurtreinen. ● Tijdens een schilderijenveiling bij Christie's in Amsterdam heeft een „Interieur" van Jan Steen een bedrag van fl 102.000 opgebracht.

NAVO-oefening

● Van 4 tot 13 mei zullen vijf NAVO-landen (Nederland, Groot-Brittannië, West-Duitsland, Denemarken en Noorwegen) lucht- en zeeoefeningen houden op en boven de Noordzee. Aan deze manoeuvres onder de benaming Bright Horizon doen ongeveer 50 schepen en evenveel vliegtuigen en helikopters mee. ● Gescheiden mannen en vrouwen kunnen zich overal in Nederland als woningzoekende laten inschrijven. De afdeling rechtspraak van de Raad van State heeft bepaald dat een circulaire van de staatssecretaris van Volkshuisvesting niet geldig is. In deze circulaire werd bepaald dat gemeenten alleen gescheiden personen hoeven in te schrijven, die op moment van scheiding plaatsgenoot waren.

Arrestatie

● De KGB heeft half april twee Letten gearresteerd. Dit is in Stockholmse emigrantenkringen vernomen. Ints Calitis (52) en Janis Rozkalns (34) werden beschuldigd van anti-Russische propaganda. Calitis had een petitie ondertekend, waarin werd gevraagd Estland, Letland en Litouwen op te nemen in een kernwapenvrije zone. Rozkalns zou alleen maar gevraagd hebben te mogen emigreren. ● Een rechtbank in Athene heeft twee piloten van Swissair ieder veroordeeld tot een gevangenisstraf van vijf jaar en 2,5 maand wegens de dood van 14 passagiers, toen hun DC-8 in 1979 op het vliegveld van Athene verongelukte. De verdachten zijn in afwachting van hun hoger beroep, voorlopig op vrije voeten gesteld. ● In het Westduitse plaatsje Emlichheim is in een disco een jongen van 24 jaar om het leven gekomen bij een poging het wereldrecord chocoladerepen eten te verbeteren en daarmee in Guinness-recordboek te komen. De jongen zou in één minuut en 41 seconden 13 repen naar binnen werken. Bij het consumeren van de zesde liep alles fout. Op weg naar het ziekenhuis gaf de jongen de geest.

Botsingen

● Bij rellen in de zwarte voorstad Lamontville van Durban is gisteren bij rellen minstens één persoon om het leven gekomen. Ook waren er gewonden. Het tumult brak uit, toen bekend werd dat een zwart gemeenteraadslid door onbekenden was vermoord. ● De Italiaanse president Sandro Pertini heeft voor de assemblee van de Raad van Europa in Straatsburg een oproep gedaan tot „totale en gecontroleerde" ontwapening. „Men moet alle kernwapens vernietigen en de kernenergie gebruiken voor de vooruitgang van de mensheid op de weg naar vrede", aldus Pertini. ● De Italiaanse regering heeft gisteren een bedrag van omgerekend 20 miljoen gulden uitgetrokken voor werkzaamheden aan de scheve toren van Pisa.

Aangeb. betrekkingen

Prachtige verdiensten aan huis, verkoop dan DAVINO-LUS. Maasdal-Davino Wijnandsrade. Tel. 045-24..66..

BARDAME gevraagd, voor middag of avonduren. Voor excl. bar. Tel. 045-217245.

Wij zoeken iemand die op FREE-LANCE BASIS op een antieke broodkar langs middelbare scholen met broodjes wil venten. L.. ± 40 jr. Inl. 045-713587.

Gevr. BARMEISJES Bar Ma Cherie, Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

KAMERMEISJE gevr. Hotel Buitenzorg, Wehryweg. 33, Valkenburg, tel. 04406-13570.

Club Aspasia kan nog ASSISTENT(E) gebruiken. Tel. 04405-1697.

Exclusieve bar Play-Boy-Club kan twee MEISJES plaatsen. 04745-312.

Wie wil er 's-avonds op mij LETTEN. Mijn naam is Bart Koppers en ik ben 14 maanden. Mijn papa en mama werken. Tel. 04459-26..

MEISJE voor privé gevr. in..., ervaring niet vereist goede verdiensten tel. 045-721759.

Dames bij onze firma nog voor WERK, verdien uw eigen zomergarderobe, bel 04..12420.

Bakkerij in Brunssum, vr. ervaren part-time HULP brood en banket bakker. Br. o. nr. BR 255 L.. Rumpenerstr. 81, ...C Brunssum.

Café-bar In den Hook, Voerendaal zkt. nog enkele leuke ASSISTENTES voor de middag en/of avonduren. Tel. 045-750924.

Leuke BARMEISJES gevr. Uitstekende cond. Bel voor afspr. na 14.00 uur 045-217032.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt gedipl. bejaarden- of ZIEKENVERZORGERS/STERS. Inl.: Nobelstr. 1, Heerlen, tel. 04....332.

Gevr. ervaren DATATYPISTE als part-time vakantiehulp in de periode van 27 juni t/m 15 sept. Reakties Distributiecentrum Zuid-Nederland, Heerlerweg 158, 6430 AA Hoensbroek t.a.v. mevr. D.....s.

NAAISTER gevr. die netjes en zelfst. kan werken voor halve dagen, tel. 045-224607.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924 of 045-415348.

LOODGIETER kan werk aann. gas, water, badkamers, c.v., allesbranders. 045-711606.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad. f ....,–, montage f 120,– part.mansl. Vrijbl. inl. 045-71....

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

RIOOL verstopt? Bel: Theo Crijns, Brunssum, tel. 045-256509.

Aann. kan nog RUWBOUW, verbouwingen, renovaties direct aanv. Vrijblijvende offerte. Tel. 04406-12423, b.g.g. 043-642591.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor al uw video-, stereo- en KLEURENTELEVISIEREPARATIES door vakkundig personeel in een dag klaar. Bel u snel H. Scholl en Zn., Markt 1, Hoensbroek, tel. 045-2.9222.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aannemen, ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: Stratenmakersbedrijf Nico Gerards; vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

OPRITTEN en terrassen, erfverharding in klinkers of sierbestrating. Vrijblijvende prijsopgave. Tel. 045-216147.

Allr. BOUWVAKKER kan nog alle voork. werkzaamh. aann. Ook reparatie kozijnen werk. Tel. 045-413861.

TV-ANTENNES. Antennebouw Vandeweijer, Emmastr. 8 Hrl. tel. 045-719414.

Te k. beige/creme ronde ZITHOEK 4 mnd. + zwart-/wit 3-delige kast 4 mnd inl. Cambriumstr. 72 Zeswegen Heerlen.

Man zoekt part-time BAAN. Tel. 045-223745.

LOODGIETERS + centrale verwarming + dakwerk. Grote en kleine reparatiewerkzaamheden. Goed en vakwerk. Tel. 045-421711.

Gevraagd! THUISWERK licht. adm. typew., codeerw., e.d. Tel. 045-316238.

Aannemer kan nog RUWBOUW, verbouwingen enz. dir. aanv. Tel. 04406-12423. B.g.g. 043-642591.

Gevraagd! SCHILDERWERK. Tel. 045-310302, b.g.g. 045-310419.

Te koop aangeboden

Restaurant-bar

Chapeau Melon

Kampstraat 37, Schaesberg, tel. 045-322068
vanaf 28-4 t/m 12-5 brengen wij een

festival du printemps

Wij laten u kennismaken met de voorjaarsprimeurs:
asperges, cavaillons,
lams- en kalfsvlees
jonge zalm, oesters, etc.
en natuurlijk onze primeur: struisvogel.
Keuken geopend van 18.00-24.00 uur
's Zondags vanaf 17.00 uur, maandag gesloten.

KACHELPIJPEN, bochten, mica, vuurvast glas, chamot, vuurvaste stenen, noemt u maar op, wij hebben het en 500 kachels. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

BIELZEN tr.- en sierteg., klinkers, veldbr. en metselstenen, gebr. vloerpl., balken, kepers, latt., kinderkopj. Wolters & Zn, Ind. terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Grootse Oranjebraderie

te Brunssum, in de koopstraat Rumpen op zaterdag 30 april as. van 12.00 tot 19.00 uur.

Met vele koopjes en attrakties
Tevens wervelende autoshow

Tot ziens in de Koopstraat Rumpen

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. RV Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

KLEURENTELEVISIES grote sort. Philips grootbeeld vanaf f 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Wasautomaten v.a.	f 638,-
Diepvriezers v.a.	f 489,-
Koelkasten v.a.	f 299,-
Gasfornuizen v.a.	f 589,-

Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delig, laatste uitgave, van f 3900,– voor f 1425,–, tel. 045-454628.

GRASZODEN, 1e kwaliteit met garantie. Tel. 045-713357.

KUNSTSTOFRAAM 2.20 × 1.60 hg. compl. m. rolluik. 045-311854.

GASFORNUIUS f 50,–, oliehaard f 50,–, gash. f 95,–, Norbertijnenstr. 67, Geleen, tel. 43394.

Grote schuldigen: tabak (35%) en voeding(sgewoonten)

Minder maagkanker maar veel meer longkanker

Van onze correspondent

AMSTERDAM – Maagkanker neemt de laatste jaren af. Er is echter een sterke stijging van longkanker. Bijna een derde van de kankersterfte is toe te schrijven aan tabak.
Dit vertelde prof.dr A. Zwaveling, hoogleraar in de algemene heelkunde, gisteren op een symposium over voeding en kanker van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen in Amsterdam. Zowel bij de man als de vrouw neemt maagkanker zelfs in sterke mate af. Deze daling is vermoedelijk het gevolg van andere bereidings- en bewaarmethoden van vlees.

Bij de vrouw neemt ook baarmoederkanker af. Daarentegen is longkanker bij de vrouw in opkomst. De sterfte aan borstkanker is ondanks alle verbeterde behandelingsmethoden en vroege opsporing de afgelopen vijftig jaar niet wezenlijk veranderd.Bij de man neemt maagkanker weliswaar sterk af, maar vertoont de sterfte aan longkanker een enorme stijging.
Prof. Zwaveling schat dat ongeveer dertig procent van de kankersterfte toe te schrijven is aan tabak en 35 procent aan factoren, die te maken hebben met voeding. Er zijn aanwijzingen dat voedingsgewoonten van invloed zijn op het ontstaan van kanker, vooral aan het maag-darmkanaal en mogelijk de baarmoeder en borst-.Verschillende effecten zouden de indirecte oorzaak kunnen zijn van extra produktie van kankerstoffen in de dikke darm. Te sterk geroosterd vlees en andere voedingsmiddelen zouden eveneens bijdragen aan de vorming van kanker in maag en darmen.
Deze en andere gegevens over het verband tussen voeding en kanker moeten naar de mening van de hoogleraar vooralsnog voorzichtig worden geïnterpreteerd. Ze zijn nog onvoldoende hard om hieruit definitieve conclusies te trekken.

Vermindering van darmkanker kan mogelijk worden bereikt met het nuttigen van veel rijk voedsel. Het is volgens Zwaveling zeer waarschijnlijk dat vlees als een belangrijke rol zal spelen bij een vermindering van het risico op kanker.
de huidige heelkunde is wat de behandeling van kanker betreft, thans aan de grenzen van zijn mogelijkheden gekomen, zo stelde de hoogleraar vast. De resultaten van de behandelingsmethoden, zoals chirurgie en radiotherapie, zijn in het algemeen matig. Slechts in ongeveer veertig procent van de gevallen wordt genezing bereikt. De vooruitgang is gering en er is geen kans op duidelijke verbetering. Ook de opsporing van kanker in een vroeg stadium door de huisarts en bevolkingsonderzoek heeft naar zijn mening weinig indrukwekkende resultaten gehad.

Meer heil verwacht de hoogleraar van maatregelen ter voorkoming van kanker. Het tegengaan van het roken van sigaretten kan longkanker vermijden. Op het gebied van de voeding zijn er in de toekomst veel meer mogelijkheden.

Uitgaande van de huidige kennis, zou de overheid nu al enkele adviezen kunnen geven omtrent voeding en voedingsgewoonte ter voorkoming van kanker. Dr Zwaveling was echter wat voorzichtig met specifieke adviezen, maar Takashi Sugimura, directeur van het kankerinstituut in Tokio, had een een lijstje met leefregels, waarmee het risico op kanker duidelijk verminderd kan worden. Niet te veel roken en drinken, weinig vet eten, niet te veel hard geroosterde voeding nuttigen en koffie en thee niet te heet drinken, waren enkele van zijn aanbevelingen. Een goed ontbijt, het gebruik van vitamine A, B en D, zeven à acht uur slapen, niet te veel overwerken en zorgen voor een normaal gewicht kunnen naar zijn mening ertoe bijdragen dat kanker minder kans krijgt op de mens vat te krijgen.

Kenneth Adelman: 'Los van de strategische bewapening'

VS gelooft in akkoord over de euroraketten

...onze correspondent Henk Kolb

...SHINGTON – Kenneth ...elman, de nieuwe direc...r van het Amerikaanse ...reau voor Wapenbeheer...g en Ontwapening, gelooft ...g steeds dat met de Sovjet...ie een akkoord kan worden ...loten over de verminde...g van kernwapens voor de ...ddellange afstand, los van ... overeenkomst omtrent de ...perking van het aantal in...continentale wapens. Hij ...kt ook dat de Russen op ... duur er van zullen willen ...ien de Britse en Franse ...nwapens daarbij mee te ...len.

...lman maakte deze opmerkin... in een gesprek met een aantal ...opese journalisten, dat vooral ... bedoeld om de Amerikaanse ...VO-bondgenoten er nog eens ...e overtuigen hoezeer het presi... Ronald Reagan ernst is met ...mindering van kernbewapening. ... opvolger van prof. Eugene V. ...stow als voornaamste adviseur ... Reagan en minister van buiten...dse zaken Shultz op het gebied ... wapenbeheersing, zei voorts ... de VS nu wachten op een Russi...e reactie als vervolg op Reagans ...orstel genoegen te nemen met ...nder dan de zogenaamde nul-op... Hij liet echter weinig ruimte ...r hoop, dat een snel onderhan...ngsresultaat in Genève kan wor... bereikt.


RONALD REAGAN
..geen invulling..

...lgens schema

...lmans uitlatingen maken het ... aannemelijk dat Reagan zijn ...ste standpunt nog zal „invul... met Amerikaanse cijfers voor...op 17 mei de onderhandelingen ...enève worden hervat. Volgens ...lman zullen de NAVO-landen ...gens schema" de opstelling van ...Pershing 2- en kruisraketten ten ...oer brengen en hij veronderstel... dat dit belangrijke invloed zal ...ben op de Russische bereidheid ... een eigen tegenvoorstel voor de ... te komen. Adelman: „De Sov... hoeven niet op de opstelling van ...wapens te wachten zolang zij er ... overtuigd zijn dat de NAVO die ...gens schema zal uitvoeren".
...elman noemt dit een „klassiek voorbeeld van saamhorigheid binnen de NAVO", het resultaat van „een zeer ordelijk, samenhangend en succesvol proces van wederzijdse consultaties". Hij acht het niet uitgesloten dat de Sovjetunie binnen het raam van een overeenkomst dan belangrijke aantallen SS-20-raketten zal willen ontmantelen.

Adelman beklemtoonde dat de VS zich tot nu toe uiterst buigzaam hebben betoond bij de onderhandelingen over vermindering van de kernbewapening. „Gegeven het beginsel van gelijkheid", zei hij, „kan ik mij een reeks van interim-oplossingen voorstellen tussen de nul-optie, die alle wapens voor de middenafstand verbiedt en de 572 wapens die de NAVO wil plaatsen".

Hypothese

„De onderhandelingen", zei Adelman, „zijn nu in een stadium waarin de VS maximale openheid nastreven. Je kunt je oplossingen voorstellen van elke aard: een mengeling van Pershing 2- en kruisraketten en zelfs een oplossing zonder Pershing-raketten. Wij zullen alle voorstellen bekijken en er over onderhandelen".

Adelman waarschuwde, dat de VS buitengewoon voorzichtig zullen moeten zijn met een openbare klacht tegen de Russen over veronderstelde schending van de SALT-afspraken, die wederzijds uit vrije wil worden nageleefd, hoewel het tweede verdrag, dat Carter afsloot, nimmer werd geratificeerd. „Wij moeten heel zorgvuldig te werk gaan met de bewijsvoering, maar dan ook onze opinie ventileren als die rond is, zoals ik dat in New York bij de VN heb gedaan ten aanzien van de biologische en chemische wapens".
Adelman zei ook: „Wat de SALT-overeenkomsten betreft is de geschiedenis van wapenbeheersing teleurstellend geweest. Er is veel inspanning aan besteed, zonder opmerkelijke resultaten voor de oplossing van veiligheidsvraagstukken.

De voorstellen en de daaruit voortvloeiende overeenstemming hebben de veiligheid niet gediend. Naar mijn smaak heeft president Carter destijds zijn eis van vergaande vermindering van het kernwapenbestand te snel laten vallen"'

„Het gaat om de vraag", aldus Adelman, „of de voorstellen tot wapenvermindering alleen maar een politiek middel zijn met opbrengst op korte termijn, dan wel dat wij werkelijk proberen zo'n vermindering tot stand te brengen. Wanneer je zegt dat het alleen gaat om een overeenstemming, die vervolgens het niveau van bewapening wettigt zonder dat van veel vermindering kan worden gesproken, dan is het vrij gemakkelijk en kan resultaat worden bereikt. Het is veel moeilijker om te proberen werkelijk iets aan bewapening te doen, waarvan de wereld beter wordt". Adelman herhaalde dat Reagan naar zo'n oplossing streeft.
Op de vraag waar in de vermindering van het aantal van 572 raketten voor de middenafstand, die de NAVO wil opstellen, het moment aanbreekt dat ook moet worden overwogen die in minder dan de vijf nu betrokken Europese landen op te stellen, zei Adelman: „Er is geen magische formule. De nul-optie ruimt zo'n probleem uit de weg, maar het zou een prettig probleem zijn om over te praten".


● *De verdachte Shartouni zit – na de overdracht – geblinddoekt tussen Libanese militairen.*

Overdracht van vermoedelijke moordenaar

De vermoedelijke moordenaar van de gekozen Libanese president Bechir Gemayel en vijf andere personen, die ervan worden verdacht verscheidene aanslagen te hebben gepleegd, zijn door rechtse falangisten aan het Libanese leger overgedragen. De falangisten die binnen de zogenoemde „Libanese stijdkrachten" de belangrijkste groep vormen, hebben de de vermoedelijke moordenaar Habib Shartouni een tijd in hechtenis gehouden. Bechir Gemayel, commandant van de „Libanese strijdkrachten", was een van de 27 mensen die omkwamen bij een explosie in het hoofdkwartier van de Falange in Oost-Beiroet op 14 september van het voorig jaar, kort nadat hij tot president was gekozen.

De falangisten zeiden dat Shartouni had bekend de dader te zijn van de moordaanslag. Shartouni zou lid zijn van de linkse Syrische socialistische nationale partij (SSNP). Volgens Shartouni was de beslissing om Bechir Gemayel te doden genomen „een maand voor de uitvoering van de operatie en in samenhang met de Israëlische invasie in Libanon".

Congres: voorwaarden El Salvador krijgt 30 miljoen extra

WASHINGTON – Een subcommissie van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden is er mee akkoord gegaan dat El Salvador in 1983 30 miljoen dollar extra militaire hulp krijgt van de VS. Dat is de helft van het bedrag waarom president Ronald Reagan gevraagd had.

Het Witte Huis moest bovendien instemmen met enkele voorwaarden. Deze zijn: benoeming van een speciale afgezant met de rang van ambassadeur die met alle partijen in El Salvador moet gaan onderhandelen over een akkoord inzake open en vrije verkiezingen; het Rode Kruis moet in de gelegenheid worden gesteld onaangekondigde bezoeken af te leggen aan gevangenissen en interneringskampen; vrijlating van alle politieke gevangenen; en algemene amnestie.
Volgens de voorzitter van de subcommissie van het Huis, de democraat Clarence Long, zijn de toewijzing van de 30 miljoen dollar en de daaraan gekoppelde voorwaarden onderdeel van een compromis tussen de commissie en functionarissen van het Witte Huis. Waarnemers menen dat waarschijnlijk ook de Salvadoriaanse regering is gekend in de regeling gezien Longs recente bezoek aan El Salvador.
De subcommissie van het Huis belast met de toewijzing van gelden voor buitenlandse operaties gaf met 7 tegen 5 stemmen haar goedkeuring aan de 30 miljoen dollar. Een motie om de stemming met 90 dagen uit te stellen, haalde het niet.

Door installaties Ahaus, Lingen, Kalkar

Oost-Nederland staat onder verhoogd Duits stralingsrisico

Van onze correspondent

...N HAAG – De drie Westduitse ...eaire installaties Ahaus, Lin... en Kalkar, (tien tot twintig ki...eter van de Nederlandse grens) ...rgen voor een verhoogd stra...gsrisico. Hoewel de grensover...rijdende gevolgen van routine...ingen van deze installaties in ...t grensgebied verwaarloosbaar ...in zijn, kunnen relatief kleine ...gevallen, kleine gebieden in Ne...rland langdurig besmetten met ...dio-actief materiaal. Bij extreem ...ote ongevallen mtet een van deze ...rninstallaties, gekoppeld aan ...gunstige weersomstandigheden, ...nnen tot ver over de grens radio...tieve besmettingen optreden, ...e leiden tot lichte stralingsziek...n, enige genetische en prenatale ...hade en verhoogde kans op kan...er.

...it zijn de conclusies van de giste...n gepubliceerde studie „Ahaus, ...ingen en Kalkar, Westduitse nu...leaire installaties en de gevolgen ...oor Nederland", van W. Smit, R. Geerts en G. Tiemessen, in de serie „Voorstudies en achtergronden" van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR). Het materiaal stond de WRR ten dienste bij het opstellen van het rapport aan de regering „Onder invloed van Duitsland".

Zo'n extreem ongeval, waarop volgens een Duitse veiligheidsstudie de kans zeer klein is, berokkent volgens de Nederlandse studie geen directe sterfte als gevolg van effecten van hoge stralingsdoses. Wel kan door grondbesmetting ook op lange termijn nog een hoge stralingsbelasting optreden en kan aanzienlijke schade aan landbouw en veeteelt worden toegebracht.

De opstellers vinden dat het aanmerkelijk verschil in de huidige en toekomstige rol van kernenergie in West-Duitsland en Nederland, maar ook de lokaties van nucleaire installaties in de Bondsrepubliek (tien tot twintig kilometer van de Nederlands-Westduitse grens), speciale aandacht vragen voor de problematiek van grensoverschrijdende besmetting.

Aanbevelingen

In de studie worden aanbevelingen over rampenplannen gedaan. Vooral wordt ingegaan op de noodzaak van rampenbestrijdingsplannen voor Twente en de Gelderse Achterhoek. De overheid moet normen en criteria aangeven voor de toelaatbare stralingsdoses bij permanente blootstelling aan straling door het wonen in besmet gebied, aldus de auteurs. Zij wijzen er op dat het anders voor de bestuurlijke instanties onduidelijk is voor welke gebieden maatregelen als evacuatie en/of decontaminatie (ontsmetting) nodig zullen zijn.

Op de methodiek van kansberekening voor het falen van complexe systemen wordt door de auteurs nader ingegaan. Zij zijn tegen het toekennen van een absolute betekenis aan kanscijfers omdat „voor zeer zelden optredende gebeurtenissen zoals kernsmelt, de toetsing in de praktijk ontbreekt en de geschatte kansen daardoor sterk hypothetisch zijn". Zij beklemtonen dat veiligheidsstudies de pretentie hebben dat zij de wetenschappelijk-technische kant van een veiligheidsprobleem behandelen. Daarom wordt vaak aangenomen dat zij het veiligheidsprobleem objectief weergeven. Maar veiligheidstudies zijn niet beleidsneutraal, zo betogen de opstellers.

De WRR heeft aan de instanties Kema, ECN, TNO en Natuur en Milieu reacties gevraagd op de studie. Deze commentaren bevestigen de raad in zijn overtuiging, aldus de WRR, dat deze voorstudie waard is om gepubliceerd te worden.
Dr W. Smit is wetenschappelijk hoofdmedewerker aan het centrum voor vraagstukken van wetenschap en samenleving „De Boerderij" van de technische hogeschool Twente. Drs R. Geerts en drs G. Tiemessen zijn verbonden aan de adviesgroep Aviv in Enschede.



Executie van 8 man in Libië

FRANKFORT – In Libië zijn deze maand acht tegenstanders van het bewind van kolonel Gaddafi terechtgesteld. Dit meldden gisteren Libische vluchtelingen in de Westduitse bondsrepubliek, die zeiden hun informatie te baseren op „betrouwbare bronnen". Alle geëxecuteerden zouden behoord hebben tot een groepering van fundamentalistische islamieten.

Op 7 april werden, volgens de vluchtelingen in West-Duitsland, vijf personen geëxecuteerd wegens hun lidmaatschap van „Hizb al Tahrir" (Bevrijdingspartij). Vier van hen werden ter dood gebracht in Agadabijja ten zuiden van Bengazi, de vijfde in de hoofdstad Tripoli. Enige dagen later zouden nog eens drie leden van dezelfde groepering zijn terechtgesteld.

Menselijke fout oorzaak van treinongeluk

UTRECHT – De botsing tussen twee treinen op 27 december vorig jaar in Rotterdam (drie doden, 20 gewonden) is te wijten aan een menselijke fout, niet aan een technisch defect.

Volgens NS is bij het onderzoek naar de oorzaak met zekerheid komen vast te staan dat de seininstallaties naar behoren werkten. Ook de spoorbaan en reminrichting van de trein kunnen niet als mogelijke oorzaak worden aangemerkt. Voor de uit Utrecht komende D-trein was de weg vrij.

Het is daarom duidelijk dat de bij de botsing omgekomen machinist van de stoptrein uit Leiden het door de seinen gegeven bevel tot afremmen niet heeft opgevolgd. Waarom dat niet gebeurde, valt niet meer te achterhalen, aldus NS.

Met name de spoorwegvakbond FSV waarbij veel machinisten zijn aangesloten, reageerde destijds nogal verontwaardigd over het feit dat NS-topman Ploeger al op de dag van het ongeluk als voorlopige conclusie liet weten dat het ongeluk te wijten was aan menselijk falen. Maar uit het onderzoek is nu definitief komen vast te staan dat die voorlopige conclusie juist was.

Plan minister: minder rechters aan rechtbank

DEN HAAG — Minister Korthals Altes (Justitie) wil het maximale aantal rechters per rechtbank met 15 procent verminderen. In de toekomst zou het met deze maatregel mogelijk moeten worden gemaakt om aankomende rechters beter over het land te verdelen.

De minister is momenteel in overleg met de belangenorganisaties over zijn voorstel. Daarbij spreekt hij morgen in Den Haag met de kring van rechtbankpresidenten.

IEDERE DONDERDAG EEN RUBRIEK VOL MET VOORDELIGE AANBIEDINGEN

WEEKAANBIEDINGEN

PROFITEER DIT WEEKEND VAN DE GROTE SORTERING KOOPJES IN DEZE RUBRIEK

Opgelet!!!

ronde houten bloembakken
Halve eiken vaten 120 cm lang p. st. ƒ 35,–, 2 st. ƒ 60,–

eiken regentonnen
200-l-wiskyvat ƒ 75,– ook biervaten enz.

spoorbielzen
puntgaaf en kaarsrecht. Bijna vierkant zó dik ƒ 35,–. Beslist goedkoop.

tuinpalen
hogedrukgeïmpregneerd. Alle maten, 7 tot 9 cm dik. Tegen werkelijk zeer lage prijzen.

oude boerenspullen
Karrewielen, eiken vaten, melkbussen, jukken, reuzelkuipen enz.

nostalgische lantaarnpalen
...or straat en tuin. Van echt gietijzer met koperen kop.

oude grenen kasten
... kamer, hal, keuken, slaapkamer. Tegen weggeefprijzen.
Bovenvermelde is werkelijk
laag geprijsd

Palencentrum „De Kasteellaan"
...eellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808 (bij drog. Hub)

Firma L'Espoir
Voor al uw bestratingsmateriaal.
Importeur Italiaans Porfier

kinderkopjes
Tel. 045-440895

Eddy Vencken Slagerijen
Heerenweg 68, Heerlen, Schelsberg.
28 en 29 april

V...se achterham	500 gr.	7,49
...anke hamlappen	500 gr.	7,95
Soepvlees m/b	kilo	7,70
Schnitzels kei mager	500 gr.	8,45
Snijvlees uit eigen slagerij		
150 gr. geb. pastei		1,45
150 gr. hamworst		1,45
200 gr. leverworst ger. of onger.		2,25
Dinsdag en woensdag		
...s gehakt	kilo	6,75
...adworst	kilo	7,95
...skarbonade	kilo	7,45

Koninginnedag zijn wij gesloten.

Donderdag en vrijdag
grote rijstevla met slagroom
ƒ 10,–
kleine kristoffeltaart
ƒ 12,50
melkbrood wit
ƒ 2,15
Donderdag en vrijdag koopavond tot 21.00 uur.

Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Oxyweld autogeen lasset
van ƒ 501,50 voor ƒ 389,–
Electr. kettingzaag
van ƒ 483,80
voor ƒ 299,–
Werkbankslijpmachine
van ƒ 136,–
voor ƒ 99,–
Compressor
110 liter van ƒ 1032,50
voor ƒ 649,–

Bouwmachines Damoiseaux b.v.
Industrieterrein de Beitel 108, Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld, tel. 045-411930

Vier kleuren
wandtegels
15x15
1e soort, met decor, nu
ƒ 19,95 per m2
incl. BTW
Eurotegel
Laanderstraat 47 (Elkenderveld) Heerlen, tel. 715544.

Electro-Megro
aardgasfornuis Kupperbusch
electr. ontsteking en beveiliging
ƒ 625,–
Aardgasinbouw Kupperbusch
oven plus kookplaat
ƒ 595,–
Langstraat 68, Eisden/Maasmechelen, tel. 011-764212
Zaterdagmiddag gesl. ma.-vr. open 9-12 en 1-19 uur.

Alvie!
Verjaardagsprijzen Voor iedere beurs
gordijnen
270 cm hoog in diverse stoffen en kleuren.
Alleen nu van ƒ 59,– voor ƒ 33,85 per meter
Alleen nu van ƒ 49,– voor ƒ 29,95 per meter

Novilon
200 cm breed alleen nu, vanaf ƒ 19,95 per meter
400 cm breed alleen nu, vanaf ƒ 65,– per meter
Alleen Alvie heeft een kompleet woonprogramma voor u. Alvie, Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag en vrijdag koopavond tot 21.00 uur. Zaterdag gesloten. Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Philips wasautomaat
AWB 913
adviesprijs ƒ 1325,–
onze prijs ƒ 1149,–
inruilpremie ƒ 150,–
Uw voordeelprijs
ƒ 999,–
Radio TV 70
Kasteellaan 81, Heerlen-Meezenbroek, tel. 720036.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Te koop aangeboden

HOUTBEWERKINGSMACHINES. Gekomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman vanaf ƒ 1985,– excl. keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen! Gekomb. Robland K260 à ƒ 4740,– excl. Lurem 260E à ƒ 5560,– excl. DeWalt DW 125-1370 en 1600S. Beperkte voorraad. Z.w. machines Vissers, Genkersteenweg 299 Hasselt (B), 35 min. van Heerlen tel. 09-32-11221831. Open van 9 tot 12 en van 13.30 tot 18.30 u. Zat.namiddag en zondag gesloten.

Magazijnverkoop
van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurenteevee's, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste dagprijs. De Witte Hal, Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162 achter het station over de ijzeren brug.

Te k. dames-, heren- KINDERFIETSEN inr. mog. Dr. M.L. Kingln. 149, H'broek, tel. 045-213429.

Te k. COMPRESSOR mobil aandr. door VW motor const. 15 atm. ƒ 1250,–, tel. 045-227890.

Te k. antiek tweezits BANKJE. Tev. computerscanner. Tel. 04498-54258.

Hongaarse REGULATEUR, Henri II klok, klokkenstel, twee gewichter, 045-750993.

Zonnehemels v.a. ƒ 99...
Keuze uit 22 modellen:
Belgisch grootste en goedkoopste zonnehemel- e... nacenter
PVBA Sauna Form, Lanaken-Be...
Broekstraat 31, tel. 09-3211716183.

KOELKASTEN, diepvriezers, wasmachines en gasfornuizen. Deze maand extra voordelig. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen tel. 045-711118.

ANTRACIETKOLEN te koop, alle maten. Bij grotere afname extra korting. Tel. 045-419192 of 461323.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 100,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Houth. Impreg. uw PALENSPECIALIST, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonw. centrum).

KLEERKASTEN, 1-2-3-4-drs.; tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

DRUMSTEL te k. swing start alles zit erbij zelfs de hoezen. Te bevr. Koempel 117, Schaesberg of bellen 045-322665.

Te k. oude WEEGSCHAAL + koperen pomp. Tel. 045-458405.

Komt ú ook eens kijken in onze grote en uitgebreide „Allerlei"-WARENHUIS, Julianastr. 11a, Brunssum. (Neem wel veel tijd mee).

Te k. z.g.a.n. BANKSTEL ƒ 250; buro 1.20 × 55 ƒ 100; volièrekast h. 1.68 × 75 br. × 60 diep + 3 vogels ƒ 40. Beatrixln. 55, Susteren, 04499-2203. Na 17.00 uur.

Te k. TUIN ± 1000 m2, pr. ƒ 12.500,– inl. br.o.nr. HK 109 Limburgs Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Te k.SPECTRUM-E... CLOPEDIE 25... t.e.a.b. Tel. 045-2210...

Denk eens aan een ... gie-zuinige CV-K... HR-ketels, diverse ... ken. Vraag vrijbl. p... gave Installatiebedr... len BV, tle. 04406-40...

WIENER te k. z.g.a.... 045-316123.

Tiroler TUINHUI... schuurtjes v.a. ƒ... Houtbouw Ubachs, ... rade-Eygelshovergra... tel. 460252.

Nu ook WASMACH... (v.a. ƒ 198,-) met 3 ... volledige garantie ... „Anders als anders" ... kel, Julianastraat ... Brunssum.

Kunstgebitten E... DENT maakt veder... muurvastzittende ... gebitten ook voo... mond. Belt u even... een afspraak 01880-... Dan komt één van... speciaal hiervoor o... de, deskundige va... sen bij u thuis. Sp... voor „moeilijke" on... ken.

Balken, planken, k... panlatten, binnen e... tendeuren, TROT... TEGELS, dakpanne... soorten, tevens bran... Cosa, Wyenweg 147, ... beek-Brunssum, tel. 218877.

OPENHAARDHOUT... Gratis gezaagd en be... Tel. 04490-20696, 26524.

ZONNEHEMELS: gebogen hemel, met lange 1.80 mtr. snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Alleen bij van Erp voor ƒ 1648,-. Putstraat 34, Sittard, tel. 04490-13531. Heerlen, Glaspaleis, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35% banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

Te k. Oosthoek-ENCYCLOPEDIE, 27-delig, met 2 sprekende boeken, 6 mnd. oud. Nieuwpr. ± ƒ 3.200, wegens omst.heden voor ƒ 1.450. Tel. 04498-54799.

Te k. ± 5000 SINGELS en mengpaneel met bijpassende equaliser, 2 Lenco pick-ups en radio Akai alles moet in een keer weg. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-421808. Jerichostr. 22, Hrl.

RTV van Voorst. Alle merken KTV en video's voorradig. Gem. bet. mog. vanaf ƒ 50,– per mnd. Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 045-213879.

VIDEOTHEEK elke week nieuwe films. Rosenboo... dio/tv. Tel. 045-313255 Schaesberg.

INRUIL kleurenteevees, Philips, Blaupunkt enz. G... tie elke week nieuwe films in videotheek. Rosen... Radio/TV. Tel. 045-313255 Schaesberg.

C.v.-ketel defect?
Huur er een bij Hesi,
Dr. Ottenstr. 7, Simpelveld, tel. 045-442326

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann verkopen wij ALU.-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,- voor ƒ 289,-. Tevens andere lengtes leverbaar, met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal ladders BV. Tel. 04490-16064.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. BILJART 2.30 × 1.10; 2 set ballen, telbord, keu's + rekken, verwarmd, pr. ƒ 1500,–. 04490-13886.

Te k. met garantie KLEUREN-TV grootbeeld m. afstandsbediening, tel. 045-725595.

H.H. FRITUREHOUDERS, geschrapte aardappelen 60 ct. per kg. Franco thuis. 1e kwaliteit. Br. o. nr. VA 854 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, ... en modern in leer o... direct af fabriek, ... goed. Inruil mog. ... Kampstr. 62, Linde... vel-Geleen, tel. 4341...

Rijwiel Cash & Carry
Rijwielen va. ƒ 189; kinderfietsen ƒ 109; 3 versn. ... crossfietsen ƒ 199; 10 versn. race ƒ 299. Akerst... H'broek. Dond. koopavond. 045-217687.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar tegen absoluut de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. 043-641044.

MEUBELEN nodig, ... u hebt nog iets te be... Geen nood, wij kun... toch helpen. Inruil ... lijk. U wordt vrijbl... gehaald, inl. 045-255...

Grandioze Voorjaarsklappers bij Vog...

specialist in racks

PIONEER
X-1000 AUDIORACK
PIONEER PL 110 PLATENSPELER
Halfautomatisch, rechte toonarm, kompleet met MD element.
TA 110L STEREOTUNER
Met FM/MW/LW, muting.
VERSTERKER
2x25 Watt kontinue en
2x33 Watt muziekvermogen,
tape monitor, loudness
CT 110 CASSETTEDECK
Geschikt voor Metal tape, tiptoetsbediening, Dolby.
CB 110 LUXE AUDIORACK
Met opbergruimte voor uw L.P.'s
ADVIESPRIJS 1270,-
2x33WATT
VOGELZANGPRIJS **998**

KENWOOD
V-33 RACK
KENWOOD KD-22R PLATENSPELER
Halfautomatische platenspeler met frontbediening, rechte toonarm met MD-element.
KENWOOD KA-33 VERSTERKER
2x30 Watt kontinue, 4 luidsprekeraansluitingen, 2 tapeaansluitingen, loudness.
KENWOOD KT-33 TUNER
FM/AM-tuner met analoge afstemschaal en LED-signaalsterktemeters.
KENWOOD KX-50 CASSETTEDECK
Met Dolby, geschikt voor Metaltape, LED signaalsterktemeter.
KENWOOD SRC-2 AUDIORACK
Luxe rack met 2 glasdeuren.
ADVISPRIJS 1885,-
2x30WATT
VOGELZANGPRIJS **1199**

AKAI
PRO-S 210 RACK
AKAI PLATENSPELER APQ 55
Halfautomatische platenspeler, direct-drive, kwartz-gestuurd, inkl. MD-element.
AKAI AMU 210 VERSTERKER
2 x 30/35 Watt kontinu, loudness, tape-monitor, 2 LED-powermeters.
AKAI ATK 110 TUNER
Met FM (stereo) en AM. Analoge afstemschaal.
AKAI CSF 110 CASSETTEDECK
Met tiptoetsbediening, Dolby B, geschikt voor Metal. LED-indikatoren.
AKAI RV 60 G SPECIAL origineel Akai rek met glasdeur.
ADVIESPRIJS 1964,-
2x35WATT
VOGELZANGPRIJS **1398**

Nieuwe ...
JVC
JVC KD-V22 CASSETTEDECK
Full-logic control soft-touch bediening. 6 LED multi-peak indikatoren. **Dolby B én Dolby C** ruisonderdrukkingssysteem.
AKAI
AKAI GX7 CASSETTEDECK
Super GX 3-koppensysteem, geschikt voor Metal-tape. 2 Motoren met direkte dubbele capstan-aandrijving. Logische tiptoetsbediening, FLD-meters,

specialist in video

MADE BY JVC.
TELEFUNKEN
PLUS EEN JAAR GRATIS LIDMAATSCHAP VIDEO SERVICE CLUB
TELEFUNKEN VR1920 VHS VIDEORECORDER
Voorkeuzetoetsen, 4 motoren loopwerk. Geprogrammeerde opname binnen 10 dagen, picture-search, auto-rewind, tiptoetsbediening, video in- en uitgang, 4 uur speeltijd.
VHS
ADVIESPRIJS 2720,-
VOGELZANGPRIJS
1898

SONY
PLUS EEN JAAR GRATIS LIDMAATSCHAP VIDEO SERVICE CLUB
SONY SLC9
met perfekt stilstaand beeld d.m.v. 3 videokoppen.
De top op het gebied van videorecorders met letterlijk alle mogelijkheden: streeploze slow motion, vooruit en achteruit, picture-search, camera ingang, APS zoeksysteem voor 9 passages, 14 dagen timer met 9 programma's, 29 voorkerzenders.
Inklusief draadloze afstandbediening voor alle funkties.
ADVIESPRIJS 3995,-
VOGELZANGPRIJS
2998
ES-uitvoering met stereo-tuner tegen meerprijs verkrijgbaar.

AKAI PORTABLE SET NIEUW
VHS
PLUS EEN JAAR GRATIS LIDMAATSCHAP VIDEO SERVICE CLUB
AKAI VP88 PORTABLE VHS-VIDEORECORDER
Volledige elektronische bediening, quick-finder (9x), slow-motion, perfekt stilstaand beeld, digitale bandteller. Perfekte beeldmontage en insert-mogelijkheid.
Inklusief accu.
AKAI VC 80 KAMERA
Video kleuren-kamera met 6x motorzoomlens met macro-instelling. F1.6. lichtgevoeligheid, auto-diafragma, ingebouwde zoom-mikrofoon. Ingebouwde monitor. Mix-schakelaar voor de extra ingebouwde kommentaar-mikrofoon. Aansluitbaar op iedere VHS-recorder.
AKAI VA 88
Lichtnet adapter/acculader
Oplaadtijd 60 minuten.
ADVIESPRIJS 4698,-
SETPRIJS BIJ VOGELZANG
3998

specialist in tv 's

ARISTONA
31 cm.
ARISTONA 31 BX2016
Zwart/wit portable TV, 31 cm. beeldbuis, druktoetsenvoor 6 voorkeurzenders, sprietantenne.
ADVIESPRIJS 359,-
VOGELZANGPRIJS
269

SANYO
KLEUR 37 cm. PORTABLE
SANYO PORTABLE CTP 3243
Met 37 cm. beeldbuis, AFC, quickstart, telescoopantenne.
VOGELZANGPRIJS
798

PHILIPS
51 cm.
PHILIPS 20 CT 4426 KTV
51 cm Beeldbuis, groene toets voor beeld en geluid. Synthesizer voor 99 kanalen. Automatisch zenderzoeksysteem. 90 Voorkeurzenders.
Draadloze afstands bediening.
ADVIESPRIJS 1795,-
VOGELZANG PRIJS
1498

GRUNDIG
56 cm.
GRUNDIG 7400 + TELETEKST
Kleurentelevisie met 56 cm. beeldbuis, 30 voorkeurzenders, S-tuner en **afstandsbediening.**
VOGELZANGPRIJS
1598
MEERPRIJS TELETEKST 300,-

BLAUPUNKT
BLAUPUNKT TELETEKST TV
TYPE ARKANSAS IL 32 VT
66 cm beelbuis, 32 voorkeurzenders. **Incl. infrarode afstandsbediening** Elektronische zenderkeuze en voorzien van **teletekst** en stereo-voorbereid.
ADVIESPRIJS 2625,-
VOGELZANG PRIJS
2298

Bekende ... bij u thui...
(OP VHS, B...
DEER HUNTER
STRAW DOGS
Nu bij Vogelzang vid...

LAAG G... HOOG GEP...
Vo...
Eindhoven, Heerlen, Maastricht,
Hermanus Boexstr...
Akerstraat 19
Afd. HIFI en VIDEO:...
Afd. ELEKTRONIK...
Meer informatie v...

…oop aangeboden

…NEHEMELS de bes- … goedkoopste, Bro- … Tel. 04407-1554.

…andel J. RINKENS … Eygelshovenerweg …bach o. Worms, tel. …9846 en Kerkstraat … N'hagen, tel. 045- …2, afrasteringsplan- …24x150 m/m ƒ 1,75 … Eternietplaten 3,2 m …6,35 p/pl. Kinderbal- …mooi! va. ƒ 6,83 p/m. …ve balken! 5x15 …p/m; 6x16 ƒ 6,– p/m; ƒ 8,– p/m; 8x20 ƒ 9,45 …(zicht), vloerplanken …m/m ƒ 1,53 p/m, gre- …schroten 13 m/m va. …p/m. Gordijnkappen …8,95 p/m incl. BTW …akmat.

…zware HEIDEPLAN- …ƒ1,00 p.st.; haagconi- …80-100 ƒ 5,–; dwerg- …rconiferen; heesters; …n en rozen; gera- …s; perkplanten; gras- …le kw. ƒ 3,00 p m2. …erij Dautzenberg, …rem 16, Gulpen, tel. …2131.

…kwaliteit GRASZO- …ƒ 3,00 p m2. Kwekerij …zenberg, Euverem 16, …en, tel. 04450-2131.

…manou BANKSTEL, … Deutzlaan 196, Kerk-

…k. volledig inger. …ARIUM met alle toe- …ren, maten 100 × 40 × …m. Pr.n.o.t.k. Rond- …14, H'broek, (Steen-

…k. Mechelse …HOEK, i.z.g.st. Heis- …rg 79, tuss. 16-18 uur.

…k. AQUARIUM …60x50 m. vissen, …, filt. en pompen, …s. bung.tent z.g.a.n. …45-720061.

…URENTELEVISIES …rt. prima spelend met …tie o.a. Philips, Grun- … All Transistor, Blau- …t Tiptronic vanaf …–; zw.wit TV ƒ 75,–; …/TV Curvers Dr. …tr. 23 (station) …esberg tel. 045- …1.

…en en deuren in …STSTOF en alu. Rol- …n en zonwering. Gof- … Schelsberg 302A, …len, tel. 045-726210.

… KAJUITBOOT merk …llcraft bwj. '80 voor- …van 3 slaapplaatsen, …. toilet, gaskooktoe- …aanrecht en stromend …r, dieptemeter, anker, …nvesten, waterski's, …, houten betimme- … buitenboordmotor …rude 70 pk, gekeurde …r, merk Heinemann … remvoorrichting pr. …000,–. Inl. 045-723777.

GEMAAKT VOOR DE REALITEIT...



DE NIEUWE RENAULT 11. VANAF F 17.200,-.

Als Renault-dealer kennen wij de realiteit anno 1983 net zo goed als u. Deze tijd vraagt om een zuinige, sterke auto. Een auto die weinig onderhoud vergt, lang meegaat en zijn waarde behoudt.

De Renault 11 is gemaakt voor deze realiteit. Z'n zuinigheid past perfekt in dit beeld, met 1 op 19,6 bij 90 km/u voor de Renault 11 GTL (volgens ECE-norm A70).

En de luxe van de Renault 11 TSE Electronic mag zelfs surrealistisch genoemd worden: talloze geautomatiseerde functies, huiskamer-stereo, een computerstem die nuttige informatie verstrekt. De Renault 11 is er in vele versies.

Met 3 of 5 deuren. Met 1100 cc of 1400 cc motor. Met verschillende uitrustingsniveau's.

De Renault 11 geeft méér dan waar voor z'n geld. Daar komt nog bij dat u met ons goed kunt praten over een inruilprijs voor uw huidige auto.

De Renault 11 staat voor u rijklaar. Tot spoedig ziens in ons bedrijf.

Renault adviseert elf oliën

RENAULT 11

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

De Renault 11 is er vanaf f 17.200,– incl. B.T.W. Afleveringskosten f 383,–. Afgebeeld de Renault 11 GTL. Ook kunnen wij u uitgebreid informeren over een snelle en soepele financiering via Renault Credit Nederland en leasing via Renault Leasing Nederland. Wijzigingen voorbehouden.

NU IN ONZE SHOWROOM. MAAK EEN PROEFRIT.

…ang: Wees er razendsnel bij!

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

…edecks

DOLBY B + C!

399

3 KOPPEN!

…C. Digitale …, uitgangsnivo- …nd-kontrole. …PLS-voorziening.

…78,- …S

998

specialist in hifi

AKAI

AKAI SRH 110 LUIDSPREKERBOX
2 Weg drukkamer luidspreker, kontinu belastbaar tot 30 watt RMS, 8 Ohm.

ADVIESPRIJS 149,-
VOGELZANGPRIJS **89**

Technics

TECHNICS SLD-21 PLATENSPELER
Halfautomatisch, frontbediening, rechte toonarm, inkl. MD-element, direct-drive.

299

Sansui

SANSUI A-707 VERSTERKER
2 x 55 Watt kontinu vermogen, loudness, tape-dubbing, monitor, volume schuif regelaar, outputmeters.

VOGELZANG PRIJS **449**

SANSUI T-505 TUNER
pll-mpx-tuner met (stereo) FM en AM, 2 kleurige LED's.

VOGELZANG PRIJS **299**

Technics

TECHNICS SA 104 TUNER/VERSTERKER
Kontinu vermogen 2 x 20 Watt. Zeer nauwkeurige afstemming. Uitermate goede signaal-ruis-verhouding.

ADVIESPRIJS 495,-
VOGELZANGPRIJS **399**

KENWOOD

KENWOOD KR-810 RECEIVER
Kwartsgestuurde synthesizer tuner met digitale uitlezing, auto-scan. Versterkergedeelte 2x25 Watt kontinu.

ADVIESPRIJS 825,-
VOGELZANGPRIJS **549**

Compact disc-speler

HITACHI — COMPACT disc DIGITAL AUDIO

HITACHI DA-1000 COMPACT DISC-SPELER
Digitale Compact Disc-speler met voorlaad systeem. Elektronische tiptoetsen, output-regelaar, time counter, repeat-mogelijkheid, snelzoek systeem (cue). Programmeerbaarheid met geheugen.

ADVIESPRIJS 2358,-
VOGELZANGPRIJS **1998**

…coopfilms …de buis!

…F V2000)

DE GENDARME ZIET ZE VLIEGEN!

AN AMERICAN WHEREWOLF IN LONDON

…uur vanaf 3 voor f 10,-

Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 9.00-18.00 uur;
Donderdag en vrijdag koopavond.
Koninginnedag gesloten.

…zang

hi-five — erkend hifi en video adviseur

…raat 25
…1.

specialist in elektronika

BREAK 27 mc BREAK

LAAT JE HOREN!

DIVERSE MOBIELE ANTENNES

DV 27	24.95
CTS 27	45
BLACK MAGIC	35
B-27	39.95
DUBBEL TRUCKER	125

ONS PROGRAMMA IS ZÉÉR UITGEBREID

DIVERSE BASISANTENNES

GP 5/8	125
BLAUWE VOGEL	249

LAAT JE ZIEN!

MET EEN ANTENNE MET INGEBOUWDE (LASER ROD) LAMPJES.

VERDER:
Spiegelklemmen, magneetvoeten, dakbeugels, boeken, ontvang-versterkers, div. SWR-meters, handmikes, tafelmikes, etc.

LAADAPPARAAT MET 4 OPLAADBARE BATTERIJEN
Type Penlite

ADVIESPRIJS 45,-
VOGELZANG PRIJS **29.95**

LUXE HOORN-TELEFOON
Met ophangbeugel voor tafel en wandbevestiging.
Druktoetsen in hoorn, gemakkelijk te installeren, met geheugen voor het laatst gekozen nummer!

ADVIESPRIJS 129,-
VOGELZANGPRIJS **49**

sinclair

Laagste prijs in Nederland!

ZX 81 HOME COMPUTER
De inmiddels zo bekend geworden voor iedereen. Rechtstreeks aan te sluiten op tv en cassetterecorder.

NU NOG MEER SOFTWARE BESCHIKBAAR VOOR DE ZX-81!

ZX 81 VOGELZANG PRIJS **199**

16 K RAM ADVIESPR. 149,- NU 99,-
PRINTER ADVIESPR. 349,- NU 299,-

TEMPERATUURMETER

SCHWILLE

SCHWILLE SDM 562
Digitale themometer met LCD uitlezing. Bereik: -50°C tot 120°C. Kompleet met temperatuurvoeler. Ook voor vloeistofmetingen.

ADVIESPRIJS 149,-
VOGELZANGPRIJS **79**

MONACOR

MONACOR MT 180 UNIVERSEELMETER
Voor de hobbyist, handig meetinstrument voor het nauwkeurig meten van spanning of weerstand.

ADVIESPRIJS
VOGELZANGPRIJS **49**

platen tips

TOPELPEE VAN DEZE WEEK

DAVID BOWIE - LET'S DANCE
Is dit nu echt Bowie's beste LP tot nu toe? Overtuig je zelf en haal hem deze week voor maar

ADVIESPRIJS 24,95
VOGELZANGPRIJS **17.95**

AANBIEDING VAN DEZE WEEK:

MIKE RUTHERFORD - SMALLCREEP'S DAY
Eindelijk weer verkrijgbaar! Deze eerste solo LP van de bassist uit Genesis, ook qua prijs zeer interessant!

ADVIESPRIJS 22,95
VOGELZANGPRIJS **8.95**

EXTRA LAAG GEPRIJSD:

BRANDX - DIVERSE TITELS
De hobby-groep van Phil Collins. Kies uit: Product - Do they hurt - Morrican Roll of Unorthodox Behaviour.

ADVIESPRIJS 21,95
VOGELZANG PER STUK **8.95**

HITSINGLE VAN DEZE WEEK:

THE CHAPS - RAWHIDE
Een oerkomische versie van het bekende Frankie Laine-nummer, alleen deze week voor

ADVIESPRIJS 6,25
VOGELZANGPRIJS **4.95**

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

royal
Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

ELKE SECONDE TELT!
De gevreesde anti-terreur eenheid staat op scherp...
Dan breekt de hel los.

NEDERLANDSE PREMIÈRE

WHO DARES WINS
DE S.A.S. COMMANDO'S
LEWIS COLLINS · JUDY DAVIS & RICHARD WIDMARK
Dag. 8.30 - Wo. 2.30-8.30, Za. Zo. 2.30-7.00-9.30 12 j

rivoli
Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

Beste vrouwelijke bijrol JESSICA LANGE

"FANTASTISCH BROK ENTERTAINMENT, waarin Hoffman schittert." Volkskrant.
5e WEEK
DUSTIN HOFFMAN
Tootsie
niet op Maandag
Dag. 8.00. Wo. 3.30-8.00, Za. Zo. 3.30-7.00-9.30 A.L.

barrikade
Fassbinders 'Lola' begint, waar 'Die Ehe der Maria Braun' ophoudt.
Lola
Barbara Sukowa
Armin Mueller-Stahl
Mario Adorf
Ma. 8.00 16 j
BEM

FORUM BIOSCOPEN SITTARD

donderdag t.m. woensdag	donderdag t.m. zondag	maandag t.m. woensdag
Zij gluren, onderzoeken en versieren. op Top Hits van Blondie - The Cars, The Commodores - Quincy Jones, The Police - Journey e.v.a. **De Hot Bubblegum Maagd** "The Last American Virgin". Concorde Film. van The Cannon Group. regie Boaz Davidson. met Diane Franklin, Lawrence Monoson, Louisa Moritz, Steve Antin	**ALS DE POLITIE NIETS DOET, RUIMEN WIJ HET TUIG WEL OP!** Regie: Fred Williamson. William Lustig, Robert Forster. **OPERATION Vigilante**. Gofilex film	**DE HUID** La Pelle. NAPELS NA DE BEVRIJDING. OBSCEEN PERVERS ONMENSELIJK! Marcello Mastroianni, Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alexandra King. Regie: Liliana Cavani. Muziek: Lalo Schifrin. Naar het boek van Curzio Malaparte
dagelijks 8.30, zond. 6-8.30	dagelijks 8.45, zond. 6-8.45	dagelijks 8.45, zond. 6-8.45

AUTOKINO
GRATIS TWEE-MAANDELIJKS FILMPROGRAMMA VERKRIJGBAAR BIJ DE TANKSTATIONS HERKENBAAR AAN DE GROTE AUTOKINO-STICKER

DAGEN	21.30 UUR
Donderdag, Vrijdag 28-29 april	FROM HELL TO VICTORY. Van de jaarlijkse reunie kwam niets terecht! De 2e Wereldoorlog was spelbreker! (12 jr.)
Zaterdag 30 april	AAS DER AZEN. Daverend amusement in een blitsend avontuur! JEAN-PAUL BELMONDO (a.l.)

DAGEN	22.00 UUR
Zondag, Maandag, Dinsdag 1-2-3 mei	AAS DER AZEN. Daverend amusement in een blitsend avontuur! JEAN-PAUL BELMONDO (a.l.)

DAGEN	23.45 UUR
Donderdag, Vrijdag 28-29 april	THE HAPPY HOOKER. Lynn Redgrave als XAVIERA HOLLANDER 's werelds meest besproken Call Girl (16 jr.)
Zaterdag 30 april	EVIL DEATH. GA NIET ALLEEN! De meest sensationele HORRORFILM van het jaar! (16 jr.)

DAGEN	24.15 UUR
Zondag, Maandag, Dinsdag 1-2-3 mei	EVIL DEATH. GA NIET ALLEEN! De meest sensationele HORRORFILM van het jaar! (16 jr.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVE AUTOMARKT in de AUTOKINO
In-verkoop-ruilen van auto's en motors
Uitsluitend voor particulieren.
MET MODERNE KINO-IMBISS voor dranken en spijzen

stadsschouwburg heerlen

do. 28 april 12.30-13.30 u.	**lunchpauzeconcert toegang gratis** YVONNE SCHIFFELERS, mezzosopraan en NELLY ADAMS, piano
do. 28 april 20.00 u. ab. voorst. nr. 76	**Hoofdstad Operette** „VIKTORIA UND IHR HUSAR" ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 19,–, ƒ 14,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; P.P. ƒ 2,–
vr. 29 april 19.30-20.00 u.	**„Muziek voor een Piek"** AD LIBITUM
vr. 29 april 20.00 u. ab. voorst. nr. 77	FONS JANSEN **„Zullen we handhaven?"** ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 19,–, ƒ 14,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; P.P. ƒ 2,–
za. 30 april 21.00-2.00 u.	**jazz-night** ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.P. ƒ 2,– CIRCUS SQUARE JAZZBAND, WASO, LIMEHOUSE JAZZBAND
zo. 1 mei 12.00 u.	**koffieconcert** MULTIPLE CHOICE QUARTET ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,–; P.P. ƒ 2,–; inkl. koffie/limonade. Kindercrèche ƒ 2,50 inkl. versnapering
zo. 1 mei 14.30 u.	**Dansfestival Limburg '83** KA-DANSTHEATER ƒ 5,–; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 3,50; P.P. ƒ 2,–
ma. 2 mei 20.15 u. ab. voorst. nr. 78	JULES CROISET **„De hoogstmerkwaardige gedaanteverwisseling van Gregor Samsa"** ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; P.P. ƒ 2,–
di. 3 mei 12.30-13.30 u.	**lunchpauzeconcert** toegang gratis BARBARA FIGAS, mezzosopraan en ED GERITS, piano
di. 3 mei 20.00 u. ab. voorst. nr. 79	**Dansfestival Limburg '83** KONINKLIJK BALLET VAN VLAANDEREN ƒ 15,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; P.P. ƒ 2,–
vr. 6 en za. 7 mei 20.00 u. ab. voorst. 80+81	„FIEN" musical met **Jasperina de Jong** ƒ 27,–, ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 16,–; CJP/Pas 65 ƒ 11,–; P.P. ƒ 2,–
zo. 8 mei 12.00 u.	**Moederdagconcert** MAASTRICHTS SALON ORKEST ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar ƒ 4,–; P.P. ƒ 2,–; inkl. koffie/limonade. Kindercrèche ƒ 2,50 inkl. versnapering
zo. 8 mei 20.00 u.	**Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen** „GROAT EN KLEIN" van Botho Strauss ƒ 5,–; CJP/Pas 65 ƒ 3,–; P.P. ƒ 2,–

Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00-16.00 uur; zaterdag: 10.00-12.00 uur vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang. Tel. (045)-716607.

cultureel centrum sittard 04490-10616

donderdag 28 april 20.15 uur	Conservatorium Maastricht: **Doktor und Apotheker** Opera van Carl Ditters von Dittersdorf
vrijdag 29 april 20.15 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. Roland Bader. Werken van Goethals, Boesmans en Fontijn
maandag 2 mei 20.15 uur	Opera Forum: **Lucia di Lammermoor** Opera van Geatano Donizetti
dinsdag 3 en donderdag 5 mei 20.15 uur	**Fien.** Musical met o.a. Jasperina de Jong en Gerard Cox over de kleurrijke levensgeschiedenis van de legendarische actrice Fien de la Mar.
zaterdag 7 mei 20.15 uur	Nationaal Hekel Kabaret: **Het Grote Terug** Een vrolijke avond voor mensen die een beetje balorig zijn.
zondag 8 mei 12.00 uur	Sittards Kamer Orkest: **Moederdagconcert** Werken van Mozart, Stamitz en von Glück.
dinsdag 10 mei 20.15 uur	Haagse Comedie: **De Vuurdoop** Toneelstuk van Martin Hartkamp met o.a. Gaston van Erven.
16 april-15 mei	Expositie van **Wulphert Heyblom:** Fotogalerij toneelprominenten. Geopend tijdens aktiviteiten.

Openingstijden kassa:
Maandag t/m vrijdag: 9.00-13.30; 14.30-16.00 uur
Zaterdag: 10.00-13.00 uur
Zondag: gesloten.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Do. 28 apr. 20.00 Wijngrachttheater	**DRIE ZUSTERS (Tsjechow)** Zuidelijk Toneel Globe
Vr. 29 apr. 19.15 Wijngrachttheater	**MUZIEK VOOR EEN PIEK** Mieke Ottenheim
Vr. 29 apr. 20.00 Wijngrachttheater	**VIKTORIA UND IHR HUSAR** Hoofdstad Operette
Di. 3 mei 19.00 Wijngrachttheater	**SCAPINO BALLET,** familievoorstelling incl. voorbereiding Humoresque - Snoepfonie - Op-is-op
Vr. 6 mei 20.00 Wijngrachttheater	**NACHTEGALEN VAN POZNAN** Pools Mannen- en Knapenkoor

Kassa geopend ma. t.m. vr. van 10.00-15.00 uur; za. van 10.00-12.00 uur.
Telefonisch reserveren vanaf 11.00 uur, 045-454141
Op zaterdag 30 april is de kassa gesloten.

Te koop aangeboden

Te k. AUTORADIO Blaupunkt met 5 voorkeurtoetsen + oud trapnaaimachine. Tel. 04450-3249, na 17 uur.

Te k. WASMACHINE div. merken, v.a. ƒ 150,–. Alle mach. 3 mnd. garantie. Tel. 045-259344.

Te k. KLEUREN TV prima toestel, te bevr. 045-454628.

Te k. Scheppach vlak- en VANDIKTEBANK 26 cm br, 2½ pk 380, 2 toeren 3000 + 6500. Tel. 045-441356.

MEUBELS. Occasioncentrum Lei Römer biedt te k. aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk. Dag. van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Vincken Meisters Huishoud b.v. Oranje Nassaustraat 22, Heerlen, nieuw voor BRABANTIA-fans nu voorradig complete pannensets, decor: new forest, trend wit voor gas en electra.

Te koop GASINSTALLATIE, compl. Na 18.00 u.: Parkstraat 16, Voerendaal, tel. 045-750325.

Te k. KOELKAST tafelmodel, Etna gasfornuis met oven, 2 persoons harmonika bed met ombouw, 4 pits aardgastel. Tel. 045-320950.

Te k. antieke staande KLOK, antieke Franse 5-drs. kast. Heemskerkstr. 35 (Meezenbroek) Heerlen.

BIELZEN, veldbrandstenen enz. Tel. 045-715477 of 724728.

Te k. KOGA-MIYATA racefiets z.g.a.n. Na 16.30 u. Bautscherweg 87 Hrl.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT ƒ 300 + oud dressoir ƒ 95; gashaard huisjesmodel Dru 100 Kcal ƒ 50. T. 045-312731.

Te k. BREIMACHINE nw.waarde ƒ 800,– voor ƒ 125,–. Azaleastr. 9 Valkenburg.

Attentie. Koop nu uw OPENHAARDHOUT voor komende winter, alles hardhout en echte kubs. Tel. 04406-12233.

Te k. Singer-TRAPNAAIMACHINE. Tel. 045-227564.

Te k. eiken KAMER kast 2.30 m breed, Haarlemstr. 14, Hrl.

Te k. DAMESFIETS met versn. i.z.g.st. Tel. 045-323599.

Voordelig te k. weg. geannul. order: nieuwe POKERTAFEL m. 5 bijpassende barkrukken, speciale prijs. Handelsonderneming Efka O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade tel. 045-455815.

Vincken Meisters Huishoud b.v. Oranje Nassaustr. 22, Heerlen. Uw TUINMEUBELEN-specialist. Vandaag koopavond. Vrijdag koopavond, gekochte tuinmeubelen worden voor het weekend bezorgd.

Vincken Meisters Huishoud b.v. Oranje Nassaustraat 22, Heerlen. Bv. de complete serie Emsa Thermostar TV-KANNEN. Altijd voorradig, bekend van TV.

Vincken Meisters Huishoud b.v. Oranje Nassaustraat 22, Heerlen. Nieuw super BARBECUE aluminium, uniek 1. qua modellering, 2. qua kwaliteit, 3. qua assortiment. Hendi Ned. fabrikaat, dus degelijk.

Te k. 7-zits SALONHOEKBANK i.g.s.t. ƒ 400,–; Gerbergaplantsoen 7 Meerssen.

AANHANGWAGEN te k. na 16.00 uur 04402-73637.

Dames- heren- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. BANKSTEL ƒ 75,–, Stationstr. 3, Klimmen.

Te k. nieuwe BANKSTELLEN, eiken, barok en leer tegen fabrieksprijzen, tel. 045-419192/461323.

Te k. elem. BANKSTEL, eethoek en slaapkamer, tel. 045-720822.

Te k. KONIJNENHOK (stalen) 5-dlg. zwaar eethoek (essen), t.e.a.b. Herweg 131, Nieuwenhagen.

Te koop leuk POSITIEBADPAK mt. 40 ƒ 25,–, geel-blauwe rollerskates z.g.a.n. mt. 35 ƒ 35,–, gummie rijlaarzen, mt. 35 ƒ 25,–, bevr. tel. 045-442145.

Te k. eenpers. OPKLAPBED, kinderbox, droogtrommel (z.g.a.n.). Clemensstr. 33, Eygelshoven, t. 045-460977.

Te k. gebruikte MEUBELS i.z.g.st. Vrijbl. te bezicht. na telef. afspr. Tel. 045-451877.

Te k. 20 soorten GERANIUMS en fuchsia's hang en staande, kleine 10 stuks v. ƒ 8,50; grote 10 stuks ƒ 17,50; coniferen v.a. ƒ 1,– p.st.; 20 soorten heide v.a. 50 cent; 50 soorten perkplanten v.a. ƒ 7,50 per bak; bloemkool ƒ 2,50 p.st.; tomaten ƒ 2,50 p. kg; sla en komkommers en glaskoolrabi, 3 stuks v. ƒ 1,45; appels 12 kg v. ƒ 5,95; peren en sinaasapp. 3 kg ƒ 4,50; aardbeien 4 doosjes v. ƒ 5,–; Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. donkerbruin rib BANKSTEL 3+2+1. Prijs ƒ 200,–. Bexdellestr. 9, Brunssum.

Te k. grote Oosthoek ENCYCLOPEDIE 27-dlg. met sonobox met 2 sprekende boeken va. ƒ 4947,– voor ƒ 1500,– 045-424658.

Te k. 2 dwerg PAPEGAAIEN met kooi + elektr. naaimachine. Gov. Flinckstr. 47, Hrl.

Te k. DIEPVRIEZERS en koelkasten voor de helft v/d prijs. 1 jr. garantie. Dag. na 11.00 u. Sittarderweg 136 (bij rotonde), Heerlen, 045-726206.

Te k. Ned. POSTZ. en automaatboekjes, postfr. cat.w. ƒ 4680,–. Vaste pr. ƒ 2340,–. Tel. 04495-2158.

Te k. klein ANTIEK (mooi) en afzuigventilator, Mgr. Lemmenstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. BABYK. Queen Anne wit, kom. bed, matr. en hemel. ƒ 125; tevens camp.bedje ƒ 15 en reiswieg (riet) ƒ 15. Tel. 045-224626.

Te k. VHS-VIDEOFILMS van verzamelaar. Ook enige Beta-speelfilms, spotgoedkoop! 045-322418.

Te k. NAAIMACHINE z.g.a.n. vr.pr. ƒ 200,–, 045-418485, na 18.00 uur.

Te k. KLEURENTV, goed toestel ƒ 295,–, tel. 04406-12875.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Oranje Nassaustr., Hrl.

Te k. gevr. GOUD, zilver, sieraden. Kapot of heel, kleine of grote partijen, ook 1 gram is welkom, bod en taxatie vrijblijvend, hoogste koers, contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A Heerlen. Tel. 045-714666, Elisabethstr. 38 Geleen. Tel. 04494-43754.

Te k. gevr. KLEUREN TV, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. goud en zilver in elke vorm of toestand. Hoge en cont. betaling. Wij komen desgevraagd bij u aan huis, tel. 04406-12875.

Wij kopen auto's, fietsen, stereo-app., TV's, boeken, PLATEN, cassettes, films (ook sex), gereedschap, huisraad, servies enz. enz. Eigenlijk álles, behalve troep. Breng het naar de „Anders als Anders"-winkel Julianastraat 11a, Brunssum, do + vr + za v.a. 10 uur.

ZILVER, zilver. Wij kopen alle zilver tegen de hoogste prijs, o.a. munten, penningen, bestekken, sieraden en baren. Contant geld, Simunt, Misboekstr. 2, achter Albert Heyn Sittard. Tel. 04490-21965.

Direct contant GELD. Auto's te k. gevr. bwj. '74, tot '83, ook caravans, 045-414372.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 25,– tot ƒ 600,–. Tev. te k. gevr. oud ijzer en metaal. Tel. 045-318480 of 321057.

045-442920 - 043-11872. Wij kopen en halen vandaag tegen behoorlijke contante betaling alle mogelijke en onmogelijke spullen, zoals: uw FOTO-APPARATUUR; boormachine, fiets, box, schilderijen, vogelkooi, cassettedeck, stofzuiger, kassa, typmachine, windbuks, koffiezetapparaat, stripverhalen, serviesgoed. Kortom alles behalve 2e hands kunstgebitten.

SPEELGOEDAUTO'S e.a. dinky-toys, lion cars enz. Tel. 02159-35484.

Te k. gevr. div. types PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezw. Tel. 045-721268.

Hoog bod alle GOUD, zilv., munten en postzeg. Groenstr. 109, Geleen.

Eiken BANKSTEL, wandmeubel, eethoek, koelkast, gasfornuis m. gr. raam. 04490-23248.

Handelaar of winkelier, waar raakt u snel uw winkeldichters kwijt? Tijdens de GEULHALBRADERIE Valkenburg van 12 t/m 15 mei en Pinksterweekend. Tel. 04406-15600.

Te k. gevr. DIEPVRIEZERS en koelkasten, kl. defect geen bezw. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. gebruikt overlock NAAIMACHINE 045-424607.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VIDEOFILMS. Thuisbez. zonder meerpr. Bereikb. 10-22 u. Tel. 045-323647

KAMERS te h. in centr. H'broek, gestoff. en/of gemeub. 045-226898.

Ter overname aangeboden FRITURE in Roermond. Voor inlichtingen, tel. 04786-459 of 04787-458.

Teh. ruime zit/slpk. te H'HEIDE, gebr. keuken, douche, eigen opgang. Ondergebracht in bungalow. ƒ 95,- p.wk., incl. water, gas en licht. Inl. tussen 19-20 uur, 045-223482.

Gemeub. KAMERS te Nieuwenhagen. Goedkoop! Tel. 045-321988.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE te Eygelshoven opp. ± 180 m2, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. met tuin. Aanv. direct te gem. Kerkrade, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. centr. Heerlen, gem. of ongem. KAMERS met gebr. v. douche, keuken, tel. 045-416828. Tuss. 17.00-19.00 uur.

Op goede stand in centr. v. Hrl. gem. KAMERS te h. v. stud. of werk. Ook ev. m. pension, keuken, douche aanw. Tel. 715924.

Te h. mooie gem. KAMERS met c.v., met gebr. van telefoon, keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gem. KAMERS te h. centrum Hrl. V.a. ƒ 298,– p. m. + borg. Tel. 045-717381 na 16 uur.

Te h. 3 gem. KAMERS, keuken, woonk., slpk., badk., Kasperenstr. 89, Spek'heide, ƒ 400,– p.m. 045-411709.

2 doorlopende gem. KAMERS te h. met alle comfort. Tel. 453962 Kerkrade.

HEERLEN: 1 en 2 pers. gem. zit/slpk. te huur, all in. Tel. 045-717268.

VIDEOTHEEK Guillaume, denkt de eerste 14 dagen aan uw portemonnaie!!!! 6 films voor ƒ 25,–. Kapoenstr. 17, M'str., tel. 043-19168, Zijstr. Vrijthof.

ZOLDERETAGE, inh. keuken compl., slp.kamer, douche, woonk., te Treebeek, inl. Hommerterweg 88, H'broek.

Te h. luxe APPARTEMENT 1e etage, best. uit ruime woonkamer met open keuken met afzuigkap, hal, toilet, badk. met douche en twee wastafels, slaapkamer met balkon, huurpr. ƒ 615,– inkl. verwarming en service. Bezichtiging na tel. afspr. tel. 045-723777.

Te h. centr. Heerlen gem. APPARTEMENT. Tel. 045-711617.

Te h. direct bij station Valkenburg ruime zonnige gestoffeerde ETAGEWONING gr. kamer, keuken, slaapk., berging, bad, wc en cv. Inl. tel. 04406-13346 b.g.g. 13136.

Te h. in Kerkrade gemeub. BOVENWON., 4 kmrs., keuken, douche, wc. en c.v. Tel. 045-451530.

Te huur ZOLDERVERDIEPING nabij centr. Heerlen ƒ 575,– incl. alles, tle. 045-723350 of 313180.

KOSTGANGER gevraagd. Heerlerheide-Noord. tel. 045-214404.

Gemeub. KAMER te huur, Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. per 1 mei WONING met tuin in centrum van Hrl. Tel. 045-418054 voor 12 uur.

KAMERS te h. Coriovallumstr. 19 Hrl. Dond. v. 17-19 u., vrijd. 16-18 u. (kijken) Ma. 16-20 u. Bellen 045-415866.

Te h. KANTOORRUIMTE en magazijn, aparte ingang. Neerhem 66 Valkenburg. Inl. tel. 04406-12773 tussen 14 en 16 uur.

TAFELS, stoelen en porselein te huur. Tel. 045-211705, b.g.g. 217652.

Gest. ZIT/SLPK. keuken, v.a. ƒ 285,– p.m. Akerstr. N, H'broek. Tel. 045-221217, na 17.30 uur, beslist goed milieu.

Te h. APP. gem. of alleen, gestoff. tot 16.00 uur, tel. 043-14485.

Halfvrijst. PATIOBUNGALOW te h. aangeb. te H'broek evtl. ook te koop. Tel. 045-271861.

1 à 2 pers. APPARTEMENT te h. in Hoensbroek tel. 04492-1822.

APPARTEMENT te h. Coriovallumstr. 43, Hrl. (voor man en vrouw) na 17 u.

Te h. Sittard! KAMER ƒ 300,– p.mnd. 04490-12078, na 11.00 uur.

AANHANGWAGENS te h. Div. maten 1 of 2 as. D.A.B. Irenestr. 39 Beek 04402-71783.

Te h. BOVENWONING te Kerkrade-W, Gravestr. 3 kamers + keuken, douche en c.v., huur ƒ 400,– p.m. Br.o.nr. SP 388 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. gr. gemeub. ZITSLPK. m. c.v. keuk., douche, aparte ingang, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te h. 3 KMRS. B.W.C. te Kerkrade 360,– en 330,– Borg 1500,– Tel. 09-49241162574.

KAMERS te huur Op de Heugden 72, Schaesberg, na 18.00 uur.

Te h. 2 gemeubileerde KAMERS met gebruik van keuken, wc en douche, tel. 045-453975.

Te h. weg. niet doorgaan v. vorige huurder gemeub. BOVENWONING ƒ 150,– per week, tel. 045-452144.

Te huur gevraagd

Gem. ZITSLPK. 4×5 m met c.v., keuken, gebr. v. bad. Anjelierstr. 48 Heerlen, tel. 045-213308.

Te h. gevr. FLAT in of in omg. van Maastricht. Tel. 080-447451.

Te hr. gevr. groot WOONHUIS te Heerlen, huur tot ƒ 1500,– p.mnd. tel. 045-424438.

Ruilen

Aangeb. EENGEZINSWONING met 4 slaapkamers, voor- en achtertuin te Nijmegen. Gevr. eengezinswon. in of in omg. Maastr. Tel. 080-447451.

HUIS te k. m. zolder, 3 slpk., badk. m. ligb. wasb. + w.c., aansl. wasmach., gang, w.c., meterk. keld. + boiler, grote kamer 6 × 4 en 7 × 4 met c.v. Keuken m. mod. aanb. + afzuigkap, electr. forn. + koelk. garage 6 × 4 bergstal 4 × 2 vr.pr. ƒ 145.000. Te bevr. **Quabeekstr. 20, Jabeek,** tel. 04492-2893.

Te k. split-level DRIVE-IN WONING. 3 slpks., badk. m. ligbad, c.v., garage en tuin. Vrpr. ƒ 110.000,–. Prof. K. Onnesstr. 75, Hoensbroek, na 18.00 uur.

BRAUN demonstreert speciaal voor Moederdag diverse sapcentrifuges en de ideale alles-in-een keukenmachine op de Electro-afdeling, 2e etage.
Demonstratie van 15.00 - 21.00 uur

Braun multipress MP 50
De ideale sapcentrifuge voor een sappige prijs. Maak nu zelf gezonde sappen van verse groenten en vers fruit. Glaasje eronder, schoongewassen fruit en/of groenten erin, knop indrukken en het sap stroomt in het glas. Snel, schoon en veilig. van 209.- **Speciaal voor Moederdag**
145.-

Braun multipractic plus
De degelijke alles-in-één keukenmachine die raspt, schaaft, pureert, klopt, hakt en patates frites snijdt. Hij kneedt in één keer brooddeeg voor een 800 grams brood. De kominhoud is liefst 1400 gram en de motor is 400 Watt sterk. Inclusief: sikkelmes, fijne en grove snij-/raspplaat, patates mes, spatel en fraai receptenboek. Completer kan niet. van 279.- **Speciaal voor Moederdag**
215.-

De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis! Alle artikelen met volledige garantie en service.
Schunck electro
promenade heerlen ● 2e etage telefoon 045-712057

Onroerend goed

Voor relaties zoeken wij in het centrum en directe omgeving van
Heerlen
winkels te koop of te huur in diverse groottes. Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij B.V., tel. 045-712255.

Ter OVERNAME gemeente Kerkrade café-dancing met diverse zalen. Gunstige overname en kondities. Vestigingspapieren vereist. Handelsonderneming Efka, O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade tel. 045-455815.

Ideaal voor de PAARDELIEFHEBBER. Royale vrijst. woning op ruim 2000 m2, eig. grond, met goede uitrijmogelijkh. o.a. stal met paardenboxen, ruime schuur met hooizolder ƒ 340.000,–; Tel. 045-242759.

Te k./te huur: repr. herenhuis met c.v., centr. **HEERLEN.** Zeer gesch. v. woon-/praktijk-/kantoorruimte, totaal 240 m². Inl. 711617.

Te k. gevr. halfvr.st. woonhuis omg. NIEUWENHAGEN, Schaesberg, Waubach, Kekrade. Pr. ± ƒ 115.000,–. Br. m. inl. naar Dhr. Rijvers, Anjelierstr. 112, Heerlen, 6414 EZ.

Praat eerst eens met Cornelis BRORENS over de verkoop van uw huis. Makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw HUIS in Zuid-Limburg. Prijsklasse ƒ 75.000,– tot ƒ 150.000,–. Makelaardij Peters & Partners B.V. Agnes Printhagenstr. 36 Geleen tel. 04494-48191.

Wij bemiddelen bij de verkoop van uw WONING. Makelaardij Lindelauf Voerendaal. Tel. 045-751579.

Nieuwenhagen, Voortstr. 100. WINKEL/WOONHUIS, met veel grond (1200 m²), te huur of te koop, gesch. v. alle doeleinden. Tel. 045-313354.

SCHINNEN: in Puth een rustig gesitueerd, tussengelegen woonhuis met berging en voor- en achtertuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer m. open keuken, grote serre; verdieping: 3 slaapkamers en douche. Prijs: ƒ 78.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BEEK: winkel-woonhuis met tuin. Ind. b.g.: winkelruimte, toilet, keuken; verd.: woonkamer met open keuken, badkamer; zolderverdieping: 2 kamers, c.v. Pr. ƒ 89.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

KERKRADE: keurig verzorgd halfvrijstaand woonhuis met tuin; ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, kelder; verdieping: 2 slaapkamers en een vaste trap naar zolderverdieping, alwaar nog 2 kamers, c.v., prijs ƒ 97.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen (Schelsberg)
Ruime drive-in woning met garage, flinke achtertuin ca. 40 m diep; sout.: hal, garage/berging, cv-wasruimte; part.: ruime living, keuken met plavuizen, balkon; 1e verd.: 3 slpk., geh. bet. badk. met ligb., v.w., 2e toilet; 2e verd.: vliering, bwjr. 1977. Aanvaarding in overleg.
Kooprijs ƒ 129.000,– k.k.

Heerlen
Woonhuis met flinke tuin, kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken met tegelvloer, berging; 1e verd.: 3 slpk., badk. met douche, v.w.; 2e verd.: vliering. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

Heerlen (De Erk)
Gunstig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, hal met tegelvloer, toilet, woonkamer met sierpleister, ruime keuken, overdekt terras, flinke tuin op zuiden; 1e verd.: 4 slpk., bet. badk. met v.w., bidet en ligbad. Bouwjaar 1969. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 219.000,– k.k.
Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

HEERLEN tussenwoning met tuin en berging. Ind.: kelder, keuken, woonk., trappenh. m. steenstrips, 4 slpk., badk., c.v. en geïsol. Vr.pr. ƒ 79.000,– k.k. Tel. 045-724249.

MEERSSEN: aan de Marktplaats gesitueerd, gerenoveerd hoekpand met binnenplaats en berging; ind. b.g.: hal, living van ong. 40 m2, plavuizenvloer, veel schoonmetselwerk, geïnstall. eetkeuken, toilet; verdieping: 3 slaapkamers en badkamer met **douche, VW en toilet.** Vaste trap naar zolder, c.v., vrpr. ƒ 95.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HOENSBROEK: keurig onderhouden tussenwoning met binnenplaats; ind. b.g.: gang, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, badkamer; verdieping: 3 ruime slaapkamers, pr. ƒ 69.000,– k.k. Livac B.V. Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. AMSTENRADE ruim vrijst. woonhuis (± 60 jr.), geh. gerenov. o.a. 4 slpks., garage/schuur 65 m2 en zolder tuin 10x10, vr.pr. ƒ 162.500,– k.k. tel. 04492-3481, na 17 uur (woe. va. 13.00 uur) snelle reaktie gewenst.

Te k. luxe APPARTEMENT met garage in 't centr. v. Brunssum, Rumpenerstr. 24D, inl. 045-257437.

WITTEM: in Eys een karakteristiek woonhuis met stal en schuur en grote tuin, met veel privacy; ind. b.g.: gang, keuken, woonkamer, schuur met toilet; verdieping: 3 slaapkamers, vrpr. ƒ 99.000,– k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard.

BRUNSSUM: goed gesitueerde woning (bwj 1978) met mooi dakterras en kleine tuin; ind. b.g.: entree, w.k., garderobe, portaal, berging annex hobbyruimte; verdieping mooie ruime living met aansluitend dakterras en een geïnstall. open keuken, toilet, berging; zolderverdieping: ruime overloop, 2 ruime slaapkamers en een badkamer m. ligbad, toilet, dubbele v.w., c.v. Prijs slechts ƒ 93.000,– k.k. Livac B.V. Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. te LINNE (tussen Echt-Roermond) halfvrijst. mooie won. 3 slpk., gr. l-kamer, zolder, kelder, voor- en achtertuin en gar. pr. ƒ 119.000,– k.k. Margrietstr. 8 Linne tel. 04746-2092.

TERWINSELEN, Schaesbergerstr. 90. Groot winkel/woonhuis te huur of te koop. Gesch. v. alle doeleinden. Tel. 045-313354.

Te koop BRUNSS[...] Hoofdbroekerweg un[...] woning geh. gerenove[...] direkt te aanvaar[...] Luxe uitvoering: badk[...] ligb. en toilet, 3 slpks., [...] te woonkam. en keu[...] garage en c.v. [...] ƒ 108.000,– k.k. Incl. st[...] ring. Brunssum, Ti[...] Brandsmastr. 42 te k. [...] vrijst. ouder gerenove[...] woonhuis met woonka[...] 3 slpks., keuken, berg[...] 30 jaar vast maandel[...] ƒ 350,–, bij 100% fina[...] Brunssum appartem[...] op luxe ligging te ko[...] vrpr. ƒ 96.000,– k.k. op [...] Rumpenerstraat: Amst[...] rade, Hagendoornweg t[...] zeer ruim woonh. met [...] woonkam., keuken [...] compl. aanbouw o[...] haard, 4 slpks., gr. zol[...] m. aparte c.v.-zolder; be[...] den: bar met ruimte v[...] zwembad en sauna op [...] m2 grond, zeer luxe ui[...] voerd, vrpr. ƒ 325.00[...] k.k.; Merkelbeek, Ke[...] straat 18 te k. half[...] staand woonhuis [...] goed onderhouden m[...] slpks., geheel onderk[...] derd voorzien van [...] vrpr. ƒ 120.000,– k.k.; He[...] len-Heksenberg, halfvri[...] woonhuis met 3 slp[...] eiken aanbouwkeuken[...] c.v., vrpr. ƒ 120.000,– k[...] Zwanenstraat 22. Al de[...] panden te bevr. bij Th. [...] Oppen B.V., Lindeplei[...] te Brunssum, tel. [...] 254543 dag. v. 9.00 - 12[...] uur; 13.30 - 17.30 uur; [...] 9.30 - 12.00 uur. Dond[...] dags van 18.30 t/m 20[...] uur. Al deze panden ku[...] nen wij 100% financ. [...] maandelijks fiscaal vo[...] deel. Tevens kunnen [...] de rente vast zetten voor[...] of 30 jaar dit is uniek. [...] vragen voor div. relat[...] panden te koop in a[...] prijsklassen. Inl. tel. 0[...] 254543.

Te k. woonhuis m. drijfsruimte te OI[...] BEEK, Grachtstr. 45, na [...] u. 1202.

Te k. TUSSENWONIN[...] Veldgraafweg 44, Holtu[...] tel. 09-49-2456-2898.

SITTARD: in het centru[...] een gerenoveerde tusse[...] woning met diepe acht[...] tuin; ind. b.g.: gang, wo[...] kamer met open geïnst[...] keuken, badkamer met [...] bad, v.w. en toilet, bijke[...] ken; verdieping: 2 rui[...] slaapkamers en een vas[...] trap naar zolder, alwaar[...] vertrekken, c.v., pr[...] ƒ 88.000,– k.k. Livac B.[...] Brugstraat 19, Sittard, te[...] 04490-10855.

LIMBRICHT: in Gutte[...] ven een goed gesitueer[...] te renoveren dorpswon[...] met een groot perc[...] grond (1500 m2); ind. b[...] 4 vertrekken, gang, keld[...] verd.: 3 ruime slaap[...] mers en een vaste tr[...] naar zolder. Pr. ƒ 85.00[...] k.k. Livac B.V. Brugstr. [...] Sittard, tel. 04490-10855.

NIEUWENHAGEN: te[...] royale tuss.won. met i[...] gar. Geh. verb. ind.: h[...] woonk., kookhoek, w[...] keuk., toil. 1e etage, [...] slpks., badk. + 2e toil[...] vaste trap nr. zld. m. v[...] mog. vr.pr. ƒ 96.000,– k[...] Kerkstr 38, N'hagen, [...] 17.00 uur.

Te k. WONING te Ubac[...] Worms, zolder, 3 slp[...] open keuken, bdk. [...] w.c., rolluiken, c.v. mo[...] lijkheid voor garage, pr[...] ƒ 95.000,– k.k Maastric[...] terln 30, tel. 045-312817.

CAFÉ-ZAAL. Goed ren[...] rend café en zaal m. inve[...] taris, woonhuis en garag[...] Gunstige ligging. Gr. te[...] ras, gr. parkeerpl. Om[...] Stein. Koopr. ƒ 290.0[...] k.k. Tel. 04402-71487.

Schaesberg
Halfvr. woonhuis met be[...] ging, carport, hal, woonka[...] mer in Z-vorm met wand[...] veldbrand, dichte keuke[...] met install. 1e verd.: [...] slpk., badk. met o.a. dou[...] che en 2e toilet.

Ubach over Worms, Emmastraat
Woonhuis met berging, en[...] tree, woonkamer [...] L-vorm, keuken, badk. me[...] douche, 3 slpk. Aanvaar[...] ding in overleg. Koopp[...] ƒ 65.000 k.k. Stienst[...] Heerlen, tel. 045-712255.

Eygelshoven
Hoekwoning met inpandi[...] ge garage, tuin, keuken[...] woonkamer 37 m². 1e [...] verd.: 3 slpk., werkkame[...] badk. Aanvaarding 3 mnd [...] na koop. Vraagprijs [...] ƒ 92.000 k.k.

Kerkrade-West, De Maar
Gesch. woonhuis met ga[...] rage, ruime tuin, hal, woon[...] kamer 35 m², dichte keu[...] ken, berging. 1e verd.: [...] slpk., badk., vaste trap [...] naar zolder, hobbykamer [...] 21 m². Aanvaarding 3 mnd [...] na koop. Vraagprijs [...] ƒ 128.500 k.k. Stienstra [...] Heerlen, tel. 712255.

Bouwvak

Te k. autom. BOUWLIFT i.g.st. 220 volt!! Goedkoop, 045-323423.

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Voor het ZAGEN van all[...] soorten stenen. Kunrader[...] steengroeve Q en Q expl[...] mij. Bergseweg Voeren[...] daal tel. 045-751884.

KANTELDEUREN (ook [...] voor industrie) of rollu[...] ken bestellen. Straten[...] Voerendaal bellen tel. 045[...] 750187. Tenelenweg 8-10.

Laat nu uw dak en o[...] ZINKWERK vernieuwen[...] Vraag vrijblijvend prijsop[...] gave. Installatiebedr. Suy[...] len BV, tel. 04406-40266.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen za[...] gerij, vanaf ƒ 9,- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en [...] voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel[...] 045-752294.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

ijzenoverzicht van geveilde produkten op 27-4-1983, augurken glas a.k. voer 7000 kg B 209,00 C 156,00 D 202,00 D grof 235,00, CD fijn 00, augurken glas stk., C 127,00 D 174,00 D grof 194,00 4 E 192,00, sla poly aanvoer 21.866 kolli A 23 30 A 21 40,80 A 19 40,30 A 17 36,40 A 30,10 A 13 27,10 B 23 41,60 B 21 80, B 19 39,60 B 17 37,10 B 15 32,50 B 28,60, kassla krat vak. aanvoer 920 kolli A 25 38,40 A 23 36,90 A 21 70 A 19 31,80 A 17 28,60 B 25 37,10 B 34,20 B 21 31,10 B 19 27,10 B 17 90, koolrabi glas aanvoer 149.000 ks 10+ 82,00 9 79,90 8 76,70 7 69,00 6 90, witlof zonder dekaarde aanvoer 0 kg K.V.P. 285,00, 1 kort 237,00 1 g 268,00 2 kort 216,00 2 lang 206,00 132,00 3B 88,40 3C 48,40, witlof met kaarde aanvoer 3000 kg, 1 kort 0,00, 1 lang 308,00, 2 kort 233,00, 2 g 161,00, 3A 128,00 3B 79,40, tomaten rood, aanvoer 6460 pb., A1 1800,00 1787,00, C1 1709,00, tomaten licht, nvoer 1132 pb., A1 1782,00 B1 49,00 C1 1640,00, tomaten vlezig nvoer 6640 pb., B1 1679,00 BB 1 82,00 BBB 1 2488,00, asperges geforceerd aanvoer 25.000 kg AA wit 00,00 A1 wit 1520,00 en 3 grof 990,00, perges aanvoer 2000 kg, AA 1 wit 67,00 AA 1 1440,00 A1 wit 1516,00 A1 18,00 B1 wit 918,00 B1 808,00 2 grof 18,00, glasaardbeien 150 gr. A 1,40-65, komkommers klasse 1, aanvoer 2,000 stuks, 75 119,00 60 98,20 50 90 40 65,00 35 62,00 30 49,70, kommers klasse 2, 79,40 97,40 60 67,60 53,70, 40 47,60 35 42,70 30 33,90, om 2 96,30, stek middel 35,50, prei ok 2 zak., 82,30 blok 2 a.k. 83,20 blok a.k. 46,20, blok 11 a.k. 39,40, rabarr 1 40/op 62,60 1 54,40, paprika aaner 5 ton rood 85/op 666,00 75 650,00 589,00, groen 85/op 663,00 75 632,00 456,00, nummerprodukten: andij- 1 1,08-1,21 witte kool 0,37-0,72 itskool 1,54-1,81, rode kool 1,26-1,31 en 0,25-0,77 C 0,30-0,70, radijs: 20 er bos 0,52-0,62, rettich 165 0,57-0,79, olselderij 0,99-1,57, spinazie 1,23-54, uien 0,10-0,35, ijsbergsla 40 kg 55-0,70, champignonveiling d.d. 26 pril 1983 (dozen) 1 fijn 3,92 1 fijn C 83 1 M 3,65 1 MC 3,46, 1x fijn 3,33 1x f 3,17 (4 kg-bakken) 1x grof 2,84 2 21 A 3 1,78, B3 1,04, fruitveiling d.d. 1.04-1983, appelen: golden delicious: 80 0,71-0,86 1 75 0,70-0,80 1 70 0,65- 1 65 0,65 2 80 0,51-0,66 2 75 0,48-71 2 70 0,40-0,64 2 65 0,36-0,60, rode oskoop: 1 80 1,35-1,50 1 75 1,25 1 65 63-0,66, 2 80 1,27-1,33 2 70 0,92-0,94, inston: 1 70 0,70-1,20 1 65 0,63-0,89 1 0,49-0,52, jonagold: 1 80 2,77-3,05 1 2,60-2,84, peren: conference: 2 55 93-2,12 2 55 1,79-1,84.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geilde producten aan de Venlose roenteveiling VGV d.d. 27 april: ei A I: 75-122; B I: 93; A II: 33-58; B 35; knolselderij: bos: 40-41; veldsla 0.70-11.50; spitskool I: 1.25-1.63; II: 99; witte kool I: 34-47; chinese kool 68-1.05; Veense snijbonen, kas I: 7.00; III: 4,70; peen A I: 58-61; B I: 83; C I: 66; witlof I lang: 2.40-2.50; I : 2.30-2.70; II lang: 2.10; II kort: 0-1.90; III : 70-1.40; koolrabi kas 0: 84-87; 8/9: 77; 7/8: 69-72; 6/7: 45-57; bergines kilo: 4.20-4.30; geforceerde perges: AA I wit :15.80-18.80; A I 14.10; B I wit: 7.40; grof II: 9.30; II: 4.90; asperges volle grond, A I: 0-12.30; B I: 5.90; grof II: 9.80; fijn 90.

Uitbetalingsprijzen: St. glaskomkommers p.st. 76 I: 1.147; 61 I: 0.989; 51 I: 41 I: 0.660; 36 I: 0.542; 31 I: 0.434; I: 0.276; 61 II: 0.590; 51 II: 0.553; 41 0.450; 36 II: 0.405; krom II: 0.890; k grof II: 0.540; stek middel II: 240; paprika groen, per kg. 85 I: 555; 75 I: 6.130; 65 I: 5.600; grof II: 400; grof afwijkend: 1.700; midden 4.0; paprika rood, per kg.: 85 I: 700; 75 I: 6.476; 65 I: 6.071; 55 I: 4.700; grof II: 4.600; midden II: 4.600; fijn II: prei per kg. A II: 0.359; A III: 0.220; 0.930; B II: 0.350; rabarber per kg. 0.735; kassla p.st. (kratten) A 13, 30 0.189; A 15: 0.251; A 17: 0.270; A 19: 309; A 21: 0.331; A 23: 0.374; A 25: 396; A 27: 0.422; A 29: 0.451; A 31: 481; B 13, 30 st. 0.153; B 15: 0.229; B 0.249; B 19: 0.277; B 29: 0.433; 13 kg. 30 st.: 0.095; 17 kg. II: 0.198; C I, 30 0.089; kassla p.st. 30 per poolbak, C 070; tomaten rood per bak, A comb.I: 18.309; B comb.I: 18.250; C comb.I: 17.777; CC comb.II: 16.800; A II: 15.597; B II: 15.0; C II: 13.900; CC II: 11.200; A binnenland: 10.100; B Binnenl.: 10.300; C binnenl.: 9.500; kriel: 7.386; tomaten LK per bak A comb.I: 18.200; B comb. I: 18.100; C comb. I: 18.0; tomaten vlezig, per bak, BBB super: 25.485; BB super: 18.740; B I: 16.946; BBBB: 21.300; BB: 18.200; B: 16.400; tomaten vlezig LK per balk, BBB super: 24.094; BB super: 18.569; B I: 16.700; BB: 18.100; radijs, glas, per bos, fijn B: 0.390; midden A: 0.558; midden B: 0.470.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van de veiling d.d. 27-4-'83: Witte eieren per 100 stuks: 58 gram 11,40, 59 11,35, 60 11,25, 61 11,15, 62 11,15, 63 11,20 64 11,25, 65 11,25, 66 11,20, 67 11,20, 68 11,30, 69 11,15, 70 11,15, bruine eieren per 100 stuks: 56 gram 12,25, 57 12,55, 58 12,65, 59 12,60, 60 12,65, 61 12,65, 62 12,65, 63 12,60, 64 12,55, 65 12,55, 66 12,55, 67 12,60, 68 12,25, 69 13,15, 70 13,40. Veiling aanvoer: 1.636.200 st., week aanvoer: 9.600.000 st.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 8039, runderen 3303, graskalveren 1025, vette kalveren 36, nuchtere kalveren 2407, schapen 828, lammeren 274, geiten 34, slachtvarkens 532, slachtrunderen 1598. Prijzen (in gulden): melkkalfkoeien, per stuk 2400-3250, guiste koeien, per stuk 1500-2175, kalfvaarzen per stuk roodbont 2150-3200, zwartbont 2050-2900, klamvaarzen, per stuk 1775-2220, guiste vaarzen, per stuk 1675-2150, pinken, per stuk 975-1875, graskalveren, per stuk 675-1450, nuchtere kalveren fok-mesterij per stuk roodbont 150-540, zwartbont 130-350, holsteiners per stuk 50-175, weideschapen, per stuk 100-200, lammeren, per stuk 50-150, stieren 1e kwal. per kg geslacht 8,60-9,35, 2e kwal. 7,60-8,60, vaarzen 1e kwal. per kg geslacht 7.60-8.75, 2e kwal. 6,90-7,60, koeien 1e kwal. per kg geslacht 7,65-8,65, 2e kwal. 6,70-7,65, 3e kwal. 6,00-6,20, worstkoeien per kg geslacht 5,80-7,05, vette kalveren 1e kwal. per kg lev 6,35-6,50, 2e kwal. 6,20-6,35, 3e kwal. 6,00-6,20, slachtzeugen 1e kwal. per kg lev. 2,72-2,87, 2e kwal. 2,57-2,72, 3e kwal. 2,25-2,57, dikbillen extra kwaliteit 9,75-13,00, vette schapen, per stuk 120-230, zuiglammeren, per stuk 2,25-2,57, overhouders per stuk 240-345.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor Bintje 50 mm werden 890 contracten opgemaakt voor levering mei bij een prijs van f 12,60 tot f 13.60 per 100 kg en 16 contracten voor levering november tegen f 25.00. De stemming voor mei was goed prijshoudend en voor november kalm.

Congressen in Heerlen en in Weert

Export en Middenstand kansen voor Limburg

HEERLEN – Vrijdag 29 april is export troef in Limburg als in het Grand Hotel te Heerlen de Samenwerkende Kamers van Koophandel en Fabrieken in Limburg met medewerking van de Nederlandse Export Combinatie (NEC), een op de export gerichte bijeenkomst beleggen. Het NEC, dat al sinds 1952 bestaat, is een bundeling van 520 exporterende Nederlandse bedrijven.

Nu het Midden- en Kleinbedrijf zo centraal staat in de economische bedrijvigheden voor herstel, komen mannen uit het vak vertellen dat er steeds nieuwe exportgebieden in de wereld ontstaan.

Na de opening door de voorzitter van het NEC, de heer L. Fokkema, komt de heer Okhuizen aan het woord. Hij is exportconsulent voor de Kamers van Koophandel te Maastricht en te Heerlen

De heer Middelkoop, die directeur van het NEC is neemt 31 jaar succes in exportbevordering onder de loupe en een echte wereldreiziger van het NEC, de heer E. Trommel, pakt als onderwerp „ Met de monsterkoffer op stap ". De heer Sieben, die exportmanager is bij Mosa B.V. vertelt over zijn ervaringen en ir. G. Hugen, directeur Ancilla B.B. te Gennep vertelt hoe je met moeilijke produkten als textiel vervangende disposables toch succesvol in moeilijke markten kunt penetreren

Sterke aandacht op het Midden- en Kleinbedrijf wordt ook gericht op het congres dat de Euregio Rijn-Maas op 10 mei a.s. in het Cultureel Centrum de Munt te Weert houdt. Het Europese Parlement heeft 1983 uitgeroepen tot het jaar van het Midden- en Kleinbedrijf en het Ambacht. Het Euregio-verband Middenstand, waaraan het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond van Belgisch Limburg, de Middenstand Eupen en omgeving, de Mittelstandsvereinigung Rheinland en de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) deelnemen brengt als thema op dit congres „ Het Midden- en Kleinbedrijf in Europees perspectief ". Alhoewel het beleid voor Midden- en Kleinbedrijf overwegend nationaal gericht is, zijn er toch mogelijkheden van Europese samenwerking. Staatssecretaris van Zeil van Economische Zaken houdt in Weert ook een inleiding. De SER heeft gisteren het aanzien van inter-Europese samenwerking gunstig geadviseerd voor de mogelijkheid tot oprichting van bedrijven, die juridisch geen nationaal maar Europese status van samenwerking hebben.

● Door het boren van het eerste vulgat, nodig voor het aanbrengen van spouwmuurisolatie, heeft burgemeester L. Hoogland van Brunssum gisteren het startsein gegeven voor de uitvoering van een energie-besparingsproject. Het werk omvat 38 woningen aan de Venweg en 149 woningen aan het Heufke, in totaal ongeveer 15.000 vierkante meter spouwmuurisolatie en 750 vierkante meter dubbelglas. Het wordt uitgevoerd door het isolatiebedrijf ITH-Bouwkundige Isolaties Heerlen.

Bij BABB te Maastricht:

Computer vervangt de tekentafels

MAASTRICHT — Een dochteronderneming van het Maastrichtse bedrijf BABB, Architectual Software Consultants ASC bv, heeft in samenwerking met de fabrikant een systeem ontwikkeld, waardoor bouwkundige tekeningen niet meer op een traditionele wijze via een tekentafel vervaardigd worden maarmet behulp van een grafisch beeldscherm visueel gemaakt worden.

Een aantal bedrijven is inmiddels aangesloten via telefoonlijnen op de hoofdcomputer van BABB, een bedrijf dat vijf jaar bestaat, met 2 medewerkers begon en er nu 16 personen in dienst heeft.

Het bureau is ontstaan uit de behoefte van opdrachtgevers specialistische kennis te hebben over bouweconomie, bouwadministratie, zowel financieel-technisch als kwalitatief. Buitenlandse contacten met Amerikaanse, Zwitserse en Duitse bedrijven hebben geleid tot kennis omtrent computerprogrammering in de bouwwereld.

Alhoewel de landelijke bouwactiviteiten teruglopen heeft BABB Maastricht ook op lange termijn een redelijk gevulde orderportefeuille.

● Bedrijvigheden

HEERLEN — Euro-Commercials ECOM B.V. houdt ter gelegenheid van de opening van een nieuwe vestiging op het industrieterrein In de Cramer op 5, 6 en 7 mei open dagen. Een uitgebreid isolatie- en woningdecoratieprogramma kan in het nieuwe ISORAMA bezichtigd worden. Bezoektijden aan de nieuwe vestiging, die gelegen is aan de Breukerweg 3 zijn van 9 uur v.m. tot 6 uur n.m.

VENRAY — Albert Heijn opent donderdag 5 mei om 9 uur een nieuwe supermarkt aan het Hensenius-plein 10 te Venray. In het nieuwe bedrijf zullen 30 medewerkers, waaronder 8 parttimers bezig zijn. Muziek en wedstrijden voor kinderen zullen de opening omlijsten.

Lichte winst DAF Trucks

EINDHOVEN – DAF Trucks heeft 1982, ondanks de aanhoudend neergaande trend in de bedrijfswagenmarkt, afgesloten met een bescheiden nettowinst van f 1,84 mln tegen f 1,22 mln in 1981.

De netto-omzet bleef met f 1,63 miljard nagenoeg gelijk aan die over 1981 (f 1,56 miljard), maar het bedrijfsresultaat liep terug van f 62,6 mln tot f 52,5 mln. Het aantal personeelsleden daalde met 294 tot 8939, zo blijkt uit het jaarverslag.

De totale markt voor bedrijfswagens van negen ton totaalgewicht en zwaarder in Europa daalde vorig jaar verder met ongeveer 70 procent. DAF Trucks zette op haar Europese afzetmarkten echter meer voertuigen af dan in 1981.

De begin 1982 op de markt gebrachte nieuwe typen en een verdere versterking van de verkooporganisatie droegen daar in hoge mate toe bij.

Grillig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs trok zich woensdag weinig aan van de formidabele koersstijgingen in Wall Street, waar de Dow Jones-index 22 punten hoger sloot op een recordhoogte van 1209. De handel viel volgens handelaren zwaar tegen en de koersen brokkelden eerder wat af. De oorzaak hiervan werd gezocht in de sombere uitspraken van president Duisenberg van de Nederlandsche Bank over de ontwikkeling van de Nederlandse economie en in het bijzonder de rente. Vooral het buitenland, veelal de grote gangmaker op de beurs hier, liet het afweten, aldus beurskringen.

Ook naar staatsfondsen was weinig vraag. Deze apathie leidde tot een afbrokkeling van de obligatiekoersen met gemiddeld 0,3 punt.

De internationals waren licht verdeeld. Akzo en Hoogovens moesten iets terug, terwijl Unilever en KLM kleine winsten boekten. Koninklijke Olie steeg f 2,50 tot f 116,50.ABN deed het goed met een winst van f 5 op f 381,50. Ook de andere banken en de hypotheekbanken gingen vooruit. De verzekeraars waren vrijwel onveranderd, met uitzondering van Amev die f 1,20 won op f 123.

Bij de uitgevers boekte Elsevier-NDU een winst van f 4 op f 313. Volker Stevin en Boskalis behaalden winsten van rond f 1. De scheepvaartwaarden waren nagenoeg onveranderd.Ahold ging f 1,50 vooruit naar f 163, terwijl Gist-Brocades f 2,20 zakte naar f 149. Océ-van der Grinten moest f 2 prijsgeven op f 177 ex-claim. De claims openden op f 3,30, maar vielen rond het middaguur terug tot f 3,25, iets boven de theoretische prijs van f 3,20.

Beursoverzicht

Lokaal

Op een verdeelde lokale markt moest Orenstein en Koppel een flinke stap terugdoen. Hoewel het bedrijf over 1982 een hogere winst boekte en ook een hoger dividend voorstelt zakte de koers toch met f 7,50 tot f 185. Ook Ballast-Nedam bleef dalen met een verlies van f 3,50 naar f 87,50. De perikelen rond de olievlek in de Perzische Golf blijven het fonds wellicht parten spelen, aldus de beurs.

Andere verliezers waren Drukkerij De Boer, die f 3,50 liet liggen op f 72, Leidsche Wol met een verlies van f 5 op f 114, Unikap en Vereenigde Glasfabrieken. Slavenburg herstelde zich enigszins van de eerder deze week opgelopen klappen met een winst van f 3 op f 53. Ook Amfas zette het herstel voort met een stijging van f 2 op f 78. Beers boekte een winst van f 2 op f 118 en Emba bleef stijgen, ditmaal met f 10 naar f 150. Van Dorp voegde f 3,50 bij op f 91, CSM f 1,70 op f 111,50, terwijl ook HVA, Vmf-Stork en Buhrmann-Tetterode winst boekten.

De doorlopend genoteerde fondsen bleven zich in de loop van de dag grillig gedragen. Zo zakte Philips weg tot een verlies van f 0,30 op f 45,80, maar steeg Unilever tot een winst van f 1,70 op f 217,50. ABN zette de opmars voort en werd op een f 6,50 hogere koers van f 383 verhandeld, terwijl Amev de eerder op de dag behaalde winst geheel verspeelde. Claims Océ-van der Grinten lagen gevraagd en gingen later op f 3,60 van de hand bij een aandelenkoers van f 178,80.

Op de optiebeurs trokken de call opties op aandelen aan. De ochtendomzet kwam uit op 3517 contracten met Philips en Koninklijke Olie als actiefste fondsen. Ook Heineken, Nedlloyd en goudopties kwamen tot goede omzetten.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 38.370-f 39.170, vorige f 38.200-f 39.000: bewerkt verkoop f 41.130, vorige f 40.950.

ZILVER: onbewerkt f 1060-f 1130, vorige f 1050-f 1120; bewerkt verkoop f 1190, vorige f 1180.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.71	2.81
Engelse pond	4.17	4.47
Belgische frank (100)	5.49	5.79
Duitse mark (100)	110.75	113.75
Italiaanse lire (10.000)	17.75	20.75
Portugese escudo (100)	2.40	3.10
Canadese dollar	2.20	2.30
Franse franc (100)	36.25	39.25
Zwitserse franc (100)	133.00	136,00
Zweedse kroon (100)	35.25	38.25
Noorse kroon (100)	37.25	40.25
Deense kroon (100)	30.25	33.25
Oostenr. schilling (100)	15.87	16.17
Spaanse peseta (100)	1.91	2.21
Griekse drachme (100)	3.00	3.80
Finse mark (100)	49.25	52.25
Joegoslav. dinar (100)	2.95	4.35
Ierse pond	3.42	3.72

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.76325-76575
Pond Sterling	4.3255-3305
Duitse mark	112.655-705
Franse franc	37.555-605
Belgische frank	5.6505-6555
Zwitserse franc	134.555-605
Japanse yen	116.60-70
Italiaanse lire	18.935-985
Zweedse kroon	36.945-995
Deense kroon	31.680-730
Noorse kroon	38.900-950
Canadese dollar	2,25075-25325
Oostenr. schilling	16.0050-0150
Ierse pond	3.5550-5650
Spaanse peseta	2,0350-0450
Austr. dollar	2.4000-4100
Antill. fls.	1.5275-5475
Surin. fls.	1.5350-5650
Saoedi riyal	80,00-80.25

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	125.90	125.5
Algemeen-lokaal	122.00	121.4
Internationals	130,20	130.00
Industrie	105.40	104.7
Scheep- en luchtvaart	131.60	132.3
Banken	235.20	234.5
Verzekering	222.50	223.4
Handel	102.20	101.8
CBS-oblig. index	102.00	101.7
Rendem. staatslening	8,08	8.12
waarvan 3-5 jaar	7.93	7.98
5-8 jaar	8,07	8.10
8 jaar en langer	8,39	8.45
nieuwste drie	8,53	8.60
rend. BNG-leningen	8,20	8.23
rend. bankleningen	8,36	8.42
rend. spaarbrieven	8,71	8.75

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 56.10-56.40 (56.40)
Kon. Olie 115.00-116.30 (116.30)
Philips 45.80-46.40 (46.10)
Unilever 217.00-217.20 (217.50)
KLM 147.00-148.30 (148.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1216.14	525.33	126.85	471.09
Hoogst	1225.04	527.87	127.68	474.14
Laagst	1197.37	513.42	125.92	463.27
Slot	1208.40	517.39	127.17	467.38
Winst/verlies	-1.06	-6.59	+0.74	-1.67

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	161,50	161,00
idem (div.'83)	155,50	156,00
Akzo	56,80	56,70
ABN	375,50	382,00
ABN cert. (div.'83)	—	—
Amev	123,00	122,00
Amev (cert.)	116,80	115,00
Amro-bank	60,00	60,40
Bos Kalis Westm.	45,80	45,00
Dordtsche Pr.	104,80	106,50
Dordt. Petr. pref.	103,30	105,60
Elsevier-NDU	308,00	314,00
Ennia	131,00	132,00
FGH	44,40	44,60
Gist Brocades	149,00	148,50
Heineken	134,30	133,00
Heineken Hld.	116,50	116,50
Holl. Betongroep	110,00	109,50
Hoogovens	21,50	21,40
KLM	147,50	147,70
Kon. Olie	114,10	116,50
Nat. Ned.	143,10	143,00
NedLloyd groep	89,50	89,80
NMB	151,50	152,80
Océ-Gr.	179,70	178,30d
Van Ommeren	24,10	24,10
Pakhoed Hold.	52,70	53,00
Pakhoed cert.	50,00	50,00
Philips	46,80e	45,801
Philips (Div. '83)	45,70	—
Robeco	282,50	284,30
Rodamco	129,50	129,50
Rolinco	275,50	277,00
Rorento	190,70	190,60
Unilever	216,00	217,30e
Ver. Bezit VNU	64,00	63,80
Volker Stevin	33,80	34,90
Westland U.H.	125,00	125,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,50	128,80
12.50 id 81-91	118,80	118,50
12.25 id 81-88	112,60	112,30
12.00 id 81-91	115,90	115,60
12.00 id 81-88	110,90	110,40
11.75 id 81-91	111,20	110,50
11.50 id 80	111,60	[illegible]
11.50 id 81-91	113,80	113,50
11.50 id 81-92	115,00	114,70
11.50 id 82-92	115,00	114,70
11.25 id 82-92	113,70	113,40
11.25 id 81-96	118,00	117,50
11.00 id 81-88	108,00	[illegible]
11.00 id 82	112,80	112,60
10.75 id 80	111,00	110,60
10.75 id 81	110,00	109,70
10.50 id 74	105,50	105,30
10.50 id 80	114,80	114,30
10.50 id 82-89	107,80	107,50
10.50 id 82-92	110,30	109,90
10.25 id 80-90	111,50	111,30
10.25 id 80-87	105,70	105,50
10.25 id 82-92	113,00	112,80
10.00 id 80	106,60	106,30
10.00 id 82-89	105,80	105,50
10.00 id 82-92	108,50	108,10
10.00 id 82-92-2	108,40	108,10
9.75 id 74	105,10	104,70
9.50 id 76-86	102,80	102,50
9.50 id 76-91	104,00	103,60
9.50 id 80-95	105,00	104,50
9.25 id 79-89	104,00	103,90
9.00 id 75	102,00	101,50
9.00 id 79-94	102,70	102,00
8.75 id 75-1	101,70	101,60
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,80	101,00
8.75 id 79-94	101,90	101,60
8.75 id 79-89	102,30	102,00
8.50 id 75-90	100,90	100,80
8.50 id 75-91	100,90	100,80
8.50 id 78-93	101,00	100,80
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	101,00	101,00
8.25 id 76-96	100,00	100,00
8.25 id 77-92	100,00	100,00
8.25 id 77-93	100,00	100,00
8.25 id 79-89	100,40	100,00
8.00 id 69	99,60	99,40
8.00 id 70-95	99,40	99,40
8.00 id 71-96	99,60	99,60
8.00 id 70-1	101,20	101,20
8.00 id 70-2	101,40	101,40
8.00 id 70-3	101,60	101,50
8.00 id 76-91	100,20	99,80
8.00 id 77-97	98,80	98,80
8.00 id 77-87	101,90	101,90
8.00 id 78-88	100,20	100,00
8.00 id 83-93	99,40	99,20
7.75 id 71-96	98,60	98,50
7.75 id 73-98	98,60	98,30
7.75 id 77-97	98,80	98,50
7.75 id 77-92	99,20	98,90
7.75 id 82-93	98,10	97,50
7.50 id 69-94	98,10	97,80
7.50 id 71-96	97,20	97,00
7.50 id 72-97	97,40	97,20
7.50 id 78-93	98,00	97,70
7.50 id 78-88-1	99,20	98,70
7.50 id 78-88-2	99,60	98,80
7.50 id 83-87-90	97,40	97,10
7.50 id 83-90-2	98,10	97,60
7.20 id 72-97	95,90	94,90
7.00 id 66-91	97,30	97,30
7.00 id 66-92	96,80	96,80
7.00 id 69-94	96,20	96,20
6.75 id 78-98	94,20	94,00
6.50 id 68-93-1	94,30	94,30
6.50 id 68-93-2	95,00	94,80
6.50 id 68-94	94,20	94,40
6.25 id 66-91	94,50	94,50
6.25 id 67-92	93,40	93,40
6.00 id 67-92	93,10	93,00
5.75 id 65-90-1	93,80	93,60
5.75 id 65-90-2	94,00	94,00
5.25 id 64-89-1	93,40	93,40
5.25 id 64-89-2	93,70	93,70
5.00 id 64-94	90,70	90,70
4.50 id 58-83	98,20	98,20
4.50 id 59-89	92,50	92,70
4.50 id 60-85	97,50	97,50
4.50 id 60-90	93,40	93,40
4.50 id 63-93	89,70	89,10
4.25 id 59-84	98,00	98,00
4.25 id 60-90	91,00	91,00
4.25 id 61-91	91,10	91,10
4.25 id 63-93-1	89,20	89,10
4.25 id 63-93-2	91,00	90,80
4.00 id 61-86	94,40	94,80
4.00 id 62-92	89,10	89,10
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	90,20	90,30
3.50 id 53-83	98,80	98,80
3.50 id 56-86	94,60	94,80
3.25 id 48-98	86,90	86,90
3.25 id 50-90	90,40	90,20
3.25 id 54-94	87,60	87,30
3.25 id 55-95	85,80	85,80
3.25 id 55-85	95,70	96,00
12.00 BNG 81-06	123,00	122,90
11.00 id 74-84	104,90	104,80
11.00 id 81-06	115,00	115,20
9.50 id 74-99	103,70	103,70
9.50 id 75-85	104,30	104,20
9.50 id 76-01	104,20	104,60
9.00 id 75-00	102,60	102,00
8.75 id 70-90	101,90	102,00
8.75 id 70.95	101,10	100,80
8.75 id 75.00	101,80	101,60
8.75 id 77-02	101,60	101,80
8.50 id 70-85	101,90	101,70
8.50 id 70-95	100,50	100.20
8.50 id 73-98	100,90	100,70
8.25 id 70-85	101,20	101,20
8.25 id 70-96	99,80	99,40
8.25 id 76-01	99,30	99,30
8.00 id 69-94	99,00	98,90
8.00 id 71-96	98,10	98,00
8.00 id 72-97	98,10	97,90
8.00 id 73-83	100,50	100,50
8.00 id 75-00	97,20	97,20
7.60 id 73-98	96,00	95,80
7.50 id 72-97	95,80	95,90
7.25 id 73-98	94,40	94,20
7.00 id 66-91-1	97,00	96,70
7.00 id 66-91-2	96,50	96,60
7.00 66-4	96,10	95,90
7.00 id 72-97	94,70	94,60
6.75 id 67-92	95,20	94,90
6.75 id 68-93	94,90	94,60
6.50 id 67-92	93,90	93,70
6.25 id 67-92	93,50	93,30
6.00 id 65-90-1	94,90	94,70
6.00 id 65-90-2	94,60	94,10
5.75 id 65-2	93,10	92,80
5.50 id 65-90	93,10	92,50
5.25 id 64-89	93,80	93,10
5.25 id 65-90	93,00	93,00
5.00 id 58-88	94,50	94,50
5.00 id 64-89	94,10	94,10

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

4.75 id 58-88	94,40	94,40
4.50 id 58-89	92,30	92,10
4.50 id 59-84	97,80	97,30
4.50 id 60-85	96,50	96,50
4.50 id 62-92	90,00	90,00
4.50 id 62-93	90,40	90,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	88,30	—
8.75 ABN	117,00	120,00
6.75 Amro 73	99,60	99,60
5.50 Amro 69	—	—
11.00 Bredero	107,80	107,80
8.50 Boskalis	94,00	93,00
6.25 Buhr T	—	—
4.00 Elaion	93,40	93,20
8.75 Elsev.-NDU	108,00	109,50
7.25 Furn. 73	96,00	95,50
5.75 Gist-Br.	227,00	227,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	95,20	95,20
8.75 KNSM	100,00	99,10
8.75 KBB	78,90	77,00
7.75 K.N. Pap.	102,00	103,00
7.25 M'intosh	135,50	133,50
9.00 Meneba	100,80	100,00
7.00 NMB-B	28,50	28,50
7.75 Nutricia	113,50	114,50
8.00 Nijverd.	102,50	102,00
6.50 Océ-Gr.	110,00	110,00
4.75 Philips	140,50	140,50
10.00 Pont	—	94,50a
7.50 Proost B.	—	96,50
6.50 Rollinco	85,00a	84,50
6.50 id. 1000	87,00a	86,50
8.00 Sanders	97,50	97,20
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	120,50	119,70
7.00 Slav. Bk.	92,50	93,00
8.75 Stev. Gr.	96,50	96,50
9.00 VMF-St.	88,80	88,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	87,20	87,80
7.00 W'have	107,00	106,00
7.00 W'sanen	102,00	101,30
8.75 W.V.Hyp.	96,80	96,50e

Binnenlandse aandelen

ACF	158,00	159,00
AMFAS	76,00	78,00
Asd. Rubber	4,52	4,55
Asd. Rijtuig	208,00	204,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	200,00e	210,00
Ass. St. R'dam	78,30	78,00
Audet	116,00	114,00
Aut. Ind. Rt.	980,00	1000,00
Ballast-N.	91,00	88,00
Bam	48,00e	46,00
Batenburg	432,00	430,00
Beek van	115,20	115,00
Beers	116,00	118,00b
Begemann	70,00b	74,00
Belindo	341,00	343,50
Berkel P	26,70	26,50
Blydenst. C	950,00e	950,00
Boer Druk	74,50	72,00
Bols	88,00	86,00
Borsumij W.	138,00	135,00
Braat Bouw	103,00	103,00
Breevast	—	218,00
Breevast (cert.)	208,00	208,00
Bredero	185,00	187,00
Bredero (cert.)	189,00	189,00
Buhrm. Tett.	44,70	46,00
Cal. hold NV	30,70	30,60
Calvé-D. cert.	297,00	295,00
id. 6 pct. cert.	1720,00	1721,00
Centr. Suik.	110,20	112,00
id. cert.	109,80	111,00
Ceteco	187,50	189,00
id. cert.	189,00	190,00
Chamotte	16,60	16,60
Cindu-Key	15,20	15,20
Claimindo	341,00	343,00
Deli mij.	68,90	68,00
Desseaux	52,70	52,50
Dorp en co.	87,50	91,00
Douwe Egb.	56,60	56,20
Econosto	51,00	51,50
Emba	140,00	151,00
Eriks	86,50e	85,00e
Fokker	28,30	28,10
Furness	47,00	47,50
Gamma H.	46,40	46,50e
id. 5 pct.	19,00	18,80
Gel. Delft c.	170,00	173,00
Gerofabr.	85,00e	87,50
Giessen	82,00	87,00
Goudsmit	74,00	74,00
Grasso	142,00	145,00
Hagemeijer	35,50	35,50
Hoek's Mach.	60,00	63,90
NV Holdoh.	160,00	164,00
Holec	60,00e	60,20
HALL Trust	220,00	220,00
Holl. Kloos	119,50	119,50
Holl. Sea Searc.	3,90	3,95
Hunt. Douglas	15,10	15,80
HVA Mijen crt.	111,00	112,00
IHC-Inter	79,40	79,00
Ind. Maatsch.	78,00	76,00
IBB Köndor	210,00	213,00
Internat. M.	22,80	22,90
Kempen B.	74,00	71,00
Klene S.	290,00	290,00
Kluwer	89,00	89,00
KBB	20,20	20,10
id. cert.	20,20	20,10
id. 6 cum.	—	8,00
KNP	40,50	40,00
Krasnap.	94,80	94,00
Kwatta	10,80	10,80
Landre Gl.	128,00	128,00
Leids. Wol.	119,00	114,00e
Macintosh	137,00	135,00f
Maxw. Petr.	270,00	275,00
Meneba	58,50	56,50
MHV A'dam	16,10	16,20
Moeara En.	462,00	470,00
id. 1-10	6050,00	6000,00
id. 1-4	1260,00	1285,00
Mulder	440,00	—
Mijnb. W.	330,00	335,00
Naarden	31,00	31,80
Naeff	80,00b	85,00b
Nagron	26,20	24,50
NBM-Bouw	6,60	6,80
Nedap	213,00	210,00a
Ned. Crediet	30,20	30,00
Ned. SHB	—	237,00
Ned. Springst.	3900,00a	3800,00a
Nierstrasz	850,00	820,00
Norit	107,00	106,70
Nutricia GB	85,00	87,50
Nijverdal	87,10	86,80
Orenstein	192,50	180,00
Otra	86,50	86,80
Palembang	52,00	53,00
Palthe	57,00	58,20
Pont Hout	51,00	50,00
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	80,00	79,00
Rademakers	150,00	140,00a
Ravast NV	—	21,20
Reesink	270,00	266,00
Riva	610,00	608,00
id. cert.	—	595,00
Rohte en Jisk	—	77,50
Rommenholl.	480,00e	490,00e
Rijn-Schelde	4,00	4,10
Sanders	104,00	105,00
Sarakreek	86,40	87,00
Schlumberger	561,00	585,00d
Schuitema	89,50	88,00
Schuppen	183,50	185,00b
Schuttersv.	33,00	33,00
Slavenb. Bn.	50,00	57,00
Smit Intern.	51,50	51,20
Telegraaf	125,50	129,00
Textiel Tw.	61,00	60,20
Tilb. Hyp. bk.	2,50	2,50
Tw. Kabel h.	213,00	212,00
Twynstra en G.	28,00	28,00
Ubbink	151,00	150,00
Ver. Glasf.	262,00	260,00
VMF-Stork	68,10	69,20
Verto cert.	51,00	51,70
VRG Gem. Bez.	45,00	45,90
Wegener cert.	26,50	26,40
Wessanen	127,20	127,00
Westhaven Asd.	195,00	190,00
Wolters Samson	95,00	98,50
Wyers	42,40e	42,40
Wijk en Her	64,00	62,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	195,00	197,00
Alg. Fondsenb.	130,00	131,00
Alrenta	126,80	126,80
Alvamy	140,00	140,00
America Fnd.	207,00	210,00
Binn. Belf. VG	148,60	148,50
B.O.G.	176,00	174,00
Goldmines	1395,00	1415,00
Holland F	148,50	148,50
Interbonds	568,00	568,00
Leveraged	416,00	419,00
Obam	100,20	100,70
Sumabel	48.20	48,90
Tokyo PH(S)	178,00	182,00
Tokyo PH	250,50e	253,00
Uni-Invest	142,00	142,00
Viking	117,00	124,50
Wereldhav.	121,00	121,50
Concentra	230,00	231,00
Unifonds	425,00	426,00
Chemical F	29,30	29,70
Col. Growth.	25,90	26,10
Japan Fund	29,10	29,60
Technology F	37,10	37,70
Vance. Sand.	18,50	18,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	67,20	68,60
Am. Motors	8,00	8,10
Am. Tel. & Tel.	65,50	67,30
Asarco	34,50	35,30
Atl. Richf.	41,80	44,70
Beth. Steel	21,30	21,00
Boeing Comp.	41,25	40,25
Burroughs	45,00	46,50
Citicorp.	42,00	43,70
Colgate	—	23,80
Cons. Foods	—	42,10
Control Data	46,25	49,00
Dow Chemical	30.40	30,80
Du Pont	44,60	45,75
Eastman Kodak	82,10	82,80
Exxon Corp.	33,10	34,50
Fluor Corp.	20,10	21,20
Ford Motor	47,40	48,75
General Electr.	108,40	111,70
General Motors	65,10	66,10
Getty Oil	62,20	66,60
Gillette	—	46,30d
Gulf Oil	33,00	34,10
Honeyweel Inc.	99,10	103,10
IBM	114,20	117,80
Intern. Flavor	27,60	28,30
Intern. Paper	54,40	54,80
Intern. Tel.&Tel.	37,30	38,40
Litton Ind.	60,70	63,10
Lockh. Aircraft	120,00	119,00
LTV Corp.	15,70	16,25
Mobil Oil	28,00	29,50
North Am. Phil.	64,00	63,70
Occ. Petr. Corp.	20,20	20,50
Pepsico	39,20f	38,65
Philip Morris	63,45	65,00
Philips Petrol.	32,90	35,30
Polaroid Corp.	31,70	31,90
Quaker Oats	—	48,50
RCA	25,30	25,25
Rep. Steel	22,10	22,60
Schlumberger	41,10	43,30
Sears Roebuck	38,80	41,50
Shell Oil	38,20	41,20
Sperry Corp.	35,80	37,40
Stand. Oil of Cal.	36,25	38,50
Tandy	59,30	61,45
Texaco	34,15	34,90
Texas Instruments	145,40	144,50
Union Carbids	61,60	62,90
Union Pacific	50,90	53,00
U.S. Steel	23,25	23,80
Warner Lambert	33,30	33,10
Westingh. El.	42,70	43,60
Woolworth	35,00d	34,90
Xerox Corp.	44.10	45.20

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	580,00	597,00
AMAX Inc.	72,00	76,10
Amer.Home Pr.	131,00	131,00
Amer.Motors	20,70	21,20
ATT (Nedam)	180,50	184,50
ASARCO Inc.	90,00	90,00
Atl. Richfield	114,00	119,30
Boeing Comp.	111,20	109,00
Burroughs	125,00	128,50
Can.Pac.Ent.	104,00	103,50
Chrysler	66,50	68,50
Citicorp	118,50	120,00
Colgate-Palm.	62,80	64,00
Control Data	123,00	128,50
Dart & Kraft	207,00	207,50
Dow Chemical	85,80	84,50
Eastman Kod.	232,00	230,00b
Exxon Corp.	92,00	92,50
Fluor Corp.	57,50	59,80
Ford Motor	129,00	132,80
Gen.Electric	296,50	304,50
Gen.Foods	115,80	117,00
Gen.Motors	176,00	182,00
Getty Oil	170,50	182,00
Gillette	124,50	127,00
Goodyear	87,50	90,00
Hitachi	4700,00	—
Inco	37,50	36,50
IBM	308,00	316,00
Int.Flavors	75,80	77,00
ITT	100,50	102,50
Kroger	99,60	99,00
Litton Ind.	169,00	176,00
Lockheed Corp.	330,00	328,00
Merck & Co	240,50	241,00
Minn. Mining	227,00	232,00
Mitsubishi Elec.	2000,00	2000,00
Nabisco Brands	101,50	101,00b
North Am.Phil.	175,00	173,20
Pepsico	108,50	108,50
Philip Morris	171,50	175,50
Phillips Petr.	89,30	94,30
Polaroid Corp.	80,10	80,00
Procter & Gam.	172,10	173,00
Quaker Oats	128,00	128,00
RCA Corp.	67,60	69,00
Sears Roebuck	105,00	111,00
Shell Canada	51,60	49,20
Shell Oil	102,80	110,80
Sperry Corp.	99,50	105,50
Stand. Oil. Calif.	98,00	104,00
Tandy Corp.	160,30	166,00
Texas Instr.	395,00	400,00
Union Pac.	137,20	143,00
US Steel	64,20	64,90
Warner-Lam.	90,00	89,30
Westingh. El.	115,20	120,50
Woolworth	94,80	95,50
Xerox Corp.	115,10	117,50

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42. Heerlen. Tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, konijne- en pluimveehokken vanaf f 195,–. Bez. Houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39. Tel. 045-460252.

POELIERSBEDRIJF John Smeets, Haalbrugskensweg 12, Stein, 04495-1658. Te koop kippengehakt voor uw hond f 1,25 per kg. Vanaf 5 kg f 1,- per kg.

Te k. nest COCKERSPANIELS iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. worms.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJE zeer klein en tamme sprekende papegaai, Groenstr. West 96, Ubach o. Worms.

PAPEGAAIEN. Mooie jonge grijze roodstaart met ruime kooi en schrift. sprk.gar. f 395. Importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str, 043-627280.

Te k. 6-jarige RUIN, Arabisch halfbloed, 1.60 m. V:Kebir II VM:Antonio, VVM: Jaguar. Tel. 045-256019. Rozenstr. 4, Schinveld.

Te k. grootverp. CedeVOEDERS, voordelige 25 kg. zaden, tientallen vogels van Kwartel-Astrilde tot Ara's. Timmers, Ganzeweide 139, H'heide, 045-215098.

HONDENKAPSALON „Jomaj". Kerkraderweg 82, Heerlen, tel. 045-418522.

Te k. PEKINGEES. Te bevr. Poortenstraat 62, Brunssum.

Japanse NACHTEGALEN, mannen en popjes, roodoor bulbul. Importeur Handels, Pr. Mauritsln. 2, Beek.

Te k. jong DWERGPOEDELTJE apricot iets aparts, goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. sprekende grijze roodstaart PAPEGAAI. Majolicastr. 56B Maastr.

Te koop PARKIET met kooi f 25,–, bevr. 045-442145.

Te k. Duitse HERDER, teef 6 mnd. m. stamboom, Pinksterbloem 1, Brunssum (Op de Vos), na 18.00 uur.

Auto's en motoren

Toyota CELICA TS '78 met. bruin, techn 100%. All. sp.velgen. Markt 2, Simpelveld, 045-441284.

Te k. FIAT X1.9, bj. '76. Vr.pr. f 5.500. Tel. 045-726273.

Te koop MAZDA 818, bouwjr. '75. Tel. 04492-1085.

Te k.a. Toyota COROLLA, bj. '76. Vr.pr. f 1.500; Honda 350 CV 4 cil., vr.pr. f 800. Bellen na 18.00 uur 04450-3223.

Te k. RENAULT 5 GTL, km-st. 52.000, bj. '78, kl. metall. blauw. Theo Luyten Serv., In de Cramer 50, Heerlen, tel. 719335.

VOLVO 244 DL '80, 53.000 km, pr. auto, ANWB gekeurd, slechts f 13.650,–. Na 16 u. tel. 04490-12138.

Te k. R4 GTL, '81, met hoofdst. en intervalschak., i.z.g.st., 04493-3139.

Te k. POLO, bj. 1977, trekhaak, f 6000,-. Rinkenslaan 40, Nieuwenhagen, tel. 311205.

OPGELET! Wij betalen f 25,– tot f 10.000,– voor uw auto, bel 045-418346.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. autorep. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

SKODA de goedkoopste 4-deurs van Nederland. Ik dacht dat je een tweede hands zou kopen? Welnee, voor hetzelfde geld heb ik een nieuwe Skoda. Hoge ruil voor uw oude auto. Garage Piet de la Roij & Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. HONDA Accord 5 speed bwj. '78 spotkoopje. Corisbergweg 106 Hrl.

Te k. MITSUBISHI Galant 2000 GLX met LPG bwjr. 6-'78 pr. f 4900,–; Ford Taunus 1600 L 4-drs. van 1e eigen. Km.st. 48.000 type 80. Veldstr. 2 Brunssum-Rozengaard.

VOLVO 343 DL automaat '79, 30.000 km, als nieuw; Peugeot 503 GL '79, 37.000 km, als nieuw; Ford 1300 L '80; Ford 1600 GL '79; Ford 2000 GL '80; Peugeot 505 GR '81 met gas; Honda Accord 4 drs. '79; Renault R18 TS '80; Fiat Ritmo 16 CL '81 40.000 km, als nieuw; Mazda 626 4-drs. '80; Toyota Celica ST 1600 5-bak '77; Datsun Cherry 3-drs. '79; Toyota 1600 L sportwagon '79, 40.000 km; BMW 1502 '76; Mazda 929 coupé '75 f 1600,–. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

G.G. Auto's biedt aan: Honda Prelude type '81, in nieuwstaat; Toyota Tercel coupé 5 speed type '81, kl. rood; Honda Accord sedan bwj. '80 type sedan EX; Datsun 1200 GL coupé type '80, als nieuw; Opel Rekord 2.0 luxe 4-drs. type '80; Ford 1600 4 drs. bwj. '80, rood metaal; Honda Civic 3 drs. 5 speed type '81 blauwmetallic; Kadett City bwj. '79, als nieuw; Ascona 1900 met sportwielen bwj. '79; Kadett 1200 speciaal bwj. '78; Volvo 343 DL zeer mooi type '79; Peugeot 504 GL rood met veel extra's, bwj. '77; Mazda 323 AUTOMAAT als nieuw, type '78, blauwmetall.; Mini 1100 speciaal bwj. '79, kl. groen; Volkswagen pick up type '80, zeer mooi f 7500,–; Volkswagen bus bwj. '80, f 6150,–; Mazda 1300 type '77 f 1900,–; Honda Accord bwj. '77 f 1950,–. Garantie - inruil - financiering. G.G. Auto's. Heerenweg 286, Hrl. tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Let op, let op. Autohandel de Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 maanden schriftelijke garantie. MITSUBISHI Celeste 1600 ST coupé '77 f 4250,–; Volvo 244 DL automatic lpg, '75 f 4900,–; Audi 100 GL lpg '78 f 4950,–; Honda Accord 5 speed '79 f 6750,–; Fiat X 1.9 sport cabriolet '76 f 4500,–; Fiat 124 D '77 f 3250,–; Fiat 133 '76 f 2400,–; Mercedes 250 lpg automatic '74, f 3250,–; BMW 520 f 2750,–; 2× VW bussen personenvervoer lpg, '76 f 3250,–; VW Scirocco TS '76, f 3750,–; Vw pick-up met laadbak '76 f 2750,–; VW Audi 50 Polo model '76 f 2750,–; 2× Opel Kadett '77 f 3900,–; Ford Taunus 1600 GL met radiocassette '77 f 3750,–; Ford Taunus 2000 GXL lpg '76 f 2450,–; Ford Escort 1300 GL '76 f 2900,–; Datsun 120Y coupé '77 f 2900,–; Mazda 929 coupé lpg '77 f 3250,–; Mazda 818 coupé lpg '75, f 2500,–; Mazda 100 de luxe '77 f 2750,–; Renault R5 TL '77 f 2900.– Toyota 30 Carola de luxe '77 f 2900,–. Molenstr. 39a, Beek, tel. 04402-79439, financ. bij f 100,– contant in 1 uur geregeld. Inruil mog. Elke keuring toegestaan. Geopend van 10 tot 18 uur.

TAUNUS coupé XL 2/1-'76 f 1950,–, Zündapp watercooling bj. '82 f 2300,–, Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. zeer mooie HONDA Civic type '77 auto, vrpr. f 3850,–. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. mooie ALFASUD super bj. eind '78, stereo inst. nw. bnd. is 100% in orde, vr.pr. f 3500,– te bevr. Markt 13A, Kerkrade, tel. 457369.

Te k. RENAULT R4 GTL '83, 9000 km, Parmentierstr. 3, Heerlen, 045-410504.

Te k. weg. omst. zeldzaam mooie DATSUN type Cherry '77, vr.pr. f 2450,–, Lod. v. Deysselstr.31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. OPEL Ascona, VW Golf, Hereweg 131, Nieuwenhagen.

te k. AUDI 100 L 5E, bj. '77 f 4900,–, tel. 045-351936.

Te k. OPEL Rekord 1700 N '74, Houbierstr. 14, Simpelveld.

Te k. zeer mooie HONDA Accord, type '79, 3-drs., nw. banden, f 6300,–, inr. mog. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-West.

Te k. VW Kever voor liefhebber bwj. 1969 in uitm. st. Keur. toegest. f 1050,–. tev. Opel Kadett bwj. 1972 f 500,–. Kasteellaan 36 H'broek.

Te k. PEUGEOT 304 bwj. febr. '78, koopje. Corisbergweg 106, Heerlerbaan.

TE k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, tel. 045-726281 of 045-752256.

Weg. omst. FORD Granada 2 ltr., 4-cil., bwj. '77, kl. zilvermetallic, access. leren vinyl dak, stereo-install., trekhaak enz. Vrpr. f 4500,–. Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen 25 tot 10.000 gulden voor uw oude auto. Bel 045-411572 tevens gratis afhalen.

FORD Taunus 1300 L bj. 1974, nieuw model, zeer betrouwbaar,t.e.a.b. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, 045-218573.

Ford MUSTANG '80 3-drs. 5.0 ltr. f 10.500,–; Mercedes 220 SE coupé f 9500,–; Rover 2600 '78 f 5500,–; Datsun Laurel '79 f 4900,–; Merc. 200 LPG f 1650,–; Audi coupé f 1750,–; Toyota Corolla '76, '74 f 1900,– en f 700,–; Fiat 128 SL f 1250,–; Fiat 131 '75 f 750,–. Inr. fin. gar. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-21107.

Liefhebber MERCEDES 220 SE coupé, aut. '64, stuurbekr. schuifd. f 9500,–, inr. mog. tel. 045-211071.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr.v. f 50,– - f 1000,–, tel. 04494-43481.

Te k. MAZDA 818 '77, pr. f 2250,–, Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Autoshow bij garage Etienne Franssen in Spaubeek a.s. weekend

BMW 320 6 cil. type '80; BMW 525 LPG '77; BMW 2002 geel '74; Mercedes 230 automaat 1e eigen. veel extra's '77; VW Golf Diesel zilvergrijs '78; VW Golf 4-drs. '77; Ford Taunus type '80 in nieuwe staat; Ford Taunus 4-drs. '79; Ford Taunus Combi '79; Ford Fiesta wit '78; Ford Fiesta groen '77; Ford Escort groen '77; Mitsubishi Galant 1600 GL rood '80; Honda Civic 4 drs. blauw '80; Peugeot 304 wit '77; Renault 5 '79; Toyota Corolla '78; Ford Capri in nieuwe staat '76. Inruil, financ. mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek bij het BP Tankstation tel. 04493-1896.

Te k. HONDA Goldwing kl. zwart bwj. '78 f 3800,–; t.b.v. Holzstr. 126 Kerkrade.

Te k. HONDA Accord 3-drs. m. gas, met.blauw, 85.000 km f 4250,–; t.b.v. Holzstr. 126 Kerkrade.

BMW 323 I nw. st. 8/79, 1e eig. groenmetall. st. inst., sch.dak. w.w. glas, bbs-velg., nw. 205 band., km.st. 58.000. Tel. 045-456999. Zaterdag 077-30263.

Te k. VW Golf 1300 van '75 rood, pr. n.o.t.k. Kawasaki Z 400 J bwj. febr. '82, pr. f 3500,–; Dir. v.d. Vennestr. 25 Kerkrade.

Te k. FORD 1600 L bwj. '76 i.g.st. f 2200,–; Dr. M.L. Kingln. 69 Hoensbroek.

RENAULT 5 TL, bj. '75, zeer mooi, 100% in orde, vr.pr. f 1.900. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

RENAULT 5 TL bwj. 75 f 1000,–; Na 18 uur. Meuserstr. 95 Kerkrade.

Te k. RENAULT R-4 Bestel '78, 59.000 km, prijs f 2300,–; tel. 045-351937.

Te k. Ford ESCORT, bj. '76, pr. f 2.250. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 045-213469.

Te k. KADETT, bj. '78, 1e eig., i.z.g.st. Kasteelstr. 44, Brunssum.

MINI 1000, bj. '74. Inruil bromfiets of fiets mog. Wilmenweg 2B, Merkelbeek.

Te k. ALFASUD TI, bj. '77, 100% in orde, kl. wit, pr. f 3.250. Kouvenderstr. 64, Hoensbroek, tel. 045-213469.

VW GOLF LS 1.6, auto verk. in zeer goede staat. Bwj. 8-'76, pr. f 3950,–. 045-717035.

Te k. HONDA 500 sierspuit, sterwielen en Marshall. f 1000,–. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Let op, let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. PEUGEOT 304, bwj. '76, f 2250,–; Ford Taunus 2 L, '80, met LPG, f 6950,–; Fiat mini bus 900 m. banken '79 f 3750,–; BMW 2002 '75, f 3450,–; Honda Civic, '77, autom., f 3750,–; Opel Rekord 1900, '76, f 2250,–; Opel Ascona 16 SR, met gas, f 8750,–; VW Passat autom., '76, f 2450,–; Opel Ascona, '77, f 4750,–; Ford 1600, '78, met LPG, f 3250,–; Mazda 818, bwj. '78, f 3750,–; Mercedes 350 SE, '75, f 4950,–; VW Golf, '76, f 3750,–; Austin Allegro, '77, f 2250,–; Toyota Carina, '76, f 2250,–; Opel Commodore GS 2800, '77, LPG, f 3750,–; Renault 30 TS, LPG, '77, f 2950,–; Renault 4, '76, f 1250,–. Sterk wisselende voorraad, snelle financiering, inruil mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

MITSUBISHI Colt 5-drs. blauwmet. 28.000 '81; Kadett 1200 S '79; Kadett stationcar 5-drs. type '81; Opel Ascona 20 S 4-drs. '80; Audi 80 LS 4-drs. '78, nieuwstaat; VW Golf de L '79; VW Jetta '80; Escort 1300 GL '79; Fiesta 1100 de L '78 met sunroof. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. CHEVROLET Impala, '67 8-cil. aut. 2-drs. f 1500,–. Klimmenderstr. 93, Klimmen.

Te k. aangeb. PEUGEOT 204, bwj. okt. 1975, kl. blauw, in 1982 opnieuw gespoten. In zeer goede staat, onderhoudsrapporten ter inzage. Nieuwe banden en uitlaat, schuifdak. Te bevr. na 12 uur. Mgr. Schrijnenstr. 43, Heerlen tel. 045-712851. Prijs nader overeen te komen.

Te k. van part. CITROEN CX 2500 Diesel, metall. blauw, bj. 1978, vr.pr. f 6.000. Tel. 04405-2832.

Te k. GOLF 75, km-st. 72.000, i.z.g.st., f 2.550. Tel. 045-424050.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. eind '75, i.g.st. tel. 04450-1838.

Te koop OPEL Ascona 16 S '71, sloopauto met ruilmotor. Te bevr. Vasstraat 46, Eygelshoven, tel. 045-352918.

Te k. OPEL ASCONA 19 S i.z.g.st. 74.500 km, '76, vrpr. f 4200,–. Stiftstr. 7, U.o.Worms. 045-318647.

Te k. FIAT 127 (aug. '75), kmst. 76.000, mooi en gaaf in org. lak en bekl., mistlampen, pr. banden, zeer zuinig wagentje f 1350,–. Tel. 04490-10246.

Te k. zeer mooie MINI bwj. '76, kmst. 51.000, vrpr. f 2350,–. 04490-11156.

Autobedrijf Math Bruls biedt te koop aan: MITSUBISHI Colt CLX '81; Honda Accord 4-drs., '78; VW Golf '77; Mini 1100 spec. '78; Volvo 164 E '74; Kadett coupé '75. Inr. financ., garantie. Hoofdstr. 200, Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Te k. SIMCA SE 1100 bwj. laat '76, i.z.g.st. Pr. f 950,–. 04494-51654.

Te k. SIMCA 1006 SR, heel mooi, sportv., bwj. laat '77, pr. f 1250,–. Koopje, 04494-51787.

Te k. MERCEDES 230.6 type '74, i.z.g.st. Kl. groen, pr. f 4250,–. 04494-45249.

Te k. AUDI 50 LS, model Polo 3-drs., kl. blauw, met radio, i.z.g.st. Pr. f 2950,–. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '78, kl. geel, i.z.g.st. Dorpstr. 2, Spaubeek.

Te k. LPG-INST. merk AGIB voor Ascona of Rekord f 250,–, compl. m. leidingen enz. Piet Heinstr. 22, Lindenheuvel-Geleen, tel. 40382.

Te k. FORD Taunus 16 L, bwj. 1977, lpg, kl. zilver m. 2-drs., i.z.g.st. f 3000,–; koopje, Kanstanjeln. 11, Lindenheuvel-Geleen, voor 14.00 uur.

ALFETTA GTV 2000 electr. schuifd., electr. ruitenheffer, i.z.g.st. v. part. te k. tel. 045-310527.

Te k. BMW 316 bwj. eind '77 kl. bordeauxrood, vr.pr. f 8500,–; Ransdalerstr. 100 Ransdaal na 17 u.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan door inrul verkregen op Saab en Lancia: Saab 900 Turbo zwart 5-drs. '80; Saab 900 Turbo grijs 3-drs. '80; Saab 900 GLS bruin 4-drs. '80 '81; Saab 99 GL 4-drs. blauw '80; Saab 99 Turbo wit 2-drs. '79; Saab 900 Turbo 5-drs. blauw '78 '79; Autobianchi A 112 Junior '79; Autobianchi a 112 Elegant '78; Volvo 244 GL aut. '79; Audi 100 GL 5E '79; Lancia Gamma Berlina '78; BMW 320 '80. Koopjes: Talbot 1308 GLS Swing '79. Akerstr. 150 Heerlen tel. 045-717755. Donderdagavond koopavond.

Te k. DATSUN 100A bj. '75, Mazda 616 bj. '75, Lancer bj. '77, Achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen, tel. 045-318232.

Te k. RENAULT 20TL '78 goudmetall. met z.v. extra,s. Auto is mooi en goed, vr.pr. f 3750,–, Elisabethstr. 36, Kerkrade.

BMW 320 1975, groen, radio, zeer mooi. Diverse accessoires 3 mnd. volledige garantie. Citroën Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

FORD Escort 1.3 L 1981, geel, 47.000 km, radio, i.z.g.st. 3 mnd. volledige garantie; Citroën V. Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te koop HONDA Civic type '76 vr.pr. f 2450,–, Hertogstr. 11, Eikenderveld-Heerlen na 18 uur.

Te k. FORD Escort automatic '77 pr. f 2850,–, Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. CITROEN GS bj. '78 met open dak + trekh.., i.z.g.st. pr. ± f 3500,–, tel. 043-17908 tijd. kant.uren na 18 u. Kast. Rimburglaan 36, M'str.

Te k. MINI 1000 bj. '76 pr. f 1750,–, Nummer 2-str. 3, Kerkrade.

Te k. TRIUMPH TR7 '78; Ford Escort 1300 GL '79 automaat; Opel Kadett '78; Opel Manta 1600 '76 op gas; Opel Ascona 1900 Berlinetta '77; Honda Prelude '80; Ford Taunus 1600 Bravo '81 op gas; Ford Taunus 1600 '80; Opel Kadett '80 op gas; Fiat Ritmo 35L '79; Toyota Corolla coupé '78; Mitsubishi Galant stationcar '79 op gas, Peugeot 104 '79. Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 045-314175, inruil-financiering en garantie.

Te k. MAZDA 1300 bj. '74, m. 100% i.o. f 800,–, Berkenlaan 3, Kerkrade, tel. 045-451156.

Nieuw FORD Transit (2½ ton) met lang chasis, kasteel de Kluis, Meerssenderweg 32, Houthem-V'burg.

Te k. z. mooie ALFASUD 1300 super 5 versn. bj. '78, abs. geen roest en 100% in orde f 3800,–, tel. 045-452835.

Resultaten ondanks negatieve geruchten zeer bevredigend

"Opsporing verzocht" komt ook dit jaar weer op TV

ILVERSUM – Het gerucht dat het AVRO-programma „Oporing verzocht" in haar voortbestaan zou zijn bedreigd door enallende opsporingsresultaten en slechte medewerking n de politiekorpsen, is volgens mr. K. S. Bieger, voorzitter n de programma-begeleidingscommissie, „volkomen uit de ht gegrepen".

begeleidingscommissie heeft zes ken geleden in een rapport ades uitgebracht aan de minister van titie. Die besliste dat het promma door mocht gaan, aldus eger. De AVRO zal vanaf 14 nomber weer een serie van acht proamma's starten. Ze worden om de r weken uitgezonden en de forule blijft onveranderd.

et gerucht over de slechte medeerking van de politie was afkomg van Kri, het maandblad van de ereniging van Reclasseringsinstelgen. Het blad wijst verder op een pport van de dienst kijk-en luiscijfers van de NOS. Hierin wordt lgens Kri het voortbestaan van t programma bij uitblijvend suc, afgeraden. Het onthaal van de kers zou in dat geval dan namek minder gunstig zijn.

VRO-persvoorlichter Hooing eft inderdaad toe dat het rapport n de dienst van de NOS waarhuwt voor het uitblijven van sucs. „Dit was echter niet het geval, resultaten in de uitzendingen na t rapport waren goed. We werden n ook door de begeleidingscomissie geadviseerd om het proamma voort te zetten. Dit is ons k van de kant van Justitie geaagd", aldus Hooing.De eerste afvering van „Opsporing Verzocht" verde een rechtstreekse oplossing n de moord op Trees Kiesels op. olgens Kri was dit tot nu toe ook enige opgeloste zaak die het proamma voortbracht. Bovendien is zaak-Trees Kiesels volgens het lad bewust door de selectiecomissie, die de programmaonderrpen uitkiest, naar voren geacht. Er zouden al zoveel gegens over de moordenaar bekend n, dat opsporing door kijkers zo ed als zeker was. De zaak zou vols Kri speciaal zijn uitgekozen in de eerste aflevering als loktje voor het programma te dien. Een theorie die het blad bevesd zag doordat in de tweede afleing niets werd opgelost.De oord op een Amsterdamse taxiaffeur, in de derde aflevering, werd weliswaar niet door kijkers opgelost, maar via tips kon wel de vermoedelijke dader van de moord op platenproducer Bart van der Laar gearresteerd worden. Bovendien konden 31 arrestaties verricht worden in de hard-drugwereld.

De aflevering waarin een weduwe geen motieven kon bedenken voor de moord op haar man, leidde, gedeeltelijk door tips van kijkers, tot de arrestatie van de buurman van de vrouw, waarmee zij, zoals later bleek, een verhouding had. Ook twee huurmoordenaars konden worden aangehouden. Deze week bleek de weduwe zelf medeplichtig te zijn aan de moord op haar man. De laatste uitzending had tot gevolg dat deze week een verdachte is aangehouden van de moord op de Amsterdamse taxichauffeur Halsema. Bij de opsomming van de resultaten noemde mr. Bieger niet de grote hoeveelheid kostbare gestolen voorwerpen die inmiddels dank zij het televisiepubliek zijn teruggevonden. Ook de opgeloste „minder belangrijke zaken" liet hij achterwege.



● JAAP VAN MEEKREN
....presentator van „Opsporing verzocht"....

Dansen voor Afrika

HEERLERHEIDE – Het bekende show- en dansorkest Cannonball zorgt komende zaterdagavond vanaf 21.00 uur in het nieuwe Corneliushuis in Heerlerheide voor muziek en stemming tijdens het Koninginnebal dat wordt georganiseerd door de Lionsclub van Heerlen. Een avond die wij warm aanbevelen omdat de opbrengst van dit festijn ten goede komt aan twee hulpprojecten in Malawi en Uganda waarvoor de Lionsclub zich bijzonder inzet. Kaarten (ƒ 7,50) zijn verkrijgbaar in Heerlerheide bij drogisterij L'Ortije, Bokstraat 61 - 63 en bij de beheerder van het Corneliushuis, ☎ 045 - 213880.



● BENNIE VLOEDMAN die hier complimenten en bloemen ontvangt van Corry Konings tijdens het artriestengala in Bergen op Zoom.

★ Kalua's

HEERLEN – De hawaiian-dansgroep „De Kalua's" onder leiding van Cor van Swieten uit Heerlerheide heeft bij een talentenjacht in Susteren de tweede prijs in de wacht weten te slepen. Wanneer men weet dat er 38 groepen waren dan mag dit succes zeker opmerkelijk worden genoemd. Daarom een welgemeend proficiat. De Kalua's zijn overigens bereikbaar op het adres Ir.mr.dr. van Waterschoot van der Grachtstraat 21, 6413 AX Heerlen, telefoon 045 - 214865.

★ Big Band '77

OIRSBEEK – Ook nog even melden dat de Big Band '77 komende zaterdag in Oirsbeek in café „Het Trefpunt" (tegenover de kerk) vanaf 14.00 uur een jazzconcert verzorgt. Het repertoire bestaat uit eigen composities en stukken van Herbie Hancock, Thad Jones, Stan Kenton en Count Basie. De 22 overwegend uit jonge muziekstudenten bestaande Big Band '77 onder leiding van Henk Kraus trad al eerder met succes op tijdens het North Sea Jazz Festival. Vorig jaar werd men ook winnaar van het TROS Big Band Festival. Deze eerste plaats moet men op 1 mei, daags na het concert in Oirsbeek, opnieuw verdedigen in 'De Flint' in Amersfoort. Wij wensen hen daarbij veel succes!

★ Rock and roll

ROERMOND – Rock and rollliefhebbers opgelet! De beentjes kunnen zaterdag van de vloer in Roermond. Daar wordt in de fanfarezaal aan het Schoolpad 17 (Kapel in 't Zand) een grandioze internationale rock- and rollavond gehouden. Vanaf 19.30 uur treden daar op deze koninginnedag op The Black Caps uit België en The Flying Saucers uit Engeland. Klinkende namen in de oren van de rock and rollfans. The Black Caps traden al eens eerder in het Roermondse „In het brandpunt" en in „Het Kelderke" in Horn op. De klap op de vuurpijl is zeker de rockabillysensatie The Flying Saucers, een van de grootste en bekendste rock and rollgroepen van Engeland. Tijdens de pauze en ook na afloop zorgt Disco Limburg eveneens voor het nodige rock and rollwerk met achter de microfoon Louis Smeets, bekend van het NOS-radioprogramma 'De rock and rollmethode'. Kaarten in voorverkoop zijn verkrijgbaar voor zeven-en-een halve gulden in Roermond bij Joop Houtveen (Schout Kellénerstraat 242) en café „In het Brandpunt" (Stationsplein 17a, ☎4750 - 33174). Aan de kassa bedraagt de entree een tientje.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



★ Benny

BRUNSSUM – De 17-jarige Bennie Vloedman uit Brunssum was in Bergen op Zoom eregast tijdens een artiestengala waarop ook Corry Konings, Ricardo, Franky Valjo, Peter Coolen en de bandparodist Leo Troost van de partij waren. Bennie is zanger, heeft inmiddels twee aardige plaatjes gemaakt en werd begeleid met een bus vol Limburgse fans. „Bergen op Zoom. Wij komen eraan. Met jullie rust is het gedaan. De Limburgers komen met Bennie Vloedman". Dat stond te lezen op het spandoek dat men had meegebracht. De zaal was bomvol en met liedjes als „Truckchauffeur", „Rinaldo" en "Een piraat gaat niet lopen" oogstte de blinde zanger enorm veel succes. Zoiets mag wanneer een Limburgse zanger elders letterlijk op handen wordt gedragen best wel eens in de krant. Bennie (een favoriet van Henk Wijngaard) is overigens teruggevraagd voor 13 augustus. Hij kreeg een trofee en....bloemen van Corry Konings. Iedereen die interesse heeft in zijn plaatjes kan daarvoor terecht bij de familie Kreukniet, Wenckebachstraat 7 in Brunssum, ☎ 045 - 221882.

★ Breakers

KERKRADE – De vrienden van de Eerste Kerkraadse Breakers Club (E.K.B.C.) houden komende zaterdag in café „Nulland", Nullanderstraat 71 in Kerkrade hun jaarlijkse meeting. U bent van harte welkom op het koninginnebal waarop tevens de Meikoningin wordt gekozen uit de aanwezige dames die zich daarvoor opgeven. Op deze internationale feestavond ('Dans in den mei') verzorgen de 4 Endolino's de muziek, er is een show door de showband 'Blauw-Wit' en niet te vergeten is ook de van de radio bekende zangeres Irmgard (Bonnema) van de partij.



● IRMGARD
...zaterdag een van de vele gasten op de jaarlijkse feestavond van de Eerste Kerkraadse Breakers Club....

televisie

■ = zwartwitprogramma's

Nederland 1

09.30-09.35 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 In Vogelvlucht. 's-Hertogenbosch.
16.15 Sons and daughters. Australische serie.
17.00-17.05 Weekend weersverwachting.
17.25 Fotograferen en filmen.
17.55 Slakkie en Puntmuts. Tekenfilmserie.
19.00 Zo vader, zo zoon. Spelprogramma.
19.25 Silas (8). Jeugdserie.
20.00 Journaal.
20.28 King's Royal (7). Britse serie.
21.20 Hier en nu. Actualiteiten.
22.00 Maggie Forbes. Serie.
22.50 De Quakers. Laatste deel: „Volg de Grote Beer".
23.20 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.20 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Popeye. Tekenfilm.
19.18 Illi en Olli, twee clowns. Kinderprogramma.
19.47 The dream beyond the dream. Brits-Nederlandse tv-film.
20.47 Kijk Haar. Feministisch programma.
21.30 Mensenkinderen. Discussieprogramma over het onderwijs.
22.30 Journaal.
22.45 Den Haag vandaag.
23.00 Studio Sport extra. W.K. ijshockey.
23.30 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Opening IGA '83. De internationale tuinbouwtentoonstelling in München.
12.10-13.15 Programma-overname Duitsland 2.
16.10 Journaal.
16.15 Das Streitgespräch. Vandaag praten voor- en tegenstanders over de „goedkope" roman. In Duitsland gaan er jaarlijks meer dan een miljoen stuiverromans over de toonbank.
17.00 Kleiner Bruder John Willie. Laatste deel van deze driedelige kinderfilm.
17.50 Journaal.
18.00 Hier und Heute.
18.25 Gastspieldirektion Gold. TV-serie.
19.00 Maggie Forbes. Britse tv-serie met Jill Gascoine.
20.00 Journaal. Aansluitend: verkeerstips.
20.18 IGA 83. De tuinbouwtentoonstelling in München.
21.00 Scheibenwischer. Cabaret van en met Dieter Hildebrandt.
21.45 IJshockey. Finale wereldkampioenschappen ijshockey.
22.30 Journaal.
23.00 Die Heilige Johanna. Brits toneelstuk van George Bernard Shaw. Met Gabrielle Lloyd en Peter Benson: Johanna, een boerenmeisje uit Lotharingen, volgt haar „innerlijke stem". Ze is ervan overtuigd, dat ze de door de Engelsen bezette stad Orleans kan bevrijden en de Dauphin in Reims tot koning kan laten kronen. Tegen alle verwachtingen in verslaat ze de Engelsen.
01.45 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Journaal.
10.03 ARD-Sport extra. Europa Cupvoetbal.
11.10 Frankfurt am Main. Een stad met een slechte reputatie Herhaling).
12.10 Bilanz. Nieuws uit het bedrijfsleven.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15 Teletekst.
15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Wir Europaer. Documentaire reeks over de geschiedenis van Europa. In deze aflevering wordt nagegaan welke sporen de Europa in de Nieuwe Wereld heeft achterglaten.
16.35 Das Piratenschiff. Tekenfilm.
16.45 Journaal.
16.57 IJshockey. Finaleronde.
18.35 Journaal.
19.30 Lustige Musikanten. Folkloristisch muziekprogramma met Carolin Reiber en Elmar Gunsch.
21.00 Journaal.
21.20 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 Spielraum. Kleinkunst, show, discussies en sketches, rechtstreeks vanuit Hamburg. Aansluitend: Journaal

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik.
08.10 Schooltelevisie.
09.25 Het programma met de muis.
10.05 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Telecollege. Natuurkunde.
18.00 Het programma met de muis.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 ■ Verratene Frauen. Amerikaanse film (1955) van Edward L. Cahn met Carole Mathews, Beverly Michaels en Peggy Knudsen: Honey Blake is de vrouw van de ex-bokser Babyface, die bij een treffen met de politie wordt neergeschoten. Honey komt in een vrouwengevangenis terecht waar ze vriendschap sluit met Nora. In de gevangenis heersen mensonterende toestanden. Nora doet tevergeefs een beroep op haar exvriend, een advocaat. De vrouwen besluiten te ontsnappen.
21.25 Filmsendung über B-Filme.
21.45 Wirtschaftsreporter. Kerken in een economischecrisis.
22.15 Neue Stadte - neue Menschen „Almere, stad uit zee". Is het leven in een grote stad nog aangenaam Reportage over Nederlands „jongste" stad: Almere.
23.25 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Fysica.
19.00 Die Abendschau ins Land im **Dritten.**
19.25 Journaal.
19.30 Die Geschichte einer Vielge**liebten.** Oostenrijkse tv-film.
21.10 Café Grössenwahn.
21.55 Fragezeichen. Trefwoord: Volkstelling.

BFBS

13.45 Get up and go.
13.50 Schools: My world.
14.10 Schools: How we used to live.
14.30-14.55 taste of China.
16.50 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.20 Blue Peter. Voor de kinderen.
17.50 Animal magic. Natuurserie.
18.15 The book tower. Nieuwe serie.
18.45 The News.
19.00 The real world.
19.25 Hart to hart. Tv-serie.
20.10 Mike Yarwood in persons. Showprogramma onder leiding van Mike Yarwood met als speciale gast: Jani Z.
21.05 Last summer's child. Tv-serie.
22.00 BBC-News.
22.25Rugby special.
23.25 Scottish Football. Hoogtepunten uit voetbalwedstrijden vanuit Schotland.
23.40 Weerbericht.

België/BRT 1

14.00-16.00 Schooltelevisie.
17.30 Op bezoek bij de boer.
18.00 Tik tak. Kleuterprogramma.
18.05 Chips. „De laatste race". Aflevering uit de Amerikaanse jeugdserie rond de belevenissen van Jon en Ponch, twee motoragenten van de California Highway Patrol.
18.50 Tijdrover. Bridge - stap voor stap (11).
19.00 Ikonen. Documentaire over ikonenschilder Oscar Wagemakers.
19.20 Uitzending door derden. Een programma van RAD.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Kunst-Zaken.
20.15 Cinemanie. Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm. Presentatie Michel Follet.
21.05 Panorama. Actualiteitenmagazine.
21.55 Dallas. Amerikaanse TV-serie.
22.45 Journaal. Aansluitend: Coda.

België/BRT 2

19.00 VIP. Jongerenmagazine. Feestelijke 100ste VIP-uitzending. Presentatie: Leja Van Hoeymissen.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Kunst-zaken.
20.15 Na al die jaren. „Donkey's Years". Brits TV-spel van Kenneth Ives, met Penelope Keith en Colin Blakely.
21.35 Schooltelevisie. Geschiedenis en Frans.

België RTBF 1

14.00 Schooltelevisie.
16.45 Mededelingen Onem.
17.00 Schooltelevisie. Praten met Gerard Walschap.
17.25 Plein jeu. Gevarieerd programma met o.a. Lollipop en Micro-défi.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
20.00 Autant savoir.
20.25 Moment by moment. Amerikaanse love-story (1978) van Jane Wagner met John Travolta.
22.00 Le carrousel aux images et le monde du cinema. Filmnieuws van Sélim Sasson.
22.50 Journaal.

België/RTBF 2

18.05 Les chevaux du soleil. Feuilleton.
19.00 Politieke uitzending.
19.30 Journaal.
20.00 Avondprogramma.
21.00 Concert. Het Zwitsers-Italiaans radio en televisieorkest o.l.v. Marc Andreae brengt het „concerto voor piano en orkest nr. 2 op. 44" van Tsjaikovsky.
21.40 Carnets du court-metrage Belge. Belgische korte films.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vandaag donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en nu. (8.54 In 't voorbijgaan.). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.20 NCRV-Globaal.Te gast: Jaap van Praag. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van Stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad.17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant.21.02 Op de vrije toer.22.02 Donderdag-sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02 Ontbijtshow. 6.50-7.00 Het levende woord.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. (7.25 en 8.13 Per Saldo.) 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Leren met minder moeite.10.03 De AVRO-Klok-Buiten. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatper adres-extra.11.33 Kijk op kunst. 12.03 Per Saldo. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.50 Regio-naal. 13.10 De slag bij Nieuwspoort.14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting (6). 14.33 Allemans veren. 15.03 God van mensen. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Zendtijd GPV. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 Agenda. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Ergonomie voor iedereen. 21.50 Economie voor iedereen. 22.40 Mensen gaan twee aan twee. 23.00 Het kastje van oma. 23.45 - 23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 Pop of een envelop. 15.03 Tros Top 50. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun.23.02 - 24.00 Elpee-show.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Morgenrood. 9.00 Ochtendconcert.10.15 Fitzwilliam-kwartet. 10.30 Theo Bruins, piano. 12.25 Operette.13.05 Quatuor de Saxophones contemporain. 13.30 Jazz-op-vierconcert. 14.30 Orgelconcert. 15.00 Open huis. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische verkenningen. Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum 2. 20.00-23.00 Donderdag-avond muziekmagazine.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. 18.50 - 19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Wass Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-12-Uhr-Mittagspause. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Helga. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Soul-Train. 21.00 Country Coach. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.07 Belletjes.
Limburg. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De middagpost.
Antwerpen. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Luna Park.
Brabant. 17.05 Belgische en Internationale producties. 18.00 Focus. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
West-Vlaanderen. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 De nachtridder. Liedjes uit alle landen. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 28 april 1983 ● Pagina 13

IMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



lektronisch

et lijkt erop dat de Brunsse voetbalvereniging Limgia naar wegen blijft zoeom de prof-status te verwer-. Ofwel ze zijn binnenkort plan om een „ontelbaar" tal doelpunten te scoren, of club denkt door uiterst mo- te zijn misschien toch nog begeerde prof-plaatsje te gen. In ieder geval, op de nginnedagbraderie zater- in de Rumpenerstraat gaat supportersvereniging allergebarbequed lekkers verko-. Van de opbrengst willen de porters hun idolen een elektisch scorebord cadeau n. Het tellen zal dan een heel sneller gaan.

atste dag (1)

p alle Nederlandse middel- scholen vieren de leerlin- deze week een laatste oldag. Volgende week been namelijk de schriftelijeindexamens. Reden genoeg van die laatste gewone oldag iets leuks te maken.

atste dag (2)

, zo tref je deze week „be- scholen aan, leerlingen in hun oudste kloffie of juist ieke kostuums naar school en om de school, de leraren de directie nog een laatste te draaien. De eindexakandidaten van het Romscollege in Brunssum hebde laatste nacht in een op het schoolterrein doorcht.

atste dag (3)

evens maakten ze van het telijk duister gebruik om flinke muur voor de toe- van de school te bouwen, at niet alle leerlingen en len de school niet meer kon- betreden. Maar helaas ogden de grapjassen niet heaal in hun bedoeling, want kwaliteit van de muur was anig dat een eenvoudig dvlaagje het gehele bouwk in de puin legde. Tja, dat n je verwachten van mensen het verschil tussen een trofen een voegspijker niet ken-

olliciteren (1)

Het is niet pluis, de laatste r jaar, met werk, sollicite- en dergelijke. Dat is genoegm bekend. Er bestaat echter oeg belangstelling voor rk en daarom wordt ijverig olliciteerd.

olliciteren (2)

Nu hoorden wij van een jufuw die gesolliciteerd had in buitenland, omdat ze in Neland geen enkele kans meer . Ze schreef een brief aan een enhuis en bood haar dienn aan. De PTT zorgde ervoor haar brief in het buitenland kwam. Toen begon de bendeling van de sollicitatie. nd april hoorde ze dat er voor ar – helaas – geen werk was. et antwoord was niet verrasd, maar wel de snelheid armee het gekomen was. De llicitatiebrief was namelijk 17 februari verstuurd. In 2 wel te verstaan. Dus het urde ruim veertien maanden rdat er antwoord kwam. ar ja, zou je zeggen, dat was een sollicitatie in een builands ziekenhuis. Maar builand is niet altijd ver weg. had namelijk gesolliciteerd het ziekenhuis in Aken.

ureaucraten

Een abonnee van onze krant Nieuwenhagen heeft de strijd ngebonden met de bureauten. In de aanslag reinigsrechten staat dat hij niet eft te betalen als hij niet di- t loost op oppervlakte water. ij zegt dat in de verre omtrek n zijn huis geen oppervlakteater te ontdekken. Dus hoeft ij niet te betalen, vindt hij. Waarschijnlijk," zo zegt hij, „is et misverstand een gevolg van et amtbelijk proza, maar aarom zou men bureaucraten iet een keer aan hun eigen oord mogen houden." Maar of et helpt?





Tijdens uniek kloosterjubileum in Kerkrade

Orde Oranje Nassau zusters Ursulinen

KERKRADE – Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade verblijdde gistermiddag de drie 'gouden' zusters Andrea Mensen, Marie Marthe Soomers en Miriam Frank van de Zusters Ursulinen van de Romeinse Unie met koninklijk goud.

De zusters ontvingen de gouden eremedaille in de Orde van Oranje Nassau voor hun vele en goede werk in de afgelopen vijftig jaar als kloosterling. De Brabantse zuster Andrea gaf onder andere vorming aan de kinderen op scholen in Eindhoven, Grubbenvorst en Roermond. Zuster Marie Marthe uit Merkelbeek belandde na de kostschool in Maastricht in de missie te Java. In de oorlogsjaren werkte zij in een 'mannenkamp' in Java en later in Soerabaja en Djakarta. Zuster Miriam heeft les gegeven in creatieve vakken op scholen in Echt, Maastricht en Venray. Daarna vertrok zij tot 1977 naar Thailand. Ze was gisteren wegens ziekte afwezig.

● *Burgemeester Smeets speldt zuster Marie Marthe de onderscheiding op. In bed kijkt zuster Andrea toe. Zuster Miriam (inzet) ontbrak wegens ziekte.*

Heerlens VVD-raadslid Elly Keyman:

„Uithaal Zuidgeest schaadt coalitie"

HEERLEN – „Wij vinden dat de aanval van PvdA-raadslid Jos Zuidgeest op onze wethouder Coen Niesten lijnrecht staat tegenover andere uitspraken van Zuidgeest, waarin hij oproept tot een betere samenwerking tussen de coalitiepartners in de raad. De stoot onder de gordel die hij wethouder Niesten geeft is zeker niet bevorderlijk voor de samenwerking," vindt mevrouw Elly Keyman, fractieleidster van de VVD in de raad Heerlen.

Ook in tweede instantie bij de begrotingsvergadering heeft zij de PvdA in de gemeenteraad van Heerlen op de vingers getikt. Volgens mevrouw Keyman zijn ook Zuidgeest zaken genoeg te verwijten, waarin hij afspraken niet is nagekomen of onjuist handelde. Een recent voorbeeld, zo haalt mevrouw Keyman aan, is het indienen van een voorstel om de vergoedingen aan raadsleden te bevriezen, dat Zuidgeest deed mede namens CDA en VVD. „Maar daar heeft hij met ons nooit vooraf over gepraat", zegt Elly Keyman.

RAADSLEDEN EISEN OPENHEID VAN ZAKEN

Onderaannemers Heerlens kabelnet al lang bekend

HEERLEN – De onderaannemers, die in Heerlen kabeltelevisie gaan aanleggen, zijn al bekend. Naar nu blijkt zijn deze bedrijven al in 1981 door Gemeentebedrijven Heerlen benaderd. De Heerlense raadsleden kregen tot nu toe van wethouder Verheugen steevast te horen dat de onderaannemers nog niet bekend zijn. „Ik weet op dit moment niet wie straks in Heerlen aan het kabelnet gaan werken," zei de wethouder gisteren in het radioprogramma ROZ-actueel. Een aantal raadsleden eist van de wethouder de komendecommissievergadering openheid van zaken.

Uit de ROZ-uitzending bleek dat, volgens hun eigen opgave, Lieben uit Maastricht, Diederen uit Geleen en Nettenbouw uit Amersfoort het graafwerk in Heerlen gaan verrichten. JADI uit Geleen, Centraal uit Sittard, GTI uit Heerlen en hoogstwaarschijnlijk Vondenhoff uit Heerlen zijn de installatiebedrijven.

Morele binding

Deze bedrijven hebben in 1981 op aanraden van Gemeentebedrijven Heerlen een offerte gemaakt. Bijna alle raadsfracties, inclusief de coalitiepartijen CDA en PvdA, hebben wethouder Verheugen en directeur Vlas van Gemeentebedrijven herhaaldelijk gevraagd of met de in 1981 aangeschreven onderaannemers verplichtingen zijn aangegaan. „Hier is geen sprake van een zakelijke binding. Uiteraard is wel sprake van een morele binding," aldus Vlas tijdens een commissievergadering een jaar geleden. Nu blijkt de morele binding zo sterk, dat de betreffende bedrijven het werk daadwerkelijk mogen uitvoeren.

Het ook in 1981 benaderde bedrijf Nettenbouw was toen nog niet in Heerlen gevestigd. Sinds september is dat wel het geval en daarmee voldoet het bedrijf aan de eis dat de onderaannemers uit de regio moeten komen. Het Heerlense filiaal van Nettenbouw bestaat uit een directiekeet, een kabelwagen en enkele auto's.

De gemeenteraad heeft op 7 december 1982 definitief besloten kabeltelevisie aan te leggen. Hoofdaannemer Philips zou samen met B en W bepalen welke onderaannemers het werk zullen uitvoeren.

„Philips zoekt de onderaannemers en legt de namen voor aan B en W. Maar wij hebben nog niets van Philips vernomen," aldus wethouder Verheugen. Zijn CDA-partijgenoot Beuken is dezelfde mening toegedaan.

Opheldering

Een aantal raadsleden vraagt zich af hoe het kan dat onderaannemers wél weten dat zij in Heerlen gaan werken, maar dat raadsleden dat niet weten. „Het is niet de eerste keer dat B en W informatie achterhouden. Het is toch schandalig dat de onderaannemers tegen journalisten vrijuit vertellen hoeveel werk de aanleg van het kabelnet oplevert, maar dat raadsleden die informatie niet krijgen," reageert CPN-raadslid Frits Dragstra.

Raadslid Hub Oostwegel (D'66): „De D'66-fractie voelt zich belazerd. Afgelopen week is in de Commissie Financiën en Bedrijven nog naar de namen van onderaannemers gevraagd, maar Verheugen zegt van niets te weten." Ook Jos Zuidgeest (fractievoorzitter PvdA) is verbaasd. „Ik kan me voorstellen dat formeel de zaak nog niet helemaal rond is. Misschien moeten de contracten nog worden getekend. Maar het blijkt dat er toch vergaande contacten zijn met de onderaannemers. En daarvan zouden B en W, dus ook de raadsleden, moeten weten," zegt Zuidgeest.

Vernielers aangehouden

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft dinsdagnacht twee jonge Kerkradenaren aangehouden die enkele geparkeerde auto's aan de Ailbertuslaan hadden beschadigd. De 18-jarige jongens werden opgesloten en hebben inmiddels de vernielingen bekend.

● *Burgemeester Rutten met de vijf maaksters van de gemeentevlag van Nuth.*

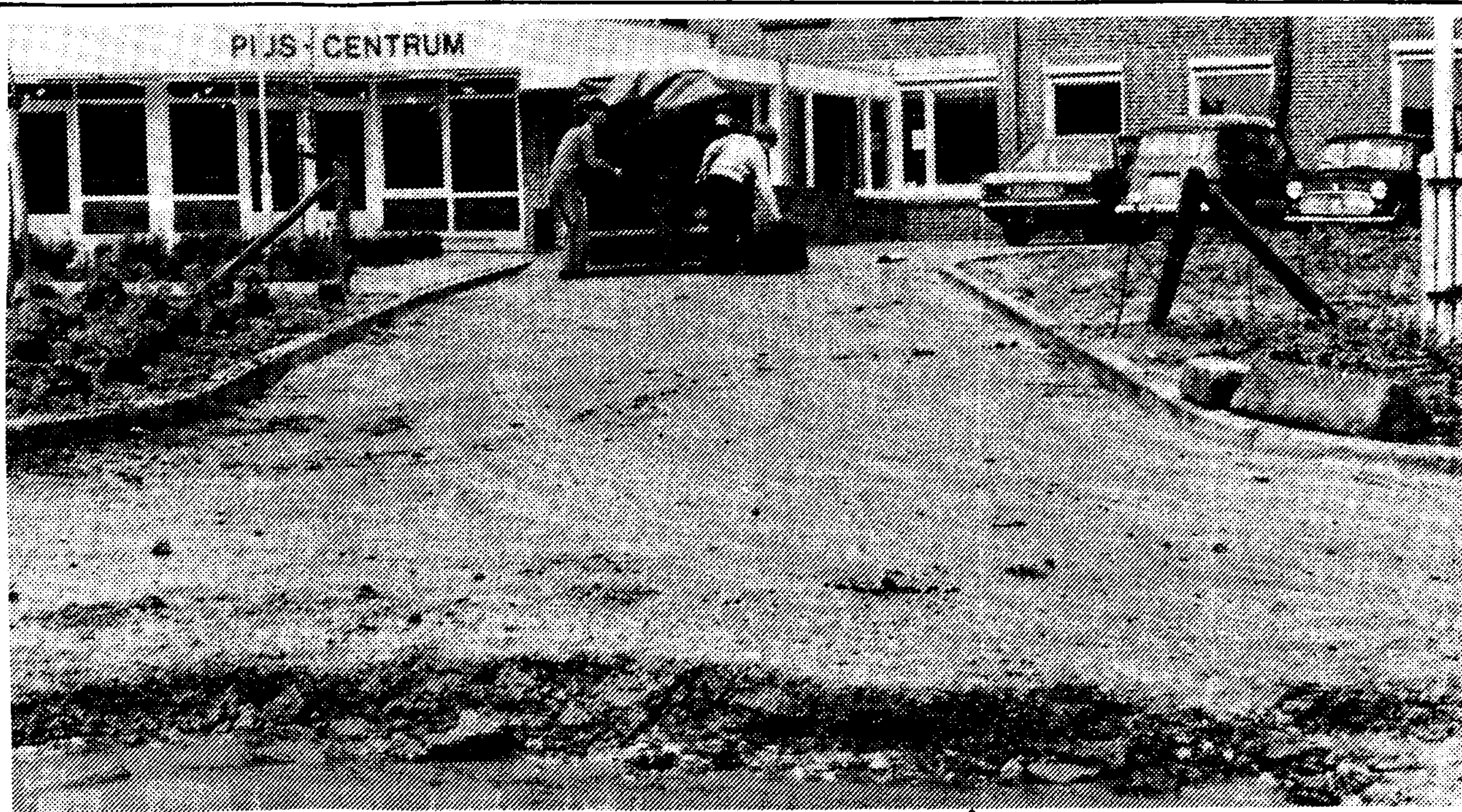
Precies volgens officiële beschrijving

Zonnebloem Nuth biedt vlag aan

NUTH – Vijf dames, leden van de Zonnebloem in Nuth, hebben gisteren burgemeester Chris Rutten een zelfgemaakt exemplaar van de vlag van de gemeente overhandigd. De dames hebben de vlag gemaakt op verzoek van de burgemeester. De vlag meet 1.30 meter bij 2.70 meter en is precies volgens de officiële beschrijving gemaakt. Morgen wordt de vlag voor het eerst officiëel gebruikt, als op het gemeentehuis van Hulsberg de koninklijke onderscheidingen worden uitgereikt.

De vlag is gemaakt door de dames Poels, Habets, Eikenboom, Linssen en Meertens. In totaal heeft het karwei drie weken in beslag genomen, maar de voorbereidingen die eraan zijn voorafgegaan hebben heel wat meer tijd gekost. Het heeft de Zonnebloem Nuth veel moeite gekost om alle materialen bijeen te krijgen. Daarvoor moesten zelfs reizen ondernomen worden naar België en Duitsland.

De materiaalkosten worden door de gemeente betaald. Een onbekende weldoener heeft bovendien een aardige bijdrage voor de Zonnebloem beschikbaar gesteld, voor het vele werk dat erin geïnvesteerd is.



● *Ondanks de schijnbare chaos, loopt de verhuizing van het oude naar het nieuwe Pius toch volgens schema.*

Nieuw Piuscentrum wordt in gebruik genomen

Verhuizing bejaarden Hoensbroek bijna rond

HOENSBROEK – Met man en macht wordt er al sinds afgelopen maandag gewerkt aan de verhuizing van het meubilair en de bewoners van het oude gebouw van het Pius bejaardencentrum in Hoensbroek, naar de nieuwbouw, die er pal achter ligt. Hoewel het in het centrum nu een complete chaos lijkt, hoopt men toch morgen klaar te zijn met de operatie.

Hoewel het even de bedoeling is geweest om het leger in te schakelen bij de verhuizing (dat kon door de hoge kosten niet doorgaan), wordt de verhuisoperatie nu uitgevoerd door het personeel van het bejaardencentrum en familieleden van de bewoners. Vooral de nog niet gereconstrueerde Mettenstraat en de modder op het bouwterrein vormen nogal een obstakel.

In het nieuwe gebouw komen niet alleen de 82 bewoners uit het oude gebouw, maar ook 8 „nieuwelingen." Het nieuwe gebouw heeft de beschikking over 91 bedden, verdeeld over 79 eenpersoonskamers en 6 tweepersoonskamers. Twee-en-dertig personeelsleden gaan het nieuwe gebouw, dat ongeveer 13 miljoen gulden heeft gekost, bestieren.

Raadsleden bevriezen vergoedingen

HEERLEN – In navolging van veel andere gemeenteraden heeft ook de raad Heerlen besloten de vergoedingen van raadsleden te bevriezen op het niveau van 1982. De PvdA diende een motie daartoe in met steun van het CDA. De raad ging niet in op het voorstel van PPR-raadslid Polman, die gevraagd had om 20 procent van de vergoedingen aan raadsleden in te leveren. Dat zou de gemeente een besparing opleveren van bijna 133.000 gulden. De 37 raadsleden krijgen nu samen 660.000 gulden voor hun raadswerk.

Nog verder ging Jan de Wit van de SP, die voorstelde om het totale bedrag dat de raad als salaris toucheert, te stoppen in een te vormen woonlastenfonds. Uit dat fonds zouden bijdragen moeten worden gegeven aan mensen, die door te hoge woonlasten in de problemen zijn geraakt. De Wit vond, dat ook de 1,3 miljoen gulden winst van Gemeentebedrijven Heerlen voor dat woonlastenfonds aangewend konden worden.

IN BESTEMMINGSPLAN 'CENTRUM' KERKRADE

Maatschappelijk Werk in oud politiebureau

KERKRADE – Behalve dat gisteravond de gemeenteraad van Kerkrade akkoord ging om binnen het bestemmingsplan 'Centrum' op de hoek Poststraat-Kloosterraderstraat een kantoorgebouw te realiseren, deelde wethouder Jo Bok tevens mee dat het tegenover het nieuwe bouwplan gelegen oud politiebureau de nieuwe huisvesting wordt voor het Centrum voor Maatschappelijk Werk.

De kosten voor de verbouwing van het oude politiebureau worden geschat op 400.000 gulden. Over de bouw van het kantoorgebouw was de PvdA niet zo gelukkig. Fractievoorzitter André Coumans vond het een „onvoldragen, ondoordacht en overhaast" plan en het nemen van een besluit op dit ogenblik overbodig. „Het plan is niet rijp voor behandeling," aldus de heer Coumans.

„De verkoop van het bouwterrein voor acht ton aan bouwbedrijf Kloth heeft financiële consequenties voor de gemeente. Er moet namelijk 1,8 miljoen uit de algemene reserve van het grondbedrijf bij." De PvdA en Burgerbelangen zagen liever dat het collegevoorstel zou worden verdaagd, maar de meerderheid van de raad reageerde negatief op dit verzoek.

Wanneer het nieuwe kantoorgebouw klaar is, verhuist de Algemene Inspectie Dienst, momenteel gehuisvest in het Socioprojekt te Eygelshoven, naar het nieuwe onderkomen evenals het arbeidsbureau, nu nog gelegen aan de Markt in Kerkrade.

Tenniscomplex Kaldeborn voor 1,8 milj. verkocht

HEERLEN – 1,8 miljoen gulden was het hoogste bod dat gisteren tijdens de openbare verkoop werd uitgebracht op tenniscomplex Kaldeborn in Molenberg-Heerlen. Dat gebeurde door de Westland-Utrecht Hypotheekbank, die een nog hoger bedrag aan hypotheek verstrekt heeft aan de voormalige eigenaar Kamphuis/V.d. Werf. De hal Kaldeborn was de laatste van de drie tennishallen die de afgelopen week openbaar werden verkocht.

Verloofd:

Heidi Ganz

en

Eloy Wigman

Vrijdag 29 april
Schaesberg
Achter de Winkel 306
Waubach
Mgr. Nolensstraat 4

88910

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te h. gevr. WEI evt. met stalling omg. Kerkrade-/Landgraaf. Tel. 045-351572.

Te k. 1200 kg POOT-AARDAPPELEN 35/45 bintjes, tel. 04492-1929.

Grote sortering ONDERDELEN voor Mengele opraapwagens. Frissen b.v. tel. 04406-40338.

HUWELIJKEN

Elly Rousseau en Matty Retz trouwen zaterdag 30 april om 14.00 uur in de kerk van St.-Servaas te Maastricht. Receptie is van 18.30 - 20.00 uur in fort St.-Pieter. Toek. adres: Opalinestraat 121, 6216 VH Maastricht

---

†

Heden overleed na een arbeidzaam en welbesteed leven, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Nicolaas van den Heuvel

weduwnaar van

Wilhelmina Johanna van den Bosch

in de gezegende ouderdom van 89 jaar.

In dankbare herinnering:

Brunssum: **K. van den Heuvel-Lubeck kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **J. van den Heuvel-Megens kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **B. Klerks-van den Heuvel kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **R. van den Heuvel-Crol kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen**
Brunssum: **J. van den Heuvel-Lathouwers en kinderen**
Vroenhoven (B.): **Th. Haessen-van den Heuvel kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **J. van den Heuvel kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **S. van Dijk-van den Heuvel kinderen en kleinkinderen**
Brunssum: **J. van den Heuvel-Storms en kinderen**
Hoensbroek-Heerlen: **H. van den Heuvel-Stijfts kinderen en kleinkinderen**

6446 AA Brunssum, 27 april 1983
Marebosjesweg 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 2 mei om 10.30 uur in de parochiekerk St.-Barbara te Treebeek-Brunssum, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar. Zaterdag 30 april om 19.00 uur zal onze vader en opa worden herdacht in voornoemde kerk. De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 17.30 tot 18.30 uur. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren. Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij U kennis dat God plotseling tot Zich genomen heeft, onze lieve en onvergetelijke vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Theodoor Marie Beckers

weduwnaar van

Maria Josephina Hubertina Schrijnemakers

op de leeftijd van 69 jaar.

Albert en Wilma Beckers-Smeets
Familie Beckers
Familie Schrijnemakers

27 april 1983
Parmentierstraat 10, Heerlen.
Corr.adres: Vrusschemigerweg 36,
6417 PG Heerlen.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, zaterdag 30 april a.s. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoléance.

De avondwake te zijner intentie zal plaatsvinden op vrijdag 29 april om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Christina Josefina Starremans-Hulsteijn

betuigen wij u onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan de directie, medewerkers en verplegend personeel van Huize Tobias.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Heerlen, april 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 1 mei a.s. om 18.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

Op 28 april is het een jaar geleden, dat wij afscheid hebben moeten nemen, van mijn lieve onvergetelijke man, vader en opa

Matheu Pijpers

Tot intentie daarvan, zal de plechtige jaardienst gehouden worden in de kerk van de Maria Wonderdadige Medaille te Beek (L.), op zaterdag 30 april 1983 om 19.00 uur.

Mevr. Pijpers-Heusschen
Kinderen en kleinkinderen

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij vragen uw gebed voor onze tante, oud-tante en nicht

mejuffrouw

Colette Pinckaers

begiftigd met de eremedaille Bene Merenti en de eremedaille Pro Ecclesia et Pontifice.

Zij overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 24 april 1983 na een kortstondige ziekte, voorzien van het sakrament der zieken, in de leeftijd van 86 jaar.

Uit aller naam:
Prof. S.Th. Pinckaers O.P.

6416 CX Heerlen
Aambosveld 119

De uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 30 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Wonck (B), gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op het kerkhof aldaar.

Vrijdag 29 april zal een herdenkingsdienst worden gehouden in de kapel van Huize De Berg, Gasthuisstraat 45 te Heerlen, om 15.00 uur

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. oliesel van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Catharina Johanna Maria Beukers

echtgenote van

Joseph Snijders

op de leeftijd van 62 jaar.

In dankbare herinnering:

Hoensbroek: **J. Snijders**
Nieuwenhagen: **Tjeu Snijders**
Enschede: **Ria Doornbos-Snijders**
Jelle Doornbos
en kinderen
Hoensbroek: **Jan Snijders**
Marian Snijders-Driessen
Elsloo: **Annie Geilen-Snijders**
Frans Geilen

6433 CG Hoensbroek, 27 april 1983
Mgr. Feronlaan 75

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 2 mei om 14.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-zuid, waarna de begrafenis op de Centrale Begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Tijdens het weekend zal er voor de overledene worden gebeden in alle diensten van voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematieverzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats en terug is gezorgd.

Enige en algemene kennisgeving

Met droefheid delen wij u mede dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Margaretha Bücken

weduwe van

Jozef Kapel

in de leeftijd van 71 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Bücken
Familie Kapel

Heerlen, 27 april 1983.
Corr.adres: 6401 NA Postbus 14026.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 30 april a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen, waarna begrafenis op het algemene kerkhof te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Eucharistieviering ter nagedachtenis van de overledene zal plaatsvinden op vrijdag 29 april a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum „Jan van Hasselt", Spoorsingel 4 te Heerlen. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, in de gezegende leeftijd van 91 jaar, na een liefdevolle verzorging in Huize St.-Elisabeth te Kerkrade, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder en overgrootmoeder, mevrouw

Catharina Beckers

echtgenote van wijlen

Peter Joseph Hamers

De diepbedroefde familie

Simpelveld: **P. Hamers**
M. Hamers-Peeters
Simpelveld: **L. v.d. Linden-Hamers**
J. v.d. Linden
Kerkrade: **R. Rameckers-Hamers**
F. Rameckers
Simpelveld: **A. Hamers-Dantzenberg**
Terwinselen: **L. Hamers**
M. Hamers-Weerts
Simpelveld: **G. Hamers**
G. Hamers-Froen
Schaesberg: **B. Loozen-Hamers**
H. Loozen
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Beckers
Familie Hamers

6369 VB Simpelveld, 26 april 1983
Irmstraat 90

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 30 april a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur zal een avondmis voor haar zielerust in voornoemde kerk worden opgedragen.

Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van „I g'n Bènde", Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld. Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zolang in ons midden mochten hebben, delen wij u met droefheid mede, dat heden is overleden, voorzien van de h.h. sacramenten, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 80 jaar, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Ing. Simon Gerard Frans Frijns

Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifici
Ere-kerkmeester van de par. St.-Augustinus
Oud-president van de St.-Vincentiusvereniging
Drager zilveren medaille van de gemeente Geleen

weduwnaar van

Augusta Alice Hubertina America

Beek: **Philo Frijns-Frijns**
Leon Frijns
Rob, Alice
Meers: **De heer en mevrouw Martens-Gelissen**

Familie Frijns
Familie America

Sittard, 26 april 1983
Corr.adres: Wilhelminastraat 10
6191 XS Beek

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 30 april a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de teraardebestelling op het parochiekerkhof aldaar.

Condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Voor de zielerust van de overledene zal op vrijdag 29 april om 19.00 uur een avondmis gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor zijn onschatbare diensten gedurende 40 jaar aan onze vereniging bewezen, namen wij kennis van het overlijden van onze oud-voorzitter

Ing. S.G.F. Frijns

Bestuur en leden van de Vincentiusvereniging Geleen

Geleen, 26 april 1983

Met dankbaarheid herdenkt het Stedelijk Lyceum en HAVO te maastricht zijn oud-docent de heer

W. Stalmeier

Van 1951 tot 1977 was hij als leraar Frans verbonden aan het Stedelijk Gymnasium, de Gemeentelijke HBS en vervolgens aan het Stedelijk Lyceum en HAVO.

Hij was een markant leraar.

Namens de Scholengemeenschap
Drs. C.J.M. Merks, rector

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven in de vorm van condoléances, h. missen en uw talrijke aanwezigheid bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, mijn vader, grootvader, behuwdvader, broer, zwager en oom

Hendrik Arkenbosch

[illegible] van dank willen wij richten aan dr. Schropp, dr. Scherpbier en het verplegend personeel van afd. B2 van ziekenhuis Kerkrade.

Mevr. A. Arkenbosch-Martin
J. Arkenbosch en Liana
J. Florie

Kerkrade, april 1983, Veldkuilstr. 9

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 april a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Louisa Linssen

weduwe van

Jan Michiels

willen wij u langs deze weg oprecht bedanken voor de overweldigende belangstelling en uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats. Een bijzonder woord van dank aan h.h. doktoren en verplegend personeel van het verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum en het Groene Kruis Brunssum.

Kinderen Michiels
en kleinkinderen

Brunssum, april 1983
Prins Hendriklaan 155

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 mei a.s. om 11.15 uur in de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, h. missen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Bernard Gelissen

echtgenoot van

Maria Linden

hebben ons diep getroffen, als blijk van medeleven, en de wetenschap dat hij door zovelen werd gewaardeerd, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Mevr. M. Gelissen-Linden
Kinderen Halfkann

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op 30 april a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk te Terwinselen-Kerkrade-West.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote

Petronella van Kerkhof Peeters

zal plaatshebben op zaterdag 30 april a.s. om 19.00 uur in de Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Herman v. Kerkhof Peeters
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, april 1983.

OVERLEDEN

† **Jules Troquaij**, echtgenoot van Elly Gielen, oud 60 jaar, 6214 AC Maastricht, Kon. Emmaplein 8. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 29 april om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Willy Stalmeier** echtgenoot van wijlen Enny Brassee, oud 67 jaar, 62224 AK Maastricht, Meerssenerweg 341. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 29 april om 11.00 uur in de parochiekerk van H.H. Koepelkerk, Maastricht.

† **Jac. Bongers** echtgenoot van [illegible] Spee, oud 68 jaar, Nunhemseweg 14, 6081 GH Haelen. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

† **Tila Mouwens**, oud 70 jaar, Hoofdstraat 60, 6061 CE Posterholt. De eucharistieviering zal heden plaatshebben om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Matthias te Posterholt. Geen condoleren.

† **Sjeng Beckers** echtgenoot van Annie Zeegers, oud 61 jaar, Markt 22, 6065 AW Montfort. De eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 30 april a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Montfort. Geen condoleren.

† **Sef Schoenmakers**, echtgenoot van Fien Erren, oud 61 jaar, Borgeind 9, 6041 AP Leeuwen-Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 29 april a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Leeuwen-Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

---

†

Na een langdurige ziekte, nám God heden tot Zich, voorzien van de h. [...]cramenten der stervenden, in de leeftijd van 79 jaar, mijn dierbare m[...] onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom [...] neef

Johann Hubertus Hupperetz

De diepbedroefde familie:

Simpelveld: **Mevr. M.G. Hupperetz-Knauff**
Eindhoven: **Hans en Mia Hupperetz-Schupp**
Hans, Myriam
Simpelveld: **Marie-Louise en Alberg Mens-Hupperetz**
Ludo en Jacqueline
Andrea
Simpelveld: **Walter en Marlies Hupperetz-Ombelet**
Pascale, Petra
Eys: **André en Jeanne Hupperetz-Barrois**
Mischa, Karsten
Familie Hupperetz
Familie Knauff

6369 BV Simpelveld, 27 april 1983
Karolingenstraat 3

De plechige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsheb[...] op zaterdag 30 april om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Remig[...] te Simpelveld.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 12.40 uur.

Vrijdagavond om 7.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een [...] mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van „I g'n Bènde", Dr. O[...]tenstraat 20 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze adverten[...] als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Uw medeleven, de warme vriendschap zowel persoonlijk als schrifteli[...] het zenden van bloemen, de h.h. missen en condoléances bij het ove[...]den van mijn lieve vrouw, onze dochter, schoondochter, schoonzus, t[...] en nicht

Ria Keydener

alsmede uw aanwezigheid bij haar begrafenis, zijn voor ons een g[...] troost en steun geweest, daarvoor onze oprechte dank.

Paul Vroemen

Familie Keydener
Familie Vroemen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 a[...] a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Gerlachus te Houthem-V[...]kenburg aan de Geul.

Dankbetuiging

De zeer vele blijken van medeleven, de prachtige h. m[...] bloemen, de opgedragen h.h. missen, condoléances [...] vooral de aanwezigheid van zovelen bij de begrafenis v[...] mijn geliefde echtgenoot

Ton Geerts

hebben bewezen, dat hij in vele harten een plaats had in[...]nomen. Hiervoor oprechte dank.
[illegible] verse filmclubs.

Mia Geerts-Heuts
en familie

Schaesberg, april 1983

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zonda[...] mei om 11 uur in de H. Familiekerk te Schaesberg.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van [...]neming betoond bij het overlijden en d[...]grafenis van

Anna Maria Haan

betuigen wij U onze oprechte dank.

Familie Haan
Familie Sporken
Familie Funcken-Borghans

Schaesberg
April 1983

De plechtige zeswekendienst zal worde[...]houden op zaterdag 30 april a.s. om 19.0[...] in de Dekenale Kerk van de H.H. Petr[...] Paulus te Schaesberg.

NA AANHOUDING IN ZAAK MARJO OTTEN

Scholieren blijven ontkennen

MAASTRICHT – De twee 18-jarige Maastrichtse scholieren R. van D. en P. van R. blijven ontkennen iets uit te staan te hebben met de verdwijning van Marjo Otten op maandag 28 maart jl. Zij zijn – verdacht daarin de hand gehad te hebben – maandag samen met de 36-jarige echtgenoot van Marjo Otten M.N. door de politie in Maastricht aangehouden. Vrijdag wordt het drietal voorgeleid aan officier van justitie mr. Franssen van het Maastrichtse parket. De verdenking tegen hen is gericht op vrijheidsberoving.

Het onderzoek wordt na de aanhoudingen vooral op aandringen van de Maastrichtse officier van justitie met grote voortvarendheid doorgezet. Daarbij staan de belangen van de verdwenen vrouw voorop.

In verband met het grote gewicht dat aan een snelle oplossing van de zaak wordt toegekend heeft het openbaar ministerie er bezwaar tegen dat een raadsman de beide aangehouden scholieren rechtsbijstand verleent. Mr. R. Bedeaux uit Heerlen die de behartiging van de belangen van beide jongens kreeg opgedragen heeft daardoor de rechtsbijstand voor P. van R. aan een andere advocaat moeten overlaten.

RIJKSPOLITIE GULPEN ZOEKT GETUIGEN

Aanranding meisje uit Vaals mislukt

Van onze verslaggever

GULPEN – In Gulpen is dinsdagmiddag rond 15.30 uur een 18-jarig meisje uit Vaals op de Oude Akerweg met geweld in een auto getrokken. Na een autorit via Partij en Mechelen probeerde de bestuurder van de personenauto het meisje in het Elzeterbos, gemeente Wittem, te verkrachten. Toen dit niet lukte reed de man via dezelfde route terug naar Gulpen. Op de Oude Akerweg wist het meisje uit de wagen te springen. De rijkspolitie van Gulpen heeft in samenwerking met de dienst Jeugdzaken een uitgebreid onderzoek op gang gebracht.

Op het moment dat het meisje uit de auto sprong (omstreeks 16.00 uur) reed op enige afstand een blauwe Volkswagen Kever achter de wagen van de verkrachter. De politie verzoekt de inzittende(n) van de Kever of eventuele andere getuigen van het voorval contact op te nemen.

Het signalement van de verdachte luidt: ongeveer 40 jaar, zwart-grijzend haar, pokdalig gezicht met lidtekens, middelgroot en vrij dik. Hij droeg een zwart leren jack, een lichte broek, witte laarzen en een zonnebril. De auto waarin het meisje werd meegevoerd had een witte kleur.

Het is volgens de politie om een oud model Volvo 244 met zwarte bekleding. Getuigen worden dringend verzocht zich in verbinding te stellen met de rijkspolitie in Gulpen, telefoon 04450-1777.

FNV start acties tegen afslanking van „spoor”

● Vervolg van pagina 1

HEERLEN – De Vervoersbond FNV is acties begonnen om in Limburg 280 banen bij de Nederlandse Spoorwegen te redden. De Bond zegt hevig verontrust te zijn over de „Haagse” bezuinigingsplannen. FNV-bestuurder Wim van Straten en afdelingsvoorzitter van Heerlen-Sittard, Henk Marinus: „Het ligt in de lijn der verwachting dat het Miljoenenlijntje eruit gaat. En we hebben heel sterke aanwijzingen dat ook het rangeer-emplacement Susteren moet verdwijnen. Met ingang van 29 mei wordt de 'nachtdienst' daar al opgeheven. Niet alleen het personenvervoer wordt ernstig geraakt, maar wij vrezen dat ook de goederensector een behoorlijke knauw zal krijgen. Wij hebben daar enorm veel problemen mee en we zullen ons niet bij die plannen neerleggen. Limburg heeft door de sluiting van de mijnen al te veel geleden”.

Gisteren is de Vervoersbond FNV gestart met een handtekeningenactie. In treinen en stations worden voorgedrukte kaarten aan reizigers en NS-mensen aangeboden om getekend te worden. Als de Bond op 31 mei naar Den Haag gaat voor een onderhoud met minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat (dit was op 9 maart j.l. al afgesproken met de bewindsvrouwe toen deze een bezoek aan het vliegveld Beek bracht) zal men de verzamelde kaarten ter ondersteuning meenemen.

Er zijn voorts brieven gestuurd aan de gemeenteraden van alle plaatsen rond het Miljoenenlijntje, aan Provinciale Staten, aan de Limburgse leden van Eerste en Tweede Kamer en aan VVV-kantoren. In die brieven worden de afslankingsplannen uiteengezet en de vraag gesteld of men het er mee eens is. Indien niet dan wordt gevraagd stappen te ondernemen die de afslanking tegen kunnen houden.

„Het NS-district Zuidelijk Limburg is er het slechtst aan toe in heel Nederland. Dit district dreigt de zwaarste tol aan de bezuinigingsplannen te moeten betalen. Dit kan niet doorgaan. Er heerst al grote onrust onder de NS'ers, men heeft grote angst om de baan te verliezen, men is bang voor „overplaatsing” en dan zijn weer zo'n dertig jaren terug bij de Nederlandse Spoorwegen. Gelukkig merken we ook dat het publiek zich het lot van het Miljoenenlijntje begint aan te trekken. Dat is een goed teken”, aldus de heren Van Straten en Marinus.

De Vervoersbond FNV denkt ook aan alternatieve plannen. „Die kunnen bestaan uit demonstraties en bijeenkomsten maar ook uit stiptheidsacties. Of een „zwarte dag”, waarbij alle spoormensen een rouwband zullen dragen. Voorts wordt de mogelijkheid bekeken om op 31 mei een extra trein met sympathisanten naar Den Haag te laten rijden. We zullen ondernemen wat mogelijk en haalbaar is. De rayonleiding in Maastricht is ook tegen de plannen om het Miljoenenlijntje op te heffen”.

Naar Utrecht

Gisteren zijn de drie afdelingsvoorzitters van de Federatieve Spoorweg Vakvereniging (FSV) ernstig verontrust over het lot van Zuidelijk Limburg naar het hoofdbestuur van hun organisatie in Utrecht gestapt. De oplossing van de personele problematiek die mede gaat ontstaan door de sluiting van het rangeerstation Susteren lijkt dermate groot te worden dat aan gedwongen ontslagen niet te ontkomen zal zijn. De FSV-bestuurders zijn er van overtuigd dat de beoogde besparingen van NS in nadelige zin zullen doorwerken op andere bedrijven in Zuidelijk Limburg.

De sluiting van een deel van het Miljoenenlijntje zal direct het toerisme in deze streek treffen. Ook het woon- en werkverkeer en met name het schoolbezoek zal door het opheffen van de trein tussen Simpelveld en Kerkrade ernstig worden getroffen.

Ook de plannen die bestaan om de treinverbinding tussen Maastricht en Aken af te bouwen verontrust de NS-er in Zuidelijk Zuid-Limburg in hoge mate, omdat dan ook de lijn Schin op Geul-Simpelveld geheel dicht zal gaan. De FSV-bestuurders zijn voornemens om zich niet op voorhand bij alle voorgestelde bezuinigingen neer te leggen. Met name de sluiting van een deel van het Miljoenenlijntje zal fel worden aangevochten.



● *De demonstratie op het vliegveld Beek op 9 maart van dit jaar tegen de afslankingsplannen bij NS. Minister Smit-Kroes neemt er kennis van dat „Neelie de NS doet ontsporen”.*

Ini-Roos in commentaar over concept-medianota:

„Minister moet nut regionale omroep zelf beoordelen”

DEN HAAG – Minister Brinkman van WVC moet zelf het nut en de noodzaak van regionale omroep beoordelen. Een dergelijke afweging dient niet te worden overgelaten aan de provinciale overheden. De behoeften van de consument kunnen trouwens pas worden gemeten als er programma's worden uitgezonden.

Dat zegt Ini-Roos, het samenwerkingsverband van 11 regionale omroepen in oprichting, in een eerste commentaar op de onlangs naar buiten gekomen concept-medianota van de minister van WVC. Het feit dat provinciale overheden zouden kunnen uitmaken of regionale omroep voldoende nuttig is dat de omroepbijdrage-betaler jaarlijks een extra heffing kan worden opgelegd, is met name voor regionale omroepen-in-oprichting erg ongunstig.

Ini-Roos wijst er op dat één regionale omroep per (dichtbevolkte) provincie onvoldoende is. Het publiek in bepaalde regio's van zulke provincies (Zuid- en Noord-Holland, Gelderland en Noord-Brabant) zullen niet of gebrekkig geïnformeerd worden. Ook voor Limburg en Overijssel zijn twee omroepen per provincie gewenst.

Aanvulling

Ini-Roos acht regionale omroep primair een informatieve voorziening, een noodzakelijke aanvulling aan landelijke omroep (en omgekeerd) en een massamedium. Minister Brinkman komt, aldus de Ini-Roos, ook wel tot die conclusie, maar verbindt daar toch niet de consequentie aan dat er gestreefd moet worden naar een landelijke dekking.

Hij schuift de verantwoordelijkheid daarvoor in feite door naar de provinciale overheden. Tegelijkertijd beperkt hij wél door bepalingen over de hoogte van de te heffen provinciale opslagen en door een maximum te stellen aan het bedrag dat het rijk verstrekt de speelruimte van de provincies.

Delegatie Gundelfingen brengt bezoek aan Beek

BEEK - Een delegatie van het stadsbestuur van Gundelfingen aan de Donau, de Beierse gemeente waarmee Beek sinds 1970 gejumeleerd is, brengt het komende weekend een bezoek aan deze gemeente. F. Schweizer, eerste burgemeester van Gundelfingen, mevrouw Spielberger en de heren Hartshauser, Kirchmeier, Lohner en Zeisberger arriveren vrijdag en zullen zaterdag om 11.00 uur door het gemeentestuur van Beek in de raadszaal ontvangen worden.

Verdacht van smokkel 25 kilo hash

Politie Aken pakt vijf Nederlanders

AKEN – De politie van Aken heeft vijf Nederlanders aangehouden die ongeveer 25 kilogram Marokkaanse hash, met een waarde van 50.000 mark, wilden afzetten in Duitsland. De vijf verdachten zijn afkomstig uit Eindhoven en 's Hertogenbosch en variëren in leeftijd tussen 26 en 37 jaar.

De Akense Kriminalpolizei was al geruime tijd voorbereid op de levering. De Nederlanders waren bezig in een Akense garage de voorraad hash uit hun auto te verwijderen, toen de politie ingreep. De vijf Nederlanders zijn in hechtenis genomen.

Congres „Gemeenten maak er werk van” in Roermond

Beleid meer richten op kleine ondernemer

door lily scheffer

ROERMOND – De mogelijkheden van gemeenten zijn beperkt, maar met een aktief beleid kan ook op lokaal niveau verbetering van werkgelegenheid tot stand komen. De lokale overheid dient daartoe een meer individueel en op de kleine ondernemer gericht, beleid te voeren. Er moet een sneller en gemakkelijker afgiftebeleid komen van vergunningen, service in de zin van advies en wellicht ook geldelijke steun om kleinschalige industrie van de grond te helpen, al dan niet via een lokaal of gemeentelijk werkgelegenheidsfonds.

Het bevorderen van deeltijdarbeid en bij interne bezuinigingen eerder kiezen voor gebouwenonderhoud dan een formatieplaats van bijvoorbeeld een commies zou weer tot werkgelegenheid in de bouw kunnen leiden. Uitbreiding van het isolatieprogramma voor oudere huizen en overheidsgebouwen zou een verdere moelijkheid zijn om werkgelegenheid binnen gemeenten te vergroten.

Deze suggesties waren gisteren in Roermond te horen tijdens het provinciaal congres over gemeentelijk werkgelegenheidsbeleid. Met als thema „Gemeenten maak er werk van”, gaven verschillende inleiders hun visie en ervaringen omtrent deze problematiek. De Raad voor het Jeugdbeleid wil dit door haar georganiseerd provinciaal congres laten volgen door regionale bijeenkomsten, om de opgedane ideeën in daadwerkelijke plannen om te zetten.

Burgemeester Wierenga van Enschede, tevens lid van de Tweede Kamer, pleitte tijdens zijn inleiding voor meer armslag voor gemeenten inzake werkgelegenheidsbeleid. Als betrokkene bij een nog uit te brengen publikatie door de Vereniging van Nederlandse Gemeenten kwam hij met een lijst concrete mogelijkheden waaruit gemeenten een eigen werkgelegenheidsprogramma zouden kunnen samenstellen.

Herverdeling

Het feit dat er steeds meer projecten komen waarbij werkloze jongeren met behoud van uitkering aan een baan komen noemde inleider drs J. W. Jansen, hoofdinspecteur-directeur van het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Limburg, een riskante ontwikkeling.

Hij waarschuwde daarbij voor concurrentievervalsing en wees op de verschillen in rechtspositie tussen mensen die in hetzelfde bedrijf betaalde en onbetaalde arbeid verrichten. Verder twijfelde hij aan de waarde van veel projecten omdat ze niet of nauwelijks bijdragen aan de groei en ontwikkeling van de erbij betrokken personen. Voor zover ze tot aditionele werkgelegenheid leiden acht hij ze aanvaardbaar, maar wanneer ze reguliere werkgelegenheid verdringen, en geen arbeidsplaatsen maken maar deze verplaatsen, ziet hij er geen heil in. „Een echte oplossing is herstel van economishe groei en herverdeling van arbeid”, aldus drs Jansen.

LIOF

De suggestie dat het LIOF ook buiten het herstructureringsgebied zogenaamde „zitdagen” moet houden om ondernemers en gemeenten met raad en daad bij te staan, kwam van de voorzitter van de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt, drs Visschers. Als burgemeester van Tegelen schetste hij hoe in zijn gemeente aan aktief werkgelegenheidsbeleid wordt gewerkt.

Het congres in de Oranjerie trok gisteren 168 deelnemers uit 43 Limburgse gemeenten. De dag werd afgesloten met een forumdsicussie onder leiding van dr Albeda, bouwdekaan van de Economishe Studierichting van de Rijksuniversiteit Limburg.

OPBRENGST ACTIE KINDERPOSTZEGELS OPNIEUW RECORD

HEERLEN – De kinderpostzegelactie heeft verleden jaar netto ƒ 15.400.000 opgebracht. Hiermee is de stijgende lijn van de laatste jaren voortgezet. In 1980 bedroeg die netto-opbrengst namelijk 15 miljoen en in 1981: ƒ 15.250.000. De opbrengst maakt het mogelijk ook dit jaar onverminderd tegemoet te komen aan een groot aantal verzoeken uit binnen- en buitenland om financiële steun.

Het kinderzegelgeld komt ten goede aan het opzetten en verbeteren van zorg voor kinderen, die door lichamelijke, geestelijke of sociale belemmeringen in hun ontwikkeling bedreigd worden.

Onder andere ook voor het Mergelland

Vier miljoen voor vijf proefgebieden nationale landschappen

DEN HAAG – Minister Braks (landbouw en visserij) heeft ongeveer vier miljoen gulden beschikbaar gesteld voor proefgebieden nationale landschappen. Het betreft de gebieden Waterland, N.W.-Overijssel, de Veluwe, Mergelland en Winterswijk. Het geld zal worden gebruikt voor veelal kleinschalige maatregelen, waarin het huidige beleid niet voorziet. Dit heeft het ministerie gisteren bekendgemaakt.

In de vijf gebieden zal worden nagegaan op welke manier de doelstellingen van nationale landschappen zo goed mogelijk worden verwezenlijkt. Nationale landschappen zijn gebieden waar zich een concentratie voordoet van waardevolle zaken vanuit het oogpunt van natuur, landschap en cultuurhistorie. Behalve natuurgebieden en bossen of wateren komen in deze gebieden veel agrarisch gebruikte gronden voor en veelal nog gave stadjes en dorpen. Door deze grote variatie en afwisseling zijn deze gebieden voor recreatie en toerisme van belang.

De overheid wil in de gebieden een beleid bevorderen dat gericht is op instandhouding en ontwikkeling van de aanwezige waarden. Daarbij wordt uitdrukkelijk rekening gehouden met de economische en sociaal-culturele belangen van de bevolking die in het gebied woont en werkt. Ons land zal volgens plan twintig van dergelijke gebieden gaan tellen.

In Waterland is het geld onder andere bestemd voor onderhoud aan de voor dit Noordhollandse gebied typische houten bebouwing. In het Overijsselse gaat het om instandhouding van de rietcultuur, op de Veluwe om onderhoud aan sprengen (bronnen) en beken. In het Limburgse Mergelland worden waardevolle elementen in het landschap zoals kapellen en wegkruisen hersteld. In Winterswijk betreft het onder meer een betere landschappelijk inpassing van kampeerterreinen.

Schaesbergenaar gepakt

HALVE KILO COCAÏNE GEVONDEN

AKEN/HEERLEN – De politie van Aken heeft dinsdagavond laat een 36-jarige man uit Schaesberg en een 28-jarige man uit Hasselt (België) aangehouden. De twee waren in het bezit van 470 gram cocaine, die ze in Aken probeerden te verkopen.

De politie schat de waarde van de in beslag genomen cocaïne tussen de 80.000 en 100.000 mark.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven, ondervonden bij het plotseling overlijden, het aanwezig zijn bij de uitvaartdienst, h.h. missen, bloemen en condoléances, van mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Jan Mertens

betuig ik u, ook namens mijn kinderen, mijn oprechte dank.

Mevr. S.M. Mertens-Evertz

Voerendaal, april 1983
Kunostraat 1
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 1 mei a.s. om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

---

28 april is 't een jaar geleden dat we afscheid hebben genomen van mijn lieve man en zorgzame vader

Ben Terken

Zondag 1 mei a.s. wordt voor hem om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan een h. mis opgedragen.

L. Terken-Diederen
en kinderen



Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze zuster, schoonzuster en tante

Josina Francisca Johanna de Rooij

betuigen wij u onze oprechte dank.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 30 april om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging



Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en goede vader, schoonvader, opa, broer

Gerard Lamers

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de h. missen, bloemen en condoléances, alsook voor uw begeleiding naar het kerkhof.

Mevr. H. Lamers-Rüland
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, april 1983
De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 april a.s. om 19.00 uur in de H. Maria-Gorettikerk te Nulland-Bleijerheide.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden tijdens het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en opa

Johan Mathieu Nikolaas Mengeleers

betuigen wij u allen onze hartelijke dank.

Mevr. J. Mengeleers-Heutz
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 30 april a.s. om 19.00 uur, in de kerk Gerardus Majella te Heksenberg.

Gij allen die Jac hebben gekend en door zijn goedheid en liefde zijn verwend, verzoeken wij voor het bijwonen van zijn eerste jaardienst.

Jac van Wissen

Op zaterdag 30 april 1983 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.
Tevens onze dank aan familie, buren, vrienden en bekenden, voor alle hulp en medeleven in het voor ons zo moeilijke jaar.

Mevr. A.M. van Wissen-Bessems
kinderen en kleinkinderen

6269 BN Margraten, april 1983
Eijkerstraat 52

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Marie Ackermans

echtgenote van

Alphons Stevens

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Dhr. Stevens A.J.
Kinderen en kleinkinderen

Geleen, april 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 1 mei a.s. om 11.30 uur in de Christus Koningkerk aan de Kluis te Geleen.

De eerste plechtige jaardienst voor onze lieve vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Adolf Boumans

zal plaatshebben op zondag 1 mei a.s. om 11.30 uur in de kerk van St.-Remigius te Simpelveld.

Kinderen Boumans

Op 2 mei a.s. is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, papa en opa

Mathieu Quaedackers

Wij zullen hem gedenken tijdens een h. mis die gehouden wordt op zondag 1 mei a.s. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen.

M.H. Quaedackers-Willen
kinderen en kleinkinderen

Geleen, 25 april 1983.

Wij betuigen onze hartelijke dank voor de blijken van medeleven bij de begrafenis van onze moeder en oma

Grietje Vandeberg-Rozema

Kinderen en kleinkinderen Vandeberg

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zondag 1 mei om 11 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Voor uw blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Elisabeth Knols-Goossens

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Knols

Schimmert, 2 april 1983
De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 1 mei a.s. om 9.30 uur in de kerk van de H. Remigius in Schimmert.

Standpunt B. en W. Maastricht over OGB

„Geen belastingvrije voet voor de minima"

MAASTRICHT – Het Maastrichts college van B. en W. vindt dat het geen aanbeveling verdient om omwille van de minst-draagkrachtigen de belastingvrije voet te verhogen bij de heffing van de onroerend-goedbelasting, omdat dit in feite zou leiden tot een ongelijke rechtsbedeling. Het college huldigt het standpunt dat de bestaande regeling van de Rijksbelastingen voor minst-draagkrachtigen om kwijtschelding te verkrijgen van de onroerend-goedbelasting voldoende recht doet wedervaren aan de toepassing van het draagkrachtbeginsel.

B. en W. van Maastricht hebben deze zienswijze neergelegd in een uitvoerig pre-advies als reactie op een motie van de gemeenteraad, waarin het college werd verzocht de mogelijkheden af te tasten om bij de heffing van de onroerend-goedbelasting de minst-draagkrachtigen te ontzien door middel van een verhoging van de belastingvrije voet.

Het verlichten van de woonlasten door middel van deze faciliteit is volgens het college niet bereikbaar voor een aanzienlijk aantal minst-draagkrachtige ingezetenen van de gemeente. „Een dergelijke maatregel voldoet daarom niet aan de eis dat zij voor alle betrokkenen toegankelijk behoort te zijn. Zij leidt in feite tot een ongelijke rechtsbedeling. Anderzijds zal een aantal ingezetenen van de maatregel profiteren voor wie deze niet is bedoeld," zo stellen B. en W. Daarbij wordt aangetekend dat het verschuiven van de belastingdruk bij verhoging van de belastingvrije voet een nog verdere verzwaring zou betekenen van de woonlasten van de minst-draagkrachtigen die niet binnen de vrijstelling vallen alsmede van andere lage inkomensgroepen. Een verhoging van de belastingvrije voet zou naar het inzicht van het college in de Maastrichtse situatie leiden tot een overbedeling van een bepaalde bevolkingsgroep.

Uit het pre-advies blijkt dat de gemeente Maastricht in 1981 aan opbrengst aan onroerend-goedbelasting ongeveer 40.000 gulden heeft gederfd door kwijtschelding van de betreffende aanslagen door de Rijksbelastingen. Het aantal minst-draagkrachtige ingezetenen van Maastricht wordt geschat op zo'n 7000. Verwacht wordt dat dit aantal door de toename van de werkloosheid niet onbelangrijk zal stijgen.

Tenslotte wijzen B., en W. er op dat bij het toepassen van het draagkrachtbeginsel bij de heffing van de onroerend-goedbelasting de gemeente zich in feite op het beleidsgebied van de centrale overheid ... bewegen. Dit zou in meerdere ... zichten niet in het belang zijn ... een gecoördineerd woonlast... leid. B. en W., van Maastricht st... daarom op het standpunt dat de ... meenten bij voortduring druk op ... centrale overheid dienen uit te o... nen om het beleid inzake de be... king van de woonlastenstijging ... herzien, temeer daar het aan... van de gemeenten in de woon... tenontwikkelingen gedurende ... laatste drie jaren minder dan ... procent heeft bedragen.

---

officiële mededeling

Waterschap Zuiveringschap Limburg

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat op 22 maart 1983 bij hem is ingekomen een aanvrage d.d. 21 maart 1983 (ingeschreven onder no. v83-44) om vergunning ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren van de gemeente Maastricht voor het lozen van overstortwater op de Jeker te Maastricht;

dat de aanvrage en andere ter zake zijnde stukken vanaf 29 april 1983 gedurende een maand ter inzage liggen en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken);
- op de afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting van de gemeente Maastricht, kamer 005, Markt 28, Maastricht, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur behalve op zaterdag, alsmede op donderdagavond van 18.00 tot 21.00 uur bij de afdeling voorlichting, stadhuis (ingang zuidzijde), Markt 78, Maastricht, alsmede tijdens de werkuren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd Zuiveringschap en de afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting kamer 005, Markt 28, Maastricht tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvrage,

dat bij de ter inzage gelegde stukken is aangegeven tot wie men zich voor een mondelinge toelichting kan wenden, dat tot het einde van de termijn waarbinnen de stukken ter inzage liggen tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning gemotiveerde bezwaren kunnen worden kenbaar gemaakt:

- hetzij schriftelijk bij het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, onder vermelding van het nummer van de aanvrage;
- hetzij mondeling, in persoon of bij gemachtigde, tijdens de openbare zitting ten gemeentehuize van Maastricht, p/a Markt 78, Maastricht op vrijdag 20 mei 1983 om 15.30 uur,

dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken, dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, bezwaren tegen de ontwerpbeschikking kunnen indienen en alsdan later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.

Roermond, 28 april 1983.

Het dagelijks bestuur, vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris

Nieuwe croupiers in Casino Valkenburg

VALKENBURG – In de Scheveningen-zaal van het Valkenburgse casino ontvingen gisteravond 14 jonge Limburgse werklozen en twee medewerkers van het casino het diploma croupier uit handen van drs. J. Kroes, algemeen directeur van de Stichting Casinospelen. Met deze diploma-uitreiking wordt de vierde cursus opleiding tot croupier afgesloten. Door het indiensttreden van de 16 nieuwe croupiers is het casino Valkenburg nog beter in staat om de groeiende belangstelling voor roulette en black jack te kunnen opvangen.

Pinkpop in de bocht

GELEEN – Buro Pinkpop org... seert binnenkort een tweetal bus... zen naar concerten in de Rot... damse Ahoy-hal. Zowel voor ... concert dat de Canadese symf... sche rockformatie Rush volge... week woensdag in Ahoy geeft ... voor dat van Joan Armatrading ... gende week zaterdag, vertrekken ... genoemde dagen bussen vanaf ... stations in Sittard en Maastricht. ... kaarten voor busreis en concert k... ten ƒ 55,-. en zijn verkrijgbaar op ... bekende Pinkpopvoorverkoo... dressen.

Inmiddels is op diezelfde adres... ook de voorverkoop gestart v... twee concerten die buro Pinkpop ... mei en juni organiseert.

examen

HOENSBROEK – In Amsterd... slaagde voor het doctoraal exam... Psychologie de heer R. Rouvr... uit Hoensbroek.

limburgs dagblad

Joden oordelen vernietigend over kampoudste Riederloh



● De getuigen in het proces tegen de van oorlogsmisdaden verdachte Bert T. Van links naar rechts Morris Glass, Isaac Nittenberg, Michael Blayman, Simon Korn, Dolf Soll, en de joodse tolk mevrouw Dr. Hoesak-Andriessen.

door jan a.c. de klerk

STRICHT – Michael Blajman – nu 66 jaar oud – uit Tel heeft na bijna 40 jaar nog een vernietigend oordeel over oegere kampoudste Bert T. (63) van het concentratie- Riederloh bij Kaufbeuren. „Hij was een eerste klas mis- er en moordenaar. Je kon zien dat hij van de mishande- n genoot. Hij was een pure sadist", getuigde hij woens- an de bijzondere strafkamer van de rechtbank in Maas- t. President mr. N. Pijls van die strafkamer had hem en vier anderen eerder op de dag voorgehouden niet vooruit en op een vonnis en gevraagd kwalificaties als moorde- of beul niet te willen bezigen. Dat weerhield evenwel ael's stadgenoot Dolf Soll (54) er ook niet van te zeggen: wilde de eremedaille verdienen voor uitroeien van Jo- Hij herkende na veertig jaar Bert T. woensdag meteen zijn ogen. „Het zijn dezelfde ogen die Eichmann ook had", ij.

f getuigen – te spreken komen Simon Korn (54) uit Ramat in Israël, Morris Glass (56) uit olph-USA en Isaak Nittenberg it San Francisco – zijn uit het van Lodz afkomstige Joden. hun echtgenotes zijn ze naar richt gekomen om de rechters pen zoeken naar de precieze eid in het strafproces tegen de orlogsmisdaden beschuldigde lander Bert T. uit Westendorf stenrijk.

T. keek gistermorgen bij het nkomen in de zaal de vijf vroe- gevangenen van de nazi's zo l en indringend een voor een ogen, dat Michael Blajman in uitbarstte. Een dag lang de vroegere handlanger van uitse vernietigingssysteem het mannen tijdens hun triest re- ver foltering en moord mee- en geheimzinnig lachend aan n alsof ze niets dan onzin uit- den. Zelf vragen aan hen stel- nd de anders zo spraakzame hte van geen belang.

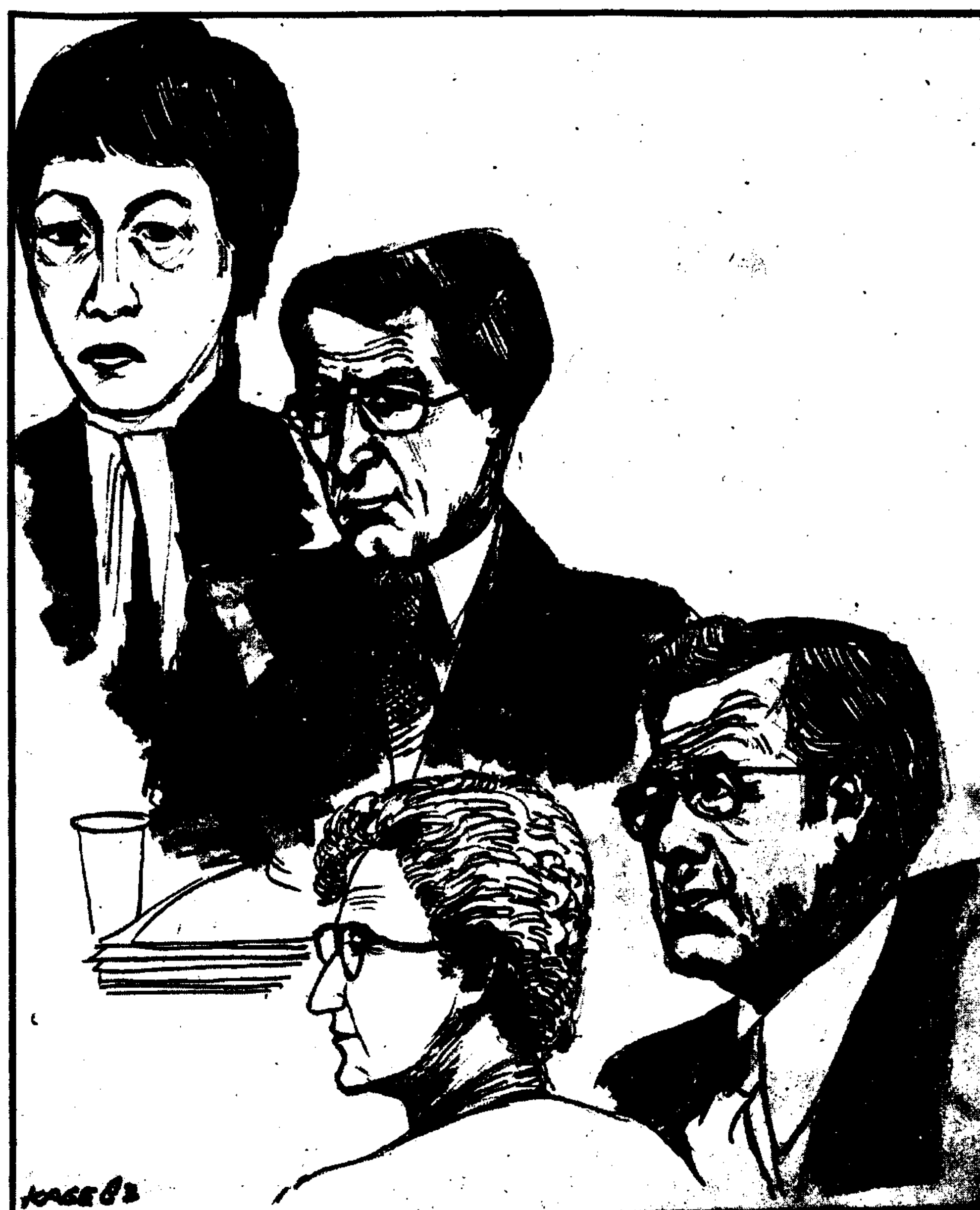
epeerbarak

el Blajman was bepaald kroongetuige voor het open- ministerie. Hij verhaalde veel mishandeling en moord, maar daarvan zelf weinig gezien.

hij eerder wel verklaarde ge- e hebben nam hij woensdag og terug. In het washok van Riederloh – waar Bert T. al- leen binnen zou zijn geweest – zou op gevangenen uit de krepeerbarak zijn losgeslagen en hij had die mensen later nooit meer teruggezien. Hij begreep eruit dat ze onder de foltering waren bezweken. Tevoren had Bert T. hem opgedragen: „Breng die mensen bij me in het washok". Zelf was hij niet verder dan de deur durven gaan. Niettemin zegt hij nu stellig: „Hij heeft ze doodgeslagen omdat ze van pijn begonnen te gillen toen de kleren van het met wonden bedekte lichaam werden getrokken. Het waren zieke en totaal uitgeputte mensen die door aanraking met een vinger al te doden waren".

Van alle gevangenkampen die hij na de verdrijving uit Lotz meemaakte heeft hij Riederloh als het ergste ervaren.

Indrukwekkender was het getuigenis van Dolf Soll. Hij zag met eigen ogen hoe een man, die naar zijn zeggen Bert T. is geweest, vijf mensen in het washok doodknuppelde. Hij had ook gezien dat twee mensen door de Nederlandse kampoudste met een regen van stokslagen, tot ze voor dood neervielen in de sneeuw, werden gestraft omdat ze een aanmerking maakten op hun plaats in een werkcommando. En hij kreeg zelf een aantal stokslagen door Bert T. toegediend omdat hij een lege papieren cementzak versierd had om zich daarmee wat tegen de koude te wapenen.



● De rechtszaak tegen de van oorlogsmisdaden verdachte Bert T. Van linksboven naar rechtonder de raadsvrouw van de verdachte mevrouw mr. A. Odekerken-Holtkamp, de verdachte Bert T., de getuige uit Tel Aviv de heer Michael Blayman en op de voorgrond de joodse tolk mevrouw Dr. Hoesak-Andriessen uit Amsterdam. Tekeningen Karel Gerrits.

DOLF SOLL (Israël): „DEZELFDE OGEN ALS EICHMANN"

Te machtig

Dolf's broer en vader verbleven ook in dat kamp. De broer liet er het leven op Kerstdag 1944 nadat hij twee dagen eerder ook de foltering met de stok van Bert T. zou hebben moeten ondergaan. „Er waren elke dag doden in dat kamp.

Door het werk, door ziekte, maar vooral door veel slaag", schilderde Dolf Soll. „Bert T. vervloekte ons openlijk en dreigde ons allemaal te zullen doodslaan". De herinnering aan al dat leed werd de vrouwen van de twee getuigen te machtig. Ze schreiden stil voor zich uit.

De vijf uit Israël en Amerika worden niet voor het eerst na zo lange tijd met de vreselijke gebeurtenissen in kamp Riederloh geconfronteerd. Al in 1975 waren ze ook getuigen in een onderzoek naar de rol van de Duitse SS-bewakers van dit kamp. In het vooronderzoek van het huidige strafproces in Maastricht zijn ze al eerder vier maal verhoord door politie en rechters in hun vaderland; eenmaal in aanwezigheid van onderzoeksrtechter mr. Klaufuss van de justitie in Maastricht.

President mr. Pijls kent uit ervaringen van een eerder in Limburg gehouden strafproces tegen een Nederlandse kampbeul uit de nazi-periode de gevoelens van de getuigen- de vroegere slachtoffers van het systeem al te goed. Hij nam de twee advocaten van T. daartegen in het bijzonder in bescherming. „Zij zullen als verdedigers van Bert T. optreden krachtens de Nederlandse wet daartoe aangesteld. Zij zullen zich niet aan chicanes schuldig maken. Het hoort nu eenmaal bij het rollenspel", legde hij voor de Amerikanen via tolk Nijenhuis uit Roermond en voor de Israëliërs via tolk mevr. Musaph-Andriesse uit Amsterdam aan de vreemdelingen uit.

Twee mannen uit West-Duitsland en de Verenigde Staten lieten weten liever niet naar Nederland te reizen om de oude wonden weer open te halen. Vrees voor ernstige gevolgen voor hun lichamelijke en geestelijke gezondheid liggen daaraan ten grondslag.

Mr. Pijls hield beide mannen voor dat Bert T. meent dat ze teveel feiten uit de verschillende kampen doorheen halen na zo lange tijd. Beiden reageerden daar even verbolgen op. „Ik zie het allemaal nog elke dag voor me. Ik kan er 's nachts nog niet van slapen. Riederloh is het ergste wat ik heb meegemaakt", viel Dolf Soll erover uit.

Vredeskaravaan op 'NAVO-landroute'

SITTARD – De Euregioactiegroepen tegen militarisme, in Nederland, België en Duitsland vertegenwoordigd door een talrijk aantal vredesgroeperingen, trekken tijdens de twee vredesweken in september van dit jaar als een karavaan via de door hen bedachte 'NAVO-landroute'. Deze vredeskaravaan, langs negen plaatsen in de drie landen, dient als protest tegen de aanwezigheid van een aantal NAVO-complexen.

De plaatsen die de vredeskaravaan bezoekt (Kleine Brogel, Zutendaal, Tongeren, Beek/Elsloo, Schinveld-/Brunssum, Heerlen, Eygelshoven, Wegberg en Geilenkirchen) zijn gekozen omdat die een militair object op hun grondgebied hebben. Volgens de vredesgroeperingen die aan de trektocht zullen meedoen, is het de bedoeling met de feestelijke karavaan het Limburgse en Duitse grensgebied wakker te schudden uit de militariseringsdroom.

De omschrijving 'NAVO-landroute' is gekozen als bezwaar tegen het feit dat (voortgaande) militarisering niet ophoudt bij de landsgrenzen. 'Het protest ertegen dus ook niet', zo verklaren de vredesgroepen de opzet van een vredeskaravaan door de drie landen.

Overeenstemming bereikt over management

Mogelijk weldra startsein voor bouw MEC op Randwyck

door Bèr Dohmen

MAASTRICHT – Het is niet uitgesloten dat nog dit jaar op het terrein Randwyck de eerste schop in de grond gaat voor de bouw van Maastrichts meest ambitieuze project: het Maastricht Euro Centre (MEC). De hevige turbulenties en tegenstrominGen, waarmee de moeizame voorbereidingen en aanpassingen van dit gigantische plan begeleid werden – tot in de Raad van State en het kabinet toe – blijken te zijn bedwongen nu de KLM, haar dochteronderneming de hotelketen Golden Tulip, het bouwbedrijf Wilma en de gemeente Maastricht overeenstemming hebben bereikt over een intensieverklaring omtrent het management, inclusief dat van het MEC-hotel.

Het betekent tevens een financiële co-productie die goed is voor een investering van minstens 200 miljoen gulden. Het gegeven dat maatschappijen als de KLM en Golden Tulip er serieus over denken in dit grootse project te stappen wordt door " MEC-pioniers" aangestipt als een duidelijk teken dat het plan als weldoortimmerd is bevonden.

Wanneer betrokken partijen definitief tot overeenstemming zijn gekomen dan is het wachten nog op het afronden van de nog lopende bestemmingsplan-procedure. Het ligt in de lijn van de verwachting dat dit spoedig zijn beslag zal krijgen. Volgens directeur Jules Joosten van Financiën van de gemeente Maastricht zijn de financieel- en bouwtechnische plannen voor het MEC zover gevorderd, dat het mogelijk en verantwoord is binnen de kortste termijn met de realisering te starten. Als bouwtijd zijn drie jaar uitgetrokken.

Management

Het ligt in de bedoeling om de diverse funkties van het MEC, zoals de leiding van het hotel, de catering van de congresaccommodatie, het voeren van de exploitatie van het congrescentrum en van de beurs- en expositiehallen onder één management, zij het geïntegreerd, te brengen. Tot dusver ligt er nog een dichte sluier over de vraag wie de funktie van top-manager wordt toebedeeld.

Dat nog aan de invulling van het management wordt gesleuteld kan worden afgeleid van het gegeven dat de directeur van de Eurohal, dr. Jan Huynen, die tot voor kort te boek stond als de toekomstige manager van het beurs- en tentoonstellingsgedeelte, een funktie zal worden toegewezen die niet verder gaat dan die van adviseur.

Voorts werpt het feit dat Golden Tulip in het MEC gaat participeren de vraag op in hoeverre Benoit Wesly, de directeur van Hotel Maastricht, dat deel uitmaakt van deze hotelketen, gegadigde is voor het management van het MEC-hotel. Duidelijkheid hieromtrent blijkt er in het huidige stadium van voorbereiding van de management-opzet nog niet te bestaan. Zijn kandidatuur voor deze funktie wordt noch bevestigd, noch ontkend. Of hij definitief "in" is voor deze funktie blijft vooralsnog een open vraag. De heer Wesly verklaarde desgevraagd dat hij in elk geval door Golden Tulip niet op de hoogte is gesteld van het recente overleg dat heeft geleid tot de intensie van participatie in het MEC door deze hotelketen.

Hotel

Inmiddels is over de "Achillespees" van het MEC-project, het hotel, voorlopig nog geen beslissing te verwachten. Zoals bekend heeft de Kroon haar fiat voor de bouw van het MEC-hotel afhankelijk gesteld van de resultaten van een onderzoek, dat op voorwaarde ingesteld diende te worden naar de te bepalen capaciteit in samenhang met de mogelijke bedreiging die deze accommodatie voor de bestaande hotels kan inhouden.

Daartoe werd speciaal een begeleidingscommissie in het leven geroepen om deze kwestie te bestuderen.

Voorts verleende de gemeente Maastricht opdracht aan het Produktiviteits Centrum Horeca in Den Haag advies uit te brengen over het voor en tegen en over de omvang van het MEC-hotel. Zoals het LD reeds vermeldde, is in het rapport van het PCH, dat tot dusver als een concept is uitgebracht en alszodanig door de gemeente Maastricht wordt getaxeerd, als het ware een veto uitgesproken over de totstandkoming van deze accommodatie. De begeleidingscommissie heeft de voorlopige rapportage van het PCH als zijnde onvolledig niet geaccepteerd. Het PCH zal zeer binnenkort een definitief rapport uitbrengen.

Dit rapport zal door de begeleidingscommissie mee worden betrokken bij het bepalen van de capaciteit van het MEC-hotel, die voorlopig is berekend op 160 tot 200 kamers.

Banneux viert halve eeuwfeest als pelgrimsoord

STRICHT – Ter gelegenheid et vijftigjarig bestaan als intionaal Maria-bedevaartswordt dit jaar in Banneux een feestelijke plechtigheden gen. De openingsplechtigheid ndag 1 mei wordt verricht bisschop Gijsen, die op die m 10.30 uur samen met pries- it Nederland en België een tige eucharistie-viering zal gen.

et bijwonen van deze gebeur- worden, afgezien van de deel- s uit België en Duitsland, zo'n bedevaartsgangers uit Neder- verwacht. De openingsviering orden opgeluisterd door het enkoor Sint Gregorius uit aren. Het koor zal onder lei- an Toine Cremers onder meer ijnse mis van de Limburgse nist Kuypers ten gehore n.

Verkeersleiders verwijten Kamerleden baantjesjagerij

HAAG — Luchtverkeersleivan Schiphol, boos over de eveling van hun taken naar ontrol, komen vanavond op hol bijeen in een buitengealgemene ledenvergadering t het bestuur van het Luchtersleidersgilde van gedachwisselen over verdere stap- Zoals zaterdag in Brussel is en door negen organisaties mbtenaren en luchtverkeers- s overwegen zij akties, moge- nderbreking van het luchter.

oproep voor de vergadering stelt voorzitter Helmut de Groot van de RLD-verkeersleiders (Schiphol): „Dachten we eindelijk van dat gezemel en gebazel van de heren politici af te zijn. Niets is minder waar. De naar goed betaalde banen op Europees niveau jagende volksverl(akkers), ik bedoel dus volksvertegenwoordigers hebben weer toegeslagen. Onze voortreffelijkheid van verkeer en waterstaat is weer naar de onderhandelingstafel gestuurd en onze lieve heer mag weten wat voor lariekoek daar weer van moge komen".

Op persoonlijke titel heeft verkeersleider Peter S. Visser uit Hoofddorp daar nog een „open brief aan de heer Hennekam" aan toegevoegd. Drs. Ben Hennekam (CDA) heeft met instemming van bijna alle fracties in de Kamer het initiatief genomen voor overleg met Belgische, Duitse en Europarlementariërs om minister Smit-Kroes alsnog ertoe te brengen alle andere luchtverkeer dan dat in de omgeving van de luchthavens over te hevelen naar Eurocontrol.

In de open brief wordt de andere leden van de Vaste Tweede-Kamercommissie van verkeer en waterstaat verweten dat zij elke kennis van zaken missen, dat Hennekam „mooi weer speelt tegenover zijn Limburgse kiezers" en dat het doel van zijn inspanning „een mooi baantje in Brussel" zou zijn. „Meneer Hennekam, er zijn slechts twee mogelijkheden: of u laat zich bedonderen omdat u geen kennis van zaken heeft, of u bent willens en wetens met unfaire middelen aan het werk, met welk oogmerk dan ook".

Hennekam bestempelt de oproep en de brief als „stijlloos, beneden peil en getuigend van een bedenkelijke mentaliteit."

'MERK'baar voordeliger

soft-leather - óók voor vrijetijdsschoenen !
Modekleuren wit en blauw. Maten 36 - 46
Normaal kost zo'n schoen 59.95
Deze week slechts
50.-
ECHT LEDER

super-lichtgewicht nylon kindertrimmer met klittebandsluiting. Kleur blauw. Maten 24 - 35
winkelprijs 39.95 Bristolprijs 30.-
Deze week slechts
25.-

met elastische tailleband voor perfekte pasvorm !
modische pantalon met ceintuur en extra veel zakken. Kleuren bleu, zachtgeel, wit en rood. In een 1e klas katoen kwaliteit.

grandioze **nubuck-leder** herenmolière met geperforeerd voorblad. Kleur beige/bruin. Maten 40 - 46
winkelprijs 69.95 Bristolprijs 60.-
Deze week slechts
50.-
ECHT LEDER
deze pracht schoen is óók als instapper verkrijgbaar

soft-leather - 'topper' in schoenenmode !
Verkrijgbaar in diverse kleuren. Maten 36 - 46
winkelprijs 69.95 Bristolprijs 60.-
Deze week slechts
50.-
ECHT LEDER

geweldig **jogging-jack** in diverse kleuren
winkelprijs 29,95 - Bristolprijs 25,-
voor kinderen maten 128 - 164
voor volwassenen maten 5 t/m 9
deze week slechts
17.50

alle maten
winkelprijs 70.-
Bristolprijs 60.-
Deze week slechts
50.-

sportief **chintz jack** met kontrastbies op de steekzakken. Hoofdkleuren navy, raf en grijs.
maten S-M-L-XL
winkelprijs 60.-
Bristolprijs 50.-
Deze week slechts
40.-

vlotte polo met leuk **kontrast-streepje**. In diverse kleurstellingen
Maten S-M-L-XL
winkelprijs 32.50
Bristolprijs 25.-
Deze week slechts
17.50

BRISTOL PRIJSTREFFER

BRISTOL PRIJSTREFFER
extra veel loopkomfort met deze **gezondheids-slipper met leren voetbed** verkrijgbaar in beige en blauw.
maten 36 - 41
winkelprijs 24.95
Bristolprijs 17.50
Deze week slechts
12.50

leder sleehak-espadrille in de kleuren blauw en wit. **Crêpe-zooltje.** Maten 36 - 41
winkelprijs 34.95 Bristolprijs 30.-
Deze week slechts
25.-
ECHT LEDER

écht leder ballerina in de kleuren wit, bleu, blauw en rood. Maten 36 - 41
winkelprijs 49.95 Bristolprijs 40.-
Deze week slechts
30.-
ECHT LEDER

maten 36 - 41
winkelprijs 59.95
Bristolprijs 45.-
Deze week slechts
30.-
vlot enkelband-sandaletje in wit en blauw

BRISTOL PRIJSTREFFER
winkelprijs 34.95
Bristolprijs 25.-
Deze week slechts
20.-
leder kindersandaal in wit en blauw. Soepele rubber zool. Maten 20 t/m 30
ECHT LEDER

✸ SHOES ✸ JEANS ✸ VRIJETIJDSKLEDING

BRISTOL

'MERK'baar voordeliger

elke dag geopend van 9 tot 18 uur
zaterdags geopend van 9 tot 17 uur
maandagmorgen gesloten

Heerlen -- Hoogeweg 2-4 (hoek Schelsberg), tel. 045 -- 722388

Auto's en motoren

Te k. OPEL Kadett bwj. '76. Chr. Quickstr. 34 Hoensbroek tel. 045-227716.

Te k. Ford ESCORT, bj. '79. Thul 32, Schinnen.

Te k. GOLF GTI bwjr. juli '78, 45.000 echte km, zilver-antraciet, dubb. grill, zeer spec. uitv. Waubacherweg 44, Eygelshoven. Na 17 u. Pr. ƒ 10900,–.

SIMCA 1100 TI bwj. '75, pr. ƒ 750–. Prof. Einthovenstr. 19 Hoensbroek.

Te k. RENAULT 12 TL Station '76 ƒ 1.950. Woendershof 18, Brunssum, 045-251399.

Te k. MAZDA 929 hardtop S '76 ƒ 900,-; BMW 730 autom. Veel extra's. Bj. '78. Km. 100.000, LPG ƒ 15.750,-; Mitsubishi Galant 2000 GXL stationcar, LPG. Bj. '80, 45.000 km ƒ 9750,-; Ford Taunus 1600 L. LPG, 70.000 km. Bj. '77 ƒ 3450,-. Inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303.

Te k. VOLKSWAGEN 1303 kever bj. '73, pr. ƒ 1500,-. H. Dunantstr. 311 Brunssum.

INGERUILD: BMW 316 1980; BMW 320 1981; BMW aut. 1980; BMW 525 I 1982; BMW 728 I aut. 1980; BMW 728 I 1982; Mercedes 200 D 1981; Mercedes 280 S 1979; Saab 900 EMS 1980; Opel Ascona 16 SR 1982; Renault 9 TSE 1982; Renault 18 GTS 1980; Renault 18 TS 1979; Ford Taunus 2000 GL 1979; Honda Civic 5-drs. 1982. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121. uw BMW-dealer!.

Te k. PEUGEOT 104 de luxe bj. eind '75 i.z.g.st. ƒ 1350,-. Parallelstr. 11 Nuth. Tel. 045-242779.

Te k. Opel ASCONA, bj. '71, i.g.st. Vr.pr. ƒ 450. Tel. 04494-48822.

Te k. FIAT 127 Spec. 3-drs., metal. blauw, i.pr.st. Sept. '76, ƒ 2.400. Veersestr. 16, Guttecoven. Tel. 52813.

Te k. R5 TL roldak '77 na 18 u. Teggert 138 Voerendaal.

Te k. RENAULT 5, bj. '75. Tel. 71375. L. Kingstr. 9, Beek. Bij LTS.

Te k. SIMCA Talbot 1308 S, 5-drs. 27-9-'77 (type '78) kmst. 48.000, zeer mooi, loopt 1-13 (2de wag.) ƒ 2650,– (koopje) graag afspr. 04490-10548.

Te k. MERCEDES 508D autotransporter bwj. '76; Mercedesbus 206d bwj. '78. Autobedr. J. Horsch Rötscherweg 54 Ubach o. Worms.

ANWB-gekeurde auto's

Een kleine greep uit onze uitgebreide collectie occasions, alle met ANWB-rapport en Bovaggarantiebewijs: Peugeot 505 GR 1980 en 1981; Suzuki LJ 80 Q 1981; Peugeot 305 SR 1980; Talbot Solara 1,6 GLS 1981; Peugeot 104 SR 1980; Fiat Ritmo 65 L 1981; Peugeot 305 GL 1980; Renault 4 GTL 1981 (dec.); Peugeot 305 GR 1979; Ford Fiesta 1,1 L 1980; Toyota Corolla 1981; Datsun Violet 1979; Talbot Horizon 1979 en 1980; Honda Accord 3-drs. 1980; Peugeot 305 GLS 1979 en 1980. Komt u zichzelf overtuigen van onze vele aanbiedingen: wij zijn ook op donderdagavond en zaterdags de gehele dag geopend!

Autocentrum Collaris b.v.

Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636. Wij ruilen uw huidige wagen in en regelen uw financiering in eigen huis.

Te k. MAZDA 323 bwj. '78, 100% i.pr.st., radio-cass. ƒ 5500,–. 04494-40463.

Te k. FIAT 132 GLS bj. '76 met gasinstallatie i.z.g.st. Fiat 127 Sport bj. '78. Prijs n.o.t.k. Na 18 uur 04455-1990.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 L. Bj. '79, 55.000 km ƒ 6950,-; Mercedes 220 diesel. Bj. '76. wit ƒ 4250,-. Inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303.

Te k. DATSUN 120A Cherry Coupé juli '73 ƒ 650,– Panhuisstr. 12 Voerendaal.

Te k. OPEL Manta aug. '74 ƒ 1350,–. Panhuisstr. 12 Voerendaal.

Te k. AUSTIN Princess 18 HL bwj. '77 ƒ 1950,–. Panhuisstr. 12 Voerendaal.

HONDA 500 XL off the road bwj. '81. Rembrandtstr. 40 Hrl.

BMW 316 1.8 L bwj. '81, 43.000 km 1e eig. i.z.g.st. na 18 u. Heerenweg 262 Heerlen.

VW Kever sportwielen 69.000 km, zeldz. mooi, inr. mog. Laanderstr. 26 Heerlen.

Te k. OPEL Kadett de Luxe bwj. '78 met.groen, km.st. 52.000. Schweibergerweg 24 Mechelen.

Te k. MOTOR Honda 750 cc K7 met kuip bwj. '80. Inr. auto mog. Tel. 045-441034.

Te k. MINI Clubman 1100 Estate bwj. '79. Tel. 045-419280 na 18 uur.

KADETT 80 1200 N rood; Citroën LNA nov. '80, 30.000 km ƒ 7500,–; Renault R5 GTL '78 ƒ 6800,–; Manta 1600 S '76; Ford Fiesta dec. '77 zeer mooi; Ascona 1900 N op gas '79 ƒ 8500,–; Fiat '78 Mirafiori 4-drs. automaat als nw. ƒ 5800,–; Volvo '70 ƒ 950,–; VW Bus '73 ƒ 1700,–; Peugeot 504 pr. motor '73 ƒ 750,–; Mini 1000 '76 ƒ 1700,–; Passat '75 ƒ 1750,–; Kadett coupé Rally '71 ƒ 500,–; Allegro '76 ƒ 1500,–; Gar. fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. tel. 721268.

Te k. OPEL Kadett City bj. '79 jub. mod. div. acc. als nieuw vr.pr. ƒ 9250,–, tel. 045-224082.

Te k. VOLVO 2 ltr. 5-drs. GLS 1 jr. oud. Het Ambach 73, Brunssum, tel. 045-250036.

Te k. OPEL Kadett 1300 RS bwj. '82 inr. en financ. mog. Automob.bedr. J. Horsch Rötscherweg 54 ubach o. Worms.

Te k. BMW CSI Alpine '79, 1e eig. aircon., super mooie auto. Pr. ƒ 35.000.-. Tel. 04746-2303.

Te k. HANOMAG bus bwj. '71. Dorpstr. 26 Rimburg (bij BP tankstation).

ESCORT 2000 RS 120 pk spec. uitv. bwj. 10 '79 inr. auto mog. Tel. 045-421336.

Rob van Ham auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-22455 biedt met gar. te kop aan: TALBOT-TAGORA 2.2 GLS '82; Talbot Solara 1.6 GLS '82; Talbot-Solara 16 GLS '80; Talbot 1510 LS '81; Talbot 1510 GL '79; Simca 1308 GLS '80, '79 en '78; Talbot-Horizon GLS '82 en '81; Talbot-Horizon GL '80 en '78; Simca 1000 GLS '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Talbot-Samba 1.1 LS '82; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 304 SLS '74; Peugeot 104 L '75; Toyota Celica LT '76; Lada 1200 '75; Ford Escort '74; Renault R14 TL '77; Fiat 127 '78; Fiat 128 '74. Inruil en fin. mog., hoge inruilprijzen.

Te koop CITROËN LN 1978, kmst. 56.000, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4750,–, inlichtingen na 17.00 uur, tle. 045-242637.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 EL bwj. 11-'80, pr. ƒ 11.900,–. Tel. 045-351714.

1e klas automobielen onder volle garantie: BMW 316, vele extra's '80; BMW 320 lpg, '77; Opel Rekord 2.0 luxe 4-drs., '80; Opel Kadett 5-drs., lpg, '80, Honda Accord 3-drs., '77. Ed Lemmens, Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

Te k. DATSUN Cherry GL 1400 '81, Schleidenstr. 234, Kerkrade, tel. 461383.

Te k. HONDA Civic 5-drs. i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. 045-414369 b.g.g. 424851.

Te k. R12 i.g.st. Vrpr. ƒ 1000,–. Kruisstr. 56, Kerkrade.

Te k. van part. AUDI 80 LS bwj. '73, pr. ƒ 1600,– Tel. 045-413108.

Te k. HONDA Accord 4-drs. vijf speed kl. grijs metall., kmst. 30.000, bj. '80, i.z.g.st., tel. 045-220870.

Te k. i.st.v.n. MITSUBISHI Galant bwj. '78, ƒ 5850,–; Opel Ascona 2-drs. '76 ƒ 3350,–; Honda motor 125 cc, bwj. '80, ƒ 1450,–; inruil mogelijk. Hertogstr. 11, Eikenderveld-Heerlen, na 18 uur.

MITSUBISHI 2.0 GLX st.wag., 1e eig., bj. '80, a.nw. LPG, pr. n.o.t.k. Groenstr. 109, Geleen, tel. 47218.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. ƒ 25,– tot ƒ 500,–; tev. schade-auto's t/m ƒ 5000,–. 04744-1981.

Te k. OPEL Ascona 16 SR 1978, 1e eig. m. plaatschade, Gateweiden 3, Nieuwenhagen.

Honda GOLDWING EML, 2 pers. zijspancomb. Calafia-kofferset, S & W schokbrekers, Vetter-kuip en Travelmaster-zadel etc. I.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-750562.

Auto NATIONAAL biedt te koop aan. MG - B Roadster '75; Peugeot 305 RS '82; Ford Escort 1600 Ghia '81; Simca Chrysler 1308 GT '77. Pater Beatusstr. 30, Tel. 045-711470, Heerlen.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie, bruin 1979; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG-install., blauw 1980; Volvo 66 luxe rood 1979; Daf 46 luxe beige 1976; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord rood 1980; Alfa Sud 5 M groen 1978; Opel Kadett 1.2 N met LPG-install. oranje 1979; Citroën GSA ×3 wit 1980; Ford Fiesta 11. geel ' 1977; Mazda 818 gold 1977. DEze auto's worden met een V.V. inspectierapport, 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. VW GOLF 1600 S, automaat, bj. '79. Vr.pr. ƒ 9.300. Tel. 04754-5019.

Te k. DATSUN type Cherry, '77, als nw. Keuring mog. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Van monteur te k. GOLF XI GTI uitv. origin. kamey uitbouwset metalic bl. Zien is kopen. ƒ 5250,–, 3 mnd. gar. Akerstr. 306A, Hoensbroek.

GOLF GTI uitv. laat '76 zeer apart gebouwd ƒ 5450,–, Golf XI model zeer apart ƒ 5250,–, Golf 76 LS ƒ 3250,–, Golf '75 ƒ 2950,–, 3 mnd. schr. garantie. Akerstr. 306A, Hoensbroek.

PEUGEOT 504 autom. T '76 ƒ 2750,–, Akerstr. 306A, Hoensbroek.

Te k. aangeb. 1e klas AUTOMOBIELEN: BMW 318 1e eig. 1978 okt. met schuifdak zilvermet. 68.000 km schadevrij; Opel Rekord L 4-drs. met gas donkerblauw als nieuw 1980; Opel Record car. 1980 diesel 2300 D weinig gel. kl. geel; Opel Record car. 1979 type 1900 D; Ford Taunus car. 1.6 L grijs 1980 met gas; Opel Kadett City 1979 geel; Opel Record 1.9 rood; Alfetta 1,8 donkerblauw 1979; Golf L 1978 beige; Golf L rood; Ford Taunus 1,6 L beige; Ford Fiesta Ghia geel type 1979; Honda Civic 1979 1977; BMW 316 1976 kl. rood; Ford Taunus 1980 2.0 GL; Honda Accord 1979 automaat rood 1977 automaat wit; Mercedes 200 D 1976; Merceces 200D 1976; Mercedes 200B 1974; Mercedes 1957, 200 S coupé top gerestaureerd; BMW 728 1979 donkergroen; Toyota Crescida 1978 kl. rood zeer mooi; Ford Caravan Stationcar 1978; BMW 2002 Touring; Peugeot 104 / Peugeot 204; Fiat stationcar 1976; Fiat 600 nieuw type 1975; Suzuki 750 GSX L 1982 (motor); Honda 500 Four 1977 verder inruilauto's vanaf 1000,– tot ƒ 2500,–. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-411874. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76 t.o. kerk Kaalheide, Kerkrade-West.

Te k. GOLF 1600 type '76, mechn. + uitzien als nieuw, Mesdagstr. 25, Heerlen.

Te k. TOYOTA 1000, weinig gelopen bj. '75, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1350,–, tel. 045-724977.

Te k. DAF 46 bj. '76, radio, zeer zuinig i.z.g.st. vr.pr. ƒ 1650,–, tel. 324260.

FORD Taunus 1600 bj. '79, 4-drs. blauw ƒ 6500,–, tel. 045-226829.

Te k. VW GOLD Diesel, bj. '79, 70.000 km. Vr.pr. ƒ 9.250. 04490-11087.

Te k. VW POLO, bj. '77. Vr.pr. ƒ 4.250. Tel. 04490-11270.

Te k. Fiat SPORTMODEL 128 3 P, bj. '78, 3-drs. Pr. ƒ 4.750. Tel. 04754-5019.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te koop gevr., bj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Motor DEFECT? Donny helpt u direct! Alle revisieruilmotoren met vol. fabrieksgarantie. Voor alle merken en typen: Mercedes, Ford VW enz. Ook alle uitlaten, schokbrekers, trekhaken, accu's. Alles voor uw auto! Met 30-40% korting. Met en zonder montage. Groothandel Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen SLOOPAUTO'S, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

OPGELET! Wij geven ƒ 200,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald, tel. 045-424324 b.g.g. 422435.

Wij betalen de hoogste prijs voor AUTO'S van ieder bwj. of merk tot elke prijsklasse. Schade- of spuitw. of defekt geen bezw. Contant geld 045-419192/461323.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

SLOOPHANDEL S.O.S. in- en verkoop van sloop- en 2e hands auto's, Haefland 28, Brunssum, 045-259912.

GRATIS, bijna nu, imitatie plaatwerk compleet in voorraad. Ook origineel Duitse en Franse merken. Tel. 045-244242. Geevers, Nuth (bij Makro).

TOYOTA Celica TS '78, bruinmet., techn. 100% all. sp. velgen ƒ 7500,–. Markt 2, Simpelveld, tel. 045-441284.

Met spoed te koop gevr. bedrijfs-, bestel-, busjes, PERSONENAUTO'S, jeeps. Hoogste prijzen. Ook schade of defect. Holzstr. 67, Kerkrade, 045-456963.

Te k. CITROEN GS 1220, bj. '74. Vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 045-753550.

Bij Donny kijken is kop[...] Steeds wisselende vo[...] raad BEDRIJFSAUTO[...] en bussen. Alle merken [...] typen. Ook gesloten [...] stel, open laadbakken, [...] tioncars, ombouwers v[...] camping o.a. Merce[...] 206, 207, 307, 406, 508, [...] 813, VW, Ford enz. [...] licht tot zwaar. Te veel [...] op te noemen. Let [...] adres: in- en verkoop Do[...] ny Klassen B.V., Meers[...] nerweg 219, tel. [...] 627354, Maastricht. [...] 18.00 uur 043-611595.

Auto's te k. gevr. Beta[...] goede prijs en vrijwarin[...] bewijs. Garage SCHAE[...] KENS, Klimmenders[...] 110, Klimmen, tel. 044[...] 2896.

Te k. Montesa ENDUR[...] 360 cc, ƒ 1.600. Koning[...] neweg 1a, Valkenbur[...] Bellen A. Schreurs.

Te k. Ford ESCORT, ƒ 8[...] Dr. Ackensplein 11, Ker[...] rade. Na 18.00 uur.

BMW 1802 Tour 3-dr[...] kent. '76, i.g.st. v. acc. n[...] uitl. Pr. ƒ 950. Ruil teg[...] Simca 1307 of 08 mog. T[...] 043-12458.

Te k. ALFASUD Super [...] v. 54.000 km, bj. '78. Vr.p[...] ƒ 4.750. Passartweg 39[...] Heerlen (tussen 18-20 u.)

Wij BETALEN 50 à 1[...] gld. voor uw oude aut[...] Bel 045-751446. Gratis a[...] halen.

voor 'n vriendenprijs

woon met plezier

Eiken eetkamer
Stoelen met dralonbekleding in beige of groen.
Kompleet
1195

selekt meubel
Selektmeubel Manders
Willemstraat 101, Heerlen
Tel. 045-720618

Selektmeubel Gerards
Stationstraat 32, Nuth
Tel. 045-241234

Dit is voordelig!!!

	Hele kilo		Hele kilo
Varkenspoulet	6,98	Bouillonvlees	11,98
Varkensrollade	7,98	Runderlappen	13,98
Verse ham	8,98	Rosbief	15,98
Hamlappen	9,98	Bieflappen	17,98

Extra aanbieding:
HANEBOUTEN per kilo **3,98**
(max. 3 kilo per klant)
Zaterdag, koninginnedag, gesloten.

BRUNSSUM: Julianastraat 24
HEERLEN: Heerlerbaan 108
SITTARD: Veestraat 42
AMBY: Lindenplein 1

EURO SLAGERIJEN

OPENINGSTIJDEN:
woensdag van 12-18 uur
donderdag van 8-21 uur
vrijdag van 8-18 uur
zaterdag van 8-15 uur

„Kinderen sterven er als de ratten"

Lions Clubs helpen Oeganda en Malawi

BEEK – Is een communicatiecentrum, compleet met de allernieuwste video-apparatuur, nodig in een verpauperd gebied als Oeganda in Afrika? De Limburgse missionaris Hans Smeets uit Stevensweert, die al jaren in dat economisch en politiek platgetrapte land werkt, zegt er dit over: „Ja, dat is nodig. Zelfs en vooral daar waar moord en doodslag, corruptie en hongersnood dagelijks zaken zijn. Dat is een van de middelen, misschien wel het beste, om alle mensonwaardige toestanden te bestrijden. Men kan wel voedsel sturen, en natuurlijk is dat nodig, maar in het hele land ligt de veestapel plat, het onderwijs ligt plat, de medische zorg ligt plat. En dan bedoel ik: plàt".

Door middel van visuele en auditieve voorlichting zou aan de bevolking informatie worden gegeven en de mensen door niets verhullende beelden laten zien wat er gebeurt in eigen land; hoe ze zelf leven en wat andere mensen met hun leven doen. Dat zou kunnen door met een onderdeel van het communicatiecentrum de „mobile unit" de provincie in te trekken en de dorpen te bezoeken. „De mensen in de dorpen kunnen zodoende door het toepassen van zelfkritiek proberen hun levensstijl zodanig te veranderen dat het meer overeenkomt met de leer van Christus", zo schrijft de manager van het centrum Alfred Oledu. Er wordt hard gewerkt aan een mentaliteitsverandering, vooral bij de jongeren. Veertien jaar lang is er gebouwd aan het communicatiecentrum. Het is nu klaar. Wat ontbreekt is de apparatuur. Maar het geld ontbreekt. De inrichting van het centrum kost meer dan een half miljoen gulden.

Hulp

Toch ziet het er naar uit dat de vurige wens van pater Smeets en de zijnen in vervulling zal gaan. De zes Zuidlimburgse Lionsclubs gaan gezamenlijk hulp bieden aan twee Limburgers die in Afrika al hun kennis en energie daar besteden, waar de puurste armoede en ellende heersen. Behalve het sociaal ontwikkelingsproject van pater Hans Smeets wordt ook het werk van de Kerkraadse arts dr. Jan Rijcken in Malawi gesteund. Dr. Rijcken is daar met totale inzet bezig voor een menswaardiger bestaan van de poliopatiëntjes. De financiële hulp is een begin maar er wordt doorgewerkt, het mag geen eenmalige injectie zijn. De Lionsclubs die zich deze projecten tot doel hebben gesteld zijn gestart met een bliksemloterij die honderduizend gulden moet opbrengen. Na aftrek van de prijzen blijft er dan nog zestigduizend gulden over. De voorzitter van de Lions Clubs Zuid-Limburg, de heer Lode Coderbauer: „We hebben deze weg van een loterij gekozen, want de bronnen drogen op doordat je beperkt met je relaties bezig bent. Maar aspirines en pleisters alleen zijn niet genoeg. De loten moeten in heel Zuid-Limburg worden verkocht. De Lions treden op als een soort transmissiesysteem tussen de bevolking hier en in Afrika. Een beetje verschuiven van wat hier toch nog zoveel aan welvaart aanwezig is".

Huiveringwekkend

Als pater Smeets de situatie in Oeganda schetst dan klinkt dat heel anders dan in de documentaires op de TV. Je bent er dichter bij en het is huiveringwekkend. Mensen die zo maar worden gearresteerd en zonder de minste aanleiding in de gevangenis worden gegooid en daar alleen maar uitgekocht kunnen worden voor veel geld. Mensen



● *Pater Smeets tijdens een uurtje practijkles aan zijn jonge parochianen.*

die (toch nog) rond lopen met uitgemergelde lichamen want „geen werk, geen geld" is er heel normaal en er is gewoon geen werk. Mensen die op straat liggen te sterven. „Je ziet dat nauwelijks meer. Het past bij het hele droge, dorre landschap en de desperate sfeer. De grote ziekenhuizen worden hier kerkhoven genoemd. Als een kind daar levend uit komt dan is dat niet te danken aan medische deskundigheid maar aan geluk. Het hele moreel in het land is kapot. Niemand heeft meer interesse, voor wat dan ook".
Hans Smeets en zijn team maken ook nu al gebruik van communicatiemiddelen die gebruikt worden om „te proberen de bevolking een christelijke levensstijl aan te praten". Regelmatig spreken ze voor radio Oeganda in vier of vijf talen. Enig geld komt er binnen van de eigen drukkerij die wel arbeidsplaatsen oplevert maar waar geen materiaal voorhanden is. Zelfs het papier moet uit Europa komen.

Containers

Een zeer bijzondere rol in het hele gebeuren speelt de Maastrichtse mevrouw Toos van Kateren-Smeets, een zus van pater Smeets, die al vele jaren met een onvoorstelbare inzet complete containers verzendt naar Oeganda. Alle mogelijke goederen bedelt ze bij elkaar in binnen- en buitenland. Vele tonnen vracht gaan zo rechtstreeks naar de plaats van bestemming, letterlijk vanuit haar handen want zij laadt de containers zelf in de haven van Rotterdam. Dat geeft haar de zekerheid dat er nergens iets mis kan gaan. Het transport van zo'n container kost, zonder de inhoud, twintigduizend gulden. Gezien die prijs blijven ze dan ook in Oeganda achter waar men er erg gelukkig mee is. Hier is Toos van Kateren voor een vijfde van de prijs een andere container kopen. In de afgelopen jaren heeft ze al zes boordevolle containers verzonden. Met de zevende is ze druk doende.

Polio

Tijdens het vertellen door pater Smeets was het stil geworden. Ook de Hoensbroekse huisarts H. van de Brekel luisterde aandachtig naar de voor hem overbekende situatieschildering. Daarna was het zijn beurt om de aandacht te vestigen op het project in Malawi dat hij zich heeft aangetrokken. Met rustige stem zei hij, en het had het effect van een explosie: „Ook daar sterven de kinderen als ratten...". In Malawi is de Kerkraadse arts dr. Jan Rijcken, eigenlijk hopeloos, bezig met de bestrijding van polio en de restverschijnselen daarvan. „De onnatuurlijke houdingen die ontstaan zijn door vergroeiingen in de gewrichten kunnen door een vrij eenvoudige operatie verholpen worden. De ledematen blijven dan wel verlamd maar de kinderen zien er weer normaal uit en kunnen zich met behulp van krukken voortbewegen". En daar gaat het nu om. Er is een fabriekje gebouwd waar revalidatie-hulpmiddelen gefabriceerd moeten worden en daar is geld voor nodig. Hij vraagt geen luxe. Als hij een dergelijk revalidatiemiddel beschrijft zegt hij: „Een eenvoudige ijzeren staaf met armsteunen die aan de lengte van het kind kan worden aangepast". Er is ook een enorme behoefte aan gips en antibiotica. Inmiddels is men er wel begonnen met inentingen tegen polio. Dokter Van de Brekel steekt nogal wat energie in het verzamelen van ziekenhuismateriaal voor Malawi. En dat is geen kunst, vindt hijzelf, er is in Nederland zoveel overcompleet materiaal dat het geen enkele moeite kost het te bemachtigen. Over de uit de roulatie genomen ziekenhuisbedden en, voor hier, verouderde apparatuur kan hij zonder meer in voldoende mate beschikken. „Je kunt met weinig geld ongehoord veel doen. Als we voor een miljoen naar Malawi willen brengen dan hebben we daar hier een ton voor nodig", zo zegt de heer Van de Brekel. Het aanschaffen van ziekenhuisuitrustingen is dus practisch gratis. Daar wordt nauwelijks iets voor gevraagd. Het probleem is dat de luchtvaartmaatschappijen er anders over denken en het vervoer van al die spullen dus wel een erg kostbare zaak wordt.

Loten

De loten voor de beide akties kosten één gulden en worden door de leden van de Lions clubs maar ook door andere verenigingen vekocht. Ze zijn ook verkrijgbaar bij alle kantoren van de Pancratiusbank in Zuid-Limburg waar ook loten besteld kunnen worden met een minimale afname van tien loten per bestelling. Het geld moet dan gestort worden op bankrekening nummer 820551791 of postgiro 1049670 van de Pancratiusbank met vermelding „loterij Oeganda - Malawi" plus naam en adres. Na ontvangst van de overmaking worden de loten toegezonden. De prijzen zijn een auto ter waarde van ƒ 10.000,–; tien geldprijzen van ƒ 999,99 en tien van ƒ 500,–.
De trekking vindt plaats op 28 mei a.s. ten overstaan van notaris Kreijn in Brunssum.

Dr. Jan Rijcken uit Kerkrade: „Zonder hulp uit Nederland staan we voor een onmogelijke opgave".

officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE



OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis, dat bij Koninklijk Besluit van 14 maart 1983, no. 30, is goedgekeurd het besluit van de Raad van de gemeente Kerkrade van 29 september 1982, waarbij een gebied als bedoeld in artikel 3 van de Wet agrarisch grondverkeer (Stbl. 1981, no. 248) is vastgesteld.
Het betreft hier gebieden, welke door de gemeentelijke herindeling per 1 januari 1982 aan het grondgebied van Kerkrade zijn toegevoegd.
Het goedgekeurde raadsbesluit, dat ingevolge artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 16 oktober 1981, voor eenieder ter inzage ligt ter secrtarie, bureau Grondbedrijf, en tegen betaling van de kosten algemeen verkrijgbaar is, treedt in werking met ingang van de dag van deze bekendmaking in de Nederlandse Staatscourant.
Kerkrade, 28 april 1983.

Burgemeester en Wethouders voornoemd,
Mr. J.G. Smeets,
De secretaris, J.G.C. Erkens

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Beek (L.); maken ingevolge artikel 74, lid 4 van de Wet geluidhinder bekend, dat de raad der gemeente Beek, in zijn openbare vergadering van 14 april 1983 op grond van artikel 74, lid 2 onder a van genoemde wet heeft verklaard: dat van alle wegen, gelegen op het grondgebied van de gemeente Beek, binnen een periode van 10 jaar, 2450 motorvoertuigen of minder per etmaal gebruik zullen maken met uitzondering van de volgende wegen: Adsteeg - gedeelte Alexanderstraat gelegen tussen Zandstraat en Keerweg - Blootweg - Bourgognestraat - Brugstraat - Dorpstraat - D.S.M.-straat - Kast. Genbroekstraat - Haagstraat - Hobbelrade - Burg. Janssenstraat - Julianalaan - Kupstraat - Maastrichterlaan - Manegeweg - Neerbeekerstraat - Pr. Mauritslaan - Oude Pastorie - Parallelweg - Polychemstraat - Prof. Spronckpark - Raadhuisstraat - Weth. Sangersstraat - Schimmerterweg - Soppestraat - Spaubeekerstraat - Stationstraat - Veldekelaan - Op 't Veldje - Wolfeijnde - Zandstraat.

Beek (L.), 28 april 1983.
Burgemeester en
wethouders voornoemd,
de secretaris,
get. L.F.G. Vossen l.s.
de burgemeester,
get. A.G.J. van Goethem

GEMEENTE BRUNSSUM

De loco-burgemeester van Brunssum maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 28 april 1983 voor een ieder tergemeentesecretarie, kamer 707, ter inzage ligt het besluit van de Raad dezer gemeente van 19 april 1983, gemeenteblad 1983, nr. 69, waarbij is bepaald dat:

a. voor het gebied Vondelstraat een bestemmingsplan wordt voorbereid;
b. het sub a. genomen voorbereidingsbesluit vervalt, indien niet binnen twee jaar na dagtekening daarvan het ontwerp-bestemmingsplan ter inzage is gelegd.

De begrenzing van het gebied, waarvoor het bovengenoemde besluit geldt, staat rood omlijnd aangegeven op de bij dit besluit behorende en als zodanig gewaarmerkte kaart.

Brunssum, 22 april 1983

De loco-burgemeester voornoemd,
Tj. de Graaf

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Beek (L.); maken ingevolge artikel 74, lid 4 van de Wet Geluidhinder bekend, dat de raad der gemeente Beek, in zijn openbare vergadering van 14 april 1983 op grond van een redelijke schatting ingevolge artikel 74, lid 1a onder 3 van genoemde wet heeft verklaard: dat van de volgende tweestrookswegen in het stedelijk gebied, gelegen binnen de gemeente Beek, binnen een periode van 10 jaar, 5000 motorvoertuigen of minder (tussen 2450 en 5000 motorvoertuigen per etmaal) gebruik zullen maken: Adsteeg - gedeelte Alexanderstraat gelegen tussen Zandstraat en Keerweg - Blooteweg - Bourgognestraat - Brugstraat - Dorpstraat - D.S.M.-straat - Kast. Genbroekstraat - Haagstraat - Hobbelrade - Burg. Janssenstraat - Julianalaan - Kupstraat - Manegeweg - Neerbeekerstraat - Oude Pastorie - Parallelweg - Polychemstraat - Prof. Spronckpark - Schimmerterweg - Wet. Sangersstraat met uitzondering van het gedeelte gelegen tussen D.S.M.-straat en Pr. Mauritslaan - Soppestraat - Spaubeekerstraat - Veldekelaan - Op 't Veldje - gedeelte Zandstraat gelegen tussen de Parallelweg en Hoeve.

Beek (L.) 28 april 1983.
Burgemeester en
wethouders voornoemd,
de secretaris
get. L.F.G. Vossen
de burgemeester,
get. A.G.J. van Goethem

GEMEENTE VOERENDAAL

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Voerendaal maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat bij Koninklijk Besluit van 18 januari 1983, nr. 20, is beslist op de beroepen, ingesteld tegen het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 6 februari 1979, nr. BH 3332, waarbij onder meer gedeeltelijk goedkeuring is verleend aan het bestemmingsplan met bijbehorende voorschriften „Algemeen Bestemmingsplan", zoals bij besluit van 22 november 1977 door de Raad van de voormalige gemeente Voerendaal is vastgesteld.
Bij Koninklijk Besluit werden de ingestelde beroepen deels gegrond en deels ongegrond verklaard.
Als gevolg van dit Koninklijk Besluit is vorenbedoeld goedkeuringsbesluit van Gedeputeerde Staten onherroepelijk geworden.
Gedeelten van het gebied, waarop het Algemeen Bestemmingsplan betrekking heeft, behoren thans tot het grondgebied van de gemeenten Gulpen, Heerlen, Simpelveld en Wittem.
Het „Algemeen Bestemmingsplan" (Voerendaal) ligt voor een ieder ter inzage ten gemeentehuize van Voerendaal, sektie ruimtelijke Ordening en Milieu (kamer 32), alsmede ter sekretarie van evengenoemde gemeenten.

Voerendaal, 14 april 1983.

De burgemeester van Voerendaal
mr. H.G.M. Strous.

GEMEENTE VOERENDAAL

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Voerendaal maakt bekend, dat burgemeester en wethouders voornemens zijn wijzigingen aan te brengen in het bestemmingsplan „Termaar", zoals door de raad van de voormalige gemeente Klimmen bij besluit van 11 mei 1978 werd vastgesteld en laatstelijk werd herzien bij besluit van 30 juni 1980, welke raadsbesluiten door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluiten van respectievelijk 24 juli 1979, no. BH 19399 en 4 november 1980, no. BJ 19907 (gedeeltelijk) werden goedgekeurd.
De voorgenomen herziening is een gevolg van een herverkaveling van het gebied voor vrije sektorwoningen (bebouwingsklasse B), waarbij het aantal kavels van 8 naar 10 wordt uitgebreid.
Het ontwerp van dit wijzigingsplan, genaamd „B.p. Termaar, 2e wijziging", ligt vanaf vrijdag 29 april 1983 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage ten gemeentehuize, sektie ruimtelijke ordening en milieubeheer (kamer 32).
Gedurende evenbedoelde termijn van tervisieligging kunnen belanghebbenden tegen dit ontwerp-plan schriftelijk bezwaren indienen bij burgemeester en wethouders.

Voerendaal, 25 april 1983.

De burgemeester van Voerendaal,
mr. H.G.M. Strous.

Tweede langspeelplaat Maastrichts Salon Orkest

AASTRICHT – Het Maastrichts lon Orkest geeft zaterdag 30 il om 16 uur in de Redoute van Stadsschouwburg te Maastricht Koninginnedag-concert. Tijs dit concert presenteert het lonorkest zijn tweede langspeelat. De eerste lp „Rendez-vous" zo'n groot succes geworden, dat vervolg niet kon uitblijven. De eede plaat is getiteld „Salut d'amour".

aast de titelmelodie „Salut d'amour" bevat de lp de volgende stukn: Heinzelmännchens Wachtparde, Püppchen Liese, de Méditan uit de opera Thaîs, Ich muss wieder einmal in Grinzing sein en fragmenten uit „Die Lustige Witwe". Het eerste exemplaar van „Salut d'amour" wordt zaterdag aan burgemeester Baeten aangeboden. Vanaf 2 mei is de plaat te koop bij de VVV, de Maastrichtse Bondsspaarbank en bij Leyser & Hermans te Maastricht.

Het Maastrichts Salon Orkest staat onder leiding van André Rieu. De andere orkestleden zijn Frans Vermeulen, Gemma Serpenti, Jean Sassen en Thieu Heyltjes. Zondag 8 mei geeft het orkest om 12 uur een Moederdagconcert in de Heerlense Stadsschouwburg.



● *De leden van het Maastrichts Salon Orkest.*

Symposium over kalkgraslanden in Zuid-Limburg

MAASTRICHT – Het Natuurhistorisch Museum Maastricht houdt vrijdag 29 april een symposium over de betekenis, het beheer en het herstel van de kalkgraslanden in Zuid-Limburg.

Het symposium, waaraan ruim 150 deskundigen, beleidsmedewerkers en belangstellenden zullen deelnemen, is georganiseerd in samenwerking met het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg en voorts met medewerking van de Vakgroep Natuurbeheer van de Landbouwhogeschool in Wageningen, de Vakgroep Vegetatiekunde en Botanische Oecologie van de Rijksuniversiteit Utrecht en het Rijksinstituut voor Natuurbeheer in Leersum.
In een reeks voordrachten door botanici en entomologen zal met name aandacht worden besteed aan het belang van bufferzones en corridors voor het behoud van de specifieke kalkgrasland-flora en -fauna en aan hun ontwikkelingsmogelijkheden.

Voorts zal een forumdiscussie worden gewijd aan de aanpak van het beheer, herstel en ontwikkeling van de kalksgraslanden, die samen met de hellingbossen het eigen gezicht en karakter van de natuur in Zuid-Limburg bepalen. De Zuid-Limburgse kalkgraslanden zijn niet alleen in aantal maar ook in kwaliteit drastisch achteruitgegaan.
Het symposium, dat om 10.15 uur begint en wordt gehouden in het Natuurhistorisch Museum Maastricht, zal worden geopend door de-puté ir. M. Lodewijks.

Drielandentreffen radiozendamateurs in Maastricht

MAASTRICHT – De Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in Nederland (VERON) organiseert van 29 april tot 1 mei in samenwerking met de zusterverenigingen uit West Duitsland en België, een „drie landen treffen" voor gelicenseerde radiozendamateurs in Maastricht.

Het treffen heeft plaats op het eerst sinds Pasen geopende geheel nieuwe kampeercomplex De Dousberg, waar gedurende het weekeinde allerlei activiteiten worden ontplooid. Er is ondermeer een speciaal zendstation, waar alle facetten van het radiozendamateurisme aan bod komen. Bovendien worden vanuit Luik amateur televisieprogramma's verzorgd over de gebeurtenissen op De Dousberg.

Contacten/clubs

NIEUW! Leuke knul ontvangt heren. Exclusieve omgeving. Ook escort mogelijk. Tel. 04930-19545.

ANGELIQUE, gezellig en lief voor oudere heren. Privé en escortservice. Tel. 04494-53563.

Café-bar In den Hook **VOERENDAAL.** Geopend ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 02.00 uur. Tevens uw escort adres. Tel. 045-750924.

PRIVÉ van 12.00 tot 22.00 uur. Goed en niet duur. Alle massages. Tot ziens! Tel. 045-424658.

PRIVÉ-HUIS Kerkrade-Haanrade. Grensstr. 23.

CLUB Mona Lisa: iedere dag geopend v.a. 19.00 tot ..., ook op zaterdag bent u van harte welkom. Heerlenerweg 1, Sittard, 04490-22868, tev. assistentes gevr.

Nieuw privé **ANNY,** iets aparts. Iedere dag van 13.00 tot 23.00 uur. Nolenstraat 4, Limbricht, 04490-23522. Ook zaterdag en zondag.

CONTACTBEMIDDELING L'Amour. Privé-adressen, keus d.m.v. foto's. 045-225237.

Verkoop bij Executie

Op vrijdag, 29 april 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van J.L.P. Schiffers, wonende te Hoensbroek, Hoofdstraat 60, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten: Meubilaire, Huishoudelijke Goederen en café-inventaris en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie, A.P.W. Schoonbrood

ESCORTSERIVCE!!! Lifeshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!

Nieuw, nieuw, **DIANA** nu in Geleen. 04494-52100 vanaf 11 uur. Ass. gevr.

Privé **MARGO,** Cora en Marion, v.a. 11 u. 04494-52758. Ass. gevr.

Privé. **SOFIA** en haar vriendin. Eerlijk, goed en niet duur. Tel. 04754-3325.

Nieuw **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes. Tel. 045-227495.

3 leuke **MEISJES** bezoeken u thuis. Tel. 045-726821.

„Bar la Strada" **PRIVÉ** en escort met nieuwe hostesse. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, 045-254842.

PRIVÉ en escort voor dag en nacht met 2 leuke meisjes 045-218476.

TAMARA ontvangt u privé tel. 043-31440.

BRIGITTE privé tel. 043-35259.

NIEUW: privé bij Jannine en Mirjam. 04490-20464, v.a. 14.00 uur.

MARY-AN gezellige dame met video verwent u in privé appart. 14.00-23.00 u., 043-623416. Ook bemiddeling van privé-adressen.

BEMIDDELINGSBUREAU (privé) voor uw discr. relaxadres, Stationsstr. 31, Sittard, 10.00-22.00 u., filmvoorstellingen, relaxmog.h. Ook 's zaterd. 04490-12526.

MEISJES voor privé-club gevr. Tel. 045-461968.

Goede morgen heren. Ook vandaag staan wij weer voor u klaar. Bijna niet te geloven maar toch waar. Een matinee-prijs van 's-midd. twee tot 's-avonds acht. Wij bieden meer dan u verwacht. Open van 14.00 tot 04.00 uur. **KINGS CLUB** Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-W tel. 045-421920.

DOLORES + Vicky voor 'n "h"eerlijk relaxuurtje. Geen beroeps. Tel. 045-752912.

ESCORTSERVICE voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel, bel voor afspraak, 100% discreet! Tel. 045-225009.

Privé **CONNY,** eerlijk goed, niet duur, event. lifesh. v. 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Privé **NELLIE.** Tel. 045-711378.

2 Vrolijke leuke **VRIENDINNEN,** dol op avontuur, willen graag heren v. middelbare leeftijd in hotel etc. verwennen. Ook begeleiden wij u op zakenreizen. Tijd is onbelangrijk. Discretie is ons devies. Br.o.nr. SI 681 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

INGE, Pascalle en Tammy van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-50999.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 11 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

DEBORHA en Sjanny privé tel. 045-225346, tevens assistente gevraagd.

TIFANY-CLUB voor fijn relaxen in rustige discrete sfeer met video, nieuwe meisjes en gratis champagne. Vrijd. tot 02.00 uur open. Tel. 045-321580.

LIMBA ontvangt u privé. Ook de weekends. Tel. 04750-32405.

CONTACT-BURO-LIMBURG. Privé adr. 11-23 u. Kamerverhuur. Rijksweg Zd. 178 B Geleen 04494-46884.

CLUB ASPASIA voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek tel. 04405-1697.

Privé bij **ANITA** met video, ook zaterdags. Tel. 045-352543.

DIDI, Sindy, Sonja en Anja kunnen uw gekste wensen vervullen. Beek tel. 04402-74689.

RIVERSIDECLUB: goeie morgen. Ook vandaag weer romantiek oP niveau. O.a. 4 pers. whirlpool op elke kamer. Tel. 04755-1854. Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

Niet te geloven **SAKY** na 18.00 uur, tel. 227873.

Videoclub **BEEK.** Nieuwe films. Spec. films op verzoek. Stationsstr. 9 Beek tel. 04402-74689.

Diversen

De snelste DOZEN Nederland. Afgehaald, bezorgd. Elke maat. Elke portie. Elke prijs. Bij ... box, industrieterrein ... weide, Wessem (L.) 04756-2775.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. ... Schaesberg, tel. 315921.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. ... Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 314522 of 045-312756

TELEFOONBEANTWOORDERS ƒ 198, opname ƒ 398, excl. b.t.w. Tel. 045-215969.

++ KUNST TE KEUR

Matineeconcert in Ubachsberg

ACHSBERG – De fanfare St cilia uit Ubachsberg organi- ert zondag om 11 uur een Mati- econcert in de fanfarezaal „De w Sjoeël" in Ubachsberg. Het rste gedeelte van het concert ordt verzorgd door de fanfare lf, die onder leiding staat van rigent Will Jacobs. Het tweede deelte wordt voor rekening ge- omen van de gastvereniging, t mannenkoor St. Caecilia uit veikhuizen onder leiding van rigent Jo Käfer.

BIOSCOPEN

EERLEN
yal: Who dares wins, 12 jr., dag. 20.30 , za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, woe 30 en 20.30 uur.
voli: Tootsie, 5e week, a.l., dag (met zondering van maandag) 20 uur, za en 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 . Lola, 16 jr, ma 20 uur.
ssage: Wilde dromen, 18 jr, dag. door- pend van 12 tot 24 uur. Een plekje om te hebben. 18 jr, do t/m zo 24 uur.
: First blood, 5e week, 16 jr. dag. 0 en 20.30 uur. Hot bubblegum agd, 12 jr, 6e week, dag. 14.15 en 20.15 r. De gendarme in paniek, 5de week, dag. 14 en 21 uur. The happy hooker, jr. 2e week, dag. 13.45 en 20.45 uur. uce Fury, 16 jr. do t/m zo 14.15 en 15 uur. Hotel D'Amerique, 12 jr. ma wo 14.15 en 21.15 uur. Eiland der uwe monsters, 16 jr. vr en za 22.30 r.

OENSBROEK
yal: Stripes, 16 jr, za 20.30 uur, zo 14, en 20.30 uur.

ACH OVER WORMS
and-theater: The road warrior, za 20 r, zo 19 en 21 uur.

ERKRADE
ngrachttheater: Godoh prins van de mte, a.l., za en zo 14.30 uur. Annie, , za en ma 20 uur, zo 17 en 20 uur.

CHAESBERG
tokino: From hell to victory, 12 jr. do vr 21.30 uur. The happy hooker, 16 jr. en vr 23.45 uur. Aas der azen, a.l., za 30 uur, zo t/m di 22 uur. Evil death, 16 za 23.45 uur, zo t/m di 24.15 uur.

AASTRICHT
stival: First blood, 3e week, 16 jr. dag. 30 uur, za, zo en wo 14.30 en 20.30 uur.
lace 1: De gendarme in paniek, 5e ek, a.l., dag. 20.15, za, zo en wo 14.15 20.15 uur.
lace 2: Race door het stof, 16 jr. dag. 15 uur, za, zo en wo 14.15 en 20.15 uur.
dio: Jong geleerd en oud gedaan, a.l. en vr 21 uur, za en zo 14 en 21 uur. oncle d'Amerique, 12 jr. 2e week, eek, ma en di 21 uur, wo 14 en 21
l 1: Ik ga vreemd schat, 18 jr. dag. an 12 tot 20.30 uur. Zombies, 16 jr, dag. 30 uur. Porno poesjes in het wilde sten, 18 jr. vr en za 22.45 uur.
yal 2: Sexboot, 18 jr. dag. vanaf 12 tot 30 uur. Endless love, 16 jr. dag. 20.30 r. The dragon snake fist, 16 jr. vr en za 30 uur.
bi 1: Tootsie, a.l. dag. 14, 16.30 en 30 uur.
bi 2: An officer and a gentleman, 12 dag. 14, 16.30 en 21 uur. **Mabi 3:** Het rlangen van Veronika Voss, 16 jr. dag. , 16.30 en 21 uur. Five easy pieces, wo 30 uur.
mhuis: Voltati Eugenio, do t/m zo 20 r. Francisca, do t/m zo 22 uur.

ALKENBURG
oscoop: E.T., a.l. vr en za 20.30 uur, zo 30 en 20.30 uur. The exorcist, 16 jr. vr, en zo 20.30 uur. Gestroomlijnde poes- , 18 jr. vr, za en zo 23 uur.

ELEEN
oxy: Firefox, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. 18 en 20.30 uur. Satijnzachte lusten, jr. za 23 uur.
udio Anders: De vierde man, 16 jr. do n di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

TTARD
rum: Hot Bubblegum maagd, 12 jr. t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. eration Vigilante, 16 jr. do t/m zo 45 uur, zo 18 en 20.45 uur. De huid, 16 ma t/m wo 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 0: beeldhouwwerken en schilderijen an Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 1 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, el.715426.
MB, Bongerd 13: olieverven, acrylaten n pentekeningen van M. Boreas. Open a t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot n met 19 mei.
De Nor, Geerstraat 60: foto's van Jan Deckers met het thema Stadsgezichten. Open ma t/m vr 10 - 16 uur en 20.30 - 22 uur, zo 14.30 - 18 uur, di gesloten. Tot 1 mei.
Stadsschouwburg: materieschilderin- gen van Lucien van den Driessche. Open tijdens voorstellingen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 19 mei.
Thermenmuseum: Ongewoon wonen. 140 maquettes over bouwen en wonen. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot 9 mei.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: pastels en tekeningen van Han Keuls. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot 22 mei.

VOERENDAAL
De Joffer: olieverven van Dik Nagel- hout. Open 30 april van 10.30 - 18.30 uur.

UBACHSBERG
Galerie Ben Bonke, Hunsstraat 58: werk van Ben Bonke. Open dag. 18 - 21 uur, za en zo 15 - 19 uur. Van 8 tot 30 mei.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van fa- cetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Vanaf 1 mei elke zaterdag 13 - 17 uur.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: schilderijen van Hans van Draanen. Open dinsdag tot en met vrijdag 9 tot 18 uur. Tot en met 1 mei.

Gezelligheidsrit

SCHINVELD – Zondag gaat vanaf de Bleekplaats in Schinveld een gezelligheidsrit voor automobilisten van start. Dat gebeurt in samenwerking met „Vriendenclub 4 maal 4 Nederland". De rit begint om half twee en de kosten zijn tien gulden per auto. Deelnemerskaarten zijn in voorverkoop verkrijgbaar in start- en finishlokaal café Schijns aan de Heidestraat 28, telefoon 251739.
Op zaterdag 30 april, Koninginnedag, start om 14 uur een fietspuzzeltocht door de gemeente Onderbanken. Inschrijven in café De Paesjstal,Beekstraat 40. De kosten bedragen 50 cent per persoon.
's Morgens om 10.30 uur houden de kinderen van Schinveld een Oranje Optocht. Die vertrekt vanaf In de Kweddel. De optocht eindigt bij het gemeentehuis.
Ook 30 april, maar dan om 16 uur, wordt in „'t Kloester" de film „Laat het maar aan ons over" vertoond. De entree is 75 cent.
Om 21 uur tenslotte is er een lampionnentocht vanaf de Bernhardstraat. Tevens mei-den planting.

Vuurwerk Droomvijver

HOENSBROEK – In Hoensbroek is vrijdag om acht uur een concert in dekenale kerk St. Jan Evangelist. Koninginnedag zelf is er om tien uur 's morgens een dankdienst in de dekenale kerk. Ook vanaf tien uur is er een doorlopende filmvoorstelling van de film „This is Elvis" in de bioscoop Cinema Royal en om kwart over tien start een open sportdag in de sporthal De Deyl aan de Pastoorskuilenweg. Om twee uur 's middags begint de finale van de zeskamp voor teams van alle Hoensbroekse basischolen. Om tien uur 's avonds wordt een groot vuurwerk afgestoken langs de Droomvijver. Koninginnedag wordt vanaf elf uur besloten met een groot Oranjebal in alle lokaliteiten in Hoensbroek.
Zondag 1 mei begint om negen uur een hengelwedstrijd in de Droomvijver. Van negen tot elf uur zijn er een Oranje snuffeltocht en een fotopuzzelwedstrijd vanaf het zwembad Terveurdt. Vanaf het Multi Funktioneel Centrum in Lotbroek



start om tien uur een Oranje Natuurwandeling. Om twee uur 's middags beginnen op het Marktplein touwtrekwedstrijden voor de Hoensbroekse verenigingen. Jeu de Boules wordt vanaf vier uur gespeeld in het plantsoen nabij het Oude Kerkje aande Markt.
Maandag 2 mei is er vanaf half twee een groot kwajongconcours in het dienstencentrum voor bejaarden aan de Mettenstraat en dinsdagavond vanaf half acht is er een ontspanningsavond voor bejaarden in hotel Amicitia aan de Markt.

Muziek bij ouderen

HEERLEN – Op Koninginnedag organiseert de Stichting Welzijn voor Ouderen een muziekavond met de Wielderthalermuzikanten. De kapel uit het Geuldal speelt vanaf 20 uur in het dienstencentrum Vogelsanck in Heerlerheide.

Koninginnebal Lionsclub

HEERLEN – De Lionsclub Heerlen organiseert op Koninginnedag vanaf 21 uur in het Corneliushuis in Heerlerheide een groot bal, waarbij iedereen welkom is. De opbrengst van dit bal is bestemd voor twee hulpprojecten in Malawi en Uganda. Kaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij drogisterij L'Ortije, Bokstraat 61/63 of bij de beheerder van het Corneliushuis.

Oranjeconcert

HEERLEN – In het gemeenschapshuis aan de Heigrindelweg te Heksenberg vindt op koninginnedag om ll uur het traditioneel geworden Oranjeconcert plaats. Naast de plaatselijke Harmonie St. Gerardus is deze keer de harmonie Flos Carmeli uit het Schaesbergerveld als gastvereniging aangetrokken.

Reveille

VOERENDAAL – In Voerendaal wordt Koninginnedag geopend met een reveille door de drumband van harmonie St. David en de schutterij St. Sebastianus. De schooljeugd vertrekt om 9 uur vanaf het IVN-lokaal voor een grote speurtocht. In en rond het sportcomplex De Joffer worden van 9 tot l8 uur jeugdwedstrijden gehouden in alle takken van sport. Van 19 tot 23 uur is er in het Cultureel Centrum St. Laurentius een popconcert voor de jeugd. Het grote vuurwerk begint om 21.45 uur in het sportcomplex in Ubachsberg.

Oranje-pop

EYGELSHOVEN – Voor de vierde keer wordt op zaterdag 29 april in SAJE aan de markt in Eygelshoven de 'Oranjepop' georganiseerd. Het festival begint om 13.00 uur. Met tussenpozen van anderhalf uur treden achtereenvolgens op de groepen Cup Four, I.Q. Nullus, Piu Piu, The Embryo's, en Squads. De entree is gratis.

Feesttent

HEERLEN – De bewonersvereniging van Zeswegen heeft in de Stinsstraat een grote tent , een ballentent en diverse kraampjes met soep, koffie, snoep, broodjes en bier opgezet. 's Middags zijn er voor de jeugd leuke prijzen te winnen met diverse spelletjes.Voor de ouderen is er 's Avonds een gezellige avond met onder meer planklopen.

750.000 gulden voor reconstructie wegen

Bestemmingsplan Schimmert weer stapje vooruit

SCHIMMERT – Er komt weer enige voortgang in de al lang slepende procedure om tot een bestemmingsplan voor het centrum van Schimmert te komen. Nadat de beschouwingen op de begroting waren gehouden, nam de Nuther gemeenteraad vorige week het principebesluit om de Torenstraat en de Molenstraat in Schimmert te reconstrueren. Beide wegen zijn opgenomen in het bestemmingsplan Centrum Schimmert. Met de reconstructie is een bedrag van 1 miljoen gulden gemoeid. Het principebesluit moest zo plotseling worden genomen, omdat geheel onverwacht het bericht was gekomen dat het werk voor 75 procent gesubsidëert zal worden. De reconstructieplannen moeten dan echter wel voor 1 mei klaar zijn.

De reconstructie van beide wegen zal onder andere tot gevolg hebben dat de Molenstraat een een kant wordt afgesloten en dat de T-splitsing Torenstraat-Provincialeweg Aalbeek- Meerssen wordt verbreed.

Een ander lichtpuntje in de voortgang van het bestemmingsplan Centrum II is de afronding van de onderhandelingen over de laatste grondaankopen in dat gebied. Tijdens de raadsvergadering van 2 mei zal aan de raad worden voorgesteld om van de heer Waelen voor 397.000 gulden percelen bouwgrond met een totale oppervlakte van 3,2 hectare te kopen. Van de gemeente Nuth wil Waelen twee percelen grond direct achter zijn boerderij in het centrum kopen, om daar zijn bedrijf te kunnen voortzetten.

De rest van de benodigde gronden is reeds door de gemeente aangekocht. De „herziening bestemmingsplan Centrum II" gaat vooral om het hoekgebied Rooseveltstraat-Remigiustraat. Verwacht dat in dat gebied een honderdtal woningen gebouwd kunnen worden. Exacte plannen daarvoor zijn er echter nog niet.



● *Dwars door de wijk de Wieër in Heerlerheide loopt de Caumerbeek. Een open riool dat volgens de raad Heerlen dicht moet*

Open riool Caumerbeek moet dicht

HEERLEN – De Caumerbeek, die als een open riool midden over de Willem Barendzweg in Heerlerheide stroomt, moet voorzien worden van een overkluizing. Dat heeft de gemeenteraad van Heerlen besloten op een ingediende motie van de raadsgroepering Heerlen-Noord.

Een motie, die afgeraden werd door wethouder Wim Bos vanwege de financiële gevolgen voor de gemeente Heerlen. Overkluizing van de Caumerbeek gaat volgens Bos ruim 1 miljoen gulden kosten en gaat jaarlijks voor ruim 105.000 gulden op de begroting Heerlen drukken. De gemeenteraad vond echter dat op de begroting 1984 ruimte gezocht moet worden voor deze uitgave en stelde aan de overkluizing van de Caumerbeek een hoge prioriteit.
Volgens Thei Vrolings van Heerlen-Noord wordt door de aanleg van de verbindingsweg Rood 18 een ideale gelegenheid geschapen om ook de overkluizing van de Caumerbeek aan te pakken. Hij vond dat de stankoverlast en het optreden van ratten en ander ongedierte voor de bewoners van de wijk De Wieër niet meer te harden was.

Groene Kruis afdeling Bocholtz

Huldiging drie jubilarissen

BOCHOLTZ – Tijdens een interne bijeenkomst zijn vice-voorzitter Wiel Hofman, secretaris Lambert Dumont en bestuurslid Wiel Weijers, allen vijfentwintig jaar lid van het Groene Kruis afdeling Bocholtz, eens extra in de bloemetjes gezet.

Uit handen van de heer P. M. M. Grootjans uit Nuth, lid van het dagelijks bestuur van het Limburgse Groene Kruis, ontvingen de drie zilveren jubilarissen voor hun vele verdiensten een legpenning met zilveren draagspeld. Woorden van dank werden ook gesproken door voorzitter Casper Schrijvers en Jef de Koning, hoofd van de afdeling Algemene Zaken van de gemeente Simpelveld.

Na afloop werd afscheid genomen van Jef de Koning, vice-voorzitter van de Regionale Vereniging het Groene Kruis Centraal Zuid-Limburg. Deze funktie bekleedde de heer De Koning tien jaar en was bovendien zestien jaar penningmeester van de afdeling.

'Squats' in Inpoet

HEERLEN – In het vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat in Heerlen vindt vrijdag 29 april om 21.30 uur een optreden plaats van de Nijmeegse formatie 'Squats'.
De muziek van de viermans formatie kan worden omschreven als snelle punk. De entree bedraagt f 3,50.

Meimaand Leenhof

HEERLEN – In de Kapel van de Leenhof worden in de meimaand weer dagelijks „Meimaandviering en" gehouden. Zondag l mei opent Mgr. A. Castermans de vieringen om 10 uur met een H. Mis in de Mariakapel. De officiële sluiting is zondag 29 mei om 16 uur,voorafgegaan door een sacramentsprocessie.

Gedurende de hele meimaand worden van maandag tot en met vrijdag om 6.30 uur, 7.30 uur en om 19 uur missen opgedragen. Op zaterdag vervalt de mis van 19 uur en op zondag wordt alleen om 17 uur een mis opgedragen. Alle missen worden voorafgegaan door het bidden van de Rozenkrans. Tweede Pinksterdag, maandag 23 mei, vindt om 15 uur in de Kerk van Leenhof de ziekenzegening plaats.

CURSUSSEN
Wijn maken

SCHINVELD – In de ontmoetingsruimte voor jeugdige werkzoekenden aan de Kan. van Nuysstraat 6 in Schinveld begint binnenkort een kursus over het zelf maken van wijn, kaas en brood. Een voorlopig programma is klaar en daarom is er vrijdag om 15 uur een introductiemiddag belegd.

Examen

BRUNSSUM – Op het afgelopen zaterdag voor de Jury Central de Musique te Luik gehouden piano-examen slaagden Muriel van den Hout voor de 1e graad, Ingrid Lousberg voor de 3e graad, Liesbeth Bloemer voor de 4e graad, Suzanne Thomas voor de 5e graad en Helène Latten voor de 6e graad.
Al deze geslaagden, die hun piano-opleiding kregen van de heer M. Geelen uit Brunssum, slaagden met grote onderscheiding.

Beestjes kijken in MFC-Gebrook

HOENSBROEK – Het MFC-Gebrook staat zondag l mei weer van 10 tot 16 uur open voor kinderen met hun huisdieren. Kinderen tot 14 jaar kunnen dan met hun huisdieren die gekooid moeten zijn, of in een aquarium of terrarium moeten zitten, naar het gemeenschapshuis komen.

Een dierenarts zal hier zijn mening en advies ten aanzien van verzorging en dergelijke kenbaar maken. Er is geen prijs verbonden aan deze tentoonstelling. Grotere huisdieren zoals honden, katten en gieten kunnen deze keer niet meedoen.

Programma Vrouwengilde

KERKRADE – Het programma van het Katholiek Vrouwengilde Kerkrade ziet er voor de maand mei als volgt uit: Dinsdag 3 mei wandelmiddag; bijeenkomst om 13.45 aan het station Kerkrade-Centrum. Om 20.00 uur kienavond in restaurant Chermin. Donderdag 5 mei uitstapje naar Brussel. Dinsdag 17 mei vanaf 14.00 uur koffie-uurtje in restaurant Chermin. Donderdag 19 mei sluiting van het verenigingsjaar met om 19.30 uur een mis in de kapel van de Witte Zusters en aansluitend een feestavond in 'Kelder 13'.

Zuster Sabine viert gouden professiefeest

KERKRADE – In familiekring viert zaterdag 30 april zuster Sabine (Anna Jongen) uit Kerkrade haar gouden professiefeest. Als 14-jarige ging zij intern naar de huishoudschool in Spekholzerheide. Twee jaar later vertrok zij naar het internaat van de zusters van de Goddelijke Voorzienigheid te Steyl en op 18-jarige leeftijd werd zuster Sabine novice.
Na haar inkleding verbleef zij enkele jaren in Culemborg om vervolgens naar het groot-seminarie van Apeldoorn te worden overgeplaatst. In Apeldoorn verzorgde zij de priesterstudenten. Vanaf 1940 werkte de Kerkraadse zuster twintig jaar lang in de ziekenverpleging van het ziekenhuis in Tegelen. De laatste 25 jaar verblijft zij in het St. Jozefklooster in Venray waar zij nu geniet van een welverdiende rust, temidden van haar overste en medezusters. De vakanties brengt zij echter door bij haar zus en broer aan de Hoofdstraat in Kerkrade.

Regio kort

HOENSBROEK
● De WAO/AAW belangenvereniging Hoensbroek/Heerlen organiseert van 13.30 tot 16 uur een voorlichtings- en informatiemiddag in het buurthuis Steenberg, Schuinstraat 2.
● Van 2 tot en met 6 mei kunnen tussen 19 en 20 uur vakantie-zegelboekjes ingeleverd worden bij L. Mevissen, Demhof 3.

HEERLEN
● Dw WAO/AAW belangengroep wil op dinsdag- en donderdagmorgen knutselmorgens gaan organiseren. Belangstellenden kunnen bellen naar Inpoet, Klompstraat 22, tel.714667 en vragen naar Hans Berkers.
● In de Koningin Julianaschool aan de Passartweg wordt morgen van 15 tot 21 uur een aktiviteitendag gehouden. De opbrengst is bestemd voor pater Kleykers in Malawi.
● Van 2 tot en met 6 mei kunnen van 19 tot 20 uur vakantiebonnen worden ingeleverd bij F. J. Wich, Versiliënboschweg 36.
● Prof. dr. Mulder van de Vrije Universiteit in Amsterdam spreekt om 20 uur tijdens een regionale bijeenkomst van deze Universiteit in het Grand Hotel aan de Groene Boord.
● Leden van de HSV De Edelkarper kunnen zaterdag en zondag vanaf 7 uur forel hengelen op de LTM-plas. Kosten 6 gulden voor senioren en 3 gulden voor junioren.

NIEUWENHAGEN
● Iedereen die nog spullen heeft voor de fancy fair van 8 mei wordt verzocht kontakt op te nemen met de Kleikoel, tel. 311738.

SIMPELVELD
● De Toneelvereniging Ons Toneel mag in de maand mei donateurskaarten aanbieden.
● Gedurende de maand mei wordt iedere week van maandag tot en met vrijdag om 19.30 uur de rozenkrans gebeden bij de kapel Sterre der Zee op de Rodput.

BOCHOLTZ
● Leden van de Bouw- en Houtbond kunnen morgen tussen 19.30 en 21 uur bij de heer Schlenter aan de Wilhelminastraat 46 zomerzegels verzilveren.

BRUNSSUM
● Op 2,3,4,6,9,10 en ll mei kunnen van 19 tot 20 uur vakantiezegels worden ingeleverd bij het kantoor aan de Clercstraat 30. Zaterdag 7 mei kan dit tussen 10 en 12 uur.
● De Buurtvereniging Haansberg & omgeving houdt vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours in lokaal V.d. Broek.

EYGELSHOVEN
● Het D-jeugdelftal van SV Laura neemt zaterdag op uitnodiging van kapelaan Banduin deel aan een internationaal jeugdvoetbaltoernooi in het Westduitse Geilenkirchen.

KLIMMEN
● Onder de naam „Aktie vijf voor twaalf" start zaterdag om ll uur in het gemeenschapshuis een bliksemloterij om het restantbedrag voor de reparatie aan de klokken van de Remigiuskerk bijeen te brengen.

SCHAESBERG
● De kanarievereniging Zang en Kleur houdt zondag om 10 uur een ledenvergadering in lokaal V.d. Wetering aan de Streeperstraat.

VOERENDAAL
● De winkeliers hebben besloten vrijdagavond hun zaken tot 21 uur open te houden.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw De voorzorg door de kasteelridders. l4 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 19.45 uur in zaal Kloth door de honk- en softbalvereniging.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St.Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur Concordia door het harmonieorkest.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats door de gezamenlijke verenigingen.
19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomite voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
SIMPELVELD: 19 uur in zaal Dackus door de bejaardenvereniging.
HEERLERHEIDE: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.

Huwelijk/kennismaking

Nette jongeman 27 jr. huiselijk, vast werk en goed uiterl. Hobby's natuur, sporten, zoekt langs deze onsympathieke weg leuke jonge VROUW t.e.m. 37 jr. Alle react. met foto op erew. retour. Br.o.nr. SH 348, LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Het leven alleen is ook niets. Zoek VROUW - vrouw relatie ± 40 jr. Br.o.nr. SH 349, LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Opgelet. donderdag 28 april v. ALLEENSTAANDEN contact- en dansen met levende muziek. Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, 04494-47595. Tot ziens.

Man 48 jr. gescheiden, jong uiterlijk zoekt langs deze weg nette sympathieke VROUW voor 'n fijne relatie. Br.m. foto on.nr. SI 680 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard, worden op erewoord beantwoord.

Jongeman 45 jr. zoekt kennismak. met jonge VROUW 35-45 jr. huiselijk type. Br.o.nr. SH 352 LD Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

Charmante sl. wed. 66 jr., jonger uitziend z.k.m. HEER. Goed milieu, alg. ontw. Br.o.nr. RO 942, LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Nette man, 68 jr., m. flat, i.b.v. auto, telef., zkt. nette eerlijke VROUW. Ik ben geen bartype, maar zoek iemand om de eenzaamh. op te lossen. Kan samen wonen. Br. o. nr. BR 256, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

J.man 39 WAO'er zkt. VRIENDIN. Zie het leven positief en ben in Welterhof. J.G.H. Berkers.

Verkoop bij Executie

Op vrijdag, 29 april 1983 te 11.00 uur, zullen ten laste van T.B. Tausch, wonende te Beek, Bongerd nr. 66, worden verkocht enige ROERENDE GOEDEREN, te weten: meubilaire en huishoudelijke goederen, een vouwmachine voor gaascompressen, twee naaimachines, een zakkensluitmachine, een plasticsluitmachine, drukmachine, een papiersnijmachine en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contant zonder opgeld.

De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie.

86839

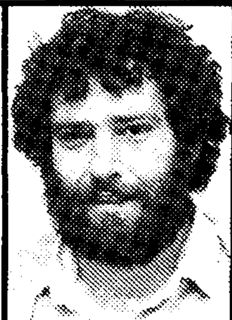
„Les van Sevilla" niet begrepen

Olympisch team werd voor het Blok gezet

RIMNICU VILCEA – Eergisteren, een dag vóór de echte krachtproef van het Olympisch voetbalelftal, was de nederlaag tegen Roemenië eigenlijk reeds een feit. Bondscoach Ger Blok maakte toen namelijk de opstelling bekend. Een opstelling die in allergunstigste zin slechts een dubbelblanke eindstand zou hebben gekend. Eén centrumspits en vijf middenvelders. In Zeist is de „les van Sevilla", toen Kees Rijvers zijn A-selectie tegen Spanje een zelfde drama liet opvoeren, kennelijk niet begrepen. Prompt kreeg Blok dan ook de rekening gepresenteerd: 3–0. En met die uitslag mag de Oranje-formatie uiteindelijk blij zijn, want het verschil tussen Roemenië en Nederland was vele doelpunten groter.

„Je moet die nederlaag", aldus Ger Blok, „niet ophangen aan de opstelling. Na dat eerste doelpunt werden de opdrachten niet meer uitgevoerd, sloegen de stoppen door. Dan merk je het gemis van routine in deze groep. Geen internationale ervaring, waardoor individueel te veel fouten gemaakt werden en waardoor het collectief faalde".

FRED SOCHACKI vanuit Roemenië



Blok, die zo krampachtig aan zijn fantasie-opstelling vasthield, zag bij zijn betoog enkele punten over het hoofd. Diverse spelers speelden op hun volslagen vreemde plaatsen, waardoor vooral in opbouwend opzicht een vrij chaotisch beeld ontstond. Dat veranderde toen René Hofman na een half uur mocht opdraven. Te laat, want twee keer had Vaetus, tussen een legertje Oranjeverdedigers in, de bal langs de onzeker keepende doelman Van Ede gekopt.

Fout

„Daar lag volgens mij de fout: in de achterhoede", recapituleerde aanvoerder Wim Koevermans. „Als je toch zag hoe makkelijk die Roemeen tegenover zeker vijf, zes verdedigers aan die voorzetten kwam. Dat mag niet gebeuren en zeker niet in het qua ervaring sterkste gedeelte van de ploeg. Dat ik als centrumspits fungeerde heeft weinig met die nederlaag te maken. Ik speel overal waar ik wordt opgesteld. Geen positie is voor mij vreemd".

De opleving die de komst van Hofman en de wissel van Wilbert Suvrijn naar de rechtermiddenlinie was van korte duur. Enkele hoekschoppen waren het tastbare resultaat. „Het ging inderdaad iets beter toen ik naar rechts verhuisde", sprak Wilbert Suvrijn, „maar toen keken we wel al tegen een 2–0 achterstand aan en dan wordt het moeilijk de wedstrijd uit het vuur te slepen".

Beter

Roemenië dat in elke linie nadrukkelijk beter was, ging rustig door met zijn eigen spelletje. Bal in de ploeg houden, zoeken naar een opening en dan de dieptepass of de combinatie. Nederland stonk er keer op keer in. Een grote afgang bleef de Olympiërs van Blok echter bespaard, door de onzorgvuldigheid van de Oostblok-spitsen. Nog één keer moest Van Ede het net opzoeken. Karakteristiek voor de verwarring die er constant in de achterste linie heerste produceerde de Adrie van Tiggelen een juweeltje van een eigen doelpunt. Een ongelukkig lobje over de uitgekomen Van Ede.

● *Roemeense doorbraak tegen Nederland in de kwalificatiewedstrijd voor de Olympische Spelen.*

Roemenië-Nederland (Olympisch elftal) 3-0. Rust 2-0. Score: 17de min. Vaetus 1-0; 28ste min. Vaetus 2-0; 75ste min. Van Tiggelen (eigen doel) 3-0. Scheidsrechter Matthias (Oostenrijk). Toeschouwers: 15.000. Gele kaarten Van den Berg (Ned), Movila en Barbulescu (beiden Roem.).

Roemenië: Spiriatu, Barbulescu, Stanku, Iovan, Bogdan, Bslint, Movila, Irimescu (Telesfini), Cirtu (Coron), Gingu, Vaetus.

Nederland: Van Ede, Woudsma, Van Dord, Drost, Van Tiggelen, Wouters (Hofman), Suvrijn, Koevermans, Van Gaal, Van den Berg (Adelaar), Holverda.

„Blok had vanaf het begin met vleugelspitsen moeten opereren", oordeelde René Hofman. „Ik had de pest in, omdat ik op de bank moest, terwijl ik er van overtuigd was in de basis te staan. Als je moet opdraven met twee treffers achterstand breek je zo'n wedstrijd natuurlijk nooit meer open". Welgeteld twee kansen wist de formatie van Ger Blok zich te creëren. De kopballen van Koevermans en Holverda misten de juiste richting.

Los Angeles

Los Angeles is een stuk verder weg komen te liggen na die nederlaag in Vilcea. Het zal onbereikbaar blijven als er in Zeist niet aan gewerkt wordt die defensieve stellingen te verlaten. Er wordt graag achteruit gekeken naar ons topvoetbal. Toen werd er aangevallen. Waarschijnlijk de enige mogelijkheid om weer te komen tot beter voetbal en misschien ooit nog een keer in een eindtoernooi te geraken.

Nederlaag 0-3 tegen Zweden ● Publiek kwartier voor tijd naar huis

Oranje weer hommeles

RECHT – Alles went. Ook het feit dat het Nederlands elftal van Kees Rijvers patent heeft op nederlagen. Na het puntverlies tegen het nietige IJsland, verlies tegen Frankrijk en Spanje, beleefde Oranje teravond de zoveelste afgang in successie. Met n 0–3 nederlaag tegen Zweden mocht Rijvers niet ns ontevreden zijn.

Tekst interland: JOS VAN WERSCH en HUUB PAULISSEN

n kwartier voor tijd was het h al halflege stadion nog maar or een kwart gevuld. Het publiek kon de ellende niet meer aanzien. Nederland moet zich voorlog maar vastklampen aan de 6–0 zege die in december tegen Malta in Aken werd behaald.

Bar en boos

Wat Oranje voor rust de tienduizend kijkers voorschotelde was bar en boos. Welgeteld één actie – een schot van René van der Gijp – viel er te noteren. Kees van Kooten, na rust voor Schoenaker gewisseld, raakte de bal hooguit twee keer. Van Hofkens, Erwin Koeman, Vermeulen, ach van wie eigenlijk wel ging gisteravond iets uit? Ronald Koeman, die voor de wedstrijd nog protserig verklaarde dat hij als libero Metgod en Krol wil doen vergeten, schoof alle passes in Zweedse voeten. Het optreden van de Groninger kan moeilijk een succes worden genoemd.

Zweden, toch ook geen wonderteam, maakte in dat eerste bedrijf tenminste nog twee goals. De eerste via Corneliusson nadat de complete Oranjedefensie was uitgespeeld, de tweede – via een penalty van Prytz – omdat de matige Wijnstekers de gevaarlijke Corneliusson slechts via de houdgreep wist af te stoppen.

Na rust, met Schoenaker en Ophof in de ploeg, maakte Nederland in ieder geval de indruk dat er een heuse interland werd gespeeld. Het inmiddels fluitende publiek zag overigens 20 minuten voor tijd een derde Zweedse goal. Weer was het Corneliusson die uit een corner de bal achter de zeker niet sterk keepende Hans van Breukelen deponeerde: 0–3. In de laatste minuut ging zowaar nog een kopbal van Holmgren tegen de lat, waarmee Rijvers en zijn armoedige team een nog grotere afgang bleef bespaard.

Nederland-Zweden 0-3 (0-2). Score: 12. Corneliusson 0-1, 24. Pritz (strafschop) 0-2, 68. Corneliusson 0-3. Scheidsrechter: Roth (Wdl). Toeschouwers: 9000.

Nederland: Van Breukelen, Wijnstekers (Ophof), Ronald Koeman, Spelbos,Boeve, Hofkens, Rijkaard, Erwin Koeman, Van der Gijp, Van Kooten (Schoenaker), Vermeulen.

Zweden: Ravelli, Erlandsson, Hisen, Dahlqvist, Fredserikson (Ramberg), Eriksson, Pritz, Strömberg, Sandberg, Corneliusson, Holmgren.



● Kees van Kooten vergeet de bal. De Zweden stellen meteen orde op zaken.



● *Kansloos is keeper Van Breukelen bij deze strafschop, die 0-2 betekent in de onthutsende partij van Oranje tegen Zweden.*

Jeugd faalt

UTRECHT – Voor de zoveelste keer had Kees Rijvers het roer omgegooid – nu met de jeugd – en weer liep het Oranje-schip zware averij op. De bondscoach weigert echter zijn manschappen een voor een overboord te gooien, omdat hij met name de drie debutanten (Hofkens, Ronald en Erwin Koeman) niet op één interland wil beoordelen.

„Natuurlijk is het voor de gebroeders Koeman geen geweldige start geweest. Om in deze wedstrijden enkele lichtpunten te ontdekken is niet al te gemakkelijk. Deze wedstrijd is het beste bewijs dat wij nog altijd zoeken naar de juiste formatie. Ook dit was niet het team dat mij voor ogen staat. Maar ik wil ook niet de hele ploeg veroordelen. Pak een man als Hans van Breukelen; die heeft na zijn zware blessure bewezen opnieuw in vorm te zijn en daar ben ik toch wel blij mee", aldus een uiteraard teleurgestelde Rijvers.

Blamage

Lagen zware verdedigingsfouten aan de basis van de 0–3 blamage, de veel geplaagde kleine man uit Brabant trok zich vooral aan zijn schaarse haren bij het analyseren van zijn voorhoedespelers. Van Kooten, die toch eindelijk eens van de lijst afgevoerd zou moeten worden, werd in de rust vervangen door Schoenaker.

De Ajacied echter kon ook geen potten breken, om maar te zwijgen over het maken van doelpunten. Nee, dan de aanvallers van de Zweden, die Rijvers liever vandaag dan morgen in zijn team had willen posteren. De bondscoach weer: „Het is onvoorstelbaar; je kunt nog geen twee spitsen vinden die van zich afbijten. Vermeulen en Van der Gijp hebben niet volledig gefaald en ik zal dat tweetal ook blijven volgen in de clubs. Op een echte spits zal Nederland voorlopig nog even moeten wachten, want alternatieven als Koolhof en Houtman zijn ook niet alles. Die twee zijn óf uit vorm óf geblesseerd.

Geen grip

Zweden staat er met de aanvallers heel wat beter voor. Rijvers: „Wij wisten dat Corneliusson en Holmgren levensgevaarlijk zijn en toch hadden wij in de eerste helft geen grip op deze mannen".

E.K.-voetbal in cijfers

HEERLEN – Acht wedstrijden (in zes groepen) werden gisteren gespeeld. Zij golden als kwalificatieontmoetingen in het Europees voetbalkampioenschap. De resultaten waren als volgt:

● GROEP 1

België-Oost-Duitsland						2–1
De stand:						
België	4	4	0	0	8	10–4
Zwitserland	3	1	1	1	3	4–5
Schotland	4	1	1	2	3	6–5
Oost-Duitsl.	3	0	0	3	0	2–6

● GROEP 2

Sovjetunie-Portugal						5–0
De stand:						
Sovjetunie	2	2	0	0	4	7–0
Portugal	3	2	0	1	4	4–6
Polen	3	1	1	1	3	5–5
Finland	4	0	1	3	1	3–8

● GROEP 3

Engeland-Hongarije						2–0
Denemarken-Griekenland						1–0
De stand:						
Engeland	5	3	2	0	8	16–2
Denemarken	3	2	1	0	5	4–3
Hongarije	3	2	0	1	4	12–6
Griekenland	4	1	1	2	3	2–4
Luxemburg	5	0	0	5	0	5–25

● GROEP 4

Wales-Bulgarije						1–0
De stand:						
Wales	3	2	1	0	5	6–4
Noorwegen	3	1	1	1	3	5–4
Joegoslavië	3	1	1	1	3	6–7
Bulgarije	3	0	1	2	1	2–4

● GROEP 6

Noord-Ierland-Albanië						1–0
Oostenrijk-W.-Duitsl.						0–0
De stand:						
Oostenrijk	4	3	1	0	7	11–0
N.-Ierland	5	3	1	1	7	4–3
W.-Duitsland	4	2	1	1	5	5–2
Turkije	4	1	0	3	2	2–9
Albanië	5	0	1	4	1	1–9

● GROEP 7

Spanje-Ierland						2–0
De stand:						
Spanje	4	3	1	0	7	7–3
Nederland	**4**	**2**	**1**	**1**	**5**	**9–3**
Ierland	5	2	1	2	5	7–7
Malta	3	1	0	2	2	2–8
IJsland	4	0	1	3	1	2–6

Bijna surprise in WK ijshockey

MÜNCHEN – Bijna was in de degradatie-poule van het wereldkampioenschap ijshockey A-categorie een surprise uit de bus gekomen. Italië dwong gastland West-Duitsland tot het uiterste. Via periodestanden van 1-1, 2-2 en 2-1 werd het uiteindelijk 5-4 voor West-Duitsland.

Finland was kansloos tegen Oost-Duitsland: 2-6 (0-1, 1-1,1-4).

Na 8 wedstrijden is de stand: West Duitsland 9 punten, Oost Duitsland 6 pnt., Finland 3 pnt., Italië 0 pnt.

Spanje klopt laffe Ieren

ZARAGOZA – Nederlands kans op de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap voor landenploegen is tot het minimum geslonken. Spanje won woensdagavond in Zaragoza ook zijn derde thuiswedstrijd zonder één doelpunt tegen. Het werd 2-0 tegen Ierland.

De Ierse bondscoach Eion Hand had zijn les van Dublin geleerd. De blunders in de verdediging die toen uitmondden in gelijk spel van 3-3, moesten tot iedere prijs worden voorkomen. Hij dwong zijn spelers tot een tot in het belachelijke doorgevoerde vertragingstaktiek en had daarmee één helft succes. Feitelijk echter waren de laffe Ieren net zo kansloos als Nederland tien weken eerder in Sevilla. De eerste helft werd doelpuntloos afgesloten.

Na rust werd door de Spanjaarden versneld. Er werd risico genomen, de ruimte werd gebruikt en er volgden lange passes. Munoz had zijn spelers er kennelijk in de pauze van kunnen overtuigen dat een verloren bal geen ramp betekende omdat deze door hun eigen coach gemuilkorfde Ieren toch niet konden bijten.

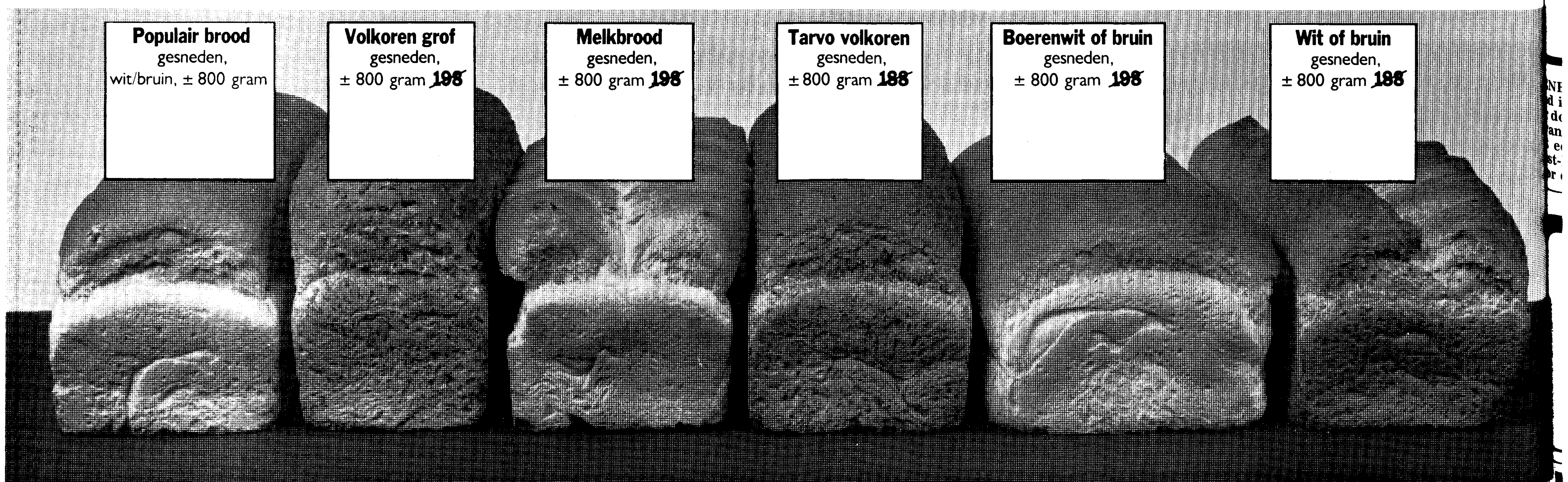
Santiana vlak na rust en Gordillo vrijwel in het eindsignaal, grepen de mogelijkheden waarvan Spanje er een stuk of acht kreeg en Ierland er niet één. Zo kwam de 2-0 eindstand op het scorebord. De Rus Boetenko was scheidsrechter en er waren 39.000 toeschouwers.

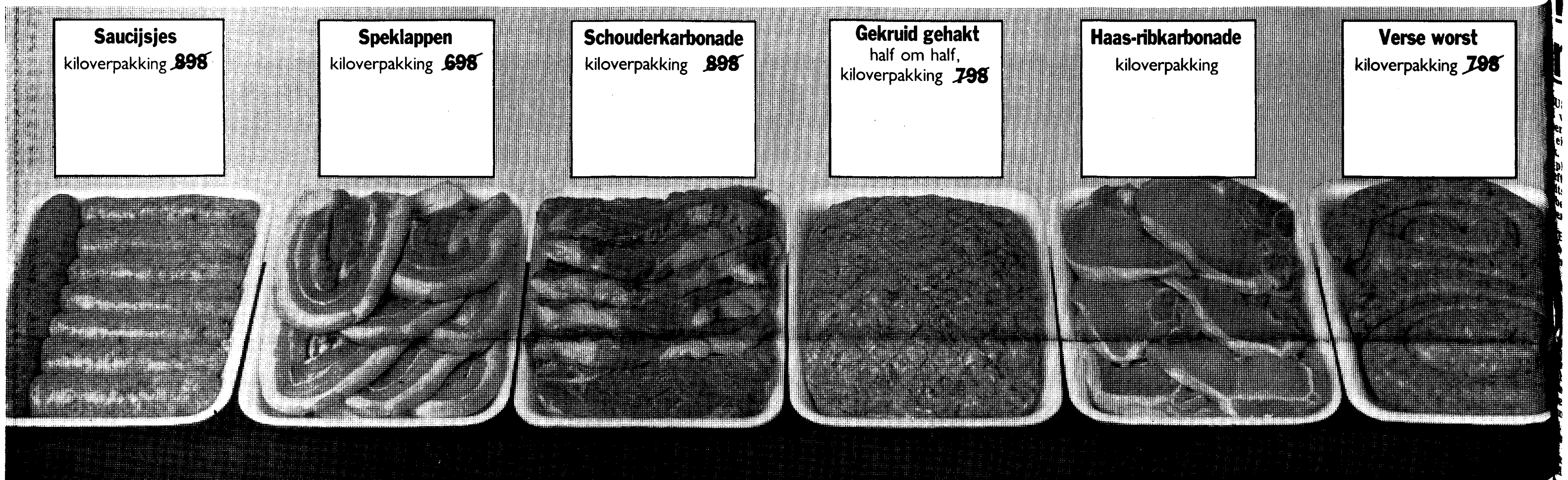
Derde plaats Nico Verhoeven

NANTES – In de proloog van de Ruban Granitier Breton, een etappewedstrijd in Frankrijk voor amateurs, legde Nico Verhoeven op de derde plaats beslag.

De Fransman Jean-Luc Garnier legde de 3500 meter tijdrit in de straten van St.Brevin-les-Pins het snelst af: 4 minuten en 29 seconden. Gemiddelde snelheid 46.763 kilometer per uur. Verhoeven's tijd was 6 seconden slechter. Wim Jennen uit Grevenbicht werd 16de op 12 seconden, Van Poppel 19de op 13 seconden en Van de Poel (een broer van professional Adrie van der Poel) 20ste, eveneens op 13 seconden.

EDAH VERLAAGDE DE PRIJZEN VAN VLEES EN BROOD. EN GOED OOK





Het brood dat u bij ons in de winkel ziet, komt gewoon van de bakker. En het vlees dat wij hebben komt gewoon van de slager. Het komt van onze éigen bakkers en slagers. Het wordt elke dag vers bij ons bezorgd en meteen daarna zetten wij er prijskaartjes bij die helemáál van ons zijn. Dus: met ongelooflijk lage prijzen er op. Onlangs hebben we zelfs, als enige kruidenier in Nederland, die prijzen nog eens fors verlaagd. U weet hoeveel u elke dag kwijt bent aan brood en vlees. Reken dus eens uit welk bedrag u kunt besparen met deze verlaagde prijzen. En met àl die andere voordelige prijzen van ons. Dan zeggen wij alvast..... tot ziens in de winkel.

Zo hebben we nog vele honderden voorbeelden in huis.

Roodmerk koffie vac. gemalen, pak 250 gram	289
Roodmerk korreloploskoffie, pot 200 gram	639
Nescafé Extra korreloploskoffie, pot 200 gram	949
Koffiefilterzakjes No.2 pak 120 stuks	159
Darlington theezakjes 20 x 4 gram	109
Menuet snelkookrijst pak 400 gram	109
Gesneden vermicelli zak 500 gram	73
Macaroni zak 500 gram	75
Honig macaroni pak 500 gram	129
Brinta pak 500 gram	159
Bloem pak 1 kilo	98
Pannekoekmix pak 400 gram	129
Honig groentesausmix pak 150 gram	159
Saroma pudding instant, div. smaken, pakje	48

Goldpack pudding instant, div. smaken, pakje	29
Sun O sun dessertsaus aardb./kers., flac. 150 gram	99
Eromel topping pak 2 x 40 gram	79
Ananasstukjes blik 567 gram	129
Appelmoes pot 720 ml.	69
Doperwten Extra Fijn, blik 425 ml.	99
Gebr. sperziebonen blik 850 ml.	89
Witte bonen in tomatensaus, blik 850 ml.	129
Delmonte tomatenpuree blik 150 gram	79
Royco soepen groente/kip/tomaat, zakje	74
Unox soepen groente/kip/tomaat, blik 460 ml.	119
Arlon maaltijdsoepen div. smaken, blik 800 ml.	159
Liebig vleesbouillon voor 6 liter	139
Rundergoulash blik 400 gram	199

Kipperagout blik 425 gram	139
Unox leverpastei 3 x 56 gram	149
Luncheon meat blik 340 gram	159
Knakworst pot 180 gram	95
Calvé mayonaise pot 350 ml.	215
Alure mayonaise pot 350 ml.	179
Salerno fritessaus bus 650 ml.	149
Salerno tomatenketchup flacon 340 ml.	89
Golden Wonder vleessauzen, flacon 310 ml.	179
Azijn blank/geel, flacon 1500 ml.	89
Franse mosterd glas 250 gram	89
Jonker Fris cocktail zoet-zuur, pot 340 gram	129
Loyal hondebrokken blik 1000 gram	199
Kitekat blik 400 gram	129

Bambix pak 180 gam	109
Vitacee flacon 500 ml.	159
Ontbijtkoek 450 gram	89
Boterhamkorrels licht/donker, zak 300 gram	129
Sun O Sun extra jam aardbei/abrikoos, pot 450 gram	179
De Betuwe Halviture aardbei/abrikoos, pot 390 gram	199
Pennywafels 8 stuks	99
Theebiskwie pak 175 gram	49
Calvé roosterpinda's zak 150 gram	179
Appelsap pak 1 liter	99
Sun O Sun appelsap pak 1 liter	139
Sun O Sun sinaasappelsap, pak 1 liter	159
Coca Cola fles 1 liter	131
Fris in blik cola/sinas/drink, blik 330 ml.	59

Manoir wijnen rood/wit/rosé, fles 700 ml.	345
Graves Supérieures AC, fles 700 ml.	525
Wollmesheimer Herrlich, Qualitatswein, fles 700 ml.	525
Dippers luiers pak 12 stuks	489
Tissue toiletpapier pak 4 rollen	159
Scottex papieren zakdoekjes, 6 x 10 stuks	99
Gezinswasmiddel fosfaatarm, zak 2000 gram	329
Remo wasverzachter flacon 1500 ml.	149
Friesche Vlag Goudband, fles 500 ml.	174
Eromel koffiemelk volle, fles ½ liter	129
Halfvolle melk houdbaar, fles 1 liter	88
BOTER, KAAS EN EIEREN VAN DE BESTE BOEREN	
Vruchtenkwark div. smaken, beker 200 gram	69

Eru Goudlijntje smeerkaas, 100 gram	9
Jonge Goudse kaas kilostuk	73
d'Oude Waag margarine, pakje 250 gram	5
Blue Band halvarine kuip 500 gram	12
DIEPGEVROREN	
Patat frites diepvries, zak 1000 gram	14
Pizza la Margherita diepvries, 300 gram	23
Groko soepgroenten diepvries, pakje 150 gram	6
Vissticks diepvries, pak 10 stuks	13
Ola sinasbox doos à 10 stuks	39

Wegens ruimtegebrek hebben niet alle filialen alle artikelen in huis. De verlaagde prijzen zijn de prijzen per 18 april 1983. Prijswijzigingen ten gevolge van overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden.

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaard heeft.

0/2/7-17-0

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wilhelminaplein 10 ■ **Sittard**, Hemelsley 1, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

NU OOK IN VOERENDAAL

Oostenrijk-Duitsland weer zonder doelpunten

Prestigeduel onbeslist

NEN – Het prestigeduel tussen Oostenrijk en West-Duits-d is voor 60.000 toeschouwers in Wenen onbeslist en zon- doelpunten geeindigd. Het was een wedstrijd voor groep an het Europees voetbalkampioenschap. Het betekende eerste verliespunt voor Oostenrijk en het derde voor st-Duitsland, dat nietemin alle kansen op kwalificatie r de eindronden in eigen hand hield.

Oostenrijk en West-Duitsland voerden een aanzienlijk betere vertoning op dan vorig jaar tijdens het wereldkampioenschap in Spanje toen duidelijk werd dat er afspraken waren gemaakt. In Wenen was dat gisteren niet het geval.

Buitenspel

West-Duitsland, goed in vorm en vol zelfvertrouwen na de winst met 3-0 in Izmir van vorige zaterdag, stuitte op een onverzettelijke tegenstander. Na afloop waren de Duitsers kwaad dat de Schotse scheidsrechter McGinlay in de 67e minuut een rake kopbal van Rummenigge wegens buitenspel afkeurde.

McGinlay deelde vier gele kaarten uit in het grimmige en harde duel. Na goed een half uur verloren de Duitsers Briegel al met een blessure. In de slotfase was Oostenrijk het sterkst. Krankl speelde een uitstekende wedstrijd, maar miste kort voor tijd een fraaie kans om de wedstrijd toch nog met een doelpunt op te luisteren.
West-Duitsland heeft nu alle uitwedstrijd gespeeld, Oostenrijk speelde vier keer thuis en krijgt alleen nog uitwedstrijden. Dat maakt West-Duitsland toch tot de grootste favoriet in groep 6.

Arrestaties

Vóór de wedstrijd in het Praterstadion was het roerig in de stad met beschonken supporters. De politie zette 32 personen achter de tralies voor ontnuchtering.



● *Keeper Schumacher (links) van de Westduitsers geeft Oostenrijker Schachner (midden) geen kans. Geheel rechts Briegel.*

Voetbal in afd. Limburg

Eerste klasse	
Wijlre-RKSVB	3–1
Slekk.B.-MHD	0–0
Tweede klasse	
Vijlen 2-Reijm. B.	1–2
Lemirsia 2-RKASV 2	1–1
Derde klasse	
Mheerder B. 2-MKC 8	0–4
Helios 4-Heerlen 5	5–2
Vaesrade 4-Nieuw-Einde 5	3–3
Weltania 5-Groene St. 4	2–1
Caesar 5-Holtum 3	2–3
Kaspora 3-De Leeuw 4	2–1
Vierde klasse	
Geertr. B. 4-Noorb. B. 2	1–2
RKSVG 2-Mheerder B. 3	6–2
Passart 3-Neerbeek	1–1
Groene Ster 6-RKTSV 7	1–1
Groene Ster 7-Abdissenb. 7	7–3
BEKERWEDSTRIJDEN	
Meerssen 3-Minor 2	0–5
Armada 2-Chèvremont 3	3–2
JEUGDVOETBAL	
Selektie I	
RKONS-Almania	1–1
Groep 3	
Chèvremont-KEV	0–1
DAMESVOETBAL	
Tweede klasse A	
Mariarade-Celios	1–0
Beker	
Nijswiller-Amelie	2–2 Nijsw. w.n.s.
Stadbroek-Amicitas	2–1
Leveroy-KOC	11–0
IVO-VOS	1–1 VOS w.n.s

België bijna zeker n eindronde van EK

USSEL – België, finalist van vorige Europese voetbalkam-nschap, staat met een been in eindronde van 1984 in Frank-

ploeg van trainer Guy Thijs be-ft na de 2-1 winst op Oost-tsland nog slechts één punt uit eide resterende uitwedstrijden n Zwitserland en Schotland.

Belgen hadden voor 60.000 toe-uwers in het Heizelstadion moeite het spel te maken dan weken geleden in Leipzig, toen -Duitsland door een nederlaag 2-1 al goeddeels kansloos was rden.

rassend

Oostduitsers namen ditmaal de leiding. De spits van Mag-burg, Joachim Streich, verras- de negende minuut de Belgi- doelman in Beierse dienst -Marie Pfaff met een schot na afgeketste vrije trap vanaf tig meter.

na bepaalden de Belgen het . Zij konden echter niet overtuigen. Toch werd het al in de achttiende minuut 1-1, toen Jan Ceulemans uit een hoekschop van Frank Vercauteren inkopte. Door een afstandschot van Ludo Coek werd het kort voor rust 2-1. Na de pauze werd niet meer gescoord.

Thuisrecord

De Belgen behielden daarmee hun thuisrecord. Ze zijn reeds meer dan vijf jaar op eigen terrein ongeslagen.

Kowalik blijft bij Winterslag

NTERSLAG – Janusz Kowalik, ex-oefenmeester van MVV, blijft Winterslag. Het contract is met jaar verlengd.

Timman op weg naar titel

HILVERSUM – Door een overwinning op Van der Wiel is Jan Timman vrijwel zeker geworden van een nieuwe Nederlandse schaaktitel. Met nog één ronde te spelen bleef alleen Van der Sterren als concurrent over met één punt achterstand.

De Limburgse schaker versloeg Van Wijgerden.De uitslagen uit de tiende ronde zijn: Van der Sterren - Van Wijgerden 1-0, Ligterink - Timmerman 0-1, Cuijpers - Van Scheltinga 0,5-0,5, Ree - Boehm 0-1, Timman - Van der Wiel 1-0 en Van der Vliet - Langeweg 0,5-0,5. De afgebroken partij uit de negende ronde tussen Van der Vliet en Langeweg eindigde onbeslist.

De stand na tien van de elf ronden: 1. Timman 8 punten; 2. Van der Sterren 7 pnt., 3. Langeweg 6½ p; 4. Ree en Van der Wiel 6 p.; 6. Boehm, Cuijpers en Van Wijgerden 4½ p.; 9. Van Scheltinga 4 p.; 10. Ligterink, Van der Vliet en Timmerman, allen 3 punt. De elfde en laatste ronde wordt vrijdag gespeeld.

Toto/Lotto

HAMBURG – In de Westduitse lotto „7 aus 38" zijn woensdag e volgende getallen getrokken: 3-8-18-19-23-24. Reservegetal 6.

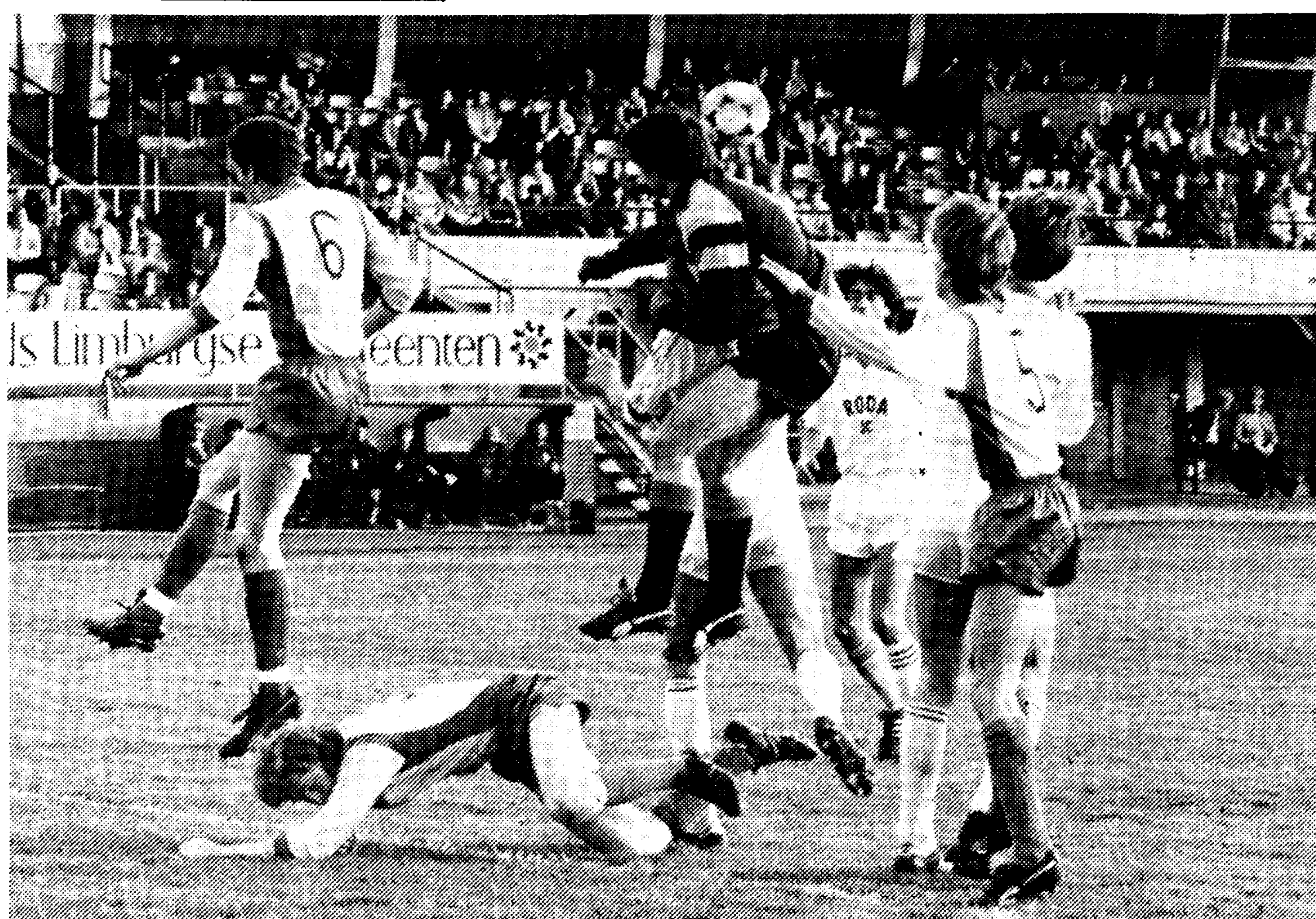
Het winnende getal in „Spiel 7" was 8 4 6 4 0 1 3.

Roda JC verslaat Limburgse amateurs

Blättner in hoofdrol

Van onze medewerker MARTIN FRANKEN

KERKRADE – Het gelegenheidsteam waarmee Roda JC het Limburgs amateurelftal met 2-0 versloeg, kwam in de tweede helft aardig op dreef. Blättner en Schenk, die beiden niet in de basis stonden, ontpopten zich als smaakmakers bij Roda JC, dat in Leo Ehlen de centrale figuur had. Via hem werden de meeste aanvallen opgezet.



● *Spitsuur in het doelgebied van de Limburgse amateurs. Keeper Kempeneers (Caesar) redt voordat Roda JC gevaarlijk kan worden.* **Foto: THEO GIJZEN/3POOT.**

In de eerste helft bleef het aanvallend geweld van beide partijen beperkt tot enkele gevaarlijke afstandsschoten van Moonen (Caesar), Verdonkschot (Wilhelmina '08) en Kern (Heerlen). In de tweede helft werd het tempo opgevoerd en won de wedstrijd aan aantrekkelijkheid. Schenk (Roda JC) en Philipsen (Venray) lieten ieder een bijzonder fraaie lob zien. Omdat amateurdoelman Kempeneers (Caeasar) fraai redde en de verslagen Roda JC-doelman Dacier hulp kreeg van Leo Ehlen, bleef de openingstreffer uit.

Laatste minuut

Ook bij een mooie kopbal vond Schenk amateur-doelman Kempeneers op zijn weg. Uiteindelijk slaagde Blättner erin Roda JC op voorsprong te zetten. Met acties van Vreuls (SVN), Kern (Heerlen) en Versleeuw (FC VVV) probeerden de amateurs van trainer Groot Kormelink de gelijkmaker te forceren, maar Blättner boorde de hoop daarop in de laatste minuut de grond in met zijn tweede treffer.

Roda JC-trainer de Visser:„Een waardevolle wedstrijd voor ons als je constateert dat een jongen als Blättner, die eigenlijk pas tegen het tweede team aanzit, twee keer scoort en Leo Ehlen na schorsing en blessures gelegenheid krijgt om wedstrijdritme op te doen".

Bekerduel EHC-RKASV

HOENSBROEK- Vanavond speelt de hoofdklasser EHC de bekerwedstrijd tegen de vierde klasser RKASV uit Maastricht. Het duel wordt gespeeld op „De Dem" en begint om 18.30 uur.

ZANDVOORT – Boet van Dulmen neemt zaterdag deel aan de 1000 kilometer-race van Zandvoort. De motorcoureur uit Ammerzoden valt in voor Dirk Brand, die afgelopen maandag wegens een sleutelbeenbreuk moest afzeggen. Van Dulmen vormt een combinatie met Henk van de Mark en maakte gisteren op het circuit van Zandvoort een eerste testrit.

Marino Lejarreta op dreef in Vuelta

Hinault afgestraft

PANTICOSA – Bernard Hinault, de tijdrijder bij uitstek, moest in de achtste etappe van de Ronde van Spanje een flinke afstraffing incasseren. Hij kwam in de rit over 38 kilometer tegen het horloge, niet verder dan de negende plaats. Sommige van Hinault's ploeggenoten hebben last van aandoening van de luchtwegen.

Marino Lejarreta, de Spanjaard die evenals zijn broer Ismaël de kleuren van de Italiaanse merkenformatie Alfa Lum verdedigt, won de etappe. Hij legde de afstand tussen Sabinago en Panticosa af in 1 uur, 5 minuten en 25 seconden. Dankzij deze zege en de voorsprong van 33 seconden op Julian Gorospe, met wie hij de leiding in het algemeen klassement deelde, kwam Marino Lejarreta nu in zijn eentje op kop.

Sneeuw

De renners werden opnieuw geteisterd door slechte weersomstandigheden. Het traject door de Spaanse Pyreneeën met een aankomst op 1600 meter hoogte, was mede door de weersomstandigheden uiterst zwaar. Het laatste stuk, bergop naar de finish, lag onder de sneeuw en werd pas in het begin van de middag voor het verkeer vrijgegeven. Juist vóór het vertrek van de eerste renner.

Van de drie Nederlanders, die na de opgave van Jan van Houwelingen nogin koers zijn, werd Hennie Kuiper de bestgeklasseerde: zesde. Zijn ploegmakkers Henri Manders en Frits van Bindsbergen eindigden in de achterhoede.

Uitslag tijdrit: 1. Marino Lejarreta, 2. op 10 sec. Alberto Fernandez, 3. op 33 sec. Julian Gorospe, 4. op 1.27 Pedro Munoz, 5. Antonio Coll z.t., 6. op 2.12 **Hennie Kuiper**, 7. Faustino Ruperez z.t., 8. Alvaro Pino z.t., 9. op 2.13 Bernard Hinault, 10. op 2.55 Juan-Carlos Alonso, 11. op 2.59 Raimund Dietzen, 12. op 3.50 Vicente Belda, 13. op 3.56 Laurent Fignon, 14. Eduardo Chozas z.t., 15. op 4.01 Alain Vigneron, 72. op 13.10 **Henri Manders**, 73. op 13.21 Eric Vanderaerden, 85. op 15.48 **Frits van Bindsbergen**.

Algemeen klassement: 1. Marino Lejarreta 41.19.08; 2. op 33 sec. Julian Gorospe, 3. op 2.16 Antonio Coll, 4. op 2.17 Pedro Munoz (allen Spanje), 5. op 2.35 Bernard Hinault (Fr), 6. op 3.17 Faustino Ruperez (Sp), 7. op 3.41 **Hennie Kuiper**, 8. op 4.16 Alvaro Pino (Sp), 9. op 4.44 Raimund Dietzen (West-Dld), 10. op 4.53 Eduardo Chozas (Sp), 76. op 53.46 Eric Vanderaerden (B), 77. op 54.19 **Henri Manders**, 85. op 1.14.35 **Frits van Bindsbergen**.

Vandaag hebben de renners een etappe van 189 kilometer op geaccidenteerd terrein naar Zaragoza op het programma.

Zege Schoonjans

● Walter Schoonjans, een Belgische prof uit de ploeg Perlav, zegevierde in Oostakker, alwaar 122 renners startten voor een wedstrijd over 144 kilometer. De tijd van Schoonjans bedroeg 3 uur en 22 minuten. Hij klopte Eric van de Wiele in de sprint. Op 10 seconden werd **Leo van Vliet** derde. Freddy Maertens (op 25 seconden) hield in de sprint voor de vierde plaats respectievelijk Patrick Versluys en Rudi Matthijs achter zich. Op 55 seconden: 9de **Fons van Katwijk**, 18de **Heddy Nieuwdorp**, 19de **Hans Langerijs**, 20ste **Martin Havik**.

Kampioenschap voor Helios

HEERLEN – Doordat naaste concurrent RKSVB gisteren de inhaalwedstrijd tegen Wylre met 1-3 verloor, werd Helios voetbalkampioen in de eerste klasse C van de afdeling Limburg. Door het behalen van deze titel promoveert de ploeg uit Heerlen naar de vierde klasse van de KNVB.

Haantjes vandaag tegen FC Weert

BEEK – De beslissende partij om het Limburgs kampioenschap zaalvoetbal tussen De Haantjes en FC Weert, vindt vandaag (donderdag) plaats in de sporthal van Beek. Het treffen begint om kwart vóór tien.

Handballer vraagt politiek asiel

KASSEL – De Oostduitse zaalhandballer Udo Hantschke heeft een vriendschappelijke wedstrijd van zijn club Eisenhüttenstadt tegen het Westduitse Eintracht Zaunatal benut om naar het westen te vluchten. De 28-jarige Hantschke heeft zich bij de politie in de omgeving van Kassel gemeld en politiek asiel gevraagd.

International steelt broek

CHESTER – Enkele uren voordat de voetbalinterland tussen Wales en Bulgarije begon, werd de Bulgaarse international Ivan Petrov door de rechter in Chester veroordeeld tot een boete van 17 pond sterling oftewel 72 gulden. Petrov had een broek gestolen en werd op heterdaad betrapt. Ook bleek hij cosmetische artikelen te hebben gestolen. Hij beweerde dat het gratis monsters waren. De geringe straf kan voor de Bulgaar toch nog vérstrekkende gevolgen hebben, want in zijn land is diefstal een zwaar misdrijf waarvoor in sommige gevallen zelfs levenslang wordt gegeven.

Charles Corver fluit finale

BERN — Onze landgenoot Charles Corver is door de Europese Voetbalunie (UEFA) aangewezen om op 18 mei de tweede finalewedstrijd in het Uefacup-toernooi tussen Benfica en Anderlecht in Lissabon te leiden. In het eerste duel tussen de beide teams treedt de Bulgaar Dotschev als arbiter op.

„Amersfoort" wil licentie

AMERSFOORT – Zoals destijds het failliet gegane SC Amersfoort tot het bittere einde volhield, zo wil ook de „uit de as herrezen" stichting SC Phoenix van geen ophouden weten. De stichting wil zo spoedig mogelijk gaan praten met het nieuw te vormen sectiebestuur van de KNVB over de licentie-aanvraag voor het komende voetbalseizoen.

Tom Okker op zwarte lijst

DEN HAAG – Tom Okker is de enige Nederlander die voorkomt op de zwarte lijst die het bureau van de Verenigde Naties in New York heeft gepubliceerd.
De Nederlandse tennisser staat op deze lijst omdat hij (in de tweede helft van 1982) heeft deelgenomen aan wedstrijden in Zuid-Afrika.

Schaatsen

HEERLEN – De schaatsvereniging Limburg start vandaag om 19.00 uur met de zomertraining op de Brunssummerheide. De training staat onder leiding van Ton de Loo uit Echt.

Trainerscarrousel

EIJSDEN – Martin Wolfs is als trainer door het Eijsdense SVME gecontracteerd als opvolger van Nico Marres.
Na 5 jaar stopt W. Kohl als oefenmeester bij vierde klasser Vaesrade, alwaar hij wordt opgevolgd door Jan Goffin, momenteel speler van het eerste elftal.

„Milde straf" voor Karel Bauling

Van onze medewerker
ARNO RÖMGENS

HOENSBROEK– De KNVB heeft gisteren uitspraak gedaan in de „ zaak Bauling". De Limburgia-trainer werd tijdens de onlangs gespeelde wedstrijd tegen Roermond door scheidsrechter Wim Sangen achter de afrastering verwezen aangezien hij binnen de krijtlijnen zijn spelers tot daden aanspoorde.

Het was niet de eerste keer dat Bauling iets dergelijks overkwam. Twee maanden dient hij nu- op last van de KNVB- tijdens wedstrijden buiten de omheining te blijven. Bovendien werd hem een boete opgelegd van f 235,-.

Bauling: „ Ik had op grond van een zelfde vergrijp nog een voorwaardelijke straf lopen van twee maanden. Die voorwaardelijke straf is nu omgezet in een onvoorwaardelijke. In dat licht bezien vind ik de uitspraak van de KNVB tamelijk mild. Ik moet alleen oppassen dat het mij niet teveel geld gaat kosten. Twee maanden geleden heb ik ook al eens tweehonderd gulden boete betaald".

PROGRAMMEUR ANALIST

Beleggingsmaatschappij Hamers-Martens b.v.

Stubenberg am See Oostenrijk

Bergpension Rabenwald. Rustig gelegen in de provin. Stiermarken. Prachtig uitzicht. Hollandse leiding. Volpens. ƒ 35,– p.p.p.d. Nadere inlichtingen en prospectus: fam. W. Wacht, Wormerveerstr. 55 2547 XL Den Haag. tel. 070-231320.

Buspendel

naar Oostenrijk en Italië. Wekelijks vertrek vanaf 17.6 1983. Vertrek op vrijdagavond. Oostenrijk ƒ 150.– p.p. retour. Italië Gardameer ƒ 220.– p.p. retour. Reserveringen bij uw ANVR-reisburo of bel Van Gerwen Reizen Veldhoven 040-537665.

Vraag het **ZOMER-TOURINGCARPROGRAMMA 1983** bij uw ANVR-reisburo of bel Van Gerwen Reizen Veldhoven 040-537665.

Schout Caravaning

Dealer van de Reu en Graziella toercaravans Marchall en Dampier vouwwagens. Julianastr. 5. Merkelbeek 04492-1570. Ook uw adres voor reparaties.

Te k. mooie TOERCARAVAN sprite majoor 4 à 6 pers. ƒ 2450,–. tel. 045-725595.

Te k. TOURCARAVAN Tabbert Comtessa de luxe bwj. '77 enkelassig, deze caravan is slechts een seizoen gebr. en verk. in st. nw.st. pr. ƒ 8000,–. tel. 045-226829 na 19.00 uur, tel. 045-418856.

Te k. STACARAVAN 6 à 8 pers. i.g.st. Tel. 045-318072.

Te k. grote 6-pers. BUNG.-TENT + bagagewag. m. torsieas, afsluitb. deksel, imperiaal en res.wiel. Do. vr. na 17.00 u. Tel. 045-221140.

Te k. De Reu TOERCARAVAN, 4-pers., i.z.g.st. Sittarderweg 112 G Hrl.

Te huur compleet ingerichte STACARAVAN in België Luxemb. Ardennen op ANWB-camping aan meer te Messancij (B) met vis-, zwem- en viswater ook tennisbanen en moderne kantine-restaurant. Hollands beheer. Inl. 075-287902.

Te k. weg. omst. stalen MOTORKRUISER, 8.50 lang, BMC 45 PK diesel '76 ƒ 14.750,–. Tel. 04746-2303.

Te k. TOURCARAVAN 5 pers. m. kachel, 4.30 mtr. bj. '76, pr. ƒ 3450,–, tel. 045-322179.

Vakantietarieven PERSONENBUSSEN Autoverhuur Mebro, tel. 045-414866.

direct technisch werk voor

decorateur

randstad uitzendbureau

Vakantie

Diversen

TV REPARATIE zonder voorrijkosten. Z-limburgse TV service. Tel. 045-514122.

Hedenavond 28 april grote HYPNOSEAVOND in café In gen Haan, Hoofdstr. 60, Hoensbroek, aanvang 20.00 uur.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Exclusieve busreis

4 dagen Züschen

ƒ 360,– p.p. volledig verzorgd

De vereniging Vrienden van het Limburgs Dagblad biedt u de mogelijkheid om van 12 t/m 15 mei (Hemelvaart) een lekker lang weekend door te brengen in Züschen.

Laat u 4 dagen verwennen in een vriendelijke bosrijke en vooral gastvrije omgeving.

De prijs is inkl. alle verzekeringen en bevat bovendien een Zwarte Woudse ontbijt.

Schrijft u in op alle kantoren van het Limburgs Dagblad op werkdagen tussen 13.00 en 17.00 uur.

SCHREURS
KAASKASTEN PARADE



Er is weer een partij kaaskasten met bovenkast klaar uit onze fabriek.

150 cm breed - 210 cm hoog,
van massief Frans eiken
voor de bijzondere prijs van **1998,-**

U weet wel, alléén bij Schreurs!

Zaterdag i.v.m. Koninginnedag gesloten

SCHREURS MEUBELEN B.V.

MOLENSTRAAT 10 - LIMBRICHT - TEL. 04490-16961

Langs de grote weg Sittard-Born - ruime parkeergelegenheid

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR



DE NIEUWE RONDA GL.
DE MEEST GULLE AUTO VAN EUROPA.

Een onbekende auto uit een bekend land. Dat is de nieuwe Seat Ronda uit Spanje. U zult ontdekken dat de Ronda niet alleen uitzonderlijk is in zijn kategorie, maar bovendien verreweg de meest gulle auto wat betreft de uitrusting.

5 DEUREN

Toerenteller

Hoe gul blijkt meteen als u de nieuwe Ronda ziet: 5 deuren, 5 versnellingen en elektronische ontsteking. Binnen 'n aantal luxueuze details zoals verstelbare kuipstoelen kompleet met hoofdsteun in zacht velours, tapijt op de vloer en rembekrachtiging. Alles standaard.

Vijf versnellingen

In één oogopslag is dan ook duidelijk: de Ronda biedt een maximum aan rijplezier.

De traditionele spaanse beroepstrots blijkt verder uit de zorgvuldige konstruktie en uit de garantie van maar liefst 6 jaar tegen roestvorming van binnenuit.



De Ronda wordt naar keuze geleverd met een 1.2 en 1.6 benzine- of 1.7 dieselmotor.

Naast de GL-uitvoering is ook de superluxueuze GLX en de sportieve SX-uitvoering leverbaar.

Ga naar uw Seat-dealer. Hij zal deze meest gulle 5-deurs graag laten zien. De luxueuze Ronda GL kost slechts 14.995,– inklusief BTW. Af importeur.



SEAT RONDA
ONZE TROTS. UW RIJPLEZIER.

IMPORTEUR: NIBHART CAR B.V., POSTBUS 83, 2260 AB LEIDSCHENDAM

Linne Automobielbedrijf Hukkelhoven B.V., Oudeweg 30, tel.: 04746-1968.
Maastricht Autobedrijf van der Vossen, Gubbelstraat 16, tel.: 043-11778/50920.

GELD LENEN
Persoonlijke Lening

	24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd
ƒ 2500,–	123,00	88,03	70,54	60,05
ƒ 5500,–	269,40	192,48	154,01	130,94
ƒ 9000,–	433,25	307,48	244,59	206,86
ƒ 12000,–	573,69	406,05	322,22	271,93
ƒ 17000,–	807,77	570,34	451,61	380,38

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

Contacten/clubs

VIDEOCLUB HEERLEN. Parallelweg 71A, 045-718067, fijn filmprogramma, leuke meisjes.

VIDEOBAR: Tropical vraagt bardames, tel. 04490-15828, na 21 uur, 26441.

VIDEOBAR Tropical geopend van 21-4 uur. Pullestr. 1, Sittard, 04490-26441.

PETIT MAISON. Een begrip voor kenners. Geopend vanaf 14 u. Honeestr. 5, ca. 100 mtr. voor grensovergang Herzogenrath/Kerkrade. Tel. 045-462352. Nette ass. gevr.

Nieuw! Nieuw! **BLACK + WHITE** heren om u te verwennen op alle mogelijke manieren. Ook schuimbad. Eerlijk, betrouwbaar en discreet, bel 04750-25437.

NIEUW 2 leuke vlotte vriendinnen voor uw privé en escort, tel. 045-717463.

Ontspanningsmassage voor **DAMES**, Postbus 202, 6170 AE Stein.

Films naar eigen keuze uitzoeken en kijken in **PRIVÉ-KABINE**. Stationstr. 31, Sittard.

Nieuw **PRIVÉ** tel. 045-221020. Zeer lieve meisjes. Ook escort.

Heerlen: te huur kamers voor **PRIVÉ-WERK.** Inl. tel. 04951-32643.

ANTOINETTE, romantisch, avontuurlijk en lovely in exotische spiegelkamer. Ook zat. + zond. T. 045-721759.

ESCORTSERVICE. Charm. dame komt bij u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

MARION privé. Schaesberg Markt 20. Van 11 tot 22 u.

NOENDA privé van 10.00 tot 20.00 uur, tel. 04492-4518. Ook zaterdag.

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren. De moeite waard. Tel. 045-227734.

In **MAASTRICHT** voor u. Annie, Biggy, Katja, Iris, Kim, Conny, Suzanne, Ank, Gerty, Agnes, Christine, Miriam, Claudia, Jessica, Patricia, Kitty en Lyne, Boschstr. 48 en/of 96, tel. 043-13485 en 043-50785.

BEMIDDELING v. escortservice. Tel. 045-315450. Zeer discreet!.

MARION privé. Schaesberg Markt 20, van 11 tot 22 uur.

NIEUW! Excl. bar. Geopend van 14.00-02.00 uur. Gezellig atmosfeer. Hommerterweg 39, Hoensbroek.

NIEUW, Privé Rita v.a. 11.00 uur, tel. 045-424760.

CLUB PARIS, geopend ma t/m vr va. 14 uur, sauna, luxieuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg 31, Noord, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Speciale kamer aanw.

3 MEISJES verwachten u in privé-atmosfeer, in privéhuis, Tel. 045-461968.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in Privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr., D-5102 Wurselen, Krefelderstr. 64. Tel. 09-49240593838.

Charmante **HOSTESSES** Cindy, Hennie, Joyce en Silvia ontvangen u in privé-cinema. Entree ƒ 15 met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

NIEUW! Meisjes van Club Cecile vanaf nu privéhuis, tel. 045-461968.

BEMIDDELINGSBUREAU Lucie, voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO Yvonne Kerkrade, bemidd. adr. gunstig tarief, tel. 045-461970.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Lifeshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

TAPIJTTEGELS
Fabriekspartijen. Ruime keuze en vele kleuren.

Prijzen v.a. ƒ 1,– per tegel

Verkoop: dond. vrijd. zat.

TAPIJTTEGELHUIS
Frankenstraat 203A, Maastricht (nabij ANWB)

HEDEN HEROPENING

CAFÉ GLÜCK AUF
Orkest: Henny Lubbers

Nieuwstraat 74, Hoensbroek.



ook uw speciaalzaak
voor Oosterse tapijten
heeft nu een
prachtige

MOEDERDAG
AANBIEDING:

MOOIE, ZWARE
OOSTERSE
TAPIJTEN
IN DIVERSE DESSINS

NORMAAL 1490,- NU 990,-

Dit origineel handgeknoopt
Oosters tapijt en honderden andere tapijten in alle maten
en dessins vindt U in de kollektie van:

PERZENHUIS Sip Jacobs *Sidi bv*
Geleen Rijksweg C 55a Tel. 04494-52647
Heerlen Promenade 60b Tel. 045-715300
Brunssum Winkelcentrum DE PAREL
Hoensbroek Mgr. Lebouillestraat Tel. 045-219763



Fantastisch Mister PORTAS!
Oude DEUREN/KEUKENS "nieuw" met vele voordelen!



's Morgens gehaald, 's avonds "nieuw" terug. PORTAS renoveert voordelig door middel van de hoogwaardige PORTAS-kunststofommanteling met b.v. een licht of rustiek eiken, noten of ander houtmotief – uitzicht, passend bij uw interieur.

PORTAS®
DEUREN / KEUKENS

PORTAS moderniseert voordelig oude keukens tot droomkeukens. Volgens uw eigen idee. Door middel van het PORTAS-keukensysteem bestaande uit massieve kunststofelementen met het uitzicht van b.v. rustiek of naturel eiken, mahonie etc. met moderne panelen in b.v. een riet- of linnenstructuur.

PORTAS-Vakbedrijven vernieuwen deuren en keukens bijna overal in Europa.

Timmerbedrijf Th. van Wel
Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde — ☎ 043/647833

Habenu B.V.
Industriestr. 7 Nuth — ☎ 045/242400

Timmerbedrijf Lambert Damzo
Rekoutweg 6 Gronsveld — ☎ 04408/2322

WIJN ADVIES

MACON rouge
lichte fruitige wijn van het jaar 1980
Fr. PAQUET fles **5.95**

BOURGOGNE rouge
RODET '78
PINOT NOIR fles **13.95**

OSBORNE PORT
RUBY
van 12.95 **10.95**

GRAND VIN CHABLIS
1982
van PH. ROGIER.
De parel onde de witte BOURGOGNE
fles **8.95**

Aanbiedingen van 28 april t/m 11 mei 's maandags gesloten

TOURON VIEUX
van Smeets
liter **14.95**

Jonge Jenever **CLAERYN** liter **15.45**

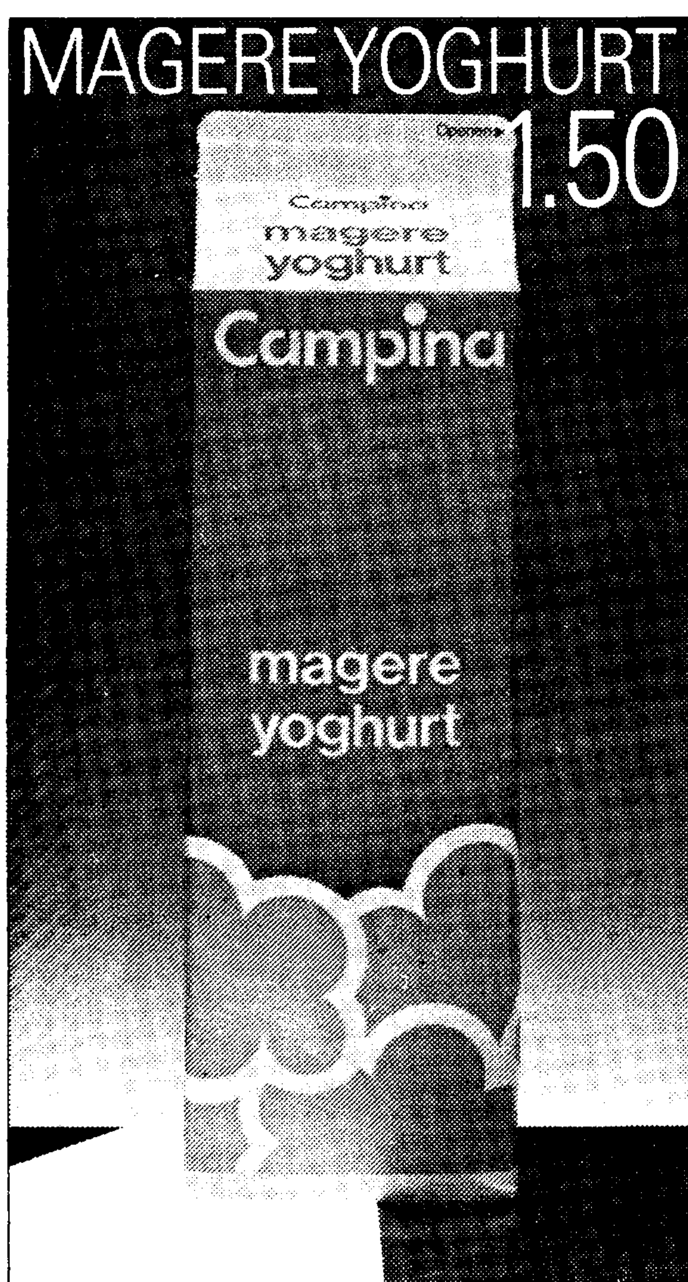
JONGE BOLS - BOKMA
GOBLET - HOPPE - HENKES **15.95**

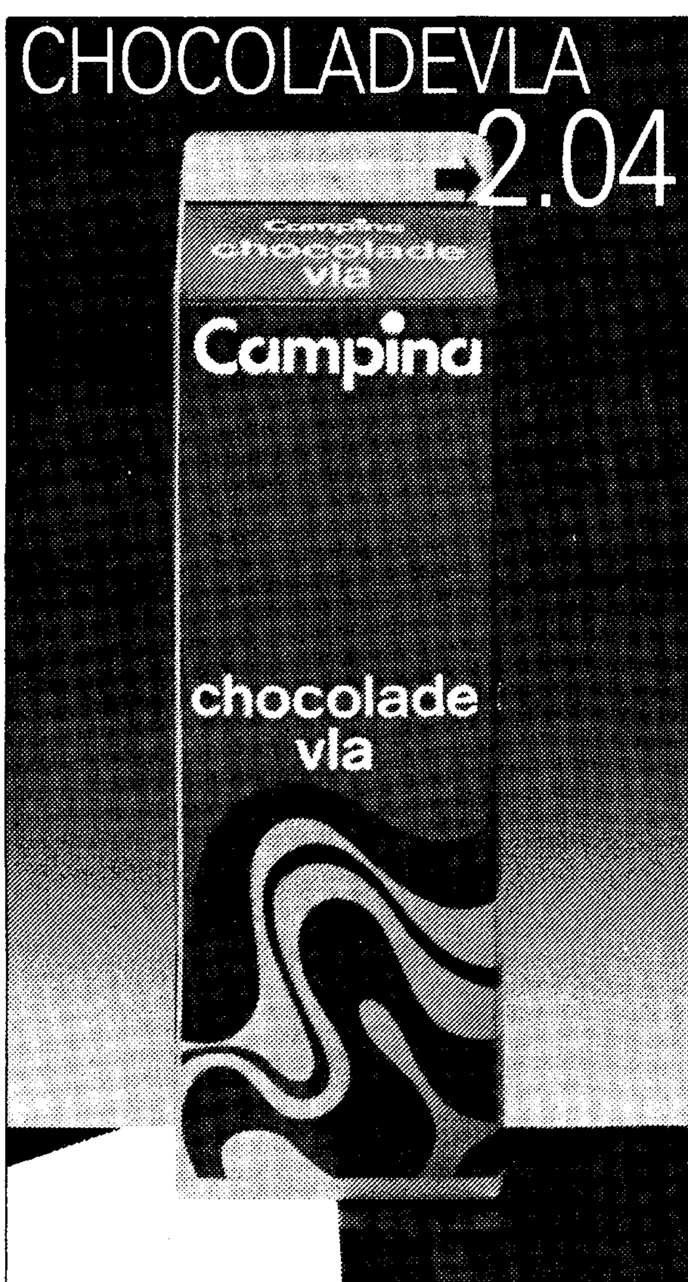
BALLANTINE'S
Finest SCOTCH WHISKY
fles van 21.95 **19.95**

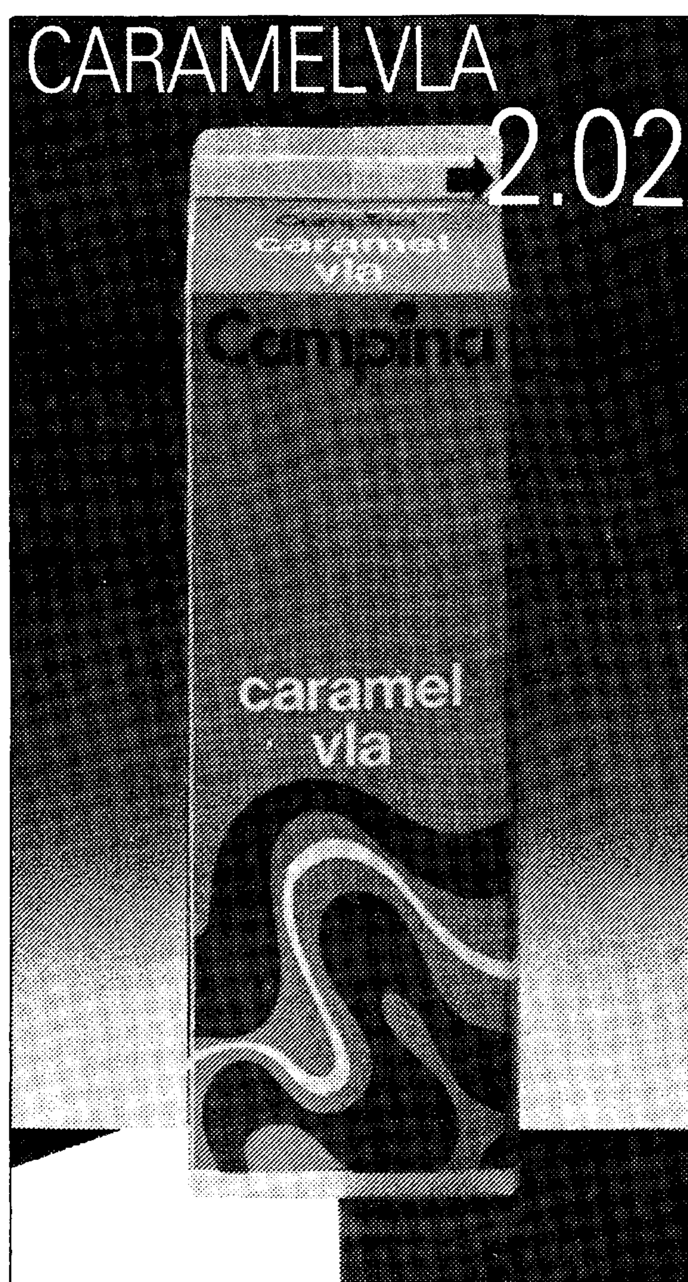
BLACK VELVET
Canadian Whisky
van 20.95
NU PER FLES **18.95**

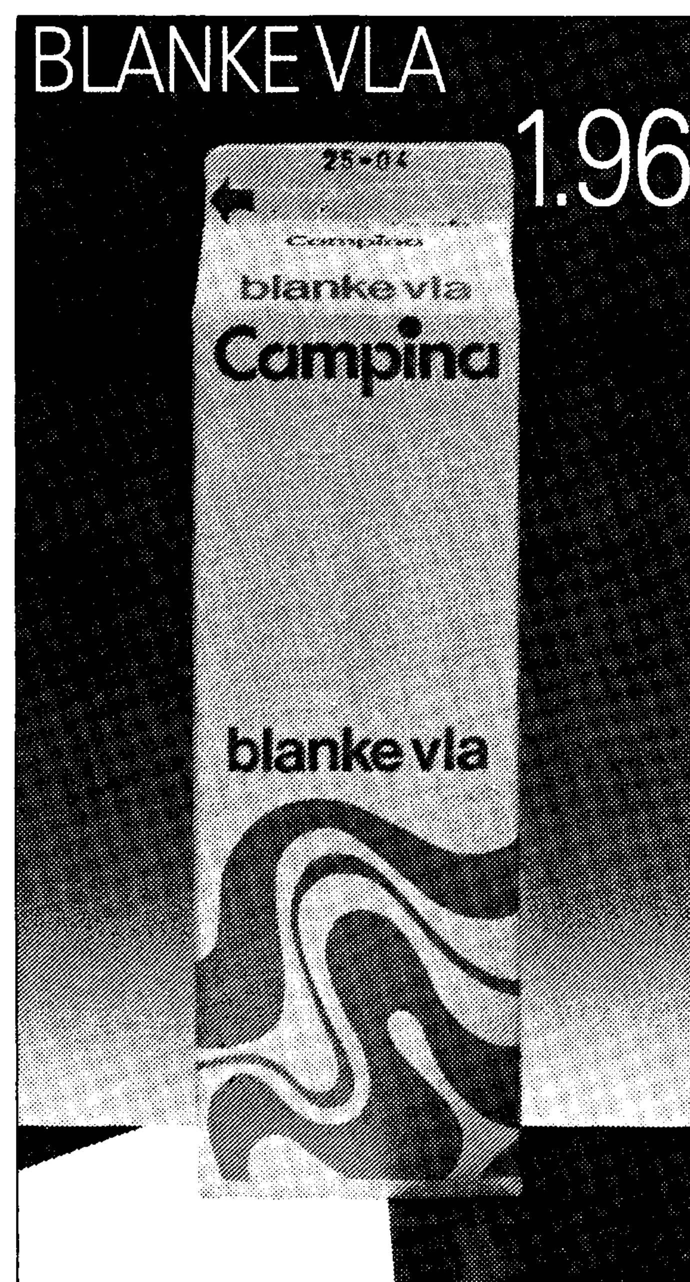
de tros
Heerlen, Schaesbergerweg 132
H'baan: Winkelcentrum
Hoensbroek: Hoofdstraat 52
Kerkrade: v. Beethovenstr. 4.

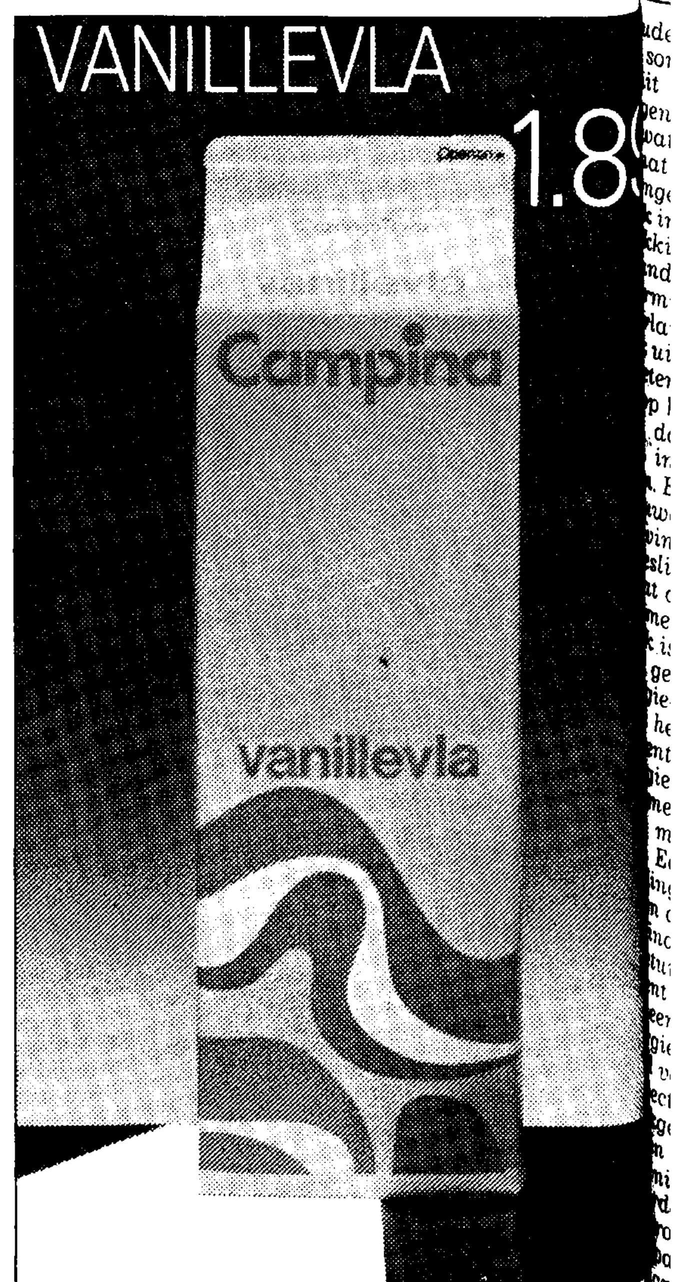
WIE HEEFT NOU ECHT DE LEKKER LAAGGEPRIJSDE TOETJES?

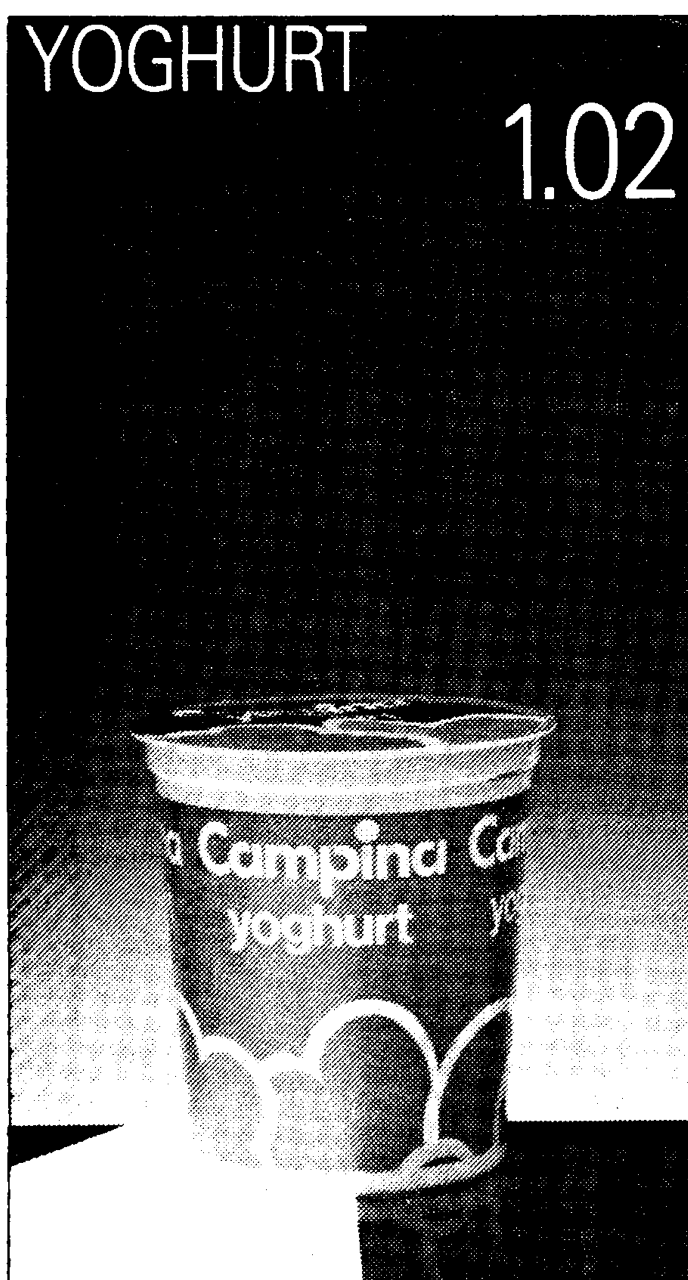


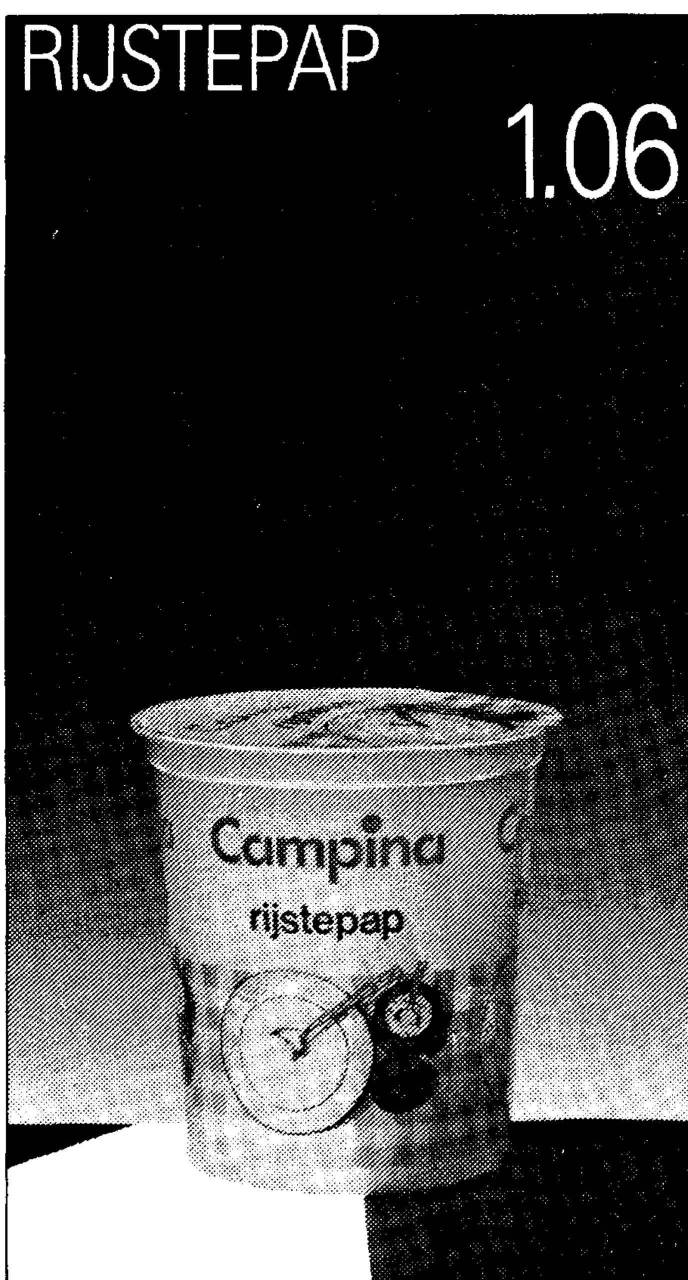


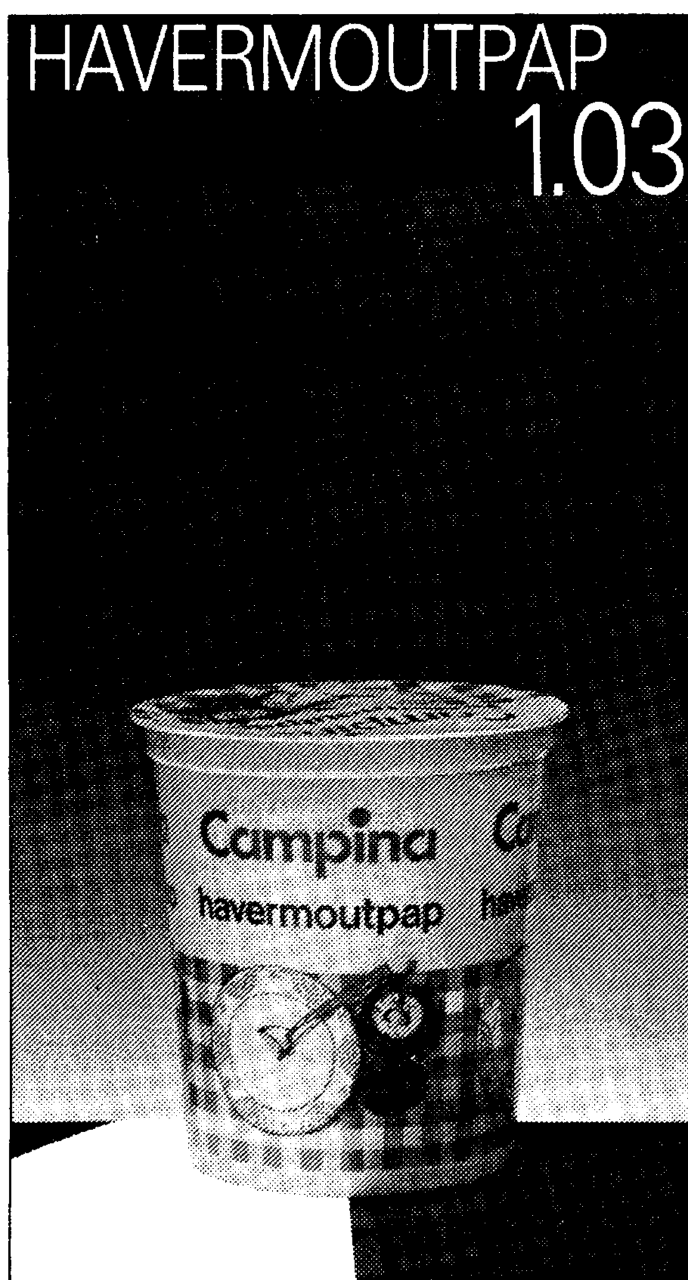


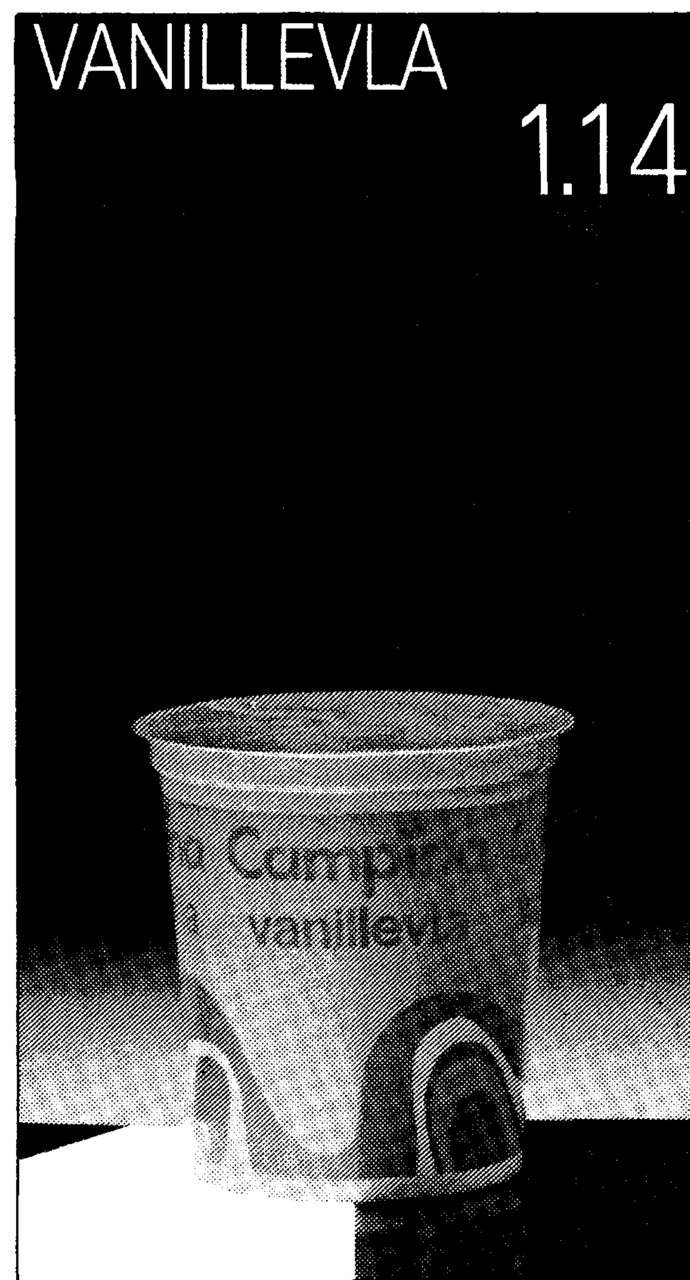


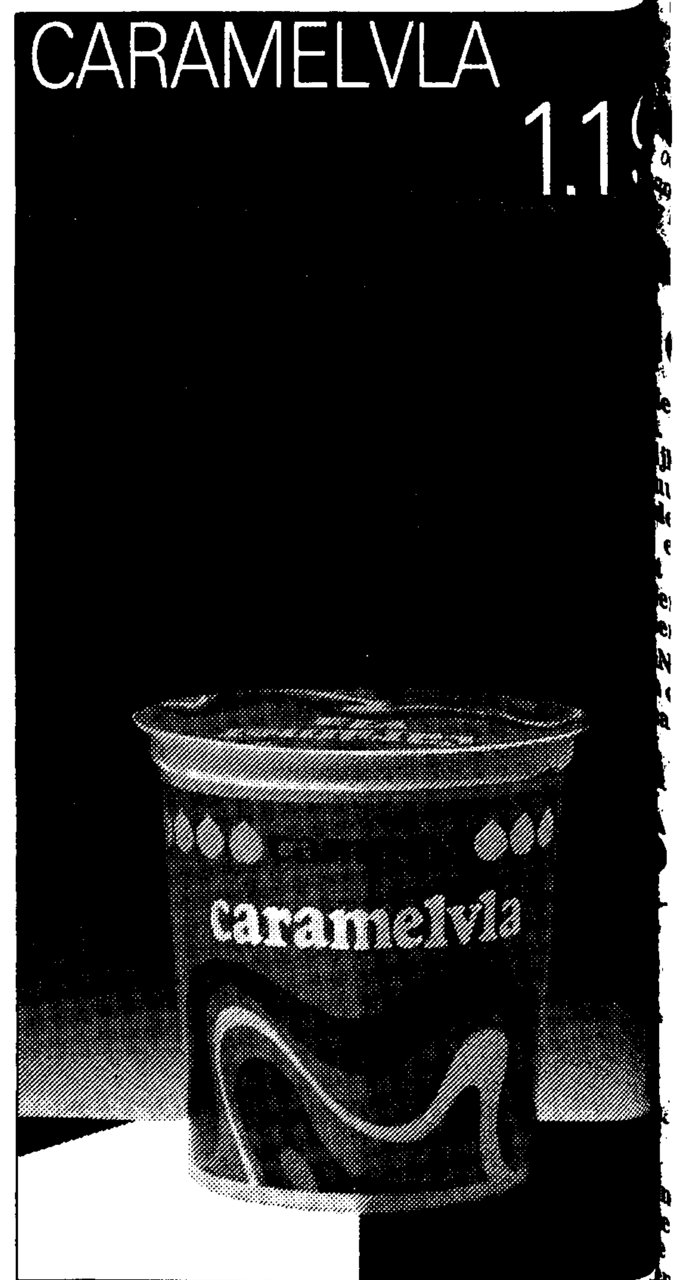


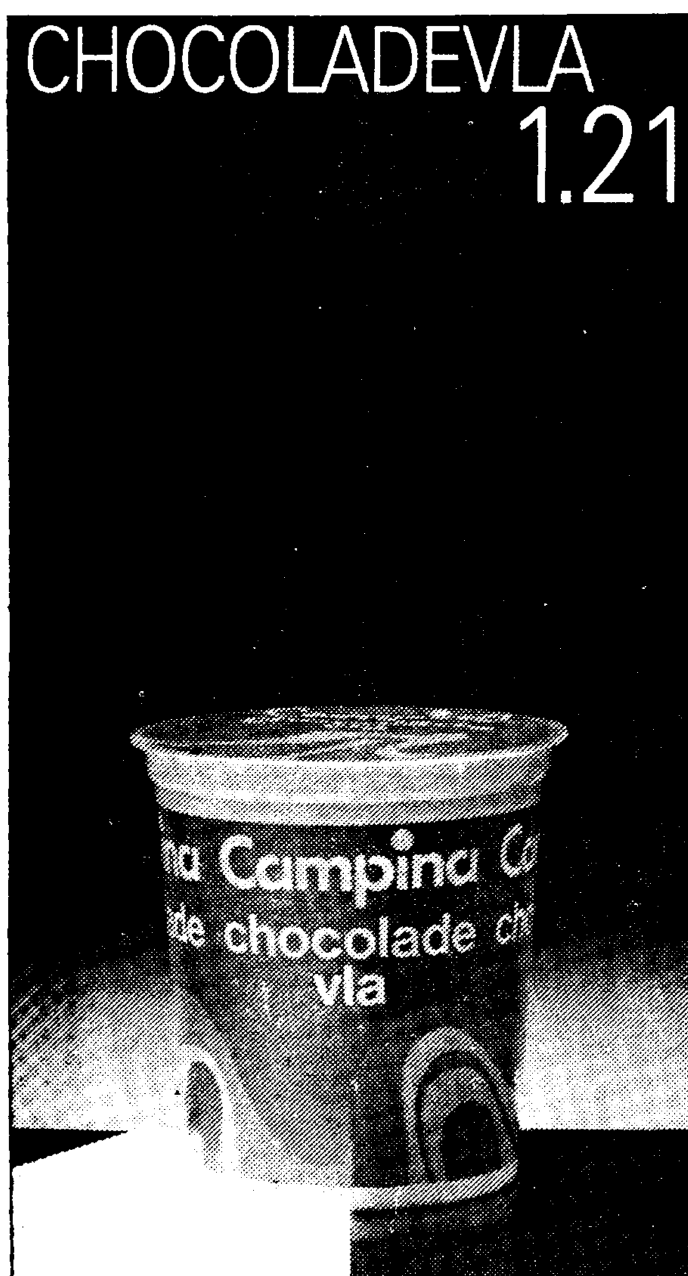


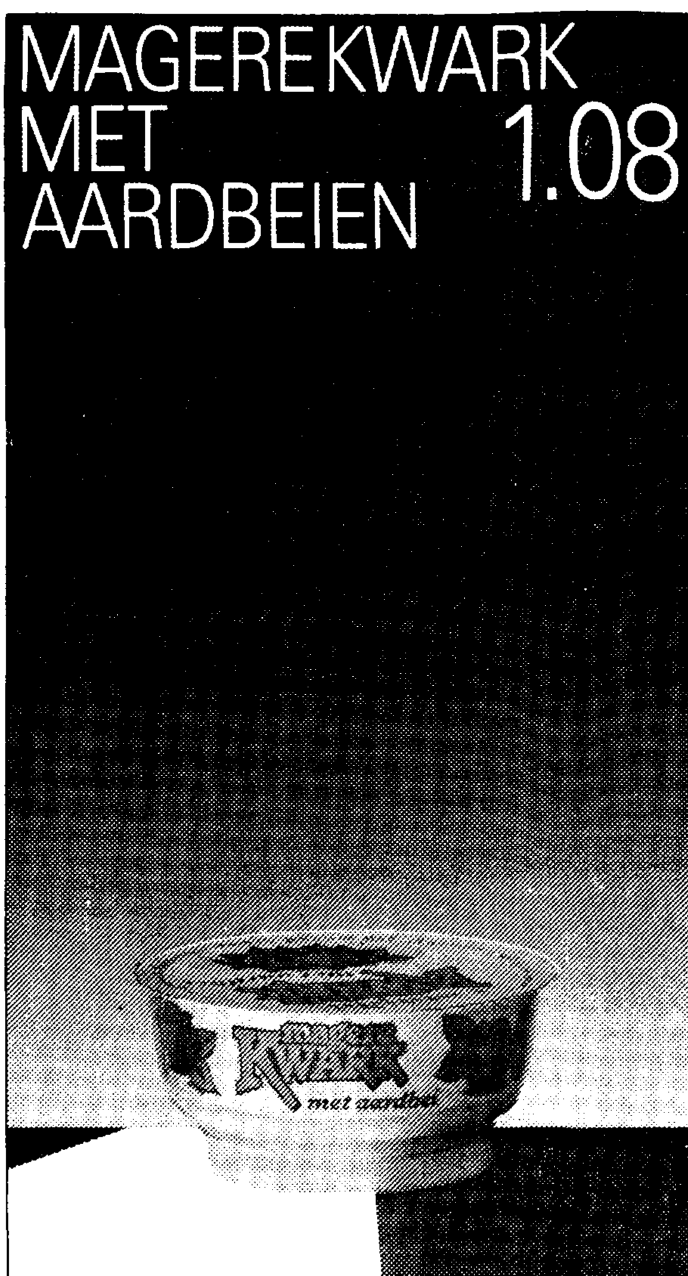


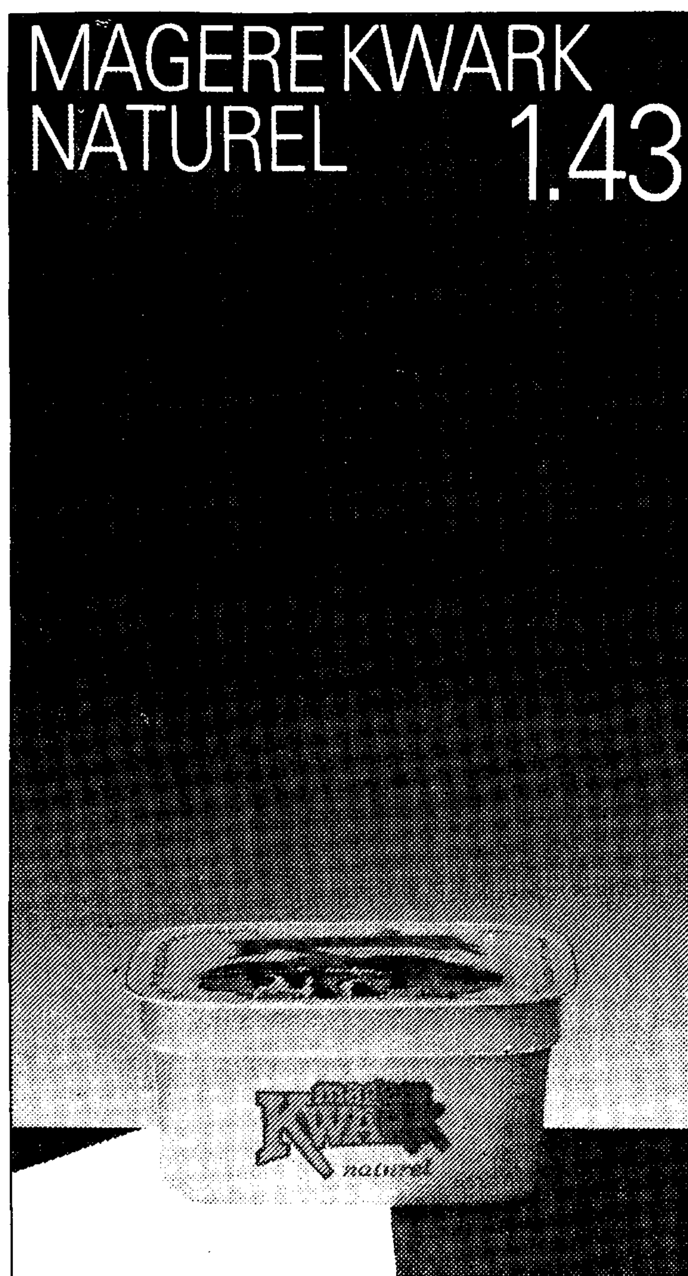












CAMPINA. LEKKER VERS VAN HEEL DICHTBIJ

Wat lekker is, hoeft nog niet duur te zij
Dat bewijst Campina elke dag opnieuw.
Vergelijk de prijs van Campina-toetjes maa
eens met andere grote merken.
Ziet u wel? Bovendien: vers van Campina
is vers van hier. Dichterbij kan niet.
Daarom verdient Campina de voorkeur.
Qua smaak, qua prijs.

Campina

NATUURLIJK LEKKER